



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
22 May 2000  
Russian  
Original: English

## Пятьдесят пятая сессия

Пункт 120 первоначального перечня\*

### Планирование по программам

## Исполнение программ Организации Объединенных Наций в течение двухгодичного периода 1998–1999 годов

### Доклад Генерального секретаря

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–5	3
II. Укрепление механизмов контроля .....	6–13	4
III. Общий обзор исполнения программ в течение двухгодичного периода 1998–1999 годов .....	14–35	7
IV. Использование ресурсов .....	36–40	22
V. Качественная оценка исполнения программ .....	41–55	24
VI. Выводы и заключения .....	56–60	28
Приложение. Исполнение программ за двухгодичный период 1998–1999 годов с разбивкой по разделам бюджета по программам .....		30

\* A/55/50.

\*\* Завершение подготовки доклада было задержано ввиду позднего представления материалов некоторыми департаментами.

*Резюме*

В соответствии с существующими положениями Генеральный секретарь представляет Генеральной Ассамблее доклады об исполнении программ Организации Объединенных Наций после исполнения бюджета на соответствующий двухгодичный период.

Бюджет по программам Организации Объединенных Наций на 1998–1999 годы включал 22 830 запланированных мероприятий, поддающихся количественной оценке. Кроме того, 457 мероприятий были перенесены с предыдущего двухгодичного периода, а 2079 мероприятий были добавлены директивными органами, в результате чего общее число санкционированных мероприятий составило 25 366. По инициативе Секретариата было включено 1732 мероприятия, в результате чего общее число мероприятий, которые было запланировано осуществить, составило 27 098. Было осуществлено в общей сложности 24 025 мероприятий, на которые было затрачено 34 589 человеко-месяцев, т.е. 70 процентов всех человеко-месяцев работы Секретариата, а остальные 30 процентов были посвящены деятельности в области международного сотрудничества, межучрежденческой координации и связи и технического сотрудничества. Средний показатель исполнения составлял 88 процентов, варьируясь от 68 процентов до 100 процентов по различным бюджетным разделам.

В докладе отражаются также меры, принятые в целях укрепления механизмов контроля по всему Секретариату и более широкого использования электронных систем в деле наблюдения за исполнением программ.

Кроме того, в ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи уделять больше внимания качественному анализу по каждому бюджетному разделу представлено резюме важных качественных аспектов исполнения программ.

## I. Введение

1. Контроль за исполнением программ является неотъемлемой частью цикла планирования программ, составления бюджета по программам, их выполнения и оценки, установленного в Организации Объединенных Наций. Положения, регулирующие планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, были приняты Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 37/234 от 21 декабря 1982 года, а соответствующие Правила были опубликованы в документе ST/SGB/PPBME/Rules/1(1987). Впоследствии Ассамблея вносила в Положения поправки в разделе I своей резолюции 42/215 от 21 декабря 1987 года и в разделе III своей резолюции 53/207 от 18 декабря 1998 года. Генеральный секретарь сообщил о соответствующих изменениях к Правилам в документе A/54/125 от 7 июня 1999 года. В резолюции 54/236 от 23 декабря 1999 года Генеральная Ассамблея, рассмотрев доклад Комитета по программе и координации о работе его тридцать девятой сессии<sup>1</sup>, настоятельно призвала Генерального секретаря как можно скорее опубликовать изменения к соответствующим правилам пересмотренных Положений с полным учетом рекомендаций Комитета, содержащихся в пункте 47 его доклада.

2. В статье VI пересмотренных Положений «Контроль выполнения программ» говорится следующее:

«Положение 6.1. Генеральный секретарь осуществляет контроль за осуществлением мероприятий, предусмотренных в утвержденном бюджете по программам, действуя через то или иное центральное подразделение в Секретариате... По завершении двухгодичного бюджетного периода Генеральный секретарь представляет Генеральной Ассамблее через Комитет по программе и координации доклад об исполнении программ в течение этого периода.

Положение 6.2. Никакая подпрограмма не может быть переформулирована целиком и никакая новая программа не может быть включена в бюджет по программам без предварительного утверждения тем или иным межправительственным органом и Генеральной Ассамблеей...

Положение 6.3. Генеральный секретарь направляет доклад об исполнении программ за двухгодичный период всем государствам-членам к концу первого квартала после завершения двухгодичного бюджетного периода».

Настоящий доклад был подготовлен Управлением служб внутреннего надзора в рамках статьи VI и в соответствии с положениями доклада Генерального секретаря о методологии контроля и отчетности в отношении выполнения программ (A/46/173), который был одобрен Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/214.

3. В настоящем докладе исполнение программ Организацией анализируется с точки зрения осуществления мероприятий, четко указанных в описательной части бюджета на 1998-1999 годы. В нем отражены изменения, внесенные в программу работы в ходе ее выполнения, включая добавление новых мероприятий директивными органами и Секретариатом. В докладе указываются также причины невыполнения тех или иных мероприятий и

использованные ресурсы с разбивкой по источникам финансирования. В доклад включена информация о мероприятиях, описываемых в бюджете по программам в более общих чертах без конкретного указания количественных показателей, которые должны быть достигнуты, таких, как мероприятия в области международного сотрудничества, межучрежденческой координации и связи и оперативной деятельности.

4. На этапе подготовки бюджета по программам на двухгодичный период 1998–1999 годов руководителям программ было предложено обеспечить, чтобы описания мероприятий и услуг составлялись в четкой и краткой форме. Было также принято решение установить количественные показатели по большему числу мероприятий в рамках основных категорий деятельности. В результате этого общее число мероприятий, включенных в предназначенную для текущего контроля базу данных, превышает число мероприятий, в отношении которых были установлены количественные показатели в 1996–1997 годах. Для определения статуса осуществления мероприятий, в докладе применяется подход, предписанный в правиле 106.1(d) пересмотренных Положений и правил (см. A/54/125, стр. 27). Как и раньше, информация о конференционных и административных услугах представляется в докладе в виде соответствующих показателей рабочей нагрузки.

5. На своей тридцать восьмой сессии в июне 1998 года Комитет по программе и координации (КПК) пришел к выводу о том, что в будущих докладах об исполнении необходимо уделять больше внимания качественному анализу для того, чтобы отразить достижения в реализации мероприятий по программам (A/53/16<sup>2</sup>, пункт 33). Эта просьба была одобрена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 53/207, в которой она также просила Генерального секретаря привести конкретные факты, касающиеся последствий реформы Организации и реорганизации Секретариата для осуществления программ в течение двухгодичного периода 1998–1999 годов, в контексте доклада об исполнении программ Организации Объединенных Наций в течение указанного двухгодичного периода. Поэтому в настоящем докладе представлена качественная оценка исполнения программ с разбивкой по бюджетным разделам, включая последствия осуществляющихся в настоящее время мер в области реформы.

## **II. Укрепление механизмов контроля**

6. Одним из ключевых элементов программы реформы Генерального секретаря было расширение прав и возможностей руководителей программ за счет расширения их полномочий и повышения их ответственности и подотчетности для эффективного осуществления программ, находящихся в их ведении. В соответствии с этой стратегией и в стремлении постепенно преобразовать систему контроля, с тем чтобы она включала в себя функцию оценки исполнения, заместитель Генерального секретаря по вопросам управления и заместитель Генерального секретаря по службам внутреннего надзора совместно подготовили в ноябре 1997 года руководящие принципы в отношении контроля и оценки выполнения программ. В руководящих принципах был сделан упор на ответственности руководителей департаментов и управлений за непрерывное и эффективное осуществление внутреннего контроля за реализацией программ, как это предусматривается в правиле 106.2

Положений и правил. Руководителям департаментов и управлений было настоятельно предложено не только осуществлять контроль за осуществлением мероприятий, но и прилагать согласованные усилия для определения основных пользователей результатами их мероприятий и услугами, собирать данные об использовании результатов их работы и заострить внимание на более полном удовлетворении потребностей клиентов. Им было также предложено укрепить их процедуры контроля за выполнением программ и создать электронные системы, которые позволили бы Управлению служб внутреннего надзора получать доступ к информации в электронной форме, устранив тем самым потребность в докладах в печатной форме.

7. Хотя все департаменты и управления, охваченные настоящим докладом, имели действующие системы контроля, их модели, структуры и используемые ими технологии были неодинаковыми. В большинстве случаев системы включали «традиционные» планы работы, которые составлялись по принципу «сверху вниз» и были основаны на использовании печатной документации, т.е. каждое организационное подразделение, отвечавшее за какую-либо подпрограмму, подготавливало план работы, устанавливающий общие задачи, обязанности и задания на каждый год двухгодичного периода. Эти планы служили в качестве рамок для всей деятельности, которая должна была осуществляться соответствующими подразделениями более низкого уровня. Различные элементы этих планов работы включались в план работы каждого отдельного сотрудника в рамках системы служебной аттестации (ССА). Планы работы, составлявшиеся в рамках ССА, подлежали обзору в середине года и заключительной оценке в конце года. Контроль за ходом осуществления программы работы обеспечивался путем периодического представления докладов внутриорганизационному координатору, проведения групповых обзоров на заседаниях персонала на различных уровнях «служебной лестницы» и организации общего обзора руководителем департамента/управления с участием старших руководителей. Таким дискуссиям нередко предшествовало и способствовало проведение тщательного анализа тем или иным специальным подразделением, которому было поручено наблюдать за ходом осуществления запланированных мероприятий, и по результатам этого анализа надзорные органы выносили соответствующие рекомендации и организовывались внутренние и внешние оценки. Определялись недостатки либо в организации производственного процесса, либо в использовании ресурсов, и рекомендовались соответствующие меры в отношении принятия административных решений. Общераспространенной практикой было ведение базы статистических данных о работе конкретных подразделений.

8. Более усовершенствованный подход применялся, например, в Экономической комиссии для Африки (ЭКА), где процедуры и системы контроля были разработаны в соответствии с руководящими принципами в отношении управления деятельностью по программам, в которых были определены такие инструменты, как планы осуществления программ и инструкции по выполнению задач, объяснялся порядок их практического применения и были установлены процедуры обеспечения качества и критерии оценки работы.

9. Некоторые департаменты и управления разработали у себя компьютеризированные системы контроля, призванные обеспечивать

руководителям программ возможность осуществлять непрерывный и всесторонний контроль за ходом проведения каждого мероприятия и подготавливать краткие статистические отчеты по конкретным подразделениям. В качестве наглядного примера можно привести компьютеризированную Корпоративную систему управленческой информации (КМИС), которая была введена в действие и стала доступна в онлайн-режиме для всех сотрудников Центра по международной торговле ЮНКТАД/ВТО (ЦМТ) во второй половине двухгодичного периода. Она охватывала такие данные по программам, как сведения о видах мероприятий, основных функциях, категориях и продукции услуг, географическом охвате, донорском финансировании и т.д., которые дополняли данные бюджетных и финансовых прикладных программ. Эта система, созданная в модульной форме в качестве механизма планирования, контроля и отчетности, включает в себя в настоящее время годовой план оперативной деятельности и два дополнительных модуля, охватывающих этапы разработки и осуществления проектного цикла. Данные регулярно вводятся в систему и постоянно обновляются. Гибкость и интерактивность этой системы открывают многообещающие возможности для укрепления управленческого потенциала и накопления организационного опыта.

10. Наиболее совершенными были системы контроля за выполнением программ, разработанные в Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) и Департаменте по экономическим и социальным вопросам. За последний двухгодичный период система контроля за выполнением программ (СКВП) ЭСКАТО, которая была создана много лет назад, была усовершенствована в целях обеспечения большей функциональности и надежности базы данных, включая создание общесекретариатской сети для облегчения прямого ввода и поиска данных и информации основными отделами. Деятельность по совершенствованию СКВП была сосредоточена на распространении контроля и на уровень секций, придании системе более многоцелевого характера и разработке базового интерфейса с глобальной компьютеризированной системой контроля, созданной Департаментом по экономическим и социальным вопросам.

11. В Центральных учреждениях Департамент по экономическим и социальным вопросам создал для Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам Комплексную информационную систему для обеспечения контроля и документации (ИМДИС). ИМДИС представляет собой сетевую информационную службу, подсоединенную к динамичной базе данных, централизованная защита и управление которой обеспечиваются в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Она была разработана в качестве инструмента управления, способствующего непрерывному осуществлению руководителями программ всестороннего контроля на уровне различных подразделений. Деятельность в рамках ИМДИС организуется в соответствии с категориями работы, определенными в инструкциях к бюджету по программам на 1998–1999 годы. На начальном этапе ответственность за представление отчетов возлагается на руководителей подпрограмм. Вводимая ими информация автоматически поступает к руководителям департаментов или управлений, которые отвечают за представление окончательных отчетов о выполнении программ. Управление служб внутреннего надзора получает доступ к представленным

департаментами документам и анализирует состояние работы по осуществлению мероприятий. ИМДИС играет важную роль в укреплении внутриведомственной дисциплины в области контроля за выполнением и в содействии притоку управленческой информации «снизу вверх».

12. Вышеупомянутые системы, разработанные в ЦМТ, оказались превосходными инструментами для сбора и обработки данных и информации, необходимых для обеспечения непрерывного и всестороннего контроля за осуществлением запланированных мероприятий. Однако ИМДИС обладала тем сравнительным преимуществом, что она обеспечивала онлайн-доступ к Интранету и охватывала все направления деятельности Организации в социальной и экономической областях, и Управление служб внутреннего надзора выбрало ее в качестве системы контроля для целей подготовки настоящего доклада. Десять департаментов использовали ИМДИС для выполнения данной работы при содействии со стороны Департамента по экономическим и социальным вопросам и Управления служб внутреннего надзора. Оказание Департаментом по экономическим и социальным вопросам крайне ценной помощи Управлению служб внутреннего надзора и другим департаментам в применении ИМДИС при подготовке доклада об исполнении программ в течение 1998–1999 годов стало ярким примером междепартаментского сотрудничества.

13. Опыт, приобретенный в ходе подготовки доклада об исполнении программ в течение 1998–1999 годов, свидетельствовал об абсолютной необходимости дальнейшей разработки качественных показателей исполнения программ и обеспечения того, чтобы компьютеризированная отчетность стала неотъемлемой частью культуры управления в Организации. Это потребует проведения совместно с основными департаментами и Управлением по планированию программ, бюджету и счетам анализа системы отчетности в отношении исполнения программ в свете ожидаемых достижений, указанных в бюджете по программам на 2000–2001 годы. В рамках этого анализа будут определены, в частности, дальнейшие меры по совершенствованию технической инфраструктуры, необходимой для содействия представлению в данном двухгодичном периоде отчетов об исполнении программ в рамках департаментов и — в централизованном порядке — Управлению служб внутреннего надзора.

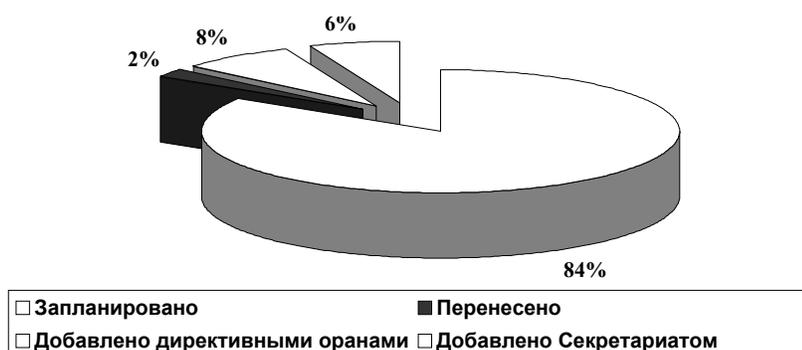
### **III. Общий обзор исполнения программ в течение двухгодичного периода 1998–1999 годов**

14. Как было упомянуто в пункте 4 выше, в инструкциях к бюджету на 1998–1999 годы руководителям программ было предложено подготовить отдельные количественные показатели по тем мероприятиям/видам деятельности, которые ранее считались услугами, не поддающимися количественной оценке. Эти категории включали такие основные виды деятельности, как добрые услуги, установление фактов, миссии по оценке положения в области прав человека и в гуманитарной области. Поэтому в 1998–1999 годах общее число запланированных мероприятий, поддающихся количественной оценке, значительно увеличилось. Значительное число этих новых мероприятий подпадает под категорию «основное обслуживание заседаний» в силу того

факта, что трехчасовое заседание теперь учитывается в качестве одного мероприятия.

15. В бюджет по программам на двухгодичный период 1998–1999 годов были внесены крупные изменения, необходимые для осуществления реформ, предложенных Генеральной Ассамблее Генеральным секретарем. Эти изменения излагаются в документе A/52/303 и в новых описательных частях программ по разделу 7А «Экономические и социальные вопросы» и разделу 26 «Общественная информация» (E/AC.51/1998/6 (Sect. 7A) и Corr.1 и (Sect. 26). В бюджет по программам на 1998–1999 годы было включено 22 830 конечных мероприятий, конкретно определенных в бюджете. Кроме того, 457 мероприятий, перенесенных с предыдущего двухгодичного периода, а также 2079 мероприятий, добавленных в течение двухгодичного периода в программу работы Организации директивными органами, также подлежали осуществлению в 1998–1999 годах, в результате чего общее число подлежащих осуществлению мероприятий составило 25 366. В дополнение к этому 1732 мероприятия были добавлены в программу работы и осуществлены по инициативе Секретариата. Четыре различные группы мероприятий, запланированных для осуществления, можно представить следующей диаграммой:

#### Общее число мероприятий

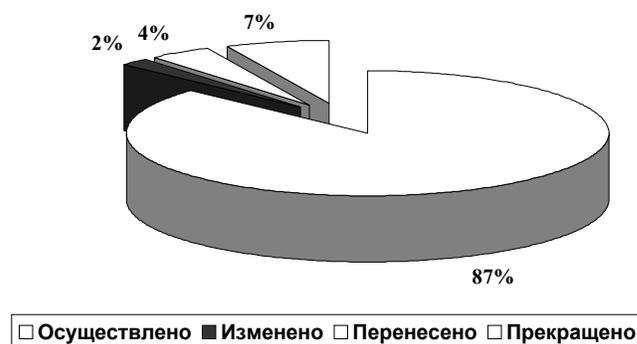


16. Из этих мероприятий 23 491 в течение двухгодичного периода было завершено как запланировано, а 534 мероприятия было завершено с изменениями (и те, и другие были учтены как осуществленные). Мероприятие считается измененным, когда его описание в том виде, в каком оно содержится в бюджете по программам, было изменено, но цель первоначально запланированного мероприятия сохраняется. В общей сложности 1148 мероприятий было перенесено на следующий двухгодичный период (независимо от того, началось ли их осуществление, шло ли оно полным ходом или еще не начиналось), а 1925 мероприятий были прекращены как устаревшие, имеющие ограниченную полезность или нерезультативные или по причине вакансий и нехватки внебюджетных средств. Мероприятия переносились и прекращались либо по решению директивных органов, либо по усмотрению руководителей программ в соответствии с правилом 106.2(b) Положений и правил. В приложении I к настоящему докладу по каждому

---

разделу бюджета на двухгодичный период представлены краткая информация о положении с осуществлением мероприятий, включая отклонение от обязательств и количество затраченных человеко-месяцев, а также качественная оценка исполнения программ. Положение с осуществлением всех мероприятий проиллюстрировано следующей диаграммой:

### Положение с осуществлением ( $I_2$ )



### Осуществление

17. Основное внимание в настоящем докладе сосредоточено на осуществлении мероприятий, которое наилучшим образом можно охарактеризовать с помощью показателя осуществления мероприятий по программе работы Секретариата. Показатель осуществления мероприятий можно рассчитывать тремя различными способами в зависимости от составных элементов объема работы за двухгодичный период. Первая формула ( $I_1$ ) отражает соотношение числа осуществленных мероприятий и общего числа мероприятий, предусмотренных мандатами (запланированные плюс перенесенные плюс добавленные по решениям директивных органов). Она отражает осуществление мероприятий, предусмотренных в бюджете по программам, а также мероприятий, предусмотренных дополнительными мандатами в течение двухгодичного периода. Эта формула традиционно использовалась в докладах об исполнении программ за предыдущие двухгодичные периоды.

18. При использовании второго способа общий показатель осуществления мероприятий ( $I_2$ ) отражает деятельность по осуществлению всех обязательств в течение двухгодичного периода, включая все мероприятия, предусмотренные мандатами, и дополнительные мероприятия, начатые по инициативе руководителей программ, и показывает степень выполнения общего объема работы в течение двухгодичного периода.

19. Наконец, по третьей формуле ( $I_3$ ) рассчитывается соотношение всех осуществленных мероприятий (запланированных, измененных и добавленных по решениям директивных органов и по инициативе Секретариата) и мероприятий, предусмотренных в бюджете на 1998–1999 годы. Этот показатель отражает общие результаты, которых удалось добиться за счет имеющихся ресурсов; в то время как бюджетные ресурсы были предусмотрены для осуществления запланированных мероприятий, непредвиденные события в течение двухгодичного периода привели к увеличению объема работы.

20. Три варианта показателя осуществления мероприятий по каждой программе приводятся в сводной таблице 1 ниже. Данные по мероприятиям отражают их общее число. При анализе показателей осуществления мероприятий важно учитывать, что они относятся только к тем мероприятиям,

которые поддаются количественной оценке и в дополнение к которым программы работы каждого департамента/управления включают не поддающиеся количественной оценке мероприятия, такие, как международное сотрудничество, межучрежденческая координация и связь, а также мероприятия по техническому сотрудничеству, такие, как консультационные услуги, семинары и практикумы, стипендии и проекты на местах. На долю таких не поддающихся количественной оценке мероприятий приходится 30 процентов от общего числа учтенных человеко-месяцев работы сотрудников категории специалистов по осуществлению программы работы 1998–1999 годов.

21. Общий показатель осуществления предусмотренных мандатами и поддающихся количественной оценке мероприятий, составляющий 88 процентов от общего числа мероприятий, является самым высоким за последнее десятилетие. Его можно считать хорошим достижением на фоне показателей в 76,7 процента в 1992–1993 годах, 75,5 процента в 1994–1995 годах и 80 процентов в 1996–1997 годах (A/53/122, таблица 1).

22. Может показаться, что эти показатели осуществления не являются непосредственно сопоставимыми с показателями за прошлый период, поскольку база данных по мероприятиям в 1998–1999 годах включала большее число поддающихся количественной оценке мероприятий, чем в предыдущие двухгодичные периоды. Однако такое сопоставление полностью обоснованно, поскольку используются не абсолютные, а относительные числа, такие, как показатели осуществления мероприятий. Чтобы удостовериться в том, что увеличение числа поддающихся количественной оценке мероприятий не привело к искажению показателя осуществления мероприятий, Управление служб внутреннего надзора рассчитало его для всего Секретариата без учета категории «основное обслуживание заседаний» (в рамках которой было осуществлено наибольшее число мероприятий) и получило те же самые 88 процентов. Последующий расчет без учета «прочих основных мероприятий», число которых значительно увеличилось за счет использования нового метода количественной оценки мероприятий, дал немного более низкий показатель осуществления мероприятий в размере 85 процентов по категориям мероприятий, идентичным учитывавшимся в предыдущем двухгодичном периоде. Несмотря на это, полученный результат на пять процентных пунктов превышает показатель за 1996–1997 годы.

23. По разделам бюджета максимальный показатель осуществления предусмотренных мандатами мероприятий отличается от минимального примерно на 34 процентных пункта. В этом пределе по 10 из 23 разделов бюджета (которые охватывают почти половину Организации) достигнуты показатели осуществления в 90 процентов или выше; еще по 7 разделам (или трети от общего числа) показатели осуществления предусмотренных мандатами мероприятий составляют 80–90 процентов и лишь по 5 из 23 разделов бюджета показатели осуществления составляют менее 80 процентов.

24. Причины более низких показателей осуществления мероприятий неодинаковы. В разделе 13 «Населенные пункты» низкие показатели осуществления объясняются большей частью прекращением мероприятий в связи с неполучением внебюджетных ресурсов (эта причина приводится в

73 процентах всех случаев прекращения мероприятий). Все другие случаи прекращения мероприятий являются следствием переориентации и реструктуризации программ в контексте принимаемых мер по активизации деятельности. Аналогичным образом в разделе 8 «Африка: Новая программа по обеспечению развития» относительно низкий показатель осуществления мероприятий объясняется как их прекращением, так и внесением коррективов в программы в связи с нехваткой внебюджетных средств. В ЦМТ (раздел 11В) прекращение 17 запланированных мероприятий в связи с изменением тематики было более чем компенсировано добавлением 26 мероприятий Секретариатом, в связи с чем показатель осуществления составил 68 процентов по предусмотренным мандатами мероприятиям и 144 процента, если исходить из соотношения всех осуществленных мероприятий и запланированных мероприятий. Быстро меняющиеся условия, с которыми сталкиваются клиенты ЦМТ, т.е. предпринимательский сектор, диктовали необходимость смещения акцентов и корректировки программы работы (как путем добавления, так и путем прекращения и изменения мероприятий) в целях обеспечения соответствия программной ориентации и направлениям, определяемым ежегодным совещанием Объединенной консультативной группы, имеющей статус директивного органа, и во многих случаях зависящим от наличия внебюджетных ресурсов. В случае Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию перенос мероприятий был обусловлен главным образом принятием директивными органами решений об отказе от проведения запланированных ранее заседаний, таких, как заседания Рабочей группы высокого уровня открытого состава по финансовому положению Организации Объединенных Наций, что объясняет показатель осуществления мероприятий ниже среднего уровня.

Таблица 1

**Показатели осуществления мероприятий по разделам бюджета по программам**

Раздел	Всего мероприятий	Показатели осуществления (в процентах)		
		I <sub>1</sub>	I <sub>2</sub>	I <sub>3</sub>
1В. Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание	1 201	66	66	66
2А. Политические вопросы	1 614	98	98	99
2В. Разоружение	2 486	72	72	103
3А. Операции по поддержанию мира и специальные миссии	86	100	100	100
4. Использование космического пространства в мирных целях	873	91	91	172
6. Правовые вопросы	1 809	85	87	102
7А. Экономические и социальные вопросы	2 689	91	91	107
8. Африка: Новая программа по обеспечению развития	110	70	74	96
11А. Торговля и развитие	866	81	82	99
11В. Центр по международной торговле (ЮНКТАД/ВТО)	103	68	76	144
12. Окружающая среда	2 080	90	93	146

Раздел	Всего мероприятий	Показатели осуществления (в процентах)		
		I <sub>1</sub>	I <sub>2</sub>	I <sub>3</sub>
13. Населенные пункты	235	69	71	84
14. Борьба с преступностью	263	86	86	91
15. Международный контроль над наркотическими средствами	425	93	93	110
16А. Экономическое и социальное развитие в Африке	387	87	89	114
17. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	1 040	84	85	97
18. Экономическое развитие в Европе	2 125	86	87	97
19. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	459	91	92	96
20. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	185	99	99	109
22. Права человека	4 570	95	95	106
23. Защита беженцев и оказание им помощи	213	100	100	100
25. Гуманитарная помощь	2 872	97	97	110
26. Общественная информация	407	86	87	99
<b>Итого</b>	<b>27 098</b>	<b>88</b>	<b>89</b>	<b>105</b>

25. Можно предположить, что показатель осуществления I<sub>3</sub>, который представляет собой соотношение всех осуществленных мероприятий и первоначально запланированных мероприятий, лучше отражает интенсивность работы в различных организационных подразделениях. В этом показателе учитывается, что не во всех случаях возможно точно планировать мероприятия на два или три года вперед. Последствия меняющихся внешних факторов и внутренней перестройки требуют соответствующих изменений в основной работе департаментов и управлений, что, как правило, находит свое выражение в необходимости осуществления дополнительных мероприятий за счет имеющихся бюджетных ресурсов. Такие дополнительные мероприятия могут быть многочисленными. Например, первоначально по разделу 4 «Использование космического пространства в мирных целях» было запланировано 463 мероприятия, но в течение двухгодичного периода по решениям директивных органов были добавлены 388 мероприятий, а по инициативе Секретариата — еще 20 мероприятий, в результате чего показатель осуществления составил 172 процента в сопоставлении с первоначальным объемом работы. Количество добавленных мероприятий было связано с подготовкой и обслуживанием Конференции ЮНИСПЕЙС III, что свидетельствует о просчетах в оценке объема работы при первоначальном планировании. Вследствие этого Отдел по вопросам космического пространства выполнял дополнительную работу за счет широкого задействования своих сотрудников сверх установленного рабочего времени, а также привлечения стажеров и добровольцев.

26. Поддающиеся количественной оценке мероприятия, на долю которых приходится 70 процентов человеко-месяцев работы сотрудников категории специалистов, учтенных департаментами как использованные для выполнения

общей программы работы Организации, распределяются по шести основным видам деятельности. В таблице 2 ниже приводятся данные об удельном весе каждой категории с точки зрения поддающихся количественной оценке мероприятий, а также о результатах деятельности по осуществлению мероприятий, выраженных через три различных показателя, о которых говорилось выше. Категория «основное обслуживание заседаний» охватывает лишь заседания и конференции Организации Объединенных Наций и, как отмечалось выше, одно заседание продолжительностью три часа учитывается как одно мероприятие. В категорию «другие основные мероприятия» включаются такие различные виды деятельности, как добрые услуги, установление фактов и другие специальные миссии от имени Генерального секретаря; миссии по оценке положения в области прав человека и в гуманитарной области и миссии по оказанию чрезвычайной помощи, подготовка призывов об оказании международной помощи и миссии по сбору средств; содействие осуществлению правовых документов, включая разработку соответствующих стандартов; выпуск электронных, аудио- и видеоматериалов, выставки, буклеты, информационные комплекты, специальные мероприятия и семинары и технические материалы для внешних пользователей. Последние четыре категории в пояснениях не нуждаются.

Таблица 2

**Результаты деятельности по осуществлению мероприятий с разбивкой по основным категориям деятельности**

Вид деятельности	Всего мероприятий		Показатели осуществления (в процентах)		
	Количество	В процентах	I <sub>1</sub>	I <sub>2</sub>	I <sub>3</sub>
Основное обслуживание мероприятий	12 381	46	88	88	96
Другие основные мероприятия	5 368	20	93	94	110
Документация для заседающих органов	4 850	18	89	90	125
Непериодические публикации	2 105	8	78	82	117
Периодические публикации	1 571	6	76	78	89
Специальные группы экспертов	823	3	89	91	138
<b>Итого</b>	<b>27 098</b>	<b>100</b>	<b>88</b>	<b>89</b>	<b>105</b>

27. Низкие показатели осуществления по непериодическим и периодическим публикациям в основном объясняются переносом сроков выпуска (были перенесены сроки выпуска 8,7 процента непериодических и 9,4 процента периодических публикаций) и отказом от их выпуска (соответственно 9,1 процента и 12,8 процента). Главные причины сокращения числа мероприятий по этим категориям являются: программными, например, непредвиденные события, потребовавшие перераспределения ресурсов на другие виды деятельности, и материально-техническими, такими, как задержки в типографских работах и/или окончательной обработке в основном подготовленных материалов, и на долю этих причин приходится 63 процента случаев переноса сроков и отказа от выпуска публикаций в обеих категориях. Нехватка внебюджетных средств явилась причиной 21 процента всех случаев переноса сроков и отказа от выпуска публикаций; вакансии по регулярному

бюджету — 10 процентов; решения директивных органов — 4 процентов. Внебюджетными вакансиями объясняются 2 процента невыполненных мероприятий по этим двум категориям деятельности.

#### Дополнительные мероприятия

28. В течение двухгодичного периода межправительственными органами или Секретариатом в программу работы были включены 3811 дополнительных мероприятий, которые также были осуществлены. В относительном выражении количество дополнительных мероприятий было аналогичным их количеству в предыдущем двухгодичном периоде: в 1996–1997 годах число этих мероприятий соответствовало примерно 14 процентам от общего числа запланированных мероприятий и мероприятий, перенесенных с предыдущего двухгодичного периода, а в 1998–1999 годах этот показатель составлял около 16 процентов. Более половины (55 процентов) дополнительных мероприятий были включены по решениям межправительственных органов, главным образом по двум следующим категориям: по категории «документация для заседающих органов», на долю которой пришлось 52 процента мероприятий, добавленных по решениям директивных органов, и по категории «основное обслуживание заседаний», на долю которой пришлось еще 38 процентов таких мероприятий.

Таблица 3

#### Дополнительные мероприятия с разбивкой по основным категориям деятельности

Вид деятельности	Причины включения дополнительных мероприятий					Доля дополнительных мероприятий (в процентах)*
	Всего дополнительных мероприятий	Решения директивных органов	Секретариат		Наличие мероприятий внебюджетных средств	
			Программные причины	Наличие мероприятий внебюджетных средств		
Основное обслуживание заседаний	1 017	781	236	236	0	9
Другие основные мероприятия	671	50	621	573	48	14
Документация для заседающих органов	1 343	1 077	266	265	1	38
Непериодические публикации	420	55	365	354	11	25
Периодические публикации	92	0	92	91	1	6
Специальные группы экспертов	268	116	152	147	5	48
<b>Итого</b>	<b>3 811</b>	<b>2 079</b>	<b>1 732</b>	<b>1 666</b>	<b>66</b>	<b>16</b>

\* В процентах от общего числа запланированных и перенесенных с предыдущего периода мероприятий, поддающихся количественной оценке.

29. Мероприятия, добавленные Секретариатом, более или менее равномерно распределяются между категориями: на долю категории «другие основные мероприятия» приходится 36 процентов, а на остальные три категории — от

14 процентов до 21 процента. В 96 процентах случаев добавление мероприятий Секретариатом объяснялось причинами, связанными с программами.

Таблица 4

**Дополнительные мероприятия с разбивкой по разделам бюджета по программам**

Раздел	Причины включения дополнительных мероприятий					Доля дополнительных мероприятий (в процентах)*
	Всего дополнительных мероприятий	Решения директивных органов	Секретариат			
			Всего	Программные причины	Наличие внебюджетных средств	
1В. Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание	0	0	0	0	0	0
2А. Политические вопросы	14	9	5	1	4	1
2В. Разоружение	739	707	32	31	1	42
3А. Операции по поддержанию мира и специальные миссии	0	0	0	0	0	0
4. Использование космического пространства в мирных целях	408	388	20	19	1	88
6. Правовые вопросы	253	32	221	221	0	16
7А. Экономические и социальные вопросы	356	241	115	111	4	15
8. Африка: Новая программа по обеспечению развития	16	4	12	10	2	17
11А. Торговля и развитие	111	78	33	31	2	15
11В. Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО	26	0	26	26	0	34
12. Окружающая среда	639	45	594	544	50	44
13. Населенные пункты	13	0	13	13	0	6
14. Борьба с преступностью	3	1	2	2	0	1
15. Международный контроль над наркотическими средствами	43	21	22	22	0	11
16А. Экономическое и социальное развитие в Африке	81	22	59	59	0	26
17. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	88	35	53	53	0	9
18. Экономическое развитие в Европе	176	14	162	162	0	9
19. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	19	0	19	19	0	4
20. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	15	11	4	3	1	9
22. Права человека	457	291	166	166	0	11
23. Защита беженцев и оказание им помощи	0	0	0	0	0	0
25. Гуманитарная помощь	327	180	147	147	0	13
26. Общественная информация	27	0	27	26	1	7
<b>Итого</b>	<b>3 811</b>	<b>2 079</b>	<b>1 732</b>	<b>1 666</b>	<b>66</b>	<b>16</b>

\* В процентах от общего числа запланированных и перенесенных с предыдущего периода мероприятий, поддающихся количественной оценке.

30. На долю пяти разделов бюджета — «Разоружение», «Использование космического пространства в мирных целях», «Экономические и социальные вопросы», «Права человека» и «Окружающая среда» — приходится 68 процентов всех дополнительных мероприятий. В первых четырех разделах 83 процента дополнительных мероприятий добавлены по решениям директивных органов. По разделу 12 «Окружающая среда» 93 процента программных изменений были произведены Секретариатом после организационной и программной перестройки Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, утвержденной специальной сессией Совета управляющих в 1998 году. Дополнительные программные мероприятия были осуществлены с учетом утвержденных директивными органами приоритетов в программе работы.

### Отклонения от запланированных обязательств

31. Из 25 366 предусмотренных мандатами мероприятий, в число которых входят мероприятия, первоначально запланированные в бюджете на двухгодичный период, перенесенные с предыдущего двухгодичного периода и добавленные по решениям директивных органов, 1148, т.е. 5 процентов, были перенесены. Мероприятие считается «перенесенным», если независимо от степени его осуществления конечные пользователи не смогли воспользоваться его результатами к концу двухгодичного периода. Доля перенесенных и прекращенных мероприятий значительно сократилась в 1998–1999 годах и составила 12,1 процента против 20 процентов в 1996–1997 годах. Это можно рассматривать как следствие мер, принятых для укрепления дисциплины в осуществлении мероприятий. В таблице 5 ниже показано распределение перенесенных мероприятий по основным категориям деятельности, а в таблице 6 ниже разъясняются основные причины переноса сроков осуществления мероприятий с разбивкой по разделам бюджета по программам.

Таблица 5

### Перенесенные мероприятия по основным категориям деятельности

Вид деятельности	Всего перенесенных мероприятий		Причины переноса				Доля перенесенных мероприятий (в процентах)*
	Решения директивных органов	Решения директивных органов	Программные причины	Вакансии по регулярному бюджету	Внебюджетные вакансии	Нехватка внебюджетных средств	
Основное обслуживание заседаний	636	611	25	0	0	0	6
Другие основные мероприятия	114	4	78	7	0	25	2
Документация для заседающих органов	51	34	14	1	1	1	1
Непериодические публикации	184	8	146	19	2	9	11
Периодические публикации	147	3	77	21	4	42	10
Специальные группы экспертов	16	3	11	1	0	1	3
<b>Итого</b>	<b>1 148</b>	<b>633</b>	<b>351</b>	<b>49</b>	<b>7</b>	<b>78</b>	<b>5</b>

\* В процентах от общего числа запланированных и перенесенных с предыдущего периода мероприятий, поддающихся количественной оценке.

32. Перенос мероприятий прежде всего связан с переносом заседаний и публикаций, на долю которых совместно приходится 84 процента от общего числа перенесенных мероприятий. Этот показатель аналогичен показателям за предыдущие двухгодичные периоды, поскольку нестыковки в расписаниях работы или перегруженность программ работы различных межправительственных и экспертных органов часто требуют отсрочки запланированных заседаний. На момент составления бюджета по программам планировалось определенное число сессий и заседаний директивных и межправительственных органов, а также необходимая вспомогательная документация для заседающих органов. Однако последующая перестройка межправительственного механизма в ряде областей или пересмотр программы работы различных органов повлекли за собой перенос сроков ряда заседаний, а также выпуска соответствующей документации или публикаций.

Таблица 6  
Причины переноса сроков мероприятий

Раздел	Всего перенесенных мероприятий	Причины переноса сроков					Доля перенесенных мероприятий (в процентах)*
		Решения директивных органов	Программные причины	Вакансии по регулярному бюджету	Внебюджетные вакансии	Нехватка средств	
1В. Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание	406	405	0	0	0	1	34
2А. Политические вопросы	22	16	2	0	0	4	1
2В. Разоружение	114	107	7	0	0	0	7
3А. Операции по поддержанию мира и специальные миссии	0	0	0	0	0	0	0
4. Использование космического пространства в мирных целях	3	0	3	0	0	0	1
6. Правовые вопросы	61	30	27	2	0	2	4
7А. Экономические и социальные вопросы	86	16	45	22	0	3	4
8. Африка: Новая программа по обеспечению развития	2	0	1	1	0	0	2
11А. Торговля и развитие	47	18	19	9	0	1	6
11В. Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО	8	0	7	0	0	1	10
12. Окружающая среда	79	4	59	1	0	15	5
13. Населенные пункты	13	1	5	0	1	6	6
14. Борьба с преступностью	1	0	1	0	0	0	0
15. Международный контроль над наркотическими средствами	17	2	15	0	0	0	4
16А. Экономическое и социальное	9	0	9	0	0	0	3

Раздел	Причины переноса сроков						Доля перенесенных мероприятий (в процентах)*
	Всего перенесенных мероприятий	Решения директивных органов	Программные причины	Вакансии по регулярному бюджету	Внебюджетные вакансии	Нехватка внебюджетных средств	
развитие в Африке							
17. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	66	0	63	3	0	0	7
18. Экономическое развитие в Европе	67	11	44	9	1	2	3
19. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	8	1	6	1	0	0	2
20. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	1	0	0	1	0	0	1
22. Права человека	111	52	13	0	5	41	3
23. Защита беженцев и оказание им помощи	1	0	0	0	0	1	0
25. Гуманитарная помощь	13	0	12	0	0	1	1
26. Общественная информация	13	0	13	0	0	0	3
<b>Итого</b>	<b>1 148</b>	<b>663</b>	<b>351</b>	<b>49</b>	<b>7</b>	<b>78</b>	<b>5</b>

\* В процентах от общего числа запланированных и перенесенных с предыдущего мероприятия, поддающихся количественной оценке.

33. В 1998–1999 годах было прекращено в общей сложности 1925 мероприятий, что составляет 8 процентов от 25 366 предусмотренных мандатами мероприятий. В 53 процентах случаев прекращение мероприятий объясняется решениями директивных органов; вопросы программного характера, решение которых оставляется на усмотрение руководителей программ в соответствии с правилом 106.2(b) Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, являются причиной 33 процентов таких случаев, а 14 процентов объясняется вакансиями и нехваткой внебюджетных средств. В 86 процентах всех случаев прекращение мероприятий приходится на категории основного обслуживания заседаний, документации для заседающих органов и периодических и непериодических публикаций.

Таблица 7

**Прекращенные мероприятия с разбивкой по основным категориям деятельности**

Вид деятельности	Причины прекращения мероприятий						Доля прекращенных мероприятий (в процентах)*
	Всего прекращенных мероприятий	Решения директивных органов	Программные причины	Вакансии по регулярному бюджету	Внебюджетные вакансии	Нехватка внебюджетных средств	

Вид деятельности	Причины прекращения мероприятий						Доля прекращения мероприятий (в процентах)*
	Всего прекращения мероприятий	Решения директивных органов	Программные причины	Вакансии по регулярному бюджету	Внебюджетные вакансии	Нехватка внебюджетных средств	
Основное обслуживание заседаний	828	653	144	14	0	17	7
Другие основные мероприятия	210	42	96	30	4	38	4
Документация для заседающих органов	437	292	128	13	0	4	12
Непериодические публикации	192	15	96	24	2	55	11
Периодические публикации	201	4	135	11	3	48	14
Специальные группы экспертов	57	5	40	1	0	11	10
<b>Итого</b>	<b>1 925</b>	<b>1 011</b>	<b>639</b>	<b>93</b>	<b>9</b>	<b>173</b>	<b>8</b>

\* В процентах от общего числа запланированных и перенесенных с предыдущего периода мероприятий, поддающихся количественной оценке.

34. На своей тридцать девятой сессии в июне 1999 года КПК просил, чтобы в будущих докладах об исполнении указывались четкие основания и критерии для прекращения мероприятий (см. A/54/15, пункт 43). В таблице 8 ниже приводятся данные об основаниях для прекращения мероприятий с разбивкой по разделам бюджета. В отношении раздела 2В «Разоружение» следует отметить, что большинство случаев прекращения мероприятий объясняется тем, что четвертая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению, и заседания ее Подготовительного комитета, а также вспомогательных органов Конференции по разоружению не состоялись в 1999 году.

Таблица 8

### Причины прекращения мероприятий с разбивкой по разделам бюджета

Раздел	Причины прекращения						Доля прекращения мероприятий (в процентах)*
	Всего прекращения мероприятий	Решения директивных органов	Программные причины	Вакансии по регулярному бюджету	Внебюджетные вакансии	Нехватка внебюджетных средств	
1В. Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание	2	1	1	0	0	0	0
2А. Политические вопросы	12	7	5	0	0	0	1
2В. Разоружение	577	566	2	0	0	9	33
3А. Операции по поддержанию мира и специальные миссии	0	0	0	0	0	0	0
4. Использование космического пространства в мирных целях	73	50	23	0	0	0	16
6. Правовые вопросы	172	44	121	7	0	0	11

Раздел	Всего прекращен ных мероприят ий	Причины прекращения					Доля прекращени ых мероприяти й (в процентах)*
		Решения директивны х органов	Про- граммные причины	Вакансии по регулярном у бюджету	Внебюдж етные вакансии	Нехватка внебюдж етных средств	
7А. Экономические и социальные вопросы	149	72	53	9	0	15	6
8. Африка: Новая программа по обеспечению развития	27	5	10	0	0	12	29
11А. Торговля и развитие	113	1	105	3	0	4	15
11В. Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО	17	0	4	0	1	12	22
12. Окружающая среда	67	0	38	3	7	19	5
13. Населенные пункты	55	13	2	0	0	40	25
14. Борьба с преступностью	36	35	0	1	0	0	14
15. Международный контроль над наркотическими средствами	13	1	12	0	0	0	3
16А. Экономическое и социальное развитие в Африке	35	3	17	10	0	5	11
17. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	91	4	53	17	0	17	10
18. Экономическое развитие в Европе	216	104	72	21	1	18	11
19. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	30	0	17	7	0	6	7
20. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	0	0	0	0	0	0	0
22. Права человека	125	92	18	0	0	15	3
23. Защита беженцев и оказание им помощи	0	0	0	0	0	0	0
25. Гуманитарная помощь	74	13	61	0	0	0	3
26. Общественная информация	41	0	25	15	0	1	11
<b>Итого</b>	<b>1 925</b>	<b>1 011</b>	<b>639</b>	<b>93</b>	<b>9</b>	<b>173</b>	<b>8</b>

\* В процентах от общего числа запланированных и перенесенных с предыдущего периода мероприятий, поддающихся количественной оценке.

### Перенесенные с предыдущего периода мероприятия

35. В таблицах 9 и 10 ниже приведена информация о положении дел с осуществлением мероприятий, которые были намечены на 1996–1997 годы, однако впоследствии перенесены на 1998–1999 годы, как об этом указывается в докладе Генерального секретаря об исполнении программ в течение двухгодичного периода 1996–1997 годов (A/53/122). Из 457 перенесенных с предыдущего периода мероприятий 64 процента были осуществлены, 15 процентов были перенесены на следующий период, а остальные

мероприятия, составляющие 21 процент, были прекращены. Основная часть мероприятий, которые были перенесены на следующий период или прекращены, относится к категории периодических и непериодических публикаций, на долю которых приходится 70 процентов упомянутых выше мероприятий. В тех случаях, когда выпуск таких публикаций откладывается в течение двух двухгодичных периодов, существует очевидная необходимость анализа их полезности и актуальности.

Таблица 9

**Положение дел с осуществлением перенесенных с предыдущего периода мероприятий с разбивкой по категориям**

Вид деятельности	Перенесено с 1996– 1997 годов	Положение дел с осуществлением		
		Осуществлено	Перенесено на 2000–2001 годы	Прекращено
Основное обслуживание заседаний	20	17	0	3
Другие основные мероприятия	97	61	20	16
Документация для заседающих органов	19	12	1	6
Непериодические публикации	201	136	28	37
Периодические публикации	109	59	20	30
Специальные группы экспертов	11	7	0	4
<b>Итого</b>	<b>457</b>	<b>292</b>	<b>69</b>	<b>96</b>

Таблица 10

**Положение дел с осуществлением перенесенных с предыдущего периода мероприятий с разбивкой по разделам бюджета**

Раздел	Перенесено с 1996– 1997 годов	Положение дел с осуществлением		
		Осуществле но	Перенесено на 2000– 2001 годы	Прекраще но
1В. Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание	0	0	0	0
2А. Политические вопросы	2	2	0	0
2В. Разоружение	0	0	0	0
3А. Операции по поддержанию мира и специальные миссии	0	0	0	0
4. Использование космического пространства в мирных целях	2	2	0	0
6. Правовые вопросы	16	9	2	5
7А. Экономические и социальные вопросы	37	20	6	11
8. Африка: Новая программа по обеспечению развития	10	6	0	4
11А. Торговля и развитие	39	32	1	6
11В. Центр по международной торговле ЮНТАД/ВТО	23	10	3	10
12. Окружающая среда	114	82	22	10
13. Населенные пункты	22	10	3	9
14. Борьба с преступностью	13	10	1	2

Раздел	Положение дел с осуществлением			
	Перенесено с 1996-1997 годов	Осуществлено	Перенесено на 2000-2001 годы	Прекращено
15. Международный контроль над наркотическими средствами	23	14	1	8
16А. Экономическое и социальное развитие в Африке	5	0	0	5
17. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-тихоокеанском регионе	44	33	7	4
18. Экономическое развитие в Европе	47	33	7	7
19. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	2	1	0	1
20. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	1	1	0	0
22. Права человека	24	7	16	1
23. Защита беженцев и оказание им помощи	0	0	0	0
25. Гуманитарная помощь	8	6	0	2
26. Общественная информация	25	14	0	11
<b>Итого</b>	<b>457</b>	<b>292</b>	<b>69</b>	<b>96</b>

#### IV. Использование ресурсов

36. По данным, представленным руководителями программ, на осуществление мероприятий в рамках программы работы на 1998–1999 годы было затрачено в общей сложности 49 140 человеко-месяцев, включая работу консультантов. Из общего числа затраченных человеко-месяцев 88 процентов приходится на сотрудников категории специалистов и 12 процентов — на консультантов. Что касается источников финансирования, то 72 процента от общего числа затраченных человеко-месяцев финансировались за счет средств из регулярного бюджета и 28 процентов — за счет внебюджетных ресурсов. На долю сотрудников категории специалистов и на консультантов приходится разный объем средств, выделенных из упомянутых выше источников финансирования: 77 процентов человеко-месяцев категории специалистов оплачивались за счет регулярного бюджета, в то время как 63 процента человеко-месяцев работы консультантов оплачивались за счет внебюджетных ресурсов. Данные о затраченных человеко-месяцах работы с разбивкой по видам деятельности приводятся в таблице 11 ниже.

Таблица 11

**Распределение затраченных человеко-месяцев работы сотрудников категории специалистов по основным видам деятельности в двухгодичном периоде 1998–1999 годов**

Вид деятельности	Регулярный бюджет (В процентах)	Внебюджетные ресурсы (В процентах)		Всего (В процентах)
		(В)	(В)	

<i>Вид деятельности</i>	<i>Регулярный бюджет (в процентах)</i>	<i>Внебюджетные ресурсы (в процентах)</i>	<i>(Всего в процентах)</i>	<i>(В процентах)</i>	<i>(В процентах)</i>	<i>(В процентах)</i>
<b>Обслуживание межправительственных и экспертных органов</b>	<b>9 303,4</b>	<b>26</b>	<b>1 723,7</b>	<b>12</b>	<b>11 027,1</b>	<b>22</b>
Основное обслуживание заседаний	3 143,7	9	597,6	4	3 741,3	8
Документация для заседающих органов	4 649,7	13	664,0	5	5 313,7	11
Специальные группы экспертов	1 510,0	4	462,1	3	1 972,1	4
<b>Другие основные мероприятия</b>	<b>17 691,1</b>	<b>50</b>	<b>5 871,0</b>	<b>43</b>	<b>23 562,1</b>	<b>48</b>
Периодические издания	4 044,6	11	626,7	5	4 671,3	10
Непериодические издания	4 303,2	12	2 190,1	16	6 493,3	13
Другие основные мероприятия	9 343,3	26	3 054,2	22	12 397,5	25
<b>Международное сотрудничество, межучрежденческая координация и связь</b>	<b>2 849,1</b>	<b>8</b>	<b>818,1</b>	<b>6</b>	<b>3 667,2</b>	<b>7</b>
<b>Техническое сотрудничество</b>	<b>5 497,5</b>	<b>16</b>	<b>5 385,8</b>	<b>39</b>	<b>10 883,3</b>	<b>22</b>
Консультационные услуги	2 499,0	7	1 054,0	8	3 553,0	7
Учебные курсы, семинары и практикумы	1 669,1	5	1 513,5	11	3 182,6	6
Стипендии и субсидии	15,6	0	27,5	0	43,1	0
Проекты, осуществляемые на местах	1 313,8	4	2 790,8	20	4 104,6	8
<b>Итого</b>	<b>35 341,1</b>	<b>100</b>	<b>13 798,6</b>	<b>100</b>	<b>49 139,7</b>	<b>100</b>

37. В таблице 11 показано, что 34 589 человеко-месяцев, или 70 процентов от их общего затраченного количества, использовались для осуществления 27 098 мероприятий, поддающихся количественной оценке (см. таблицу 1 выше) и попадающих под категории «Обслуживание межправительственных и экспертных органов» и «Другие основные мероприятия».

38. Что касается разделов бюджета, то наибольшая доля человеко-месяцев, затраченных на осуществление поддающихся количественной оценке мероприятий приходится на такие разделы, как «Общественная информация», «Африка: Новая программа по обеспечению развития», «Экономическое развитие в Европе» и «Политические вопросы», показатели осуществления по которым превышают 85 процентов.

39. Доля ресурсов, выделенных на осуществление не поддающихся количественной оценке видов деятельности в области международного сотрудничества и межучрежденческой координации и связи, составила 8 процентов (на 6 процентов меньше, чем в 1996–1997 годах), а на деятельность в области технического сотрудничества — 22 процента (на 6 процентов меньше, чем в предыдущем двухгодичном периоде). Почти две трети этого количества человеко-месяцев использовались для осуществления деятельности, связанной с работой Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК), работой в рамках

Регулярной программы технического сотрудничества и работой Департамента по экономическим и социальным вопросам и Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат).

40. Данные в таблице 11 свидетельствуют о том, что на осуществление вышеупомянутых не поддающихся количественной оценке видов деятельности было затрачено 24 процента от общего количества человеко-месяцев работы, финансировавшейся за счет средств из регулярного бюджета, и 45 процентов от общего количества человеко-месяцев работы, финансировавшейся за счет внебюджетных средств.

## V. Качественная оценка исполнения программ

41. С учетом упомянутых в пункте 5 выше просьб директивных органов в настоящем докладе приведены данные о качественной оценке исполнения программ по каждому разделу бюджета. При определении своего подхода к качественной оценке Управление служб внутреннего надзора изучило имеющиеся материалы, касающиеся оценки качества исполнения, и практический опыт осуществления экспериментальных проектов в этой области в ряде национальных гражданских служб. Все упомянутые методы основываются на определении на первоначальном этапе составления бюджета базовых желательных показателей качества с последующим сопоставлением достигнутых результатов с установленными ранее базовыми показателями. Ни один из этих методов не подходил для бюджета Организации Объединенных Наций на 1998–1999 годы, в основу которого при его составлении были заложены намеченные мероприятия и услуги и в котором не предусматривались какие-либо обобщенные показатели качества. Поэтому оценивать качество исполнения программ с помощью количественных показателей не представлялось практически возможным. В связи с этим избранный подход предусматривал краткое описание вида деятельности с указанием наиболее важных качественных аспектов осуществления каждой из программ.

42. Оценки включают в себя следующие элементы:

а) краткое изложение целей в соответствии со среднесрочным планом, бюджетом по программам на двухгодичный период 1998–1999 годов и другими основными плановыми документами;

б) критерии оценки, на основе которых определяется качество исполнения;

в) описание основных достижений с указанием на то, какую пользу или отдачу принесло осуществление той или иной программы/подпрограммы для ее бенефициаров на различных уровнях;

г) оценки осуществления программ с соответствующими директивными органами;

д) общий анализ внешних и внутренних обзоров и оценок осуществления программ в течение двухгодичного периода, а также наиболее важных рекомендаций надзорных органов и связанной с ними последующей деятельности; и

f) краткое описание в соответствующих случаях последствий реформы Организации Объединенных Наций и перестройки ее Секретариата на эффективность осуществления программ.

43. С учетом того, что настоящий доклад касается деятельности всего Секретариата, а также с учетом установленных ограничений на объем документов, качественные оценки приведены в нем в виде краткого тезисного изложения информации по перечисленным выше элементам. Они дополняют статистические данные об осуществлении программ, отражая существо того, что стоит за цифрами, и позволяют получить общее представление о том, какую пользу приносят различные виды осуществляемой Организацией основной и оперативной деятельности и деятельности по обслуживанию.

44. Следует иметь в виду, что оценки представляют собой краткое изложение гораздо более подробных и обстоятельных докладов департаментов/управлений о своей работе, представленных ими в ходе двухгодичного периода соответствующим директивным, секторальным, функциональным, экспертным и другим межправительственным органам. Например, занимающая две страницы таблица с информацией о качественной оценке деятельности ЮНКТАД отражает существо ее 84-страничного доклада «Программные мероприятия и оценки за двухгодичный период 1998–1999 годов», который был распространен среди государств — членов ЮНКТАД на заседании Комитета полного состава, выступающего в качестве подготовительного комитета десятой сессии Конференции (ЮНКТАД Х), 17 января 2000 года. То же самое можно сказать и о каждом разделе бюджета. Кроме того, в течение прошедшего двухгодичного периода программные области деятельности Секретариата подвергались углубленным оценкам, трехгодичным обзорам осуществления рекомендаций Комитета по программе и координации, касающихся оценки, анализу со стороны внешних экспертов, проверкам руководства и другим многочисленным программным мероприятиям по обеспечению надзора. Таким образом, в рамках настоящего доклада качественные оценки следует рассматривать в свете того, что они призваны представлять. По существу они представляют собой общий обзор основных аспектов мероприятий, осуществлявшихся Организацией, причем каждый из их сегментов может быть рассмотрен более подробно и конкретно посредством ознакомления с более обстоятельными специальными оценками, содержащимися в других докладах.

45. Подготовка качественных оценок способствовала проведению итоговой самооценки результатов осуществления программной деятельности всеми руководителями программ. Переход от представления простой отчетности по осуществленным мероприятиям к более углубленному и обстоятельному анализу достигнутых результатов безусловно помог руководителям учесть уроки из опыта, приобретенного в ходе прошедшего двухгодичного периода, и определить пути использования этого опыта в текущем периоде. Продолжение применения такого анализа должно послужить одним из инструментов для укрепления управленческой дисциплины и подотчетности. Качественные оценки позволяют сделать приведенные ниже общие выводы.

46. В деятельности по *поддержанию международного мира и безопасности* удалось добиться более тесного международного сотрудничества в деле выявления потенциальных конфликтов, разработки превентивных мер и

наращивания потенциала по мирному урегулированию конфликтов на основе переговоров. Были усовершенствованы механизмы подготовки и развертывания персонала миссий по поддержанию мира и укреплена инфраструктура материально-технического обеспечения полевых операций; повысилась эффективность деятельности, связанной с разминированием. Сбор и обмен информацией по вопросам, касающимся вооружений и разоружения, в поддержку действующих многосторонних соглашений приобрел более своевременный комплексный и всеобъемлющий характер, пристальное внимание стало уделяться вопросу о стрелковом оружии и более активно стала осуществляться глобальная информационно-пропагандистская деятельность, ориентированная на гражданское общество.

47. В своих усилиях, направленных на содействие обеспечению *устойчивого экономического роста и развития человека*, Организация добилась ощутимого прогресса в мобилизации международных и региональных усилий, необходимых для решения комплексных проблем, касающихся народонаселения, окружающей среды, нищеты, занятости и положения женщин, посредством вынесения рекомендаций в отношении соответствующих стратегий, содействия проведению межправительственных дискуссий и широких информационно-пропагандистских кампаний на различных уровнях, ориентированных на гражданское общество и частный сектор, особенно в контексте последующей деятельности в связи с соответствующими резолюциями и решениями глобальных конференций Организации Объединенных Наций, проводившихся в последние годы. Авторитетные аналитические исследования, техническая помощь и профессиональная подготовка способствовали наращиванию потенциала, необходимого для обеспечения устойчивого развития. Многие региональные и секторальные организации стали выполнять функции глобальных центров передового опыта в конкретных областях деятельности.

48. Что касается роли Организации Объединенных Наций в области *поощрения и защиты прав человека*, которая была включена в качестве сквозной темы в деятельность, осуществляемую в области развития, оказания гуманитарной помощи и укрепления мира и безопасности, то в течение последнего двухгодичного периода произошли значительные сдвиги в сторону учреждения и повышения эффективности. Началось осуществление стратегии, направленной на реализацию права на развитие; повысилась эффективность деятельности договорных органов и органов, занимающихся установлением фактов, а также других правозащитных механизмов; на постоянной основе обеспечивалось укрепление потенциала стран в деле поощрения и защиты прав человека.

49. Реформирование и перестройка деятельности по оказанию *гуманитарной помощи* позволили обеспечивать более эффективную общесистемную координацию и осуществлять более тесное сотрудничество с правительствами и неправительственными организациями; повысить степень готовности международного сообщества к преодолению последствий стихийных бедствий и антропогенных катастроф и активизировать мобилизацию ресурсов для этой цели; а также укрепить связь с деятельностью в целях реконструкции и развития.

50. Организация Объединенных Наций стала играть более активную и многогранную роль в деятельности по оказанию содействия *международному правосудию и по поощрению международного права*: оказывалась действенная правовая поддержка осуществлению резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи; была разработана правовая и законодательная основа для миссий в Косово и Восточном Тиморе; существенный вклад был внесен в усилия, направленные на принятие Статута Международного уголовного суда; был укреплен установленный правовой режим морей и океанов; был достигнут прогресс в согласовании и унификации права международной торговли.

51. В результате проведения в течение двухгодичного периода реформ в области *контроля над наркотическими средствами и предупреждения преступности* Организация Объединенных Наций стала играть гораздо более активную роль в борьбе с транснациональной организованной преступностью на основе укрепления международных правовых документов, расширения оперативной деятельности, распространения технических знаний и передового опыта и содействия активизации сотрудничества между директивными и правоохранительными органами и гражданским обществом на национальном, региональном и международном уровнях.

52. В области *управления* усилия были сосредоточены на перестройке организационного потенциала и содействии формированию культуры, способствующей повышению эффективности работы, рентабельности затрат, постоянному повышению ее профессионального уровня и совершенствованию управленческой деятельности. В вспомогательных службах была создана более современная и надежная информационно-техническая инфраструктура, и с учетом расширения масштабов деятельности, включая потребности операций по поддержанию мира, в рамках всей Организации была проведена модернизация систем коммуникации. По-прежнему расширялась и совершенствовалась комплексная система управленческой информации (ИМИС), в том числе в подразделениях, находящихся за пределами Центральные учреждений. Эта система в значительной степени способствует осуществлению глубоких преобразований в сфере административной деятельности.

53. Активное внедрение и использование в Организации современной техники в течение двухгодичного периода способствовало значительному повышению качества ее деятельности, которое заметно отличалось от качества ее деятельности в предыдущие двухгодичные периоды. Обеспечив директивным органам, экспертам, представителям научных кругов и широкой общественности возможность ознакомления со своими изданиями, докладами, аналитическими и другими важными информационными материалами по каналам сети Интернет, Организация Объединенных Наций расширила свою информационно-пропагандистскую деятельность в большинстве основных областей, усилила свое политическое влияние, обеспечила детальную информированность заинтересованных сторон о своих достижениях и ознакомила со своими целями и позициями максимально широкую аудиторию.

54. Результаты оценки усилий, предпринимавшихся в целях осуществления программы реформ Генерального секретаря в течение 1998–1999 годов, указывают на то, что они способствовали обеспечению единства целей и согласованности усилий, а также укреплению потенциала Организации,

необходимого для достижения целей, к которым она стремится. Создание исполнительных комитетов по вопросам мира и безопасности, по гуманитарным вопросам, по экономическим и социальным вопросам и по оперативной деятельности в целях развития стало одним из стержневых элементов стратегии повышения последовательности политики и эффективности процедур принятия решений в рамках всей Организации в отношении таких междисциплинарных вопросов, как вопросы прав человека, улучшения положения женщин, охраны окружающей среды и устойчивого развития. В экономическом и социальном секторах увязка функций по содействию разработке политики, аналитических и нормативных функций со смежными видами деятельности в области технического сотрудничества позволила добиться более эффективного разделения труда и выработать в рамках Организации Объединенных Наций единый и целенаправленный подход к вопросам развития.

55. Осуществление мер, связанных с реформой управленческой деятельности, позволило рационализировать организационные структуры и добиться более четкой программной направленности, что дало возможность обеспечить четкое разграничение функций; усовершенствовать процессы и методы работы, что помогло повысить производительность и способствовало росту эффективности осуществления программ; сократить число уровней административных структур и объем канцелярской работы, что повысило транспарентность процедур и качество предоставляемых услуг. Департаменты сообщили о том, что эти меры повысили эффективность и оперативность осуществления программ и подотчетность их руководителей.

## **VI. Выводы и заключения**

56. Отличительной чертой исполнения программ в течение двухгодичного периода 1998–1999 годов является то, что общий показатель осуществления по всем предусмотренным мандатами мероприятиям составил 88 процентов, что является самым высоким показателем за последнее десятилетие. Это можно рассматривать как один из осязаемых результатов решительных усилий, направленных на повышение эффективности управленческой деятельности и подотчетности руководителей, в контексте продолжения осуществления реформ Генерального секретаря. Управление служб внутреннего надзора считает, что повышение подотчетности на уровне каждого отдельного сотрудника на основе индивидуального планирования и системы служебной аттестации и внедрение на уровне департаментов компьютеризированных систем контроля за осуществлением программ и подготовки отчетности по ним способствовало улучшению положения дел с исполнением программ. При обеспечении должной согласованности и целенаправленности их использования они позволяли руководству организационных подразделений различного уровня разрабатывать и планировать конкретные целевые показатели деятельности, обеспечивать прогресс в достижении намеченных целей и решении поставленных задач, выявлять узкие места и своевременно решать возникающие проблемы.

57. Достигнутые показатели осуществления также свидетельствуют о более гибком и более новаторском характере управления программами. Действительно, в то время как показатель осуществления предусмотренных

мандатами мероприятий ( $I_1$ ) возрос на 8 процентных пунктов по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом и достиг 88 процентов, показатель соотношения всех осуществленных мероприятий и первоначально запланированных мероприятий ( $I_3$ ) возрос на 9 процентных пунктов и достиг 105 процентов. Трем департаментам удалось достичь таких высоких показателей осуществления, как 144, 146 и 172 процента. Это свидетельствует о возросшей способности их руководства оперативно реагировать на непредвиденные потребности программного характера и эффективно мобилизовывать ресурсы для достижения высоких показателей осуществления программ.

58. Несмотря на положительные результаты, очевидно, что управление деятельностью и контроль за ней нуждаются в совершенствовании. В первую очередь необходимо, чтобы при оценке достижения поставленных целей применялись показатели эффективности деятельности и чтобы информация об использовании ресурсов была достоверной. Необходимо проводить систематизированную и более информативную качественную оценку осуществления программ. Следует проанализировать сроки представления, существо и степень воздействия доклада об исполнении программ как механизма обратной связи для будущего планирования программ и составления бюджета, с тем чтобы повысить его ценность с точки зрения осуществления программ в целом. Будет изучаться передовая практика обеспечения контроля за осуществлением деятельности в целях расширения ее использования в качестве действенного инструмента принятия управленческих решений всеми организационными подразделениями, включая вспомогательные службы; будут продолжать совершенствоваться компьютеризированные системы контроля, которые будут способствовать достижению этой цели. Будут выявлены и устранены сохраняющиеся излишества и случаи дублирования, что позволит сократить потребление ресурсов в процессе обеспечения контроля.

59. Подготовка настоящего доклада вновь показала, что между отдельными департаментами и управлениями существуют значительные различия в том, что касается степени признания важности отчетности об осуществлении программ и наличия специалистов требуемой квалификации для ее составления. В то время как большинство руководителей программ полностью осознали необходимость контроля как исключительно важного компонента их управленческой культуры, другие еще не в полной мере понимают его важность в качестве полезного и эффективного инструмента общего управления программной деятельностью. Это свидетельствует о необходимости анализа проблем, сохраняющихся в этих департаментах, в целях определения мер, требующихся для изменения такого отношения. Управлению служб внутреннего надзора также необходимо подготавливать для департаментов и управлений более подробные рекомендации и обеспечивать им поддержку в плане профессиональной подготовки.

60. Все вышесказанное найдет свое отражение в подробном плане действий, призванном обеспечить, чтобы доклад об исполнении программ за следующий двухгодичный период стал более информативным и всеобъемлющим, а процесс его подготовки — более эффективным с точки зрения затрат.

#### *Примечания*

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 16 (A/54/16).*

<sup>2</sup> *Там же, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 16 (A/53/16).*

## Приложение

### Исполнение программ за двухгодичный период 1998–1999 годов с разбивкой по разделам бюджета по программам

#### Раздел 1В. Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание

#### Фактическое исполнение программ в сопоставлении с обязательствами, предусмотренными в бюджете по программам на 1998–1999 годы (A/52/6/Rev.1)

(Выражено в виде поддающихся количественной оценке мероприятий)

Подпрограммы	Предусмотрено		Добавлено		Осуществление		Отклонение от запланированных обязательств		Показатели осуществления (в процентах)*	
	Запланировано	Перенесено	Директивными органами		Осуществлено	Изменено	Отложено	Прекращено	Утвержденный	Общий
				Секретариатом						
1. Дела Генеральной Ассамблеи	1 138	0	0	0	732	0	406	0	64	64
2. Деколонизация	63	0	0	0	61	0	0	2	97	97
<b>Итого по разделу</b>	<b>1 201</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>793</b>	<b>0</b>	<b>406</b>	<b>2</b>	<b>66</b>	<b>66</b>

\* Утвержденный показатель: включает запланированные, перенесенные мероприятия и мероприятия, добавленные директивными органами.  
Общий показатель: включает запланированные, перенесенные мероприятия и мероприятия, добавленные директивными органами и Секретариатом.

#### Количество использованных человеко-месяцев — для всех видов деятельности

Подпрограммы	Регулярный бюджет		Внебюджетные средства		Итого				Всего	К**
	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Регулярный бюджет	Внебюджетные средства	Сотрудники категории специалистов			
							Консультанты	Консультанты		
1. Дела Генеральной Ассамблеи	170,9	0	0	0	170,9	0	170,9	0	170,9	91%
2. Деколонизация	10	0	0	0	10	0	10	0	10	100%
<b>Итого по разделу</b>	<b>180,9</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>180,9</b>	<b>0</b>	<b>180,9</b>	<b>0</b>	<b>180,9</b>	<b>92%</b>

\*\* К: доля поддающихся количественной оценке мероприятий в общем количестве человеко-месяцев.

## Раздел 1В. Конференционное обслуживание

### А. Нью-Йорк

#### Выборочные мероприятия/услуги, проведенные/предоставленные в двухгодичном периоде 1998-1999 годов

Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам	Запланировано	Фактически	
	1998-1999 годы	1998 год	1999 год
<i>Подпрограмма 1</i>			
<b>Обслуживание заседаний:</b>			
а) Предусмотренные в расписании заседания, обеспечиваемые устным переводом	6 400	2 764	2 999
Предусмотренные в расписании заседания, не обеспечиваемые устным переводом	1 800	795	865
<b>Итого</b>	<b>8 200</b>	<b>3 559</b>	<b>3 864</b>
б) Не предусмотренные в расписании заседания, обеспечиваемые устным переводом	700	415	431
Не предусмотренные в расписании заседания, не обеспечиваемые устным переводом	2 100	1 039	1 259
<b>Итого</b>	<b>2 800</b>	<b>1 454</b>	<b>1 690</b>
<i>Подпрограмма 2</i>			
<b>Устный перевод</b>			
Обслуживание устными переводчиками:			
i) предусмотренных в расписании заседаний	75 800	31 544	34 357
ii) не предусмотренных в расписании заседаний	4 800	2 895	2 934
<b>Всего</b>	<b>80 600</b>	<b>34 439</b>	<b>37 291</b>
<b>Составление стенографических отчетов</b>			
Заседания, обеспечиваемые стенографическими отчетами	650	306	312
<i>Подпрограмма 3</i>			
<b>Услуги по письменному переводу</b> (в тыс. слов)			
а) Штатный персонал:			
Арабский язык	31 200	14 771	15 867
Китайский язык	30 100	13 971	14 380
Английский язык	7 000	3 530	3 439
Французский язык	31 100	14 268	15 208
Русский язык	29 400	14 579	15 317
Испанский язык	32 400	14 005	14 959
<b>Итого</b>	<b>161 200</b>	<b>75 124</b>	<b>79 170</b>

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Фактически</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
b) Письменный перевод по контрактам Финансируемый Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию	35 000	15 165	17 811
<b>Всего (а) и (б)</b>	<b>196 200</b>	<b>90 289</b>	<b>96 981</b>
c) Письменный перевод по контрактам, финансируемый другими подразделениями	4 000	119	523
d) Немецкий язык (ВБ)	1 860	836	858
<b>Услуги по редактированию (в тыс. слов)</b>			
Предварительное редактирование	31 600	19 527	20 591
Официальные отчеты	90 000	26 778	40 177
<b>Всего</b>	<b>121 600</b>	<b>46 305</b>	<b>60 768</b>
<i>Подпрограмма 4</i>			
<b>Текстопроцессорное обслуживание</b> (в тыс. слов)			
Штатный персонал	314 000	149 787	163 156
По контрактам <sup>а</sup>	46 900	24 764	27 502
<b>Всего</b>	<b>360 900</b>	<b>174 551</b>	<b>190 658</b>
<b>Размножение (в тыс. оттисков страниц)</b>			
Размножение	1 347 000	523 115	517 262
<b>Распространение</b> (в тыс. обработанных экземпляров)			
Распространение	105 000	46 965	43 625

<sup>а</sup> Включает работу, выполняемую на возмездной основе.

## Раздел 1В. Конференционное обслуживание

### В. Женева

#### Выборочные мероприятия/услуги, проведенные/предоставленные в двухгодичном периоде 1998-1999 годов

Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам	Запланировано	Фактически	
	1998-1999 годы	1998 год	1999 год
<i>Подпрограмма 1</i>			
<b>Обслуживание заседаний</b>			
Предусмотренные в расписании заседания, обеспечиваемые устным переводом	5 400	2 395	2 191
Предусмотренные в расписании заседания, не обеспечиваемые устным переводом	5 550	3 558	3 373
<b>Итого</b>	<b>10 950</b>	<b>5 953</b>	<b>5 564</b>
Не предусмотренные в расписании заседания, обеспечиваемые устным переводом	450	279	468
Не предусмотренные в расписании заседания, не обеспечиваемые устным переводом	2 200	1 358	1 532
<b>Итого</b>	<b>2 650</b>	<b>1 637</b>	<b>2 000</b>
<i>Подпрограмма 2</i>			
<b>Устный перевод:</b>			
Регулярный бюджет	49 000	21 216	19 656
Внебюджетные ресурсы	5 000	3 407	5 302
<b>Всего</b>	<b>54 000</b>	<b>24 623</b>	<b>24 958</b>
<i>Подпрограмма 3</i>			
<b>Услуги по письменному переводу</b>			
<b>Штатный персонал</b>			
Арабский язык	13 430	6 398	6 157
Китайский язык	12 470	6 230	6 194
Английский язык	6 710	4 191	4 075
Французский язык	23 970	11 316	11 192
Русский язык	22 060	11 859	12 039
Испанский язык	17 260	9 286	8 680
<b>Итого</b>	<b>95 900</b>	<b>49 280</b>	<b>48 337</b>
Письменный перевод по контрактам <sup>b</sup>	10 800	2 985	4 560
<b>Всего</b>	<b>106 700</b>	<b>52 265</b>	<b>52 897</b>
<b>Услуги по редактированию</b>			
Штатный персонал	21 700	9 852	<b>15 285</b>
По контрактам		379	822
<b>Всего</b>	<b>21 700</b>	<b>10 231</b>	<b>16 107</b>

Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам	Запланировано	Фактически	
	1998–1999 годы	1998 год	1999 год
<i>Подпрограмма 4</i>			
<b>Текстопроцессорное обслуживание</b>			
Штатный персонал			
Арабский язык	21 312	10 856	9 687
Китайский язык	19 536	9 884	9 264
Английский язык	24 864	13 015	12 869
Французский язык	47 952	22 111	22 164
Русский язык	33 744	20 107	17 946
Испанский язык	30 192	16 770	15 646
<b>Итого</b>	<b>177 600</b>	<b>92 743</b>	<b>87 596</b>
По контрактам <sup>c</sup>	17 700	8 231	17 161
<b>Всего</b>	<b>195 300</b>	<b>100 974</b>	<b>104 757</b>
<b>Подготовка оригиналов и корректура</b>			
Количество подготовленных/исправленных/отредактированных страниц	72 000		94 239
<b>Размножение: (в тыс. оттисков страниц)</b>			
Регулярный бюджет	484 000	239 820	281 883
Внебюджетные ресурсы	16 000	8 388	16 979
<b>Всего</b>	<b>500 000</b>	<b>248 208</b>	<b>298 862</b>
<i>Подпрограмма 5</i>			
<b>Библиотечное обслуживание:</b>			
<i>i) Периодические издания:</i>			
1. “Monthly Bibliography”, parts I (книги, официальные документы и серийные издания) и II (выборочные статьи)	*/	12	12
2. “Weekly Bibliography”	*/	52	51
3. “Library News/Nouvelles de la Bibliothèque”	*/	**	
4. Материалы для совместной базы данных ЮНБИС и для ежегодных сводных обновленных выпусков “UNBIS Plus” на КД-ПЗУ и “Human Rights Bibliography” на КД-ПЗУ	*/		28 742
<i>ii) Интерактивные услуги:</i>			
Обновление и пополнение библиографической и исторической информации на информационной странице Библиотеки в сети Интернет, в системах “G-Net” и cc:Mail	*/	1	1
* Не запланировано в бюджете по программам на 1998-1999 годы.			
** Приостановлено.			
<sup>b</sup> Ассигнования на финансирование этих услуг по контрактам и управление ими предусмотрены в рамках подпрограммы 1.			
<sup>c</sup> Ассигнования на финансирование этих услуг по контрактам и управление ими предусмотрены в рамках подпрограммы 1.			

## Раздел 1В. Конференционное обслуживание

### С. Вена

#### Выборочные мероприятия/услуги, проведенные/предоставленные в двухгодичном периоде 1998-1999 годов

Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам	Запланировано		Фактически	
	1998-1999 годы		1998 год	1999 год
<i>Подпрограмма 1</i>				
<b>Обслуживание заседаний:</b>				
Предусмотренные в расписании заседания	1 433	725	1 027	
Не предусмотренные в расписании заседания	1 161	356	361	
<b>Итого</b>	<b>2 594</b>	<b>1 081</b>	<b>1 388</b>	
<i>Подпрограмма 2</i>				
<b>Услуги по устному переводу<sup>a</sup></b>				
Организация Объединенных Наций	5 552	4 275	2 759	
<i>Подпрограмма 3</i>				
<b>Услуги по письменному переводу</b>				
Штатный персонал				
Организация Объединенных Наций	19 900	8 934	11 287	
По контрактам				
Организация Объединенных Наций	3 512	3 482	4 871	
<b>Услуги по редактированию (в тыс. слов)</b>				
Организация Объединенных Наций	5 200	2 637	3 251	
<b>Итого</b>	<b>23 412</b>	<b>12 416</b>	<b>16 158</b>	
<i>Подпрограмма 4</i>				
<b>Текстопроцессорное обслуживание</b> (в тыс. слов)				
Штатный персонал				
Организация Объединенных Наций	43 816	20 537	26 861	
По контрактам				
Организация Объединенных Наций	8 093	6 130	9 946	
<b>Итого</b>	<b>51 909</b>	<b>26 667</b>	<b>36 807</b>	
<b>Подготовка оригиналов</b> (затраченное время/ часы)				
Организация Объединенных Наций	7 578	4 173	5 665	
<b>Размножение (в тыс. оттисков страниц)</b>				
Общие типографские службы МАГАТЭ <sup>b</sup>	61 000	24 643	31 458	
Высокоскоростное фотокопирование				
Организация Объединенных Наций	15 400	7 437	8 051	

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Фактически</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
<b>Распространение (в тыс. экземпляров)</b>			
Организация Объединенных Наций	4 100	1 962	2 881

<sup>a</sup> Включает временное командирование устных переводчиков в другие места службы и организации.

<sup>b</sup> Ассигнования на финансирование доли Организации Объединенных Наций в этих услугах предусмотрены в рамках подпрограммы 5.

## Раздел 1В. Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание — оценка качества исполнения программ

### Подпрограмма 1. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета

<b>Цели</b>	Оказывать квалифицированную консультативную помощь по вопросам процедуры и основные услуги, обеспечивая производительную работу Генеральной Ассамблеи; своевременно готовить и распространять всю необходимую документацию, а также справочные материалы по правилам процедуры Генеральной Ассамблеи и ее практике; оказывать консультативную помощь по вопросам применения и толкования положений соответствующих статей Устава Организации Объединенных Наций для включения в «Справочник по практике органов Организации Объединенных Наций».
<b>Критерии оценки</b>	Количество заседаний и их эффективное проведение. Своевременный выпуск документации для заседающих органов. Точная информация и квалифицированная консультативная помощь по вопросам работы Генеральной Ассамблеи.
<b>Основные достигнутые результаты</b>	Своевременно и в точном соответствии с процедурой было проведено свыше 260 пленарных заседаний Генеральной Ассамблеи, ее Генерального комитета и соответствующих консультаций. Было успешно проведено восемь заседаний высокого уровня с участием региональных организаций. Вся документация была выпущена своевременно, при улучшении формата представления и/или содержания документов, что обеспечило эффективное планирование и работу заседаний Ассамблеи.

### Подпрограмма 2. Конференционное обслуживание — Нью-Йорк

<b>Цели</b>	Улучшить местное и глобальное планирование и координацию конференционного обслуживания; укрепить системы информации и поиска документов; и улучшить технологический потенциал служб. Обеспечить обслуживание заседаний качественным устным переводом и стенографическими отчетами. Повысить эффективность и качество услуг по письменному переводу и редактированию и обеспечить соответствующую структуру и уровень людских и технологических ресурсов. Обеспечить текстопроцессорное обслуживание, использование настольных издательских средств, услуги по подготовке оригиналов, размножению, распространению, хранению и электронному архивированию и поиску всех документов и печатных материалов.
<b>Критерии оценки</b>	Позитивный отклик клиентов. Соблюдение крайних сроков; процент саморедактирования; доля письменных переводов по контрактам, проходящих контроль качества; статистика производительности в сопоставлении с установленными трудовыми нормативами; экономия затрат при найме временной помощи и использовании услуг по контрактам.

**Основные достигнутые результаты**

Статистические отчеты об использовании конференционных ресурсов переведены в компьютерный формат. Внедрена пересмотренная электронная Система регистрации документов, информации и поиска, работающая в режиме «онлайн», а также введена в действие компьютеризированная система контроля за представлением и выпуском документации Генеральной Ассамблеи. Создана компьютерная система для подготовки статистики производительности различных подразделений и секций конференционного обслуживания. Улучшена координация использования ресурсов по обработке документов между крупнейшими местами службы с помощью метода электронной передачи и совместной обработки документов. Использование переведенных в цифровой формат сжатых звукозаписей позволило сократить расходы при сохранении качества и своевременности подготовки стенографических отчетов. Штатный персонал служб письменного перевода был оснащен современными сетевыми компьютерами, обеспечивающими доступ к собственной терминологической базе и терминологическим ресурсам Интернета, электронным доскам объявлений для совместной работы и обмену электронными файлами с текстовыми подразделениями, что позволило добиться экономии расходов и улучшить качество письменного перевода. Дистанционное обслуживание заседаний стало стандартной практикой и обеспечило существенную экономию расходов и более эффективное использование персонала. Использование эффективных наработанных процедур и свободных линий связи позволило обеспечить своевременное и надежное обслуживание без ущерба для качества. Была установлена более последовательная практика редактирования для всех видов документов Организации Объединенных Наций. Что касается работы терминологическо-справочной службы, то основная часть ее системы ЮНТЕРМ была перенесена с большой ЭВМ на созданную на базе персональных компьютеров платформу, и выборочные глоссарии были помещены в сети Интранет. В работе служб письменного перевода был существенно расширен охват и объем терминологических ресурсов в электронной форме; было начато осуществление проекта письменного перевода с помощью компьютерных средств (автоматический поиск ранее переведенных частей текста). Были укреплены внутренние процедуры контроля качества и существенно увеличена доля письменных переводов по контрактам, проходящих контроль качества. Была расширена база письменных переводов по контрактам и повышена эффективность ее системы контроля за прохождением работ и исполнением контрактов.

**Подпрограмма 3. Конференционное обслуживание — Женева****Цели**

Обеспечить эффективное планирование и обслуживание заседаний; планировать и внедрять новые и повышать качество имеющихся прикладных компьютерных программ; своевременно обрабатывать документы, используя надлежащее сочетание постоянного, временного персонала и персонала по контрактам и эффективную технологию. Обеспечивать своевременное и эффективное размножение, распространение и хранение документов и изданий, применяя современные методы электронного управления информацией и шире используя систему на оптических дисках (СОД).

<b>Критерии оценки</b>	Удовлетворенность клиентов качеством обслуживания. Коэффициент использования ресурсов для обслуживания заседаний. Своевременный выпуск документации. Производительность в сопоставлении с установленными трудовыми нормативами. Коэффициент использования ресурсов устного перевода. Процент саморедактирования. Соотношение местного и неместного временного персонала.
<b>Основные достигнутые результаты</b>	Своевременное перераспределение ресурсов для обслуживания заседаний, созванных в крайне сжатые сроки. В 1999 году коэффициент использования конференционных ресурсов составил 87 процентов, превысив тем самым базисный показатель 80 процентов, что свидетельствует о повышении дисциплинированности клиентов и более эффективном распределении конференционных ресурсов. Начался этап внедрения Электронной системы объявления и информирования о заседаниях; с ежедневными информационными документами можно ознакомиться на электронной доске объявлений и в сети Интранет/Интернет; введен в действие интернетовский web-сайт для СОД. Открыт путь для дальнейшего изучения возможностей дистанционного устного перевода благодаря проведению крупномасштабного совместного эксперимента ЮНОВ–ЮНОГ по дистанционному устному переводу с использованием телефонных линий цифровой связи большой пропускной способности вместо дорогостоящих линий спутниковой связи. При проведении конференций за пределами Женевы стандартной практикой стало использование дистанционного письменного перевода на все языки с помощью Интернета. Для письменных переводчиков были организованы экспериментальные занятия по изучению программ распознавания речи. Благодаря расширенному применению информационной технологии, практике компьютеризированной верстки текста, печатанию в соответствии с объемом спроса и более широкому использованию системы на оптических дисках возросло качество обслуживания и сократился объем бумажной продукции. Повышению эффективности распространения документации способствовал пересмотр рассылочных списков.

#### **Подпрограмма 4. Конференционное обслуживание — Вена**

<b>Цели</b>	Обеспечить экономически эффективные и своевременные услуги в области планирования заседаний, устного и письменного перевода, подготовки документации и типографских работ для основных подразделений Организации Объединенных Наций; заносить документацию Организации Объединенных Наций, включая ЮНИДО, на СОД; содействовать разработке статистической базы данных для контроля за результатами работы; обеспечить работу в режиме «онлайн» уникальной компьютеризированной терминологическо-справочной системы на шести языках (ВИНТАРС); содействовать разработке технологии дистанционного письменного перевода; и развивать практику совместного несения рабочей нагрузки с другими местами службы; совершенствовать прогнозирование рабочей нагрузки посредством разработки заполняемых в режиме «онлайн» форм, включенных в базу данных о документации; и усовершенствовать и внедрить нормативы производительности для технических редакторов, сотрудников, готовящих оригиналы, корректоров и наборщиков.
-------------	--

**Критерии оценки**

Отклик клиентов. Соблюдение шестинедельного крайнего срока для распространения документации для заседающих органов. Ежегодное представление Комитету по конференциям данных по индексу соблюдения сроков. Повышение производительности за счет более эффективной организации работы, внедрения процессов и технологии. Более полное соблюдение основными департаментами стандартов качества и крайних сроков.

**Основные достигнутые результаты**

Проблема сокращения должностей и увеличения рабочей нагрузки решена с помощью использования практики внешних подрядов: рабочая нагрузка в области письменного перевода по контрактам возросла почти вдвое, что свидетельствует о возможности расширения данного вида обслуживания для выполнения до 30 процентов рабочей нагрузки при условии наличия надлежащей инфраструктуры контроля качества. Данный эксперимент по увеличению объема работ, передаваемых на внешний подряд, прошел успешно, отчасти благодаря расширению практики заключения контрактов для удержания подрядчиков, обмену списками подрядчиков с другими организациями и работе почти со всеми подрядчиками в режиме «онлайн». Кроме того, набор предоставляемых по контрактам услуг был расширен и включает редактирование, подготовку/считку оригиналов и набор. Благодаря высокой доле внешних подрядов был обеспечен также высокий уровень экономии для ЮНОВ — свыше 5 млн. долл. США за двухгодичный период. Благодаря упорядочению процедур, сокращению накладных расходов и повышению эффективности обработки документации стоимость одной страницы письменного перевода, выполненного штатным персоналом, сократилась на 2,6 процента в 1998 году и на 11,6 процента в 1999 году. Повышение производительности обеспечило экономию человеко-дней служб письменного перевода, что помогло покрыть часть прироста рабочей нагрузки служб письменного перевода Организации Объединенных Наций на 19,13 процента по сравнению с уровнем, предусмотренным в бюджете на 1998–1999 годы, и резко сократить объем дополнительных средств, которые пришлось выделить. По сравнению с приростом объема работы, который оценивается в 3 298 081 долл. США, ЮНОВ смогло покрыть часть этой стоимости, составляющую 1 376 381 долл. США. Системой ВИНТАРС можно пользоваться теперь в режиме «онлайн».

**Обзор со стороны директивных органов**

На своих пятьдесят третьей и пятьдесят четвертой сессиях Ассамблея подчеркнула важность обеспечения обслуживания, в том числе устным переводом, совещаний региональных и других основных групп государств-членов; она приветствовала предоставление такого обслуживания и выразила сожаление в связи с выполнением не всех просьб о предоставлении устного перевода. Кроме того, в резолюции 53/208 А Ассамблея просила Генерального секретаря обеспечить, чтобы использование дистанционного устного перевода не влияло на качество устного перевода; и она подчеркнула необходимость повышения качества устного перевода на шести официальных языках. В резолюции 54/248 D Ассамблея постановила, что использование дистанционного устного перевода не должно быть альтернативой нынешней организационно сформировавшейся системе устного перевода; и что использование дистанционного устного перевода не должно влиять на качество устного перевода и само по себе не должно служить причиной любого дальнейшего сокращения лингвистических должностей, а также не должно сказываться на равном использовании шести официальных языков. Она также просила Генерального секретаря продолжать следить за внедрением и использованием любых новых технологий, в частности дистанционного устного перевода. В этой резолюции Генеральная Ассамблея вновь подчеркнула необходимость поддержания и повышения качества письменного перевода, особенно путем обеспечения того, чтобы при письменном переводе учитывались особенности каждого языка, и с обеспокоенностью отметила увеличение доли саморедактирования во всех местах службы. Генеральная Ассамблея выразила признательность Генеральному секретарю за его непрерывные усилия по сокращению отставания в выпуске «Справочника».

**Внешний обзор и оценка**

Комиссия ревизоров и УСВН провели выборочные обзоры работы служб устного перевода и составления стенографических отчетов и системы управления конференционным обслуживанием, и их рекомендации в целом выполняются. ОИГ и УСВН провели обзор практики предоставления внешних подрядов в области типографских работ и подчеркнули необходимость активного развития возможностей Секретариата в качестве поставщика типографских услуг на общесистемной основе. Рекомендации выполняются.

**Внутренняя оценка и извлеченные уроки**

Каждые шесть месяцев проводится обзор статистики внутреннего производства и производительности для анализа колебаний, выявления тенденций и корректировки потенциала или методов работы, в случае необходимости. Большая часть работы Департамента проходит внутреннюю оценку качества в различных формах: от непосредственного редактирования работы старшими сотрудниками и периодического контроля со стороны сотрудников руководящего звена до проверок со стороны коллег и обсуждения результатов работы в группах. Многочисленные похвальные или критические замечания в адрес работы ДДГАКО высказываются в течение года делегациями и другими сторонами. Все жалобы немедленно доводятся до уровня соответствующих подразделений и сотрудников, и в случае необходимости принимаются меры по исправлению положения. Одобрительные отзывы также доводятся до сведения соответствующих подразделений для поощрения дальнейшего качественного исполнения работы.

**Воздействие реформы**

Несмотря на меньшую численность постоянных кадровых ресурсов по сравнению с предыдущими двухгодичными периодами, сокращение ресурсов компенсировалось и поддержание удовлетворительного уровня обслуживания обеспечивалось за счет внутренней реорганизации, внесения коррективов в практику использования временной помощи, договорных соглашений и технологических нововведений.

## Раздел 2А. Департамент по политическим вопросам

### Фактическое исполнение программ в сопоставлении с обязательствами, предусмотренными в бюджете по программам на 1998–1999 годы (А/52/6/Rev.1)

(Выражено в виде поддающихся количественной оценке мероприятий)

Подпрограммы	Предусмотрено		Добавлено		Осуществление		Отклонение от запланированных обязательств		Показатели осуществления (в процентах)*	
	Запланировано	Перенесено	Директивными органами		Осуществлено	Изменено	Отложено	Прекращено	Утвержденный	Общий
			Секретариатом							
Предупреждение, сдерживание и урегулирование конфликтов	27	2	0	0	27	2	0	0	100	100
Помощь и содействие Генеральному секретарю	19	0	0	0	19	0	0	0	100	100
Помощь в проведении выборов	7	0	0	4	11	0	0	0	100	100
Дела Совета Безопасности	847	0	9	0	852	0	4	0	100	100
Дела Генеральной Ассамблеи	402	0	0	0	402	0	0	0	100	100
Деколонизация	196	0	0	1	181	0	16	0	92	92
Вопрос о Палестине	100	0	0	0	84	2	2	12	86	86
<b>Итого по разделу</b>	<b>1 598</b>	<b>2</b>	<b>9</b>	<b>5</b>	<b>1 576</b>	<b>4</b>	<b>22</b>	<b>12</b>	<b>98</b>	<b>98</b>

\* *Утвержденный показатель*: включает запланированные, перенесенные мероприятия и мероприятия, добавленные директивными органами.  
*Общий показатель*: включает запланированные, перенесенные мероприятия и мероприятия, добавленные директивными органами и Секретариатом.

#### Количество использованных человеко-месяцев — для всех видов деятельности

Подпрограммы	Регулярный бюджет		Внебюджетные средства		Итого				Всего	К**
	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Регулярный бюджет	Внебюджетные средства	Сотрудники категории специалистов			
							Консультанты			
Предупреждение, сдерживание и урегулирование конфликтов	783,5	14,5	0	0	798	0	783,5	14,5	798	86%

Подпрограммы	Регулярный бюджет		Внебюджетные средства		Итого				Всего	К**
	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Регулярный бюджет	Внебюджетные средства	Сотрудники категории специалистов	Консультанты		
Помощь и содействие Генеральному секретарю	296,5	0	0	0	296,5	0	296,5	0	296,5	82%
Помощь в проведении выборов	74	0	7	39	74	46	81	39	120	48%
Дела Совета Безопасности	380	47	0	0	427	0	380	47	427	100%
Дела Генеральной Ассамблеи	61	0	0	0	61	0	61	0	61	80%
Деколонизация	60	0	0	0	60	0	60	0	60	86%
Вопрос о Палестине	69	0	0	0	69	0	69	0	69	86%
<b>Итого по разделу</b>	<b>1 724</b>	<b>61,5</b>	<b>7</b>	<b>39</b>	<b>1 785,5</b>	<b>46</b>	<b>1 731</b>	<b>100,5</b>	<b>1 831,5</b>	<b>86%</b>

\*\* К: доля поддающихся количественной оценке мероприятий в общем количестве человеко-месяцев.

Подпрограммы	1. Предупреждение, сдерживание и урегулирование конфликтов	2. Помощь и содействие Генеральному секретарю в политических аспектах его отношений с государствами-членами	3. Помощь в проведении выборов
<b>Цели</b>	<i>Укрепить потенциал Организации в областях раннего предупреждения, превентивной дипломатии, миротворческой деятельности и постконфликтного миростроительства.</i>	<i>Предоставлять Генеральному секретарю на непрерывной основе информацию, аналитические материалы и консультационные услуги по политическим аспектам его отношений с государствами-членами и с представителями региональных соглашений и организаций и гражданского общества.</i>	<i>Оказывать государствам-членам по их просьбе помощь в проведении выборов посредством предоставления технической и консультативной поддержки. Координировать деятельность по оказанию помощи в проведении выборов в рамках системы Организации Объединенных Наций и в отношениях с региональными, межправительственными и неправительственными организациями. Содействовать усилиям Организации в области превентивной миротворческой деятельности и постконфликтного миростроительства посредством оказания государствам-членам по их просьбе адресной помощи в проведении выборов, направленной на укрепление имеющегося национального потенциала.</i>
<b>Критерии оценки</b>	Точность, своевременность и качество рекомендаций, выносимых Генеральному секретарю и через него Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее по всем вопросам, касающимся международного мира и безопасности.	Обратная информация, поступающая от Генерального секретаря и через него от государств-членов, относительно числа, значимости и качества докладов, информационных записок, тезисов и другой справочной документации.	Повышение качества и эффективности помощи в проведении выборов, оказываемой Организацией Объединенных Наций. Включение помощи в проведении выборов в общесистемную деятельность Организации Объединенных Наций по удовлетворению потребностей государств-членов и организаций-партнеров. Укрепление потенциала запрашивающих помощь государств-членов в области проведения выборов на регулярной основе в соответствии с международными нормами.
<b>Основные достигнутые результаты</b>	Последовательные усилия по выявлению потенциальных или фактических конфликтов и их последствий и вынесению	Установление тесного сотрудничества в политических вопросах между Генеральным	Из 48 запросов государств-членов об оказании помощи в проведении выборов в 32 случаях начата реализация проектов оказания помощи в проведении выборов или рассматривается

рекомендаций в отношении превентивных мер. Повышение готовности со стороны конечных пользователей к поиску мирного урегулирования и оказанию содействия с этой целью. Начало осуществления мероприятий по устранению коренных причин конфликтов. Укрепление потенциала в области проведения политических переговоров и оказание им поддержки. Улучшение связи с государствами-членами и региональными организациями.

секретарем и Советом Безопасности, Генеральной Ассамблеей и другими межправительственными органами, а также региональными и субрегиональными организациями и гражданским обществом.

вопрос об осуществлении таких проектов. По сравнению с предыдущим двухгодичным периодом число поступивших просьб и объем оказанной помощи возросли соответственно на 30 и 45 процентов. В целом просьбы государств-членов стали более целенаправленными и отвечающими их соответствующим нуждам, что свидетельствует об укреплении потенциала на национальном уровне в области управления избирательным процессом. Помощь в проведении выборов приобрела соответственно форму мероприятий, осуществляемых в поддержку национальных избирательных институтов и процессов. Наблюдаемая в последнее время тенденция свидетельствует также о том, что выборы все чаще используются в качестве мирного средства принятия решений и укрепления доверия на национальном уровне. Больше времени и усилий было затрачено на обеспечение согласования и связи, в результате чего были установлены многочисленные новые партнерские связи в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также с внешними международными и национальными партнерами. Более широкое участие персонала в симпозиумах экспертов и учебных практикумах способствовало укреплению организационного опыта и профессиональных возможностей.

**Подпрограммы 4. Дела Совета Безопасности**

**Цели**

*Оказывать квалифицированную консультативную помощь и основную поддержку Совету Безопасности и его вспомогательным органам; информировать Генерального секретаря об их работе и готовить соответствующие оценки и аналитические*

**5. Деколонизация**

*Оказывать основную поддержку Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и следить за ходом осуществления соответствующих резолюций*

**6. Вопрос о Палестине**

*Оказывать помощь Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа в содействии решению вопроса о Палестине на основе осуществления палестинским народом своих неотъемлемых прав в соответствии со всеми резолюциями Организации Объединенных Наций по данному вопросу.*

*исследования; подготовить «Справочник по практике Совета Безопасности» и соответствующие разделы «Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций» и консультировать Генерального секретаря и государства-члены по вопросам, касающимся практики Совета Безопасности.*

*Генеральной Ассамблеи.*

**Критерии оценки**

Позитивная оценка членами Совета Безопасности и другими государствами-членами и Генеральным секретарем качества и своевременности аналитических исследований и обеспечиваемого обслуживания. Своевременная подготовка исследований для обоих «Справочников».

Своевременное и эффективное предоставление справочной информации, аналитических исследований и оказание основной поддержки Комитету.

Позитивный отклик членов Комитета и наблюдателей и старших должностных лиц Секретариата Организации Объединенных Наций.

**Основные достигнутые результаты**

Продолжалось усиление сотрудничества и взаимодействия между подпрограммой и членами Совета и государствами-членами. При содействии и основной поддержке со стороны секретариата комитетов по санкциям правительствами отдельных стран, региональными и неправительственными организациями был организован ряд международных семинаров экспертов с целью совершенствования разработки, применения и регулирования

Оказание надежной основной поддержки в проведении 33 заседаний Специального комитета и 19 заседаний его Бюро открытого состава. Подготовка ежегодных рабочих документов о положении в политической, экономической и социальной областях в каждой из оставшихся 17 самоуправляющихся территорий (НСУТ). Подготовка ежегодных докладов во исполнение резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся НСУТ. Организация и

Секретариат оказал помощь в укреплении международной поддержки целей Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, а также в повышении осведомленности международного сообщества в вопросе о Палестине и необходимости укрепления международной солидарности с палестинским народом и оказания ему помощи.

санкций Совета Безопасности. основная техническая поддержка двух семинаров. Основное руководство созданием интернетовского web-сайта по вопросам деколонизации.

---

<b>Обзор со стороны директивных органов</b>	В своих резолюциях Генеральная Ассамблея подчеркивала важность превентивной дипломатии и миротворческой деятельности в качестве наиболее эффективного с точки зрения затрат пути внесения Организацией вклада в дело поддержания международного мира и безопасности; с удовлетворением отмечала дополнительные усилия, направленные на укрепление сотрудничества с другими организациями в деле содействия принятию более всеобъемлющих мер в ответ на просьбы об оказании помощи в проведении выборов; и отмечала чрезвычайно важный вклад Секретариата в работу по содействию осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа.
<b>Внешний обзор и оценка</b>	В ходе проведенного УСВН независимого внешнего обзора и углубленной оценки функции оказания помощи в проведении выборов была дана позитивная оценка экономической эффективности этой работы и вынесены выполняемые в настоящее время рекомендации в отношении принятия ряда программных и организационных мер по улучшению положения наряду с укреплением координации.
<b>Внутренняя оценка и извлеченные уроки</b>	Основное внимание в ходе внутренних обзоров уделялось повышению эффективности и качества выполнения запланированной работы в условиях повышенного спроса на услуги и преобладающей ограниченности ресурсов. По итогам двух всеобъемлющих исследований уроков, извлеченных в процессе оказания помощи в проведении выборов, внесены коррективы в руководящие принципы, процесс планирования на случай непредвиденных обстоятельств и материально-техническое обеспечение.
<b>Воздействие реформы и перестройки</b>	Упорядочение организационной структуры за счет слияния и объединения помогло устранить проблему непропорционально большой доли высших звеньев в кадровой структуре и повысить производительность и эффективность выполнения программ.

---

<sup>a</sup> В ходе реформы первоначальная подпрограмма 5 «Дела Генеральной Ассамблеи» была передана Департаменту по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию.

## Раздел 2В. Разоружение

### Фактическое исполнение программ в сопоставлении с обязательствами, предусмотренными в бюджете по программам на 1998–1999 годы (А/52/6/Rev.1)

(Выражено в виде поддающихся количественной оценке мероприятий)

Подпрограммы	Предусмотрено		Добавлено		Осуществление		Отклонение от запланированных обязательств		Показатели осуществления (в процентах)*	
	Запланировано	Перенесено	Директивными органами	Секретариатом	Осуществлено	Изменено	Отложено	Прекращено	Утвержденный	Общий
Программа работы	1 747	0	707	32	1 741	54	114	577	72	72
<b>Итого по разделу</b>	<b>1 747</b>	<b>0</b>	<b>707</b>	<b>32</b>	<b>1 741</b>	<b>54</b>	<b>114</b>	<b>577</b>	<b>72</b>	<b>72</b>

\* *Утвержденный показатель*: включает запланированные, перенесенные мероприятия и мероприятия, добавленные директивными органами. *Общий показатель*: включает запланированные, перенесенные мероприятия и мероприятия, добавленные директивными органами и Секретариатом.

#### Количество использованных человеко-месяцев — для всех видов деятельности

Подпрограммы	Регулярный бюджет		Внебюджетные средства		Итого		Всего	К**
	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Регулярный бюджет	Внебюджетные средства		
Программа работы	407	26	28,5	8	433	36,5	469,5	80 %
<b>Итого по разделу</b>	<b>407</b>	<b>26</b>	<b>28,5</b>	<b>8</b>	<b>433</b>	<b>36,5</b>	<b>469,5</b>	<b>80 %</b>

\*\* К: доля поддающихся количественной оценке мероприятий в общем количестве человеко-месяцев.

## Раздел 2В. Разоружение — оценка качества исполнения программ

Цели	Критерии оценки	Основные достигнутые результаты
<p>1. Оказывать организационную и основную секретариатскую поддержку межправительственным, многосторонним органам, занимающимся вопросами разоружения; отслеживать и анализировать текущие и будущие тенденции в области разоружения и международной безопасности; распространять знания в области разоружения, особенно в развивающихся странах; и предоставлять беспристрастную и фактологическую информацию о многосторонних усилиях в области разоружения.</p>	<p>Качество и своевременность конечных результатов и услуг, по оценке государств-членов и других конечных пользователей.</p>	<p>Создание условий, благоприятствующих беспрепятственному процессу проведения переговоров и обсуждений в рамках Конференции по разоружению и конференций по рассмотрению действия имеющихся многосторонних соглашений в области разоружения. Улучшение организационного и основного обслуживания в ходе осуществления Программы стипендий, подготовки кадров и консультативных услуг Организации Объединенных Наций по разоружению и укрепление навыков политической и дипломатической работы со стороны участников в процессе обслуживания своих правительств на многосторонних форумах по вопросам разоружения. Расширение круга получателей своевременной и точной информации по вопросам разоружения.</p>
<p>2. Укреплять существующие договоры, касающиеся оружия массового уничтожения; поддерживать переговоры, обсуждения и достижение консенсуса между государствами; поощрять всеобщее соблюдение режимов многосторонних договоров и содействовать укреплению доверия к ним; отслеживать/анализировать текущие и будущие тенденции в области оружия массового уничтожения; готовить соответствующие аналитические и информационные материалы; и повышать информированность и содействовать углублению понимания государств-членов по рассматриваемым вопросам.</p>	<p>Удовлетворенность государств-членов качеством и своевременностью мероприятий, услуг и политических рекомендаций для заседаний договорных органов. Позитивный отклик на качество информации и анализ по вопросам, являющимся предметом переговоров. Наличие в базе данных обновленной и фактологической информации.</p>	<p>Обеспечена эффективная организационная и основная поддержка заседаний Подготовительного комитета для проведения Конференции 2000 года государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора. Расширено взаимодействие с МАГАТЭ и международными договорными организациями, такими, как Организация по запрещению химического оружия и Временный технический секретариат Подготовительной комиссии по Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Более активный обмен информацией с научными кругами и НПО. Тщательно разработанный и усовершенствованный интернетовский web-сайт. В целях содействия плодотворным обсуждениям между руководителями и гражданским обществом по вопросам, касающимся разоружения, были организованы и с интересом встречены два симпозиума по теме: «Устранение опасности применения ядерного оружия» и «Разработка ракет и последствия для безопасности во всем мире». Аналитические и справочные материалы и информационные записки получили положительную оценку и активно применялись пользователями. Были даны ответы на многочисленные запросы государств-</p>

---

<i>Цели</i>	<i>Критерии оценки</i>	<i>Основные достигнутые результаты</i>
-------------	------------------------	--

---

членов и гражданского общества по различным вопросам, касающимся оружия массового уничтожения.

Цели	Критерии оценки	Основные достигнутые результаты
<p>3. Оказывать поддержку в деле предотвращения распространения обычных вооружений; содействовать разработке и осуществлению практических мер в области разоружения; выявлять возникающие вопросы и задачи; и обеспечивать функционирование и ведение Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и стандартизированной системы ежегодной отчетности о военных расходах.</p>	<p>Более частые просьбы государств-членов об оказании помощи в разработке стратегий для принятия практических мер в области разоружения. Одобрение Генеральной Ассамблеей основных исследований и докладов. Поддержание эффективного функционирования механизмов отчетности.</p>	<p>Повышение информированности по вопросу о стрелковом оружии на международном, правительственном и неправительственном уровнях. Впервые в истории Совет Безопасности заострил внимание на вопросе стрелкового оружия. Улучшение координации политики в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Улучшение понимания взаимосвязи между разоружением и развитием и последствий возникающих вопросов и задач для роли Организации Объединенных Наций в деле поддержания международного мира и безопасности. Укрепление имеющегося на местах опыта в деле реализации программ сбора оружия и разработки стратегий «оружие в обмен на развитие».</p>
<p>4. Предоставлять беспристрастную, фактологическую информацию об усилиях Организации Объединенных Наций в области разоружения государствам-членам, договорным органам и гражданскому обществу; содействовать углублению понимания ими важности многосторонних действий; поддерживать осуществление Конвенции о запрещении мин в том, что касается статьи 7 о мерах по обеспечению транспарентности, и направлять заключения экспертов Генеральному секретарю.</p>	<p>Предоставление своевременной и точной информации. Эффективные, обоснованные аналитические исследования и рекомендации по вопросам политики. Тщательно разработанный веб-сайт для представления отчетности в рамках Конвенции о запрещении мин.</p>	<p>Упрощен доступ к данным и обеспечено наличие более свежих данных; оказание высококачественной консультативной помощи Генеральному секретарю посредством проведения целенаправленных обсуждений в рамках Консультативного совета; транспарентность в вопросах осуществления Конвенции о запрещении мин. В рамках программы информирования больше внимания уделяется электронной продукции и обмену мнениями в рамках семинаров и практикумов. В свете многочисленных просьб о представлении информации в конце 1998 года началась публикация информационного бюллетеня, три выпуска которого вышли в свет к концу 1999 года. Упрочено взаимодействие с научно-исследовательскими кругами. Созданный веб-сайт по мерам обеспечения транспарентности в рамках Конвенции о запрещении мин был положительно встречен пользователями.</p>

Цели	Критерии оценки	Основные достигнутые результаты
<p>5. Оказывать поддержку региональным и субрегиональным организациям в деле воплощения согласованных на глобальном уровне мер, руководящих указаний и принципов в региональные подходы к вопросам укрепления международного мира и безопасности; поощрять и поддерживать региональные инициативы в области повышения открытости и транспарентности в военных вопросах, содействия укреплению доверия, заключения соглашений об ограничении вооружений и разоружении как средства предотвращения новых кризисов и конфликтов; создать региональный форум для неофициального обмена идеями и инициативами на высоком уровне в качестве средства поиска общих позиций и выявления областей для возможных будущих переговоров и соглашений между заинтересованными государствами-членами в отношении ограничения вооружений и разоружения; и оказывать поддержку Постоянному консультативному комитету Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке.</p>	<p>Международная поддержка предпринимаемых региональными центрами инициатив, направленных на содействие разоружению, миру и безопасности в их соответствующих регионах. Удовлетворенность Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке качественной консультативной помощью, организационным и административным обслуживанием, предоставленным Комитету в ходе выполнения им своей программы работы.</p>	<p>Укреплено сотрудничество и взаимодействие между региональными центрами и различными региональными и субрегиональными организациями и НПО в их соответствующих регионах. Расширен обмен информацией с региональными и субрегиональными организациями. Повышен уровень информированности общественности по программе Организации Объединенных Наций в области разоружения в различных регионах. Внедрен механизм раннего предупреждения, и государствами — членами Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций создан механизм (Центральноафриканский совет мира и безопасности) в целях поощрения, поддержания и укрепления мира и безопасности в Центральной Африке. Возросло число поступающих в региональные центры просьб об оказании помощи в организации региональных и субрегиональных конференций, семинаров, практикумов и учебных курсов по вопросам разоружения; и просьб об оказании технической консультативной помощи в вопросах сбора и ликвидации стрелкового оружия и легких вооружений.</p>

**Обзор со стороны директивных органов**

На Конференции по разоружению и конференциях по рассмотрению действия соглашений была выражена признательность за предоставленную Секретариатом основную и административную поддержку, которая способствовала достижению целей работы межправительственных органов. В резолюции 53/77 Е Генеральной Ассамблеи о стрелковом оружии была подчеркнута важность учреждения Программы координации по стрелковому оружию. В резолюции 53/77 В приветствовались усилия Генерального секретаря по оказанию государствам помощи в пресечении незаконного оборота и сборе стрелкового оружия. Аналогичным образом в резолюции 53/77 М государствам-членам было предложено оказывать

поддержку усилиям Генерального секретаря в удовлетворении просьб государств-членов о разработке практических мер в области разоружения. В резолюции 53/78 E Генеральной Ассамблеи об Информационной программе по разоружению была выражена признательность Генеральному секретарю за его усилия, направленные на эффективное использование ограниченных ресурсов и была подчеркнута важность Программы. В резолюции 54/49 об информационной безопасности приветствовалась своевременная инициатива Секретариата и ЮНИДИР по проведению встречи экспертов по этой теме. В резолюции 54/55 E Генеральной Ассамблеи о региональных центрах была вновь подтверждена важность региональных центров в деле укрепления регионального мира и безопасности. В резолюции 54/55 A Генеральной Ассамблеи о мерах укрепления доверия на региональном уровне приветствовалось создание государствами-членами Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций механизма по поощрению, поддержанию и укреплению мира и безопасности в Центральной Африке.

**Внешний обзор и оценка**

В ходе недавно проведенной УСВН углубленной оценки программы в области разоружения был сделан вывод о том, что делегации в целом удовлетворены оказываемой многосторонним органам секретариатской поддержкой, и указано, что выявленные недостатки частично, хотя и не полностью, связаны с сокращением ресурсов, особенно внебюджетных средств, которые выделялись на осуществление данной программы начиная с 1992 года, при сохранении установленных директивными органами насущных приоритетных задач и утверждении дополнительных мандатов. УСВН рекомендовало активизировать сбор средств для пополнения внебюджетных фондов, принять конкретные меры для расширения обмена информацией, касающейся многосторонних договоров, улучшить сотрудничество в области исследовательской работы и укрепить взаимодействие с региональными организациями. Рекомендованные меры энергично претворяются в жизнь.

**Внутренняя оценка и извлеченные уроки**

Департамент извлекает уроки и приспосабливается к новым и растущим задачам и поощряет работу на местах по мере накопления опыта. Основное внимание в ходе внутренних обзоров уделялось, в частности, более активному обмену опытом между всеми подразделениями ДВР, более глубокому ознакомлению сотрудников с вопросами, выходящими за пределы непосредственной сферы компетенции их собственных подразделений. В ходе внутренней оценки был сделан вывод о том, что интернетовский web-сайт является наиболее дешевым и быстрым методом распространения информации среди конечных пользователей и им следует пользоваться как можно шире.

**Воздействие реформы и перестройки**

Воссоздание ДВР способствовало налаживанию более прямых и более эффективных каналов связи с Генеральным секретарем по вопросам разоружения, являющегося одной из приоритетных областей деятельности Организации Объединенных Наций. То же самое относится и к каналам связи внутри Департамента и между Центральными учреждениями и Женевским сектором. В новой организационной структуре лучше отражаются приоритетные области Департамента, что позволяет провести более четкое разграничение обязанностей. В результате организационная структура Департамента стала более согласованной, обеспечивая тем самым упорядоченность отчетности и укрепление механизма подотчетности в рамках Департамента. Это во многом способствовало эффективному осуществлению программы. Активизация деятельности региональных центров в Лиме и Ломе пока не была подкреплена необходимым объемом ресурсов в целях повышения их эффективности.



### Раздел 3А. Операции по поддержанию мира и специальные миссии

#### Фактическое исполнение программ в сопоставлении с обязательствами, предусмотренными в бюджете по программам на 1998–1999 годы (А/52/6/Rev.1)

(Выражено в виде поддающихся количественной оценке мероприятий)

Подпрограммы	Предусмотрено		Добавлено		Осуществление		Отклонение от запланированных обязательств		Показатели осуществления (в процентах)*	
	Запланировано	Перенесено	Директивными органами	Секретариатом	Осуществлено	Изменено	Отложено	Прекращено	Утвержденный	Общий
Административное управление и политика	71	0	0	0	71	0	0	0	100	100
Операции	8	0	0	0	8	0	0	0	100	100
Управление полевыми операциями и материально-техническое обеспечение	3	0	0	0	3	0	0	0	100	100
Планирование	4	0	0	0	4	0	0	0	100	100
<b>Итого по разделу</b>	<b>86</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>86</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

\* *Утвержденный показатель*: включает запланированные, перенесенные мероприятия и мероприятия, добавленные директивными органами.  
*Общий показатель*: включает запланированные, перенесенные мероприятия и мероприятия, добавленные директивными органами и Секретариатом.

#### Количество использованных человеко-месяцев — для всех видов деятельности

Подпрограммы	Регулярный бюджет		Внебюджетные средства		Итого				Всего	К**
	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Регулярный бюджет	Внебюджетные средства	Сотрудники категории специалистов	Консультанты		
Административное управление и политика	47,5	0	0	0	47,5	0	47,5	0	47,5	56%
Операции	100	0	0	0	100	0	100	0	100	100%
Управление полевыми операциями и материально-техническое обеспечение	138	0	0	0	138	0	138	0	138	100%
Планирование	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0%
<b>Итого по разделу</b>	<b>285,5</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>285,5</b>	<b>0</b>	<b>285,5</b>	<b>0</b>	<b>285,5</b>	<b>100%</b>

\*\* К: доля поддающихся количественной оценке мероприятий в общем количестве человеко-месяцев.

### Раздел 3. Операции по поддержанию мира и специальные миссии — оценка качества исполнения программ

Подпрограмма	1. Административное управление и политика	2. Операции
<b>Цели</b>	<p><i>Проводить углубленное изучение и анализ возникающих вопросов политики, относящихся к поддержанию мира;</i></p> <p><i>Наращивать экспертный потенциал по военным вопросам, касающимся планирования и проведения операций по поддержанию мира;</i></p> <p><i>Готовить ежедневные оперативные сводки и различные аналитические исследования по вопросам поддержания мира для других департаментов и государств-членов.</i></p>	<p><i>Служить исполнительным рычагом Генерального секретаря в вопросах руководства операциями по поддержанию мира и их контроля;</i></p> <p><i>Разрабатывать оперативные планы операций по поддержанию мира, включая военные, полицейские и гражданские компоненты;</i></p> <p><i>Поддерживать постоянные контакты со сторонами, участвующими в конфликте, членами Совета Безопасности и предоставляющими войска странами в ходе выполнения мандатов, утвержденных директивными органами.</i></p>
<b>Критерии оценки</b>	<p>Предоставление соответствующих и практических рекомендаций по вопросам политики Генеральному секретарю, старшим руководителям и, в надлежащих случаях, межправительственным органам;</p> <p>Оказание соответствующей и своевременной консультативной помощи по военным вопросам и вопросам гражданской полиции и планирование вводимых ресурсов;</p> <p>Своевременный и полный сбор соответствующей информации на местах и ее распространение среди заинтересованных сторон в Центральных учреждениях.</p>	<p>Эффективность, своевременность и качество ежедневных руководящих указаний, консультативной помощи и информации, предоставляемых операциям по поддержанию мира на местах;</p> <p>Своевременная разработка многоаспектных планов проведения операций по поддержанию мира на основе координации со всеми заинтересованными сторонами;</p> <p>Подготовка своевременной и точной отчетности и представление рекомендаций Генерального секретаря в отношении операций по поддержанию мира Совету Безопасности, Генеральной Ассамблее, предоставляющим войска странам, пр.</p>

09	<b>Основные достигнутые результаты</b>	<p>Подготовка четких и значимых рекомендаций, в том числе альтернативных вариантов, в надлежащих случаях, на основании которых может быть разработана последовательная и согласованная политика;</p> <p>Подготовка ясных и понятных рекомендаций и эффективных в оперативном отношении планов;</p> <p>Постоянное информирование тех, кто «нуждается в информировании», о всех событиях на местах; между Центральными учреждениями и персоналом на местах установлены линии круглосуточной связи.</p>	<p>Эффективное выполнение мандатов Совета Безопасности;</p> <p>Готовность со стороны Организации Объединенных Наций к развертыванию миротворческих операций, в частности многоплановых миротворческих операций, обеспечивающая своевременное развертывание и эффективное проведение этих операций;</p> <p>Глубокое понимание Советом Безопасности, Генеральной Ассамблеей, предоставляющими войска странами и другими сторонами конфликтных ситуаций, условий, при которых миротворческие операции выполняют свои мандаты, и состояния выполнения этих мандатов, что обеспечивает оптимальное реагирование этих органов на конфликтные ситуации.</p>
	<b>Внутренний обзор и воздействие реформы и перестройки</b>	<p>Группа обобщения опыта (бывшая подпрограмма 4) была включена в состав Группы политики и анализа под непосредственным руководством заместителя Генерального секретаря. Это послужит укреплению процесса, в рамках которого корректируется или разрабатывается политика на основе, в частности, обобщенного опыта.</p>	<p>Оперативный центр, относившийся ранее к подпрограмме 1, был объединен с Управлением операций.</p>
	<b>Подпрограммы</b>	<b>3. Управление полевыми операциями и материально-техническое обеспечение</b>	<b>4. Планирование</b>
	<b>Цели</b>	<p><i>Обеспечивать административную поддержку и материально-техническое снабжение операций по поддержанию мира и других предусмотренных мандатом Организации Объединенных Наций мероприятий на местах.</i></p>	<p><i>Обеспечивать общее планирование и координацию работы гражданской полиции, деятельности в области разминирования и профессиональной подготовки; обеспечивать общее планирование и координацию всех мероприятий, связанных с разминированием.</i></p>
	<b>Критерии оценки</b>	<p>Своевременное обеспечение надлежащих финансовых и людских ресурсов, поставка товаров и обеспечение административного и материально-технического обслуживания и поддержки основных, военных компонентов, компонентов гражданской полиции и других компонентов,</p>	<p>Повышение уровня подготовки военного персонала и персонала гражданской полиции в государствах-членах; расширение участия в системе резервных соглашений и наращивание потенциала в области развертывания военного</p>

	<p>предусмотренных мандатом полевых операций на всех этапах их проведения — от планирования и развертывания до вывода и ликвидации.</p>	<p>и гражданского полицейского персонала на местах; скоординированное принятие системой Организации Объединенных Наций и основными партнерами ответных мер по решению проблемы наземных мин путем эффективного установления приоритетов, начала осуществления программ, программной поддержки и практического применения накопленного опыта; координация эффективной поддержки миротворческих и гуманитарных операций Организации Объединенных Наций в области разминирования, а также в ответ на чрезвычайные ситуации.</p>
<p><b>Основные достигнутые результаты</b></p>	<p>Отдел управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения провел эффективную подготовку и реализацию, в соответствии с мандатом, планов развертывания/расширения 12 полевых операций в период 1998–1999 годов, оказал поддержку примерно 30 текущим миротворческим и другим полевым операциям и отделениям и руководил ликвидацией шести полевых миссий в районе миссии и восьми полевых миссий в Центральных учреждениях. В результате осуществления плана модернизации всей компьютерной техники и систем для обеспечения соответствия требованиям 2000 года ни в одной из полевых миссий не возникло никаких трудностей с перекодировкой дат.</p>	<p>Повышена степень готовности к оперативному развертыванию персонала в поддержку миротворческих операций Организации Объединенных Наций; укреплена деятельность по установлению приоритетов и использованию оперативных ресурсов; осуществлялось эффективное планирование на случай непредвиденных обстоятельств и координировалось принятие ответных мер в связи с чрезвычайными ситуациями.</p>
<p><b>Внутренний обзор и воздействие реформы и перестройки</b></p>	<p>ДОПМ принял на себя ответственность за осуществление всей деятельности, связанной с разминированием (первоначально в рамках подпрограммы 4), и создал Службу по разминированию, которая была объединена с новой подпрограммой 3 «Управление полевыми операциями, материально-техническое обеспечение и деятельность, связанная с разминированием».</p>	<p>В связи с реорганизацией ДОПМ военные вопросы и вопросы гражданской полиции были объединены в рамках новой подпрограммы 4 «Консультирование по военным вопросам и вопросам гражданской полиции и соответствующее планирование».</p>
<p><b>Внешний обзор и оценка</b></p>	<p>В ходе обзора состояния выполнения ранее вынесенных УСВН рекомендаций был сделан вывод о том, что ДОПМ прилагал согласованные усилия для обобщения и применения опыта, извлеченного из своей богатой практики, совершенствования и укрепления всех компонентов на этапах первоначального развертывания и свертывания миссий и активизации работы в области общественной информации. Вместе с тем отмечались задержки в деле создания архива по вопросам стандартных оперативных процедур миссий. Кроме того, в рамках многочисленных докладов по итогам внешних и внутренних ревизий рассматривались конкретные</p>	

вопросы административного, финансового и кадрового управления, материально-технического обеспечения и закупочной деятельности. О ходе выполнения соответствующих рекомендаций ежегодно сообщается Генеральной Ассамблее.

#### Раздел 4. Использование космического пространства в мирных целях

##### Фактическое исполнение программ в сопоставлении с обязательствами, предусмотренными в бюджете по программам на 1998–1999 годы (A/52/6/Rev.1)

(Выражено в виде поддающихся количественной оценке мероприятий)

Подпрограммы	Предусмотрено		Добавлено		Осуществление			Отклонение от запланированных обязательств		Показатели осуществления (в процентах)*	
	Запланировано	Перенесено	Директивными органами		Осуществлено	Изменено	Отложено	Прекращено	Утвержденный	Общий	
			Секретариатом								
Программа работы	463	2	388	20	797	0	3	73	91	91	
<b>Итого по разделу</b>	<b>463</b>	<b>2</b>	<b>388</b>	<b>20</b>	<b>797</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>73</b>	<b>91</b>	<b>91</b>	

\* *Утвержденный показатель*: включает запланированные, перенесенные мероприятия и мероприятия, добавленные директивными органами.  
*Общий показатель*: включает запланированные, перенесенные мероприятия и мероприятия, добавленные директивными органами и Секретариатом.

##### Количество использованных человеко-месяцев — для всех видов деятельности

Подпрограммы	Регулярный бюджет		Внебюджетные средства		Итого				Всего	К**
	Сотрудники категории специалистов		Сотрудники категории консультанты		Регулярный бюджет	Внебюджетные средства	Сотрудники категории консультанты			
	специалисты	консультанты	специалисты	консультанты			специалисты	консультанты		
Программа работы	343	8	30	0,5	351	30,5	373	8,5	381,5	75%
<b>Итого по разделу</b>	<b>343</b>	<b>8</b>	<b>30</b>	<b>0,5</b>	<b>351</b>	<b>30,5</b>	<b>373</b>	<b>8,5</b>	<b>381,5</b>	<b>75%</b>

\*\* К: доля поддающихся количественной оценке мероприятий в общем количестве человеко-месяцев.

## Раздел 4. Использование космического пространства в мирных целях — оценка качества исполнения программ

<i>Цели</i>	<i>Критерии оценки</i>	<i>Основные достигнутые результаты</i>
<i>1. Обеспечивать государства-члены и правительственные и неправительственные организации, занимающиеся вопросами космоса, информацией, экспертными и иными необходимыми услугами для расширения международного сотрудничества в области использования космического пространства в мирных целях и содействия развитию международного космического права.</i>	Расширение возможностей для укрепления международного сотрудничества в области космической деятельности через Комитет по использованию космического пространства в мирных целях при содействии со стороны международных организаций и промышленных кругов, имеющих отношение к вопросам космоса.	На третьей Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях (ЮНИСПЕЙС III) была принята Венская декларация, в которой изложена стратегия решения глобальных задач посредством международного сотрудничества в деле использования космической науки и техники в мирных целях в таких областях, как: i) охрана окружающей среды Земли и рациональное использование природных ресурсов; ii) укрепление безопасности, развития и благосостояния людей; iii) развитие научных знаний о космосе и охрана космической среды; и iv) расширение возможностей для получения образования и профессиональной подготовки. ЮНИСПЕЙС III рекомендовала принять в этой связи конкретные приоритетные меры, учитывающие вклад НПО и промышленных кругов, занимающихся вопросами космоса, и молодых специалистов и студентов. В рамках Управления обеспечивалось ведение публичного реестра, в который заносится информация, предоставляемая в соответствии со статьей IV Конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство, и своевременное распространение такой информации среди государств-членов.
<i>2. Укреплять национальные и региональные потенциалы развивающихся стран в области применения космической техники и укреплять сотрудничество между развитыми и развивающимися странами в области космической науки и техники.</i>	Обеспечение экспертам и работникам, занимающимся разработкой политики и принятием решений, из развивающихся стран более широких возможностей для ознакомления с практическими преимуществами новейших видов применения космической науки и техники в целях социально-экономического развития и включения космической науки и техники в текущие национальные и региональные усилия по содействию социально-	Обеспечено краткосрочное обучение и укрепление потенциала в рамках Программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники, а также более долгосрочное обучение в региональных центрах подготовки в области космической науки и техники, связанных с Организацией Объединенных Наций. В Центре для Азии и Тихого океана предоставлялись шесть девятимесячных учебных курсов по таким темам, как системы дистанционного зондирования и географической информации, спутниковая связь и метеорология и космическая наука и физика атмосферных явлений. Аналогичные центры были созданы в Нигерии и Марокко для обучения представителей африканских стран соответственно на английском и

Цели	Критерии оценки	Основные достигнутые результаты
	экономическому развитию.	<p>французском языках. Другой региональный центр в Латинской Америке и Карибском бассейне и Сеть учебных и научно-исследовательских институтов в области космической науки и техники для Центральной, Восточной и Юго-Восточной Европы готовятся начать работу в 2000 году. Начато осуществление экспериментальных проектов для внедрения практики использования данных, получаемых со спутников наблюдения Земли, при обеспечении рационального использования ресурсов в Латинской Америке и Карибском бассейне и составлении учебных планов в университетах Африки и для создания астрономической обсерватории в Иордании. Были проведены практикумы, конференции и симпозиумы в целях углубления понимания международным сообществом полезности космической науки и техники в интересах социально-экономического развития. Особое значение имело проведение региональных конференций по подготовке к ЮНИСПЕЙС III, которые обеспечили национальным руководителям возможности для выявления приоритетных областей практического применения космической техники, которое может способствовать экономическому и социальному развитию их стран.</p>
<p>3. Углубить понимание международным сообществом текущей космической деятельности и роли космической техники в социально-экономическом развитии.</p>	<p>Организация мероприятий для общественности и широкое распространение с использованием печатных и электронных средств, в том числе информационной страницы в сети Интернет, новейшей общественной информации о текущей и планируемой космической деятельности, последних научно-технических достижениях и их социально-экономических последствиях.</p>	<p>Во время проведения ЮНИСПЕЙС III для экспертов и широкой публики были организованы многочисленные мероприятия. Помимо официальных делегатов в работе более 30 практикумов и семинаров по связанным с космосом темам, состоявшихся в рамках Технического форума Конференции, приняли участие свыше 1600 человек. Около 160 молодых людей из 60 стран обсуждали свое видение будущей космической деятельности в рамках Форума представителей космического поколения, организованного силами и в интересах молодых специалистов и студентов университетов. Итоги и ход работы ЮНИСПЕЙС III широко освещались в печатных изданиях и отражались на информационной странице Управления в сети Интернет.</p>
<p>4. Расширять масштабы</p>	<p>Инициативы по использованию</p>	<p>В работе ЮНИСПЕЙС III приняли участие несколько</p>

Цели	Критерии оценки	Основные достигнутые результаты
использования космической техники в рамках Организации.	космической науки и техники в целях устойчивого развития, предпринимаемые органами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций.	организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций, являющиеся партнерами в рамках Комплексной стратегии глобальных наблюдений (КСГН). Партнерство в рамках КСГН служит основополагающей стратегией для наблюдения и глобального мониторинга Земли, обеспечивает углубление научных знаний на национальном, региональном и международном уровнях и оказывает содействие группам пользователей и директивным органам, в частности из развивающихся стран. Оно сыграет ключевую роль в осуществлении последующей деятельности по итогам ЮНИСПЕЙС III. Было оказано содействие ЮНДКП в разработке компонента космического мониторинга в рамках Программы мониторинга незаконного возделывания культур.
<b>Обзор со стороны директивных органов</b>		Генеральная Ассамблея с удовлетворением отметила усилия по организации ЮНИСПЕЙС III в рамках имеющихся ресурсов; признала вклад Технического форума и Форума представителей космического поколения в дело успешного проведения Конференции; и выразила свое удовлетворение результатами Конференции. Комитет по использованию космического пространства в мирных целях выразил свою признательность за эффективное осуществление Программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники в рамках имеющихся ограниченных ресурсов; с удовлетворением отметил, что Управление по вопросам космического пространства продолжало разрабатывать собственную информационную страницу в сети Интернет, которая обеспечивает доступ как к информационным источникам внутри системы Организации Объединенных Наций, так и к внешним базам данных; и с удовлетворением принял к сведению подробную информацию о деятельности в космической области, проводимой или планируемой в рамках межучрежденческой координации и сотрудничества.
<b>Внешний обзор и оценка</b>		Деятельность Управления встречает постоянный и неизменно позитивный отклик со стороны государств-членов, космических агентств и международных организаций, занимающихся вопросами космоса. Эта обнадеживающая реакция и решительное стремление персонала обеспечить успешную подготовку и обслуживание ЮНИСПЕЙС III позволили добиться больших результатов, чем планировалось.
<b>Внутренняя оценка и извлеченные уроки</b>		В ходе внутренних оценок признавалась нехватка ресурсов регулярного бюджета для выполнения запланированной работы и указывалось, что Управление не может ожидать сохранения показателей исполнения программ на уровне, достигнутом в 1998–1999 годах, без обеспечения требуемых ресурсов, особенно для осуществления последующей деятельности по итогам ЮНИСПЕЙС III.

**Воздействие реформы и перестройки**

В рамках реорганизационных мероприятий, направленных на укрепление электронной базы Организации Объединенных Наций, Управление расширило свои возможности в плане использования Интернета в целях укрепления работы Международной службы космической информации и активизации диалога с космическими агентствами и международными организациями, занимающимися вопросами космоса, в области планирования и осуществления учебной деятельности и технического консультативного обслуживания. В то же время сокращение бюджетных средств в области конференционного обслуживания стало причиной задержек с распространением некоторых документов для предстоящих сессий межправительственных органов и наличия недостаточного количества экземпляров для распространения важных публикаций.

---

## Раздел 6. Правовые вопросы

### Фактическое исполнение программ в сопоставлении с обязательствами, предусмотренными в бюджете по программам на 1998–1999 годы (A/52/6/Rev.1)

(Выражено в виде поддающихся количественной оценке мероприятий)

Подпрограммы	Предусмотрено		Добавлено		Осуществление		Отклонение от запланированных обязательств		Показатели осуществления (в процентах)*	
	Запланировано	Перенесено	Директивными органами		Осуществлено	Изменено	Отложено	Прекращено	Утвержденный	Общий
			Секретариатом							
1. Общее руководство, управление и координация деятельности по предоставлению всего комплекса юридических консультаций и услуг Организации Объединенных Наций	14	1	0	0	15	0	0	0	100	100
2. Предоставление общеправовых услуг органам и программам Организации Объединенных Наций	9	0	0	0	9	0	0	0	100	100
3. Прогрессивное развитие и кодификация международного права	531	4	9	0	500	0	41	3	92	92
4. Морское право и вопросы океана	246	0	23	0	215	6	1	47	82	82
5. Прогрессивное согласование и унификация права международной торговли	531	9	0	123	535	0	6	122	76	81
6. Хранение, регистрация и опубликование договоров	209	2	0	98	296	0	13	0	94	96
<b>Итого по разделу</b>	<b>1 540</b>	<b>16</b>	<b>32</b>	<b>221</b>	<b>1 570</b>	<b>6</b>	<b>61</b>	<b>172</b>	<b>85</b>	<b>87</b>

\* *Утвержденный показатель*: включает запланированные, перенесенные мероприятия и мероприятия, добавленные директивными органами.  
*Общий показатель*: включает запланированные, перенесенные мероприятия и мероприятия, добавленные директивными органами и Секретариатом.

**Количество использованных человеко-месяцев — для всех видов деятельности**

Подпрограммы	Регулярный бюджет		Внебюджетные средства		Итого				Всего	К**
	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Регулярный бюджет	Внебюджетные средства	Сотрудники категории специалистов	Консультанты		
1. Общее руководство, управление и координация деятельности по предоставлению всего комплекса юридических консультаций и услуг Организации Объединенных Наций	174	0	52	0	174	52	226	0	226	53%
2. Предоставление общеправовых услуг органам и программам Организации Объединенных Наций	288	0	198	0	288	198	486	0	486	71%
3. Прогрессивное развитие и кодификация международного права	181	0	0	0	181	0	181	0	181	94%
4. Морское право и вопросы океана	372	17	0	0	389	0	372	17	389	75%
5. Прогрессивное согласование и унификация права международной торговли	155	1	0	2	156	2	155	3	158	76%
6. Хранение, регистрация и опубликование договоров	280	36	0	0	316	0	280	36	316	100%
<b>Итого по разделу</b>	<b>1 450</b>	<b>54</b>	<b>250</b>	<b>2</b>	<b>1 504</b>	<b>252</b>	<b>1 700</b>	<b>56</b>	<b>1 756</b>	<b>78%</b>

\*\* К: доля поддающихся количественной оценке мероприятий в общем количестве человеко-месяцев.

## Раздел 6. Правовые вопросы — качественная оценка исполнения программ

<b>Подпрограммы</b>	<b>1. Общее руководство, управление и координация деятельности по предоставлению всего комплекса юридических консультаций и услуг Организации Объединенных Наций</b>	<b>2. Предоставление общеправовых услуг органам и программам Организации Объединенных Наций</b>	<b>3. Прогрессивное развитие и кодификация международного права</b>
<b>Цели</b>	<i>Всеобъемлющая правовая поддержка основным и оперативным видам деятельности, содействие обеспечению соблюдения привилегий и иммунитетов Организации Объединенных Наций и обеспечение соблюдения правил процедуры в работе межправительственных органов.</i>	<i>Защита правовых интересов Организации наряду со сведением к минимуму риска финансовой ответственности; представление Организации Объединенных Наций в Административном трибунале и в национальных судебных и административных органах; обеспечение соблюдения установленных директивных и административных норм.</i>	<i>Поддержка в области развития, кодификации и принятия норм международного права; основная и процедурная поддержка и консультативная помощь органам Организации Объединенных Наций.</i>
<b>Критерии оценки</b>	Качественная и количественная оценка правовых консультаций и помощи.	Своевременное и эффективное оказание правовых услуг.	Эффективная основная и секретариатская поддержка в работе межправительственных органов.
<b>Основные достигнутые результаты</b>	Успешное представление Организации Объединенных Наций в Международном Суде по вопросам, касающимся иммунитета специальных докладчиков; выполнение роли ведущего учреждения в связи с выдачей лиц, подозреваемых по делу Локерби; существенный вклад в дело осуществления резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Ведущая роль в создании правовой и директивной основы функционирования миссий в Косово и Восточном Тиморе и в оказании Камбодже помощи в привлечении к судебной ответственности лиц,	Была обеспечена экономия средств в размере 82 млн. долл. США путем эффективного отстаивания интересов Организации, урегулирования коммерческих претензий и т.д. Разрабатывались и совершенствовались типовые контракты и общие положения. Оказывалась правовая/консультативная помощь по 8731 официальной заявке, представленной в письменной форме, по основным соглашениям, контрактам, вопросам страхования, авторского права и налогообложения; а также по вопросам, касающимся сведения к минимуму претензий,	Важный вклад в дело содействия принятию Статута Международного уголовного суда, а также в разработку других правовых документов, которые еще находятся на рассмотрении. Помощь Генеральной Ассамблее в рассмотрении вопроса о статусе соответствующих документов, принятии мер, направленных на обеспечение более широкого присоединения к таким документам и их соблюдения. Осуществлялась профессиональная подготовка в области международного права для младших сотрудников по правовым вопросам, в частности из

ответственных за нарушения норм международного гуманитарного права. Кроме того, было подготовлено в письменной форме 6129 юридических рекомендаций по вопросам политической и миротворческой деятельности, деятельности основных и вспомогательных органов Организации Объединенных Наций и по различным вопросам, касающимся международного публичного права и по другим имеющим исключительно важное значение правовым вопросам.	выдвигаемых в отношении Организации; по административным, кадровым, финансовым и пенсионным вопросам и т.д. Оказывалась помощь по пересмотру административных инструкций Организации и принятию новой политики в отношении обязательств сотрудников по обеспечению поддержки семей, разработке новых механизмов сотрудничества с неправительственными, межправительственными организациями и частным сектором; оказывалась помощь в выявлении случаев мошенничества и возвращении утраченного имущества.	развивающихся стран. Устранено отставание в выпуске юридических публикаций Организации Объединенных Наций; подготовлены три специальные публикации по вопросам международного публичного права. Увеличено количество аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по вопросам международного права. Обновлено три web-сайта по вопросам международного права.
--	--	--

**Подпрограммы 4. Морское право и вопросы океана**

**Цели**

Укрепление установленного правового режима океанов и морей; содействие пониманию, принятию, последовательному применению и эффективному осуществлению положений Конвенции по морскому праву и связанных с ней соответствующих соглашений.

**Критерии оценки**

Обеспечение обратной связи с участниками в соответствии с решениями директивных органов.

**Основные достигнутые**

Увеличение числа стран, ратифицировавших или присоединившихся к Конвенции и двум связанным с ней

**5. Прогрессивное согласование и унификация права международной торговли**

Подготовлены тексты, содействующие развитию международной торговли; оказаны помощь в проведении переговоров по торговым операциям и содействие распространению наиболее эффективных методов работы; оказана помощь правительствам на директивном уровне; обеспечена координация работы соответствующих международных организаций и оказано содействие в деле обеспечения единообразного толкования согласованных текстов по праву международной торговли.

Оказана эффективная поддержка межправительственным органам и конечным пользователям; согласованы правовые документы, разработанные различными учреждениями; обеспечен сбор и распространение всеобъемлющей информации о юридических вариантах толкования норм торгового права.

Достигнут существенный прогресс в окончательной доработке ряда правовых руководств, соглашений и

<b>результаты</b>	соглашениям, а также обеспечение соблюдения положений Конвенции, особенно в вопросах делимитации морских зон, и обеспечение более весомого вклада в поддержание мира и в деятельность по управлению, связанную с вопросами моря.	правил. Оказана практическая помощь более чем 40 государствам по вопросам, связанным с разработкой соответствующего законодательства. Осуществлялась координация деятельности порядка 30 международных организаций для обеспечения последовательности и единообразия. Для сотрудников, занимающихся вопросами торгового права, были организованы соответствующие семинары, и было опубликовано в общей сложности 104 выдержки из постановлений судебных органов, в которых давалось соответствующее толкование документов, подготовленных Комиссией по праву международной торговли.
-------------------	--	--

**Подпрограмма 6. Хранение, регистрация и опубликование договоров**

<b>Цели</b>	<i>1. Получение, обработка и регистрация договоров и других международных соглашений в соответствии со статьей 102.</i>	<i>2. Подготовка договоров для публикации в издании "United Nations Treaty Series" в соответствии со статьей 102.</i>	<i>3. Выполнение функций депозитария многосторонних договоров и подготовка публикации «Многосторонние договоры, сданные на хранение Генеральному секретарю».</i>	<i>4. Подготовка сводного индекса</i>	<i>5. Вынесены консультативные заключения и оказана консультативная помощь по вопросам, касающимся права договоров и сложившейся практики</i>
<b>Критерии оценки</b>	Своевременный анализ, регистрация и обработка договоров; обеспечение для потребителей легкодоступной информации, касающейся договоров.	Обеспечение доступности текстов всех договоров в печатном виде в сети Интернет.	Обработка новых договоров в течение одного дня и своевременное представление государствам-членам новой информации о соответствующих новых процедурах и мерах. Оказание эффективной помощи, особенно по вопросам, касающимся окончательных положений.	Повышение производительности путем задействования новых баз данных.	Оказана компетентная консультативная помощь различным участникам, особенно по вопросам разработки окончательных положений договоров во избежание ошибок в процессе их

<b>Основные достигнутые результаты</b>	Новые базы данных и реформа в области управления позволили добиться того, что промежуток времени между датой поступления документов на регистрацию и датой их опубликования сокращен до одного месяца по сравнению с приблизительно 22 месяцами в 1996 году. Это содействовало повышению эффективности работы по выпуску других соответствующих публикаций, которые в настоящее время можно получить в сети Интернет.	На основе широкой рационализации количество выпускаемых публикаций «Сборника договоров Организации Объединенных Наций» возросло с 80 в период 1996-1997 годов до 246 в период 1998–1999 годов. Все опубликованные тома «Сборника договоров Организации Объединенных Наций» (в настоящее время подготовлено 1623 сборника) имеются в сети Интернет.	Новая база данных и рационализация рабочих процедур позволяют в тот же день завершить осуществление процедур, связанных с регистрацией, за исключением процедур, предусматривающих проведение анализа и письменный перевод, включая направление уведомлений. Публикация издания «Многосторонние договоры, сданные на хранение Генеральному секретарю» (выпускаемая ежегодно) за 1999 год была впервые выпущена через месяц после завершения года, а не через пять-шесть месяцев, как это было раньше. Она регулярно обновляется в сети Интернет.	В настоящее время идет работа по разработке нового прототипа с использованием информации, которая берется непосредственно из центральной базы данных, в результате чего отпадает необходимость применять поэтапную процедуру сбора данных, и Индекс публикуется сразу же после выпуска томов этого издания.	будущего осуществления. Проведено дополнительное число консультаций по различным вопросам, касающимся права международных договоров и практики. Оказана помощь в проведении переговоров по ряду договоров, заключенных в 1999 году, особенно по договорам, касающимся экологических аспектов.
<b>Обзор на директивном уровне</b>	В своих резолюциях Генеральная Ассамблея выразила признательность за работу в области морей и океанов и морского права; высоко оценила прогресс, достигнутый в конкретных областях права торговли и в соответствующих областях профессиональной подготовки и оказания технической помощи; выразила признательность за распространение в сети Интернет публикаций, касающихся договоров, и приветствовала прогресс, достигнутый в устранении отставания с публикацией издания «Сборник договоров Организации Объединенных Наций».				

<b>Внешний обзор и оценка</b>	<p>Были проведены две всеобъемлющие ревизии по основным контрактам и делам, связанным с проведением арбитражного разбирательства и урегулирования претензий, а также были отобраны юридические фирмы, которые будут представлять Организацию Объединенных Наций в таких случаях; назначенные арбитры, как правило, одобряли результаты работы Управления по правовым вопросам, положительно оценивали усилия, направленные на повышение эффективности, и одобряли результаты работы по заключению контрактов, проведению арбитражного разбирательства и урегулированию претензий. Проекты текстов по праву торговли, как правило, являются предметом оценки, проводимой заинтересованными международными организациями и ассоциациями юристов в целях получения соответствующих замечаний. В течение двухгодичного периода были приняты меры по осуществлению ранее высказанных ревизорами рекомендаций в отношении публикации договоров, что позволило добиться существенных улучшений с точки зрения количества и своевременности публикаций.</p>
<b>Внутренняя оценка и накопленный опыт</b>	<p>Производительность труда и эффективность работы каждого сотрудника Управления по правовым вопросам оцениваются с помощью системы служебной аттестации. Персонал принимал более активное участие в процессе планирования, а руководство постоянно поддерживало связь с персоналом, с тем чтобы иметь возможность оценить достигнутый прогресс и выявить возникающие проблемы. На ежемесячной основе осуществлялся сбор статистических данных о результатах работы отделов и секций. Оценка услуг, предоставляемых межправительственным органам, и достигнутых результатов проводилась на регулярной основе на совещаниях после каждой сессии, которую обслуживал Отдел. В течение двухгодичного периода Управление по правовым вопросам проводило анализ и документально отражало опыт, накопленный как самим Управлением, так и подразделениями, которые оно обслуживает; вносились соответствующие коррективы, например пересматривались общие условия контрактов и разрабатывались и совершенствовались типовые контракты. Самооценка в области морского права помогла выявить необходимость в более активном применении комплексного подхода в вопросах океана, в частности в контексте глобальной концепции, отраженной в Конвенции, и настоятельную необходимость в этой связи налаживать международную координацию и сотрудничество.</p>
<b>Результаты реформы и перестройки в Организации Объединенных Наций</b>	<p>В контексте нулевого роста бюджета Управление по правовым вопросам приняло необходимые меры, направленные на повышение производительности, с тем чтобы более эффективно справляться с возросшей рабочей нагрузкой. В результате соответствующей переориентации конкретных подпрограмм, рационализации механизмов, производственной деятельности и внедрения новых технологий удалось добиться повышения эффективности.</p>

## Раздел 7А. Экономические и социальные вопросы

### Фактическое исполнение программ в сопоставлении с обязательствами, предусмотренными в бюджете по программам на 1998–1999 годы (Е/АС.51/1998/6(Sect.7а и Corr.1)

(Выражено в виде поддающихся количественной оценке мероприятий)

Подпрограммы	Предусмотрено		Добавлено		Осуществление		Отклонение от запланированных обязательств		Показатели осуществления (в процентах)*	
	Запланировано	Перенесено	Директивными органами	Секретариатом	Осуществлено	Изменено	Отложено	Прекращено	Утвержденный	Общий
1. Координация политики и межучрежденческое сотрудничество	420	1	80	54	542	4	3	6	98	98
2. Улучшение положения женщин	448	4	17	10	466	3	4	6	98	98
3. Социальное развитие	171	7	3	13	150	5	19	20	78	80
4. Устойчивое развитие	517	4	65	27	528	0	23	62	85	86
5. Статистика	312	12	14	3	309	1	24	7	91	91
6. Народонаселение	129	5	16	2	134	3	8	7	90	90
7. Тенденции, вопросы и политика глобального развития	140	2	45	5	153	0	3	36	79	80
8. Государственная экономика и государственное управление	159	2	1	1	156	0	2	5	96	96
<b>Итого по разделу</b>	<b>2 296</b>	<b>37</b>	<b>241</b>	<b>115</b>	<b>2 438</b>	<b>16</b>	<b>86</b>	<b>149</b>	<b>91</b>	<b>91</b>

\* *Утвержденный показатель*: включает запланированные, перенесенные мероприятия и мероприятия, добавленные директивными органами.  
*Общий показатель*: включает запланированные, перенесенные мероприятия и мероприятия, добавленные директивными органами и Секретариатом.

*Примечание*: Подпрограмма 9 «Борьба с опустыниванием, особенно в Африке», не включена. В соответствии с резолюцией 52/198 Генеральной Ассамблеи начиная с 31 декабря 1998 года было прекращено финансирование из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций секретариата Конвенции по борьбе с опустыниванием, который стал отдельным подразделением с 1 января 1999 года.

**Количество использованных человеко-месяцев — для всех видов деятельности**

Подпрограммы	Регулярный бюджет		Внебюджетные средства		Итого				Всего	К**
	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Регулярный бюджет	Внебюджетные средства	Сотрудники категории специалистов	Консультанты		
1. Координация политики и межучрежденческое сотрудничество	530	12,5	1	49	542,5	50	531	61,5	592,5	90%
2. Улучшение положения женщин	437,5	16,5	24	23,5	454	47,5	461,5	40	501,5	88%
3. Социальное развитие	769	14	0	60	783	60	769	74	843	56%
4. Устойчивое развитие	676,5	11	260	85	687,5	345	936,5	96	1 032,5	75%
5. Статистика	913,8	15	33	38	928,8	71	946,8	53	999,8	97%
6. Народонаселение	385,5	24	43	31	409,5	74	428,5	55	483,5	84%
7. Тенденции, вопросы и политика глобального развития	465	15	0	0	480	0	465	15	480	94%
8. Государственная экономика и государственное управление	571	44	120	0	615	120	691	44	735	68%
<b>Итого по разделу</b>	<b>4 748,3</b>	<b>152</b>	<b>481</b>	<b>286,5</b>	<b>4 900,3</b>	<b>767,5</b>	<b>5 229,3</b>	<b>438,5</b>	<b>5 667,8</b>	<b>80%</b>

\*\* К: доля поддающихся количественной оценке мероприятий в общем количестве человеко-месяцев.

## Раздел 7А. Экономические и социальные вопросы — качественная оценка исполнения программ

Подпрограммы	Цели	Критерии оценки	Основные достигнутые результаты
<b>1. Координация политики и межучрежденческое сотрудничество</b>	<p>1. Укрепление координации политики и директивного потенциала ЭКОСОС; расширение возможностей для достижения консенсуса и повышение эффективности работы Генеральной Ассамблеи.</p>	<p>Своевременная и эффективная поддержка, оказываемая Совету и Ассамблее; эффективное осуществление директивных стратегических указаний в процессе сотрудничества в области развития.</p>	<p>Активизирована деятельность Экономического и Социального Совета (ЭКОСОС); налажено более тесное взаимодействие с бреттон-вудскими учреждениями. Приняты ориентированные на достижение конкретных результатов рекомендации в смежных тематических областях (нищета, занятость и гендерные вопросы). Сосредоточено внимание в ходе обсуждений в Генеральной Ассамблее на проблемах, касающихся глобализации. Налажено более тесное взаимодействие между функциональными комиссиями и углубленное рассмотрение Советом представляемых ими докладов.</p>
	<p>2. Содействие сотрудничеству по основополагающим вопросам в рамках Секретариата и всей системы; повышение степени воздействия оперативной деятельности в целях развития; содействие налаживанию взаимодействия с соответствующими неправительственными организациями (НПО).</p>	<p>Повышение эффективности механизмов координации. Эффективные меры в целях повышения степени воздействия оперативной деятельности. Количество аккредитованных неправительственных организаций и их своевременная аккредитация; обеспечение более активного участия НПО в работе механизмов Организации Объединенных Наций.</p>	<p>Обеспечено более эффективное взаимодействие ЭКОСОС с директивными органами специализированных организаций/учреждений и разработка более эффективных стратегических указаний. Укреплены механизмы координации оперативной деятельности в рамках системы. Увеличено количество аккредитованных неправительственных организаций и своевременная обработка заявлений об аккредитации; создана всеобъемлющая база данных НПО; расширены масштабы информационно-просветительской деятельности, в том числе путем использования соответствующего web-сайта; стимулирование неправительственных организаций к совместному</p>

Подпрограммы	Цели	Критерии оценки	Основные достигнутые результаты
<b>2. Улучшение положения женщин</b>	<p>1. <i>Содействие учету гендерной проблематики в рамках системы и проведение соответствующих межправительственных обсуждений; отслеживание прогресса в области реализации женщинами прав человека и поддержка международных антидискриминационных механизмов; принятие последующих мер по осуществлению Пекинской платформы действий и подготовка к проведению специальной сессии Пекин+5.</i></p>	<p>Наглядные результаты деятельности по учету гендерной проблематики. Количество эффективно обработанных и рассмотренных докладов, представленной документации и отдельных материалов в соответствии с международными правовыми документами. Своевременный и эффективный вклад в осуществление Платформы действий и подготовку к специальной сессии.</p>	<p>рассмотрению вопросов, представляющих интерес для ЭКОСОС, и оказано содействие в деле обеспечения их более активного участия в этой работе</p> <p>Обеспечен всеобъемлющий учет гендерной проблематики в Секретариате, в рамках системы и в межправительственных органах. Проведены исследования по вопросу эффективности гендерного анализа, созданы координационные механизмы по гендерным вопросам и подготовлены соответствующие учебные материалы. Обеспечено более эффективное наблюдение за положением в области прав человека. Более широкое присоединение к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Оказана основная поддержка в принятии факультативного протокола к Конвенции. Подготовлен всемирный обзор 1999 года о роли женщин в процессе развития; проведена оценка хода осуществления Пекинской платформы действий и проведен обзор хода выполнения общесистемного среднесрочного плана по улучшению положения женщин. Представлена справочная документация в целях содействия подготовке к проведению специальной сессии Генеральной Ассамблеи.</p>
	<p>2. <i>Обеспечение консультативного обслуживания по гендерным вопросам и расширение обмена информацией с</i></p>	<p>Масштабы и качество услуг, оказанных странам по их просьбе. Частотность и результативность обмена информацией и ее содержание.</p>	<p>Обеспечены эффективное оказание консультативных услуг по гендерным вопросам развивающимся странам; профессиональная подготовка и оказание консультативной помощи по</p>

Подпрограммы	Цели	Критерии оценки	Основные достигнутые результаты
	<i>правительствами и гражданским обществом; обеспечение равного соотношения мужчин и женщин на всех должностях категории специалистов и выше в Секретариате</i>	Увеличение доли женщин на намеченных должностях.	вопросам, касающимся принятия последующих мер по осуществлению Африканской программы действий в целях улучшения положения женщин. Налажено более тесное сотрудничество с координационными органами и с сетью неправительственных организаций. Обеспечено функционирование информационной системы для Программы действий; организованы по каналам интерактивной связи обсуждения по основополагающим вопросам. Приняты более активные специальные меры по набору, продвижению по службе и назначению на должности женщин в Секретариате; разработана основа для осуществления планов действий по обеспечению гендерного баланса в отдельных департаментах/управлениях.
<b>3. Социальное развитие</b>	<i>1. Содействие разработке международных правовых документов, норм и планов действий по вопросам, касающимся социального развития, инвалидов, молодежи, старения, семьи и искоренения нищеты.</i>	Воздействие на национальную политику; прогресс в переговорах, проводимых с целью принятия международных норм. Эффективная общесистемная координация. Целенаправленная информационно-пропагандистская деятельность, взаимодействие и научные исследования.	Различным аспектам социального развития в рамках национальной политики и в международных организациях уделялось повышенное внимание; более пристальное внимание было сосредоточено на мерах, ориентированных на достижение конкретных целей; расширена поддержка маргинализированным и социально уязвимым группам населения; повышена степень участия этих групп в процессе принятия решений.
	<i>2. Обеспечение принятия международным сообществом мер по решению важнейших социальных и экономических проблем; укрепление потенциала</i>	Эффективное отслеживание возникающих тенденций; анализ политики и оказание консультативной помощи в целях решения сохраняющихся	Эффективный сбор данных, научные исследования и анализ политики содействовали расширению возможностей правительств по разработке, осуществлению и оценке

<i>Подпрограммы</i>	<i>Цели</i>	<i>Критерии оценки</i>	<i>Основные достигнутые результаты</i>
	<i>развивающихся стран и стран с переходной экономикой в области социального развития.</i>	и возникающих проблем. Создание базы данных и распространение своевременной всеобъемлющей и точной информации по соответствующим вопросам.	социальных стратегий и программ. Техническая помощь и профессиональная подготовка обеспечивали непосредственное и устойчивое расширение знаний и опыта на национальном уровне в конкретных областях в намеченных странах.

Подпрограммы	Цели	Критерии оценки	Основные достигнутые результаты
<b>4. Устойчивое развитие</b>	<i>Оказание поддержки в деле осуществления Повестки дня на XXI век, решений конференций Организации Объединенных Наций, программ действий и решений межправительственных органов по вопросам, касающимся окружающей среды, устойчивого развития, новых и возобновляемых источников энергии и природных ресурсов.</i>	Эффективная координация хода осуществления соответствующих мероприятий; эффективная поддержка межправительственным механизмам; повышение степени приверженности со стороны основных участников делу осуществления стратегий, стратегических целей и практических мер; действенная информационно-просветительская деятельность и соответствующий отклик лиц, ответственных за принятие решений, и гражданского общества.	Проведены основные мероприятия в области информационно-пропагандистской деятельности на международном/региональном уровнях, в том числе осуществляемые гражданским обществом и частным сектором; проведены новаторские совещания участников этой деятельности и групп экспертов и региональные консультации по различным аспектам устойчивого развития и осуществления Повестки дня на XXI век. Подготовлены директивные консультативные указания по соответствующим стратегиям, включая резюме передовых стратегий, направленные на содействие устойчивому производству/потреблению. Принята международная программа работы по обеспечению устойчивого туризма и подготовлены пересмотренные руководящие принципы защиты потребителей. Оказана поддержка в проведении межправительственного диалога по проблемам нищеты и содействие достижению широкого консенсуса в целях обеспечения прогресса в процессе сложных стратегических обсуждений проблемы лесов. Оказана целенаправленная техническая помощь в области устойчивого использования энергетических и водных ресурсов.
<b>5. Статистика</b>	<i>Выполнение функций глобального центра по сбору, стандартизации, анализу и распространению</i>	Расширение географического охвата и обеспечение своевременного сбора статистических данных. Охват	Расширена степень охвата стран (представлено 260 новых страновых периодических докладов) и обеспечен своевременный сбор данных в области

<i>Подпрограммы</i>	<i>Цели</i>	<i>Критерии оценки</i>	<i>Основные достигнутые результаты</i>
	<i>экономической/социальной информации; оказание поддержки странам в деле принятия системы национальных счетов 1993 года (СНФ); содействие применению комплексных методов отчетности в экологической и экономической областях, разработка показателей устойчивого развития и комплексных наборов данных социальной статистики; координация деятельности международных учреждений в области статистики.</i>	системой национальных счетов дополнительного числа стран и оказание технической поддержки этим странам в применении этой системы. Разработка практических руководящих указаний и профессиональная подготовка по комплексным методам учета в экологической и экономической областях и обеспечение последовательного и комплексного сбора социальных статистических данных. Принятие эффективных мер в целях координации и согласования деятельности, осуществляемой международными организациями и учреждениями в области статистики.	статистики международной торговли сырьевыми товарами; пересмотрены концепции и определения международной торговой статистики и оказано содействие в их применении путем организации региональных практикумов в Африке, Азии, Европе и в Карибском бассейне; обеспечен более широкий доступ к бета варианту Системы экономической и социальной информации Организации Объединенных Наций (ЮНЕСИС) в сети Интернет. Оказаны прямая поддержка развивающимся странам в деле более полного внедрения системы национальных счетов и содействие переводу ее на компьютерную основу. Подготовлено руководство по вопросу интеграции экологической и экономической отчетности, в дополнение к этому организованы курсы по подготовке кадров для развивающихся стран. Подготовлены руководства по вопросам проведения переписей населения и жилого фонда; и созданы региональные сети в странах Центральной Азии, Африки и в малых островных тихоокеанских территориях в целях сбора и анализа комплексных наборов данных социальной статистики. Осуществлялось руководство деятельностью по более активному применению международной классификации и содействию ее общему применению на основе использования интерактивных механизмов содействия и систем интерпретации данных.
<b>6. Народнонаселение</b>	<i>Представление</i>	Выявление и доведение до	Проведен ряд заслуживающих доверия

Подпрограммы	Цели	Критерии оценки	Основные достигнутые результаты
	<p><i>информации/проведение анализа демографических тенденций и стратегий, укрепление национального директивного потенциала; принятие последующих мер по осуществлению программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию; анализ факторов, влияющих на аспекты увеличения численности населения; повышение уровня осведомленности о возникающих проблемах.</i></p>	<p>сведения международного сообщества новых/жизненно важных проблем. В национальных планах и программах основных участников предусматривается своевременный сбор точных демографических данных, проведение анализа и вынесение рекомендаций по вопросам политики.</p>	<p>аналитических исследований, содействовавших расширению возможностей национальных правительств и международных учреждений по осуществлению программ и стратегий. База основных и широко распространяемых данных и информации была расширена в результате выпуска пересмотренного издания 1998 года «Демографические оценки и прогнозы Организации Объединенных Наций», проведения анализа по вопросам использования противозачаточных средств, создания базы данных по результатам глобального обзора и анализа демографических стратегий, баз данных о смертности, фертильности, методах контрацепции, миграции и демографических тенденциях и численности населения; и путем использования расширенного web-сайта ПОПИН. Были организованы совещания групп экспертов по таким важным вопросам, как ВИЧ/СПИД и фертильность на уровне ниже воспроизводства.</p>
<p><b>7. Тенденции, вопросы и политика глобального развития</b></p>	<p><i>Содействие развитию и экономическому сотрудничеству путем проведения анализа вариантов политики на национальном и международном уровнях; оказание правительствам содействия в рассмотрении вопросов, связанных с финансированием развития; содействие процессу принятия политических</i></p>	<p>В результате представления качественной и своевременной информации и ее эффективного распространения и одобрения правительствами результатов проведенного Секретариатом анализа и высказанных им предложений. Достижение прогресса в проведении международного совещания</p>	<p>Резкие колебания международных финансовых рынков и замедление темпов роста мировой экономики представляли собой вопросы, на которых было сосредоточено внимание в обзоре мирового экономического и социального положения, в исследовании, озаглавленном «<i>Global Turmoil and Reform</i>» («Глобальные потрясения и реформы»), они являлись основными предметами рассмотрения</p>

<i>Подпрограммы</i>	<i>Цели</i>	<i>Критерии оценки</i>	<i>Основные достигнутые результаты</i>
	<i>решений в экономической области на национальном и международном уровнях и оказание помощи государствам-членам и межправительственным органам в деле своевременного выявления новых и зарождающихся проблем международной экономики.</i>	межправительственных органов на высоком уровне по вопросам финансирования развития. Точные прогнозы и перспективные оценки, являющиеся полезным инструментом для лиц, ответственных за разработку политики, межправительственных органов, других подразделений Секретариата и гражданского общества.	на совещаниях высокого уровня ЭКОСОС и бреттон-вудских учреждений. Были организованы совещания по вопросам финансирования развития, в которых приняли участие представители научных кругов, частного сектора и гражданского общества; был подготовлен доклад о позиции участников; был открыт web-сайт, посвященный финансированию развития. Генеральная Ассамблея достигла консенсуса по докладам Генерального секретаря, посвященным глобальным финансовым вопросам и чистой передаче финансовых ресурсов. Обзор мирового экономического и социального положения и совместный доклад Департамента по экономическим и социальным вопросам/ЮНКТАД стали представлять собой главное средство распространения точки зрения Секретариата в отношении глобальных экономических перспектив. Прогноз Департамента по экономическим и социальным вопросам о том, что глобальный экономический психоз осенью 1998 года не должен привести к глобальному экономическому краху, оказался точным. Было обеспечено более широкое участие в совещаниях по линии проекта «Линк», и были усовершенствованы методы представления информации о работе таких совещаний, в частности с помощью использования соответствующего web-сайта.
<b>8. Государственная</b>	<i>Оказание содействия в</i>	Эффективное представление	Организованы обстоятельные брифинги

Подпрограммы	Цели	Критерии оценки	Основные достигнутые результаты
<b>экономика и государственное управление</b>	<i>проведении на межправительственном уровне обсуждений общих подходов к решению имеющих исключительно важное значение вопросов государственной экономики и государственного управления; представление информации и проведение ориентированного на выработку политики анализа роли государства и рыночных механизмов в рамках национальных усилий по содействию экономическому росту. Оказание поддержки предпринимаемым правительствами усилий по созданию рациональных систем налогообложения и эффективного финансового управления. Удовлетворение просьб правительств о представлении информации, методологий, результатов оценок и о выдвигании предложений в отношении увязки политических и экономических вопросов и вопросов политики с уделением особого внимания экономическим и социальным последствиям санкций, введенных Организацией Объединенных Наций.</i>	основной информации межправительственным органам; эффективная организация совещаний экспертов; эффективная поддержка проводимым аналитическим исследованиям. Повышение степени информированности лиц, ответственных за разработку политики, о соответствующих стратегиях и институциональной основе в целях повышения эффективности экономического управления; эффективный обмен передовыми методами работы на национальном уровне в области государственного управления и финансирования. Выработка общих подходов в вопросах международного налогообложения; управление в области налогообложения и государственного финансирования. Подробное информирование Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи об экономических и социальных последствиях введения экономических санкций.	для лиц, ответственных за разработку политики; повышена степень взаимодействия между государственными должностными лицами, лицами, на практике занимающимися этими вопросами, экспертами и представителями гражданского общества, связанного с разработкой соответствующих стратегий и методологий. Повышена степень информированности межправительственных органов о той ключевой роли, которую организационный и управленческий потенциал играет в процессе экономического и социального развития. Оказана поддержка в целях достижения консенсуса в отношении разработки Африканской хартии и кодекса поведения сотрудников гражданской службы. Совещания экспертов и подготовленные публикации содействовали обмену информацией и накопленным опытом. Созданы центр по обмену информацией и применению новаторских методов работы в области государственного управления по линии Юг-Юг и координационный центр для Центральной и Восточной Европы и Содружества Независимых Государств, занимающейся разработкой профессиональных и этических норм поведения сотрудников государственной службы. Разработана программа в области управления в Либерии. Согласована пересмотренная типовая конвенция о международных договорах по вопросам налогообложения. Оказано

<i>Подпрограммы</i>	<i>Цели</i>	<i>Критерии оценки</i>	<i>Основные достигнутые результаты</i>
			<p>содействие в обеспечении успешной регистрации двусторонних договоров о налогообложении между развивающимися странами. Разработаны руководящие принципы эффективного финансового управления, которые получили положительную оценку. На рассмотрение Генеральной Ассамблеи была представлена методология оценки социально-экономическим последствиям экономических санкций.</p>

---

<b>Обзор на директивном уровне</b>	Генеральная Ассамблея с признательностью отметила работу Секретариата по ряду основных вопросов. Департамент содействовал наполнению важным содержанием резолюций/решений, принятых Ассамблеей и другими межправительственными органами по ключевым социально-экономическим вопросам.
<b>Внутренняя оценка</b>	Начатая в начале двухгодичного периода программа интенсивной профессиональной подготовки позволила персоналу ознакомиться с накопленным опытом и методами работы трех департаментов предшественников и обменяться такими знаниями и опытом. Разработаны новые методы координации в целях оказания поддержки основной последующей деятельности по итогам конференций Организации Объединенных Наций; созданы межучрежденческие группы по междисциплинарным вопросам. В настоящее время предпринимаются усилия по укреплению страновых отделений и проведению оценки результативности оперативной деятельности. Необходимость выполнения непредвиденной дополнительной работы в условиях отсутствия надлежащих ресурсов в различных основных областях обусловила необходимость внутренней реорганизации, направленной на повышение эффективности и укрепление координации.
<b>Внешний обзор и оценка</b>	В ходе проводимой углубленной оценки Управление служб внутреннего надзора отмечало, что сотрудничество в различных программных областях укрепилось со времени создания Департамента; УСВН подчеркнуло, что подпрограмма по улучшению положения женщин была превращена в центр новаторской мысли, к которому приковано внимание гражданского общества; Управление отметило активизацию сотрудничества Департамента по экономическим и социальным вопросам со специализированными организациями и учреждениями и улучшения в плане пропаганды и распространения изданий ДЭСВ. УСВН рекомендовал обеспечивать более тесную увязку аналитических функций и оперативной деятельности; расширять в рамках Секретариата обмен идеями и информацией; создать неофициальную сеть экспертов для оказания содействия в распространении результатов социально-экономического анализа, проводимого Организацией Объединенных Наций; и применять наиболее эффективные и творческие методы распространения результатов анализов в печатной и электронной форме. Основные участники и конечные пользователи основной информации и оперативных/полевых проектов также постоянно обеспечивают обратную связь, и этот факт учитывается при разработке и осуществлении будущих мероприятий.

**Результаты реформы в  
Организации  
Объединенных Наций**

Укрепление и перестройка социально-экономического компонента содействовала согласованию политики и программ, осуществляемых в поддержку директивных органов и укреплению общих функций по руководству и координации деятельности, возложенных на Исполнительный комитет по экономическим и социальным вопросам, деятельностью которого руководит Департамент по экономическим и социальным вопросам. Оказание комплексной поддержки в деле разработки политики, выполнения аналитических и нормативных функций и соответствующая деятельность в области технического сотрудничества содействовали рационализации и повышению компетенции в экономической и социальной областях, помогали избегать дублирования и распыления опыта и знаний и содействовали обеспечению необходимой координации деятельности по осуществлению программ. Это содействовало также более эффективному разделению труда и более перспективному видению Организацией Объединенных Наций мирового экономического положения и экономических перспектив. В результате перестройки стал применяться глобальный подход к решению проблем развития. В целом повышение результативности работы при меньших затратах свидетельствует о повышении эффективности осуществления программ в течение данного двухгодичного периода.

## Раздел 8: Африка: Новая программа по обеспечению развития

### Фактическое исполнение программ в сопоставлении с обязательствами, предусмотренными в бюджете по программам на 1998–1999 годы (A/52/6/Rev.1)

(Выражено в виде поддающихся количественной оценке мероприятий)

Подпрограммы	Предусмотрено		Добавлено		Осуществление		Отклонение от запланированных обязательств		Показатели осуществления (в процентах)*	
	Запланировано	Перенесено	Директивными органами		Осуществлено	Изменено	Отложено	Прекращено	Утвержденный	Общий
			Секретариатом							
1. Мобилизация международной поддержки и глобальная координация	53	7	4	9	47	6	1	19	69	73
2. Контроль, оценка, содействие и последующая деятельность в контексте осуществления программ действий в целях развития в Африке	21	1	0	3	12	5	1	7	64	68
3. Кампания за всеобщую информированность о критическом экономическом положении в Африке	10	2	0	0	11	0	0	1	92	92
<b>Итого по разделу</b>	<b>84</b>	<b>10</b>	<b>4</b>	<b>12</b>	<b>70</b>	<b>11</b>	<b>2</b>	<b>27</b>	<b>70</b>	<b>74</b>

\* *Утвержденный показатель*: включает запланированные, перенесенные мероприятия и мероприятия, добавленные директивными органами.  
*Общий показатель*: включает запланированные, перенесенные мероприятия и мероприятия, добавленные директивными органами и Секретариатом.

*Количество использованных человеко-месяцев — для всех видов деятельности*

Подпрограммы	Регулярный бюджет		Внебюджетные средства		Итого				Всего	K**
	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Регулярный бюджет	Внебюджетные средства	Сотрудники категории Консультанты			
							специалистов	ы		
1. Мобилизация международной	125	65	0	0	190	0	125	65	190	97%

Подпрограммы	Регулярный бюджет		Внебюджетные средства		Итого				Всего	К**
	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Регулярный бюджет	Внебюджетные средства	Сотрудники категории специалистов	Консультанты		
поддержки и глобальная координация										
2. Контроль, оценка, содействие и последующая деятельность в контексте осуществления программ действий в целях развития в Африке	14,5	10	22	0	24,5	22	36,5	10	46,5	71%
3. Кампания за всеобщую информированность о критическом экономическом положении в Африке	37	31	10	11	68	21	47	42	89	100%
<b>Итого по разделу</b>	<b>176,5</b>	<b>106</b>	<b>32</b>	<b>11</b>	<b>282,5</b>	<b>43</b>	<b>208,5</b>	<b>117</b>	<b>325,5</b>	<b>94%</b>

\*\* К: доля поддающихся количественной оценке мероприятий в общем количестве человеко-месяцев.

## Раздел 8: Африка: Новая программа по обеспечению развития — количественная оценка исполнения программ

### Подпрограмма 1. Мобилизация международной поддержки и глобальная координация

<b>Цели</b>	<p>– Мобилизация международной поддержки в интересах развития в Африке путем содействия осуществлению Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке и связанных с нею программ, таких, как Общесистемная специальная инициатива Организации Объединенных Наций по Африке, Токийская программа действий, рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря 1998 года Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее;</p> <p>– содействие разработке продуманных политических механизмов по вопросам развития в Африке и укрепление диалога между участниками процесса развития, включая неправительственные организации;</p> <p>– оказание поддержки политическим инициативам Генерального секретаря по Африке и осуществляемой им информационно-пропагандистской деятельности и выполнение стимулирующей и координирующей роли в рамках системы Организации Объединенных Наций.</p>
<b>Критерии оценки</b>	<p>Своевременная и эффективная поддержка, оказываемая Генеральной Ассамблее, Экономическому и Социальному Совету, Комитету по программе и координации и специальным органам; эффективное отслеживание наблюдающихся тенденций; обеспечение эффективной координации, участие гражданского общества; качественный вклад в работу межправительственных органов; качество и масштабы услуг, оказанных правительствам, организациям системы Организации Объединенных Наций, правительственным и неправительственным организациям.</p>
<b>Основные достигнутые результаты</b>	<p>Даны гарантии того, что вопросы экономического восстановления Африки и ее развития по-прежнему будут входить в число первоочередных вопросов, стоящих в повестке дня главных органов Организации Объединенных Наций и международного сообщества в целом. Внесен существенный вклад, с тем чтобы придать срочный и безотлагательный характер деятельности по решению проблемы сокращения притока ресурсов в Африку и обратить эту тенденцию вспять. Оказывалось содействие в активизации участия гражданского общества в глобальных политических процессах, особенно касающихся Африки, и повышении степени уверенности в способности принимать активные меры в этом направлении. Эта подпрограмма содействовала осуществлению ряда инициатив по Африке.</p>

### Подпрограмма 2. Контроль, оценка, содействие и последующие мероприятия по осуществлению программ действий в целях развития в Африке

<b>Цели</b>	<p>Повышение степени координации и согласования на региональном уровне вклада различных организаций системы Организации Объединенных Наций в осуществление Новой программы по обеспечению развития в Африке; контроль и осуществление последующей деятельности по принятию различных мер, предусмотренных Новой программой, Общесистемным планом действий по экономическому восстановлению и развитию Африки и Общесистемной специальной инициативой Организации Объединенных Наций по Африке; и оказание содействия</p>
-------------	--

*укреплению сотрудничества по линии Юг-Юг.*

**Критерии  
оценки**

Уровень консультаций между учреждениями, для которых разработаны программы сотрудничества; количество стран, приступивших к осуществлению в рамках национальной Специальной инициативы по Африке, программ, входящих в одну или несколько тематических категорий; степень активности участия ЭКА в осуществлении Специальной инициативы по Африке; оказание соответствующих консультативных услуг государствам-членам и региональным экономическим сообществам; и частотность обновления базы данных для осуществления, контроля и оценки программ, а также web-сайта, посвященного Специальной инициативе по Африке.

**Основные  
достигнутые  
результаты**

Достигнут существенный прогресс в мобилизации скоординированных усилий в рамках системы для осуществления и укрепления общесистемной координации и согласования мероприятий, в том числе с бреттон-вудскими учреждениями. Повышена роль африканских стран в осуществлении Новой программы: обеспечено основное обслуживание региональных конференций и совещаний высокого уровня, посвященных вопросам экономического и социального развития и планирования; организованы специальные межучрежденческие консультации и тематические совещания групп экспертов; в сети Интернет создан web-сайт, посвященный реализации Специальной инициативы по Африке, и осуществлялась подготовка ежеквартальных выпусков издания "SIA Newsletter"; стратегия в области коммуникации также предусматривала принятие мер, направленных на повышение степени информированности о природе критического экономического и социального положения в Африке на основе представления сбалансированных докладов и обеспечение более широкого понимания общественностью роли Организации Объединенных Наций в Африке. К числу охваченных групп относились лица, ответственные за разработку политики в африканских странах, представителей промышленных секторов, формирующие общественное мнение в странах, представители гражданского общества, друзья Африки, сообщество доноров и национальные и международные средства массовой информации. На КД-ПЗУ подготовлены и распространены соответствующие материалы, касающиеся осуществления Специальной инициативы. В рамках деятельности, осуществляемой в поддержку процесса демократизации в Африке, внесен важный вклад в проведение второго и третьего ежегодных форумов по вопросу управления, организуемых ЭКА/ПРООН; проанализировано воздействие административных реформ, осуществляемых в ряде стран Западной и Центральной Африки, и обобщен извлеченный опыт. В целях содействия процессу принятия решений и управления в экономической области и укрепления позиций африканских стран в системе глобальной экономики внесен существенный вклад в осуществление программы МОТ/ЕЭК в поддержку неформального сектора развития в Африке; организована субрегиональная конференция по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития для стран Западной и Центральной Африки; внесен существенный вклад в организацию и проведение совещания специальной группы экспертов по вопросам экономической диверсификации в Африке, а также в разработку основы действий для осуществления Специальной инициативы; организован форум по источникам финансирования, открывающимся на рынках возможностям и технической поддержке. В целях содействия учету гендерной проблематики организован практикум, посвященный работе средств массовой информации и гендерным аспектам, на котором основное внимание сосредоточено на вопросах, касающихся женщин и экономического развития; оказана поддержка Африканскому центру по положению женщин в подготовке и публикации страновых брошюр о положении женщин; обеспечено основное обслуживание шестой Африканской региональной конференции по положению женщин. В целях оказания поддержки в развитии регионального экономического сотрудничества и интеграции рационализована и укреплена институциональная

основа регионального сотрудничества и интеграции и проведено аналитическое исследование, посвященное оценке механизмов регионального сотрудничества/интеграции в рамках Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК) и Западноафриканского экономического и валютного союза (ЗАЭВС) с упором на вопросы торговли и инвестиций.

На страновом уровне в рамках осуществления Специальной инициативы проведены консультации с основными ведущими учреждениями, в том числе со Всемирным банком, ЮНИСЕФ, ВОЗ, а также со страновыми отделениями ПРООН в целях содействия налаживанию координации между странами-донорами, развития диалога по вопросам политики на страновом уровне и анализа стратегий мобилизации соответствующих ресурсов для конкретно определенных секторов на страновом уровне. Оказана техническая помощь в применении информационных технологий в целях развития, включая распространение информации и создания баз данных в сети Интернет.

### Подпрограмма 3. Кампания за всеобщую информированность о критическом экономическом положении в Африке

<b>Цели</b>	<i>Повышение степени информированности о природе критического экономического и социального положения в Африке и осуществление усилий, необходимых для обеспечения восстановления и развития; содействие осуществлению важных инициатив на международном и национальном уровнях, которые будут содействовать экономическому прогрессу Африки; содействие региональному и субрегиональному сотрудничеству и интеграции и освещение прогресса, достигнутого в деле осуществления Новой программы, Общесистемного плана действий в целях экономического восстановления и развития Африки и Специальной инициативы по Африке.</i>
<b>Критерии оценки</b>	Обеспечение обратной связи с конечными пользователями периодических изданий и других информационных материалов. Анализ представляемой информации, позиция Организации Объединенных Наций и других органов и оценка в средствах массовой информации на международном, региональном и национальном уровнях.
<b>Основные достигнутые результаты</b>	На web-сайте размещены девять выпусков издания <i>AFRICA RECOVERY</i> («Подъем в Африке») на двух языках (французском и английском); в рамках этой программы обеспечен более широкий охват (просьбы о подписке на эти материалы и относительно получения старых выпусков этого издания свидетельствуют о положительной реакции со стороны пользователей). Подготовлена и осуществлена крупная информационно-пропагандистская кампания в целях содействия подготовке Генеральным секретарем доклада Совету Безопасности об урегулировании конфликта в Африке. Вместо восьми выпусков периодического издания подготовлено девять. Обеспечена обратная связь с коллегами, участвующими в специальных и других межучрежденческих совещаниях, на которых министры финансов и экономического развития стран Африки анализируют экономические вопросы, рассматриваемые в издании «Подъем в Африке», с тем чтобы довести свою точку зрения до сведения представителей Всемирного банка, Международного валютного фонда, Всемирной торговой организации и других международных организаций.
<b>Обзор на директивном уровне</b>	Комитет по программе и координации (КПК) провел годовой обзор хода осуществления данной программы. На своей тридцать восьмой сессии КПК рассмотрел доклады о ходе осуществления Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы и Специальной инициативы по Африке и выразил удовлетворение работой, проделанной в целях обеспечения осуществления Специальной инициативы. На

ежегодных совещаниях руководящего Комитета АКК по Специальной инициативе Организации Объединенных Наций по Африке также проводился анализ достигнутых результатов.

**Внешний надзор и оценка**

Со времени проведения Объединенной инспекционной группой (ОИГ) в 1995 году обзора и оценки механизмов, созданных в рамках системы Организации Объединенных Наций для оказания поддержки осуществлению Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке, в отношении этой программы официально внешний обзор не проводился. Тем не менее многочисленные положительные замечания основных участников подчеркивают ее актуальность и оказываемое ею положительное воздействие.

**Внутренняя оценка и накопленный опыт**

Хотя еще не настало время для того, чтобы в рамках Специальной инициативы полностью использовать все потенциальные возможности, ряд учреждений системы Организации Объединенных Наций предпринимает плодотворные усилия в целях обеспечения учета первоочередных целей, поставленных в рамках Специальной инициативы, в своих направлениях деятельности. Некоторые африканские страны полностью поддерживают эту инициативу. Тем не менее ее незамедлительное осуществление на основе реализации страновых программ имеет исключительно важное значение, особенно в тех областях, в которых достигнут заметный прогресс, например в сфере образования, здравоохранения, управления и информационной технологии. В этой связи исключительно важное значение имеют усовершенствованные стратегии мобилизации ресурсов и увязка деятельности, осуществляемой по линии Специальной инициативы, с деятельностью, осуществляемой в рамках Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке. Однако по-прежнему сохраняются трудности в деле согласования механизмов программирования Организации Объединенных Наций и процедур осуществления. Специальная инициатива открывает потенциальные возможности для использования эффективных механизмов достижения прогресса во всех областях совместной деятельности.

**Воздействие реформы и перестройки**

Более пристальное внимание уделялось деятельности, направленной: i) на создание партнерских связей в целях содействия развитию частного сектора; ii) активизации регионального экономического сотрудничества и интеграции; и iii) разработку более действенных механизмов взаимодействия и контроля в рамках осуществления Общесистемной специальной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке. Стратегия в области коммуникации была пересмотрена и представляет собой комплексный механизм для осуществления информационно-пропагандистской деятельности Организации Объединенных Наций в Африке.

## Раздел 11А. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

### Фактическое исполнение программ в сопоставлении с обязательствами, предусмотренными в бюджете по программам на 1998–1999 годы (А/52/6/Rev.1)

(Выражено в виде поддающихся количественной оценке мероприятий)

Подпрограммы	Предусмотрено		Добавлено		Осуществление		Отклонение от запланированных обязательств		Показатели осуществления (в процентах)*	
	Запланировано	Перенесено	Директивными органами		Осуществлено	Изменено	Отложено	Прекращено	Утвержденный	Общий
			Секретариатом							
1. Глобализация и развитие	203	4	10	10	165	2	4	56	72	74
2. Инвестиции, развитие предприятий и технология	196	21	6	14	190	12	15	20	84	85
3. Международная торговля товарами и услугами и вопросы сырьевых товаров	163	2	17	0	154	21	1	6	96	96
4. Инфраструктура услуг для развития	86	7	41	3	97	6	3	31	75	75
5. Наименее развитые, не имеющие выхода к морю и островные развивающиеся страны	68	5	4	6	54	5	24	0	69	71
<b>Итого по разделу</b>	<b>716</b>	<b>39</b>	<b>78</b>	<b>33</b>	<b>660</b>	<b>46</b>	<b>47</b>	<b>113</b>	<b>81</b>	<b>82</b>

\* *Утвержденный показатель*: включает запланированные, перенесенные мероприятия и мероприятия, добавленные директивными органами.  
*Общий показатель*: включает запланированные, перенесенные мероприятия и мероприятия, добавленные директивными органами и Секретариатом.

**Количество использованных человеко-месяцев — для всех видов деятельности**

Подпрограммы	Регулярный бюджет		Внебюджетные средства		Итого				Всего	К**
	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Регулярный бюджет	Внебюджетные средства	Сотрудники категории специалистов	Консультанты		
1. Глобализация и развитие	572,5	27	346	151,5	599,5	497,5	918,5	178,5	1 097	60%
2. Инвестиции, развитие предприятий и технология	846	50	249	132	896	381	1 095	182	1 277	60%
3. Международная торговля товарами и услугами и вопросы сырьевых товаров	1 015	23,5	172	5,5	1 039	177,5	1 187,5	29	1 216,5	64%
4. Инфраструктура услуг для развития	700,3	15,5	472,1	6	715,8	478,1	1 172,4	21,5	1 193,9	43%
5. Наименее развитые, не имеющие выхода к морю и островные развивающиеся страны	150	70	15	53	220	68	165	123	288	64%
<b>Итого по разделу</b>	<b>3 284</b>	<b>186</b>	<b>1 254,</b>	<b>348</b>	<b>3 470,</b>	<b>1 602</b>	<b>4 538,4</b>	<b>534</b>	<b>5 072,4</b>	<b>55%</b>

\*\* К: доля поддающихся количественной оценке мероприятий в общем количестве человеко-месяцев.

**Подпрограмм 1. Глобализация и развитие  
мы**

**Цели** *Оказание поддержки в ходе международных обсуждений и в целях дальнейшего укрепления консенсуса по глобальным экономическим вопросам и стратегиям развития; содействие успешному использованию опыта, накопленного в области развития; содействие принятию долгосрочных решений и эффективному управлению внешней задолженностью и осуществлению инициативы в области экономического развития Африки и развития палестинской экономики.*

**Критерии оценки** Эффективная основная поддержка межправительственным и экспертным органам и их обслуживания; широкое и своевременное распространение докладов о результатах исследований, информации и данных. Польза, эффективность и практическая значимость оказания технической помощи и осуществления профессиональной подготовки. Обеспечение обратной связи с конечными пользователями по вопросам, касающимся качества конкретных подготавливаемых материалов и их анализа средствами массовой информации, принятия рекомендаций по вопросам политики и оказание технической консультативной помощи.

**Основные достигнутые результаты** Было признано, что доклады по вопросам торговли и развития содействуют проведению обзора международных валютных и финансовых систем с точки зрения процесса развития. Был отмечен актуальный и аналитический характер докладов о финансовых кризисах в Азии и России. Были расширены масштабы

**2. Инвестиции, развитие  
предприятий и технология**

*Анализ тенденций в области инвестиций и передачи технологии и соответствующих вопросов развития; содействие разработке стратегий, способствующих наращиванию технологического потенциала, внедрению новшеств, обеспечению конкурентоспособности и осуществлению инвестиционной деятельности в развивающихся странах; содействие разработке и осуществлению стратегий по развитию предприятий.*

Конкретные пользователи положительно воспринимали информацию, содержащуюся в докладах о мировых инвестициях, в которых разъясняются механизмы и динамика процесса глобализации и его воздействие на развивающиеся страны, а также проводится анализ тенденций и воздействия потоков инвестиций и вклада в разработку международных соглашений по

**3. Международная торговля товарами и  
услугами и вопросы сырьевых товаров**

*Поддержка интеграции развивающихся стран и стран с переходной экономикой в систему международной торговли и укрепление их позиций на переговорах; анализ мировых тенденций и перспектив в области сырьевых товаров; анализ положений законодательства, касающихся конкуренции, и политики и содействие более глубокому пониманию взаимосвязи между торговлей, окружающей средой и развитием.*

Аналитическая поддержка совещаний в рамках подготовительного процесса к проведению конференций ВТО на уровне министров содействовала разработке развивающимися странами соответствующих предложений, выработке общих позиций субрегиональными группами африканских стран и влияла на разработку соответствующих вариантов в ходе переговоров. Непосредственная помощь оказывалась странам, находящимся в процессе вступления в ВТО. Развивающиеся страны и страны с переходной экономикой извлекли для себя пользу в результате осуществления

деятельности по Африке, при этом основное внимание уделялось обеспечению конкурентоспособности африканских стран в области торговли в качестве предпосылки институционального развития, осуществления экономической политики и инвестиций в развитие инфраструктуры. Информация об иностранных портфельных инвестициях содействовала разработке стратегий, позволяющих решать проблемы, обусловленные расширением масштабов инвестиций и усложнением инвестиционных операций. Наблюдался неуклонный рост спроса на систему обслуживания задолженности и финансового анализа; в настоящее время эту систему применяют более 50 стран и с помощью этой системы обслуживается долгосрочная задолженность на сумму свыше 520 млн. долл. США, что составляет 30 процентов от общей суммы задолженности всех развивающихся стран. Техническая помощь палестинскому народу по-прежнему вызывает положительную реакцию Палестинского органа, который обращается с новыми просьбами об оказании услуг.

вопросам инвестиций и стратегических обзоров в области науки, техники и внедрения новшеств. Оказана существенная поддержка совещаниям межправительственных и экспертных органов, которые занимаются вопросами, касающимися того воздействия, которое экономическая обстановка после проведения Уругвайского раунда переговоров оказывает на развитие предпринимательства, включая стратегические вопросы, связанные с налаживанием сотрудничества между различными предприятиями и фирмами, применением творческих подходов и стимулированием конкурентоспособности. Проекты на местах, в частности осуществляемые в интересах женщин-предпринимателей в наименее развитых странах, содействовали осуществлению стратегии развития предприятий. В результате повышения спроса на услуги в рамках проекта технического сотрудничества по развитию предпринимательства (ЭМПРЕТЕК) возросло вдвое количество стран-бенефициаров. Технической помощью в связи с реформой системы бухгалтерского учета и переподготовкой воспользовались свыше 1000 специалистов на национальном и региональном уровнях.

проектов, оказывающих им содействие в использовании режима преференций и в проведении переговоров в целях заключения соглашений по вопросам свободной торговли между ними и с развивающимися странами. В области диверсификации сырьевых товаров подготовленные материалы содействовали проведению диалога с неправительственными участниками по вопросу об их вкладе в разработку страновых программ диверсификации и модернизации их сектора сырьевых товаров. Подготовлены учебные материалы, помогающие производителям использовать механизмы регулирования рисков, обусловленных колебаниями цен на сырьевые товары, и методы структурирования, позволяющие уменьшить риски в связи с финансовыми операциями в секторе сырьевых товаров. Доклады, содержащие результаты исследований, помогли повысить эффективность обсуждений, проводимых в ЮНКТАД и ВТО по вопросам конкуренции и развития. Оказана помощь в принятии положений национального законодательства, касающихся конкуренции, и в процессе профессиональной подготовки должностных лиц, ответственных за осуществление этих положений. Проведен анализ и распространена информация по вопросам, касающимся повышения эффективности координации политики на национальном уровне и содействия проведению международных переговоров по глобальным проблемам в области торговли и экологии, а также по вопросам содействия безопасному с экологической точки зрения и экономически действенному управлению природными ресурсами в развивающихся странах и развитию производства и экспорта предпочтительных с экологической точки зрения товаров и содействия распространению оптимальной с экологической точки зрения практики и экологически безопасных технологий.

<b>Подпрограммы</b>	<b>4. Инфраструктура услуг для развития и эффективность торговли</b>	<b>5. Наименее развитые, не имеющие выхода к морю и островные развивающиеся страны</b>
<b>Цели</b>	<i>Укрепление инфраструктуры услуг, содействующей развитию торговли, инфраструктуры и базы материально-технического обеспечения в развивающихся странах и странах с переходной экономикой; содействие расширению их доступа к глобальным информационным технологиям и наращивание соответствующего потенциала в области профессиональной подготовки с уделением особого внимания малым предприятиям.</i>	<i>Оказание содействия наблюдению за ходом осуществления и в процессе реализации программы действий для наименее развитых стран; содействие развитию транзитной торговли развивающихся стран, не имеющих выхода к морю; содействие осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и оказание соответствующей технической помощи.</i>
<b>Критерии оценки</b>	Принятие рекомендаций по вопросам политики ЮНКТАД и информированность о таких рекомендациях. Повышение степени заинтересованности в использовании предоставляемых услуг и содействие повышению спроса на такие услуги. Проводимая получателями и донорами оценка актуальности и эффективности консультативных услуг, технической помощи и профессиональной подготовки.	
<b>Основные достигнутые результаты</b>	Подготовленные аналитические материалы, касающиеся содействия развитию торговли, транспорта и материально-технического обеспечения, включая их регулятивные аспекты, используемые в ходе проведения многосторонних торговых переговоров, рассматриваются участниками и лицами, ответственными за разработку политики, в качестве источника всеобъемлющей справочной информации. Автоматизированная система контроля за прохождением грузов пользовалась большим спросом, и полученная информация свидетельствует о том, что она содействовала укреплению организационного потенциала, систем управления и повышению эффективности государственных административных структур в странах, использующих эту систему. В процессе работы по теме «Инфраструктура услуг для развития» основное внимание уделялось осуществлению программ центров по вопросам торговли и развитию людских ресурсов. Важным достижением в области содействия развитию торговли явилось принятие Международной конвенции об аресте судов. Восемнадцать не имеющих выхода к морю и	Обеспечение основного вклада в работу и обслуживание межправительственных органов в связи с осуществлением Программы действий; оказание поддержки в процессе консультаций, проводимых делегациями наименее развитых стран на совещаниях на уровне министров, и содействие разработке предложений наименее развитых стран для представления на рассмотрение на совещаниях ВТО на уровне министров, включая подготовку руководства по торговым переговорам, проводимым наименее развитыми странами. На глобальном и национальном уровнях начат подготовительный процесс к проведению третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам. Доклад по наименее развитым странам был положительно воспринят широкой аудиторией, для которой он был предназначен. ЮНКТАД участвовала в осуществлении мероприятий в рамках Комплексной программы технической помощи наименее развитым странам в области торговли. Что касается развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, для межправительственных экспертных органов были

транзитных развивающихся стран с пользой для себя использовали оказанную им помощь в разработке соглашений о транзите и в проведении переговоров по таким соглашениям. Существенно расширились масштабы деятельности в области электронной торговли на уровне различных государственных учреждений и деятельности по оказанию помощи на национальном и региональном уровнях. На семинарах и практикумах по вопросам страхования основное внимание уделялось созданию эффективной регулятивной основы и обеспечению соблюдения соответствующих правил, обеспечению защиты потребителей и разработке правил, касающихся конкуренции, в качестве средства обеспечения стабильности. ЮНКТАД получила специальную премию от Африканской организации по вопросам страхования за интеллектуальный вклад и эффективную консультативную помощь. Системы автоматизированного таможенного контроля и реформы таможенных служб (ASYCUDA), которые применяются более чем в 20 странах, содействуют совершенствованию и рационализации процедур таможенного контроля и увеличению объема поступлений.

подготовлены исследования, содержащие анализ транзитных транспортных систем на субрегиональном, региональном и глобальном уровнях. ЮНКТАД содействовала достижению консенсуса среди основных участников по вопросам создания транзитных транспортных систем. Кроме того, оказана поддержка транзитным и не имеющим выхода к морю странам в достижении договоренности в отношении мер, направленных на модернизацию транзитных транспортных систем и обеспечение более эффективной торговли. Что касается малых островных развивающихся государств, был внесен вклад в осуществление экономических аспектов Барбадосской программы действий, в частности касающихся либерализации торговли, глобализации и экономической уязвимости.

---

**Обзор на директивном уровне**

В своих выводах Совет по торговле и развитию и его вспомогательные органы подчеркнули важное и полезное значение трех основополагающих докладов; выразили признательность за продуманный, независимый и своевременный анализ глобальных проблем и вклад в разработку политики; и высоко оценили работу по наращиванию потенциала развивающихся стран.

**Внешний обзор и оценка**

В настоящее время функционируют механизмы обеспечения обратной связи, позволяющие конечным пользователям на систематической основе при помощи механизма обзоров проводить оценку выпускаемых публикаций. В ходе проведенной пользователями оценки конкретных публикаций большинство респондентов сочло их исключительно полезными, и, по мнению более чем одной трети респондентов, такие публикации являются полезными для целей разработки политики, осуществления исследовательской деятельности и профессиональной подготовки. В рамках углубленной оценки программ технического сотрудничества, проводимой независимыми экспертами, были высказаны рекомендации относительно повышения эффективности исполнения программ, осуществляемых в настоящее время. КПК в своем докладе о результатах оценки на тридцать восьмой сессии выразил признательность ЮНКТАД за разработанные ею механизмы оценки, предусматривающие участие государств-членов.

**Внутренняя оценка  
и накопленный  
опыт**

Старшие руководители анализируют результаты проводимых на двухгодичной основе самооценок, которые отражаются в среднесрочном обзоре хода выполнения обязательств, принятых на IX сессии ЮНКТАД, и представляются правительствам в контексте подготовки к X сессии ЮНКТАД. В рамках таких самооценок основное внимание уделялось вопросам исполнения, будущим направлениям деятельности, на которых будет сосредоточено внимание, и соответствующему выделению ресурсов. Система внутреннего планирования подготовки межправительственных совещаний предусматривает проведение оценки принятых на этих совещаниях решений, а также эффективности последующей деятельности по итогам таких совещаний. Последующая деятельность с учетом накопленного опыта направлена на обеспечение ресурсов, необходимых для выполнения соответствующих мандатов; укрепление межучрежденческого сотрудничества и координации; активизацию сотрудничества с другими организациями как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами, а также с гражданским обществом и неправительственными организациями.

**Результаты  
реформы и  
перестройки в  
Организации  
Объединенных  
Наций**

Принятое на IX сессии ЮНКТАД решение о перестройке и сокращении расходов на конференционное обслуживание содействовало обеспечению экономии.

## Раздел 11В. Центр по международной торговле (ЮНКТАД/ВТО)

### Фактическое исполнение программ в сопоставлении с обязательствами, предусмотренными в бюджете по программам на 1998–1999 годы (А/52/6/Rev.1)

(Выражено в виде поддающихся количественной оценке мероприятий)

Подпрограммы	Предусмотрено		Добавлено		Осуществление		Отклонение от запланированных обязательств		Показатели осуществления (в процентах)*	
	Запланировано	Перенесено	Директивными органами	Секретариатом	Осуществлено	Изменено	Отложено	Прекращено	Утвержденный	Общий
Институциональное развитие и вспомогательные услуги для содействия торговле, развития экспорта и управления международными закупками и поставками	23	12	0	12	34	0	6	7	63	72
Развитие рынков и торговая информация	31	11	0	14	43	1	2	10	71	77
<b>Итого по разделу</b>	<b>54</b>	<b>23</b>	<b>0</b>	<b>26</b>	<b>77</b>	<b>1</b>	<b>8</b>	<b>17</b>	<b>68</b>	<b>76</b>

\* *Утвержденный показатель*: включает запланированные, перенесенные мероприятия и мероприятия, добавленные директивными органами.  
*Общий показатель*: включает запланированные, перенесенные мероприятия и мероприятия, добавленные директивными органами и Секретариатом.

### Количество использованных человеко-месяцев — для всех видов деятельности

Подпрограммы	Регулярный бюджет		Внебюджетные средства		Итого				Всего	К**
	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Регулярный бюджет	Внебюджетные средства	Сотрудники категории специалистов	Консультанты		
Институциональное развитие и вспомогательные услуги для содействия торговле, развития экспорта и управления международными закупками и поставками	311,8	8,5	203,8	197,3	320,3	401,1	515,6	205,8	721,4	29%
Развитие рынков и торговая информация	333,9	16,3	123,6	178,5	350,2	302,1	457,5	194,8	652,3	27%

Подпрограммы	Регулярный бюджет		Внебюджетные средства		Итого				Всего	К**
	Сотрудники категории специалистов	Консультан ты	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Регулярный бюджет	Внебюджет ные средства	Сотрудники категории специалистов	Консультант ы		
<b>Итого по разделу</b>	<b>645,7</b>	<b>24,8</b>	<b>327,4</b>	<b>375,8</b>	<b>670,5</b>	<b>703,2</b>	<b>973,1</b>	<b>400,6</b>	<b>1 373,7</b>	<b>28%</b>

\*\* К: доля поддающихся количественной оценке мероприятий в общем количестве человеко-месяцев.

## Раздел 11В. Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО — качественная оценка результатов исполнения программ

### Подпрограмма 1. Институциональное развитие и вспомогательные услуги для содействия торговле, развития экспорта и управления международными закупками и поставками

<i>Цели</i>	<i>Критерии оценки</i>	<i>Основные достигнутые результаты</i>
<i>1. Повышение конкурентоспособности предприятий на мировых рынках на основе укрепления институционального потенциала, связанного с оказанием эффективных услуг по поддержке развития торговли.</i>	<p>Повышение эффективности обслуживания, обеспечиваемого вспомогательными учреждениями. Повышение спроса и удовлетворение оказанными услугами.</p> <p>Количество заявок относительно разработки на национальном уровне с учетом конкретных потребностей диагностических механизмов, систем профессиональной подготовки и практических руководств для предприятий. Налаживание более эффективных связей и взаимодействия между учреждениями.</p>	<p>Предприятия извлекли для себя пользу в результате осуществления деятельности в области информации, оказания консультативных услуг и профессиональной подготовки по вопросам, касающимся последствий для торговли, связанных с созданием системы многосторонней торговли, на основе создания сетей учреждений, содействующих развитию торговли, которые активно пропагандируют товары и услуги, оказываемые ЦМТ. Услуги, оказываемые Центром, охватывают весь цикл коммерческой деятельности предприятий: от процесса планирования до экспорта и выявления клиентов и рынков финансирования торговли, управления закупками, разработки товаров и их адаптации, включая контроль за качеством и упаковку товаров; маркетинг, ценообразование; и заключение контрактов. Был дополнительно расширен применяемый ЦМТ комплекс диагностических механизмов, систем профессиональной подготовки и практических руководств и масштабы деятельности по их адаптации на национальном уровне. Так, например, подготовленное по индивидуальному заказу издание «Trade Secrets: The Export Answer Book» распространено в 40 странах тиражом в 6000 экземпляров организациями-партнерами. Отдельными предприятиям в имеющих первоочередное значение секторах в сотрудничестве с национальными учреждениями оказывалась широкомасштабная вертикальная поддержка в процессе, в рамках которого консультативная помощь, оказываемая отдельным предприятиям, увязывалась с поддержкой учреждениям, содействующим развитию торговли, или коммерческим ассоциациям в целях обеспечения устойчивого создания потенциала и приумножения достигнутых результатов. ЦМТ играл стимулирующую роль в создании интерактивных сетей на национальном уровне, объединяющих на национальном уровне различные группы, занимающиеся проблематикой ВТО, и постепенно добивался объединения их на международном уровне в рамках сети международных торговых организаций. На первый форум, организованный для рассмотрения национальных стратегий в области</p>

Цели	Критерии оценки	Основные достигнутые результаты
<p>2. Создание устойчивого потенциала для развития людских ресурсов в области торговли на международном уровне.</p>	<p>Обеспечение более широкого участия в рамках программ профессиональной подготовки по вопросам торговли («Trade Tutor»). Осуществление программ профессиональной подготовки и оказания консультативной помощи партнерами, подготовленными ЦМТ. Практические последствия для малых/средних предприятий.</p>	<p>экспорта, собрались представители 16 развивающихся стран и стран с переходной экономикой, а также международные организации, занимающиеся вопросами торговли, и национальные организации, содействующие развитию торговли. Форум подтвердил важность корректировки традиционных подходов в вопросах содействия развитию торговли с учетом развития системы многосторонней торговли и поощрения применения наиболее передовых методов на основе налаживания партнерских связей между государственным и частным секторами, укрепления взаимодействия между секторами торговли–промышленности и торговли–инвестиций и перестройки организационной структуры в целях содействия развитию торговли.</p> <p>В рамках применяемого ЦМТ подхода группам инструкторов и консультантов прививаются навыки работы по развитию людских ресурсов и распространению апробированных на местах типовых материалов и механизмов среди членов взаимодействующих на национальном уровне групп, которые, в свою очередь, обеспечивают и оказывают услуги в целях расширения возможностей предприятий, связанных с торговлей. В осуществлении программы ЦМТ «Trade Tutor» принимали участие почти 100 инструкторов и консультантов из международных учебных центров по вопросам торговли в восьми странах, главным образом в Африке. В дополнение к деятельности в рамках программы на местах предоставлялись консультативные услуги и осуществлялась практическая деятельность в области маркетинга. Завершена подготовка учебной программы («Foundation Programme in International Business Management»). Были успешно апробированы вспомогательные механизмы, которые используют предприятия для проведения анализа управления в области торговли, стратегического планирования и оценки потребностей, связанных с оказанием консультативной помощи и осуществлением профессиональной подготовки.</p>

<i>Цели</i>	<i>Критерии оценки</i>	<i>Основные достигнутые результаты</i>
<p><i>3. Расширение возможностей импортеров при импорте товаров и услуг использовать иностранную валюту более эффективным с точки зрения затрат образом.</i></p>	<p>Разработка и осуществление программы профессиональной подготовки партнерами, прошедшими курс подготовки в ЦМТ. Финансовая самообеспеченность программ профессиональной подготовки. Применение на местах механизмов и материалов, разработанных ЦМТ при поддержке партнеров. Практическое применение накопленного опыта.</p>	<p>Все большее число стран-партнеров создает/укрепляет ассоциации, занимающиеся вопросами управления международными закупками и поставками (АУМЗП) в целях оказания помощи руководству предприятий в деле налаживания более эффективного управления поставками. Начат выпуск специального информационного бюллетеня ЦМТ по вопросам управления закупками и поставками («International Purchasing and Supply Link»). Группы инструкторов, приданные этим ассоциациям, и инструкторы из соответствующих промышленных, торговых и осуществляющих подготовку по вопросам управления организаций прошли курс подготовки, с тем чтобы они могли эффективно и на постоянной основе содействовать удовлетворению потребностей импортеров в 10 развивающихся странах в области профессиональной подготовки. В целях оказания поддержки усилий по созданию потенциала в области управления международными закупками и поставками завершена разработка нескольких модулей модульной системы обучения (МСО). Отдельные модули этой системы были апробированы в трех странах; в процессе апробации принимали участие инструкторы и предприниматели. На местах в области государственных закупок в дополнение к консультативным услугам на страновом уровне ЦМТ являлся коопонсором и организатором конференции по реформе системы государственных закупок, в которой приняли участие 30 африканских стран и на которой, в частности, был достигнут консенсус по вопросам региональных реформ.</p>

## Подпрограмма 2. Развитие рынков и торговая информация

<p><i>1. Нарращивать потенциал на уровне предпринимательского сектора с целью разработки конкурентоспособных на международном уровне видов продукции и услуг и обеспечения их более эффективного сбыта для расширения и диверсификации экспорта.</i></p>	<p>Освещение событий международными средствами массовой информации.</p> <p>Приобретение по ценам выше номинальных рекламируемой продукции.</p> <p>Проникновение на новые рынки. Число посещений web-сайтов в Интернете; расширение предоставляемых с его помощью услуг.</p>	<p>Мероприятия сосредоточивались на 12 широких секторах с упором на диверсификацию и повышение качества с целью содействия обеспечению спроса на продукцию по более высоким ценам; так, например, благодаря осуществлению проекта реализации кофе высокого качества был проведен первый аукцион кофе в Интернете в Бразилии, на котором кофе продавался по ценам примерно на 50 процентов выше обычных цен. Предприятия в странах-бенефициарах были информированы о новых и многообещающих рынках, например рынках органической продукции. Результаты обследования, озаглавленного «Органическое продовольствие и напитки: мировое снабжение и крупные европейские рынки», были использованы при проведении семинаров по вопросам экспорта и оказании консультационных услуг в восьми наименее развитых странах и других странах Африки с низким уровнем дохода. Комплексный подход был применен в отношении продукции из кожи: повышение качества, развитие экспорта и организация крупного регионального мероприятия успешно содействовали созданию возможностей для торговли, обеспечили осведомленность и повысили авторитет сектора. В ходе упомянутого мероприятия была создана Африканская федерация кожевенной и смежной промышленности. ЦМТ под разными углами зрения изучал новые возможности для международного сбыта и рекламы, предлагаемые Интернетом: число посещений виртуальной выставки продукции народных промыслов увеличилось в 12 раз за один год (оно превысило 300 000); экспериментальный Интернет-рынок фруктов и овощей, позволяющий поставщикам в развивающихся странах предлагать свою продукцию одновременно покупателям во всем мире, расширился и к концу 1999 года охватывал 760 зарегистрированных пользователей; информационная страница, посвященная экспорту услуг, является универсальным источником информации о рынках и сбыте, форумом для изучения деловых возможностей и потенциальной основой для налаживания стратегических связей. Уже зарегистрировано около 300 торговых ассоциаций, занимающихся услугами, а число ежемесячных обращений за информацией превысило 1000. Осведомленность об изменениях на мировом рынке, особенно в свете соглашений ВТО, улучшилась благодаря как проведению научных исследований, так и мероприятий по распространению информации о продукции в области информационных технологий. Аналогичным образом в странах, где имеется текстильная и швейная промышленность, распространялась информация о важности экологической маркировки. По-прежнему успешно применялась методология ЦМТ в отношении внутрирегиональной торговли и развития торговли по линии Юг-Юг; были установлены или расширены связи между предприятиями в разных странах посредством систематических оценок дополнительного спроса и предложения и проведения последующих проверок результатов в реальных условиях, например путем проведения совещаний покупателей и продавцов, которые содействовали заключению</p>
--	---	---

реальных сделок.

2. Улучшить положение, на устойчивой основе, в том что касается наличия, распространения и использования информации о торговле

Число запросов на информацию о сбыте; подписка на информационные услуги ЦМТ; спрос на проведение платного анализа торговых потоков по заказу; число пользователей услугами, связанными с информацией о торговле, и торговыми точками; использование инструментов ЦМТ для оценки.

Новая стратегия ЦМТ в области торговой информации сосредоточена на наращивании потенциала путем создания эффективных информационных услуг/сетей как на национальном, так и на региональном уровне. Услуги ЦМТ по пропаганде знаний и профессиональная подготовка в глобальных рамках Специальной программы ЮНКТАД по повышению эффективности торговли особо содействовали работе торговых точек. Была активизирована работа по распространению соответствующих средств, таких, как специальные классификации/системы кодирования, прикладное программное обеспечение для справочных баз данных, реестры компаний и прикладные web-системы. В целях содействия обеспечению доступа к фактологической и справочной информации посредством Интернета или на ПЗУ-КД была пересмотрена система управления базами данных ЦМТ; постоянно обновлялись и расширялись индексы источников торговой информации наряду с передачей «ноу-хау» для проведения исследований и работы в условиях киберрынка. Большим спросом пользовались стратегические средства ЦМТ для исследования рынков (*торговые карты национального экспорта, торговые карты диверсификации рынков, индекс показателей торговли*). Учреждения по поддержке торговли в растущем числе стран-партнеров использовали их для оценки результатов деятельности стран в области торговли и для определения приоритетов для разработки продукции и развития рынков. Программа ЦМТ в области исследования рынков, в рамках которой проводятся исследования для одного или нескольких клиентов, предусматривается проведение профессиональной подготовки и подготовки базы данных о мировой торговле РС-TAS на ПЗУ-КД, в значительной степени осуществляется на основе возмещения расходов.

**Обзор на директивном уровне**

Объединенная консультативная группа высоко оценила инициативы ЦМТ по повышению конкурентоспособности малых и средних предприятий, укреплению потенциала учреждений по поддержке торговли и содействию обеспечению устойчивого развития посредством возложения ответственности за процесс развития на самих бенефициаров; она одобрила также новую стратегию ЦМТ по разработке продукции и развитию рынков. На техническом совещании ЦМТ была поддержана новая стратегия ЦМТ в области торговой информации.

<b>Внешний обзор и оценка</b>	Обзор осуществления программ регулярно проводился вышестоящими органами ЦМТ и консультативными механизмами, донорами и бенефициарами программ. В соответствии с рекомендациями УСВН и Комиссии ревизоров ЦМТ разработал стратегию мобилизации ресурсов; укрепил управление на уровне проектного цикла; изучал передовой опыт управления технической помощью с опорой на результаты; пересмотрел свою политику в области изданий; и усовершенствовал свои механизмы планирования в целях более правильного определения приоритетов и улучшения контроля за проведением исследований. Была завершена работа по разработке стратегии в области оценки потребностей и структуры программ, а по итогам проверок УСВН были усовершенствованы процедуры в отношении субподрядов и оценки результатов работы консультантов. В рамках внешних оценок упор делался на секторальных и тематических аспектах в целях выработки рекомендаций применительно к данной организации в целом.
<b>Внутренняя оценка и накопленный опыт</b>	Обобщенные результаты оценок, информация о накопленном опыте и рекомендациях распространялись через бюллетень «Evaluation News» («Новости о результатах оценок») и помещались на специальной странице, озаглавленной «Факты об оценках и механизмы оценки» в Интернете, на которой имеются также методологические средства и средства самообучения. Система служебной аттестации включается в общую оценку результатов деятельности организации, тем самым подчеркивая тесную связь между результатами работы сотрудников и результатами деятельности всей организации. Внедрены процедуры обеспечения включения оценок и обзоров в рамки исполнения проектов; Комитет по оценке и утверждению проектов (КОУП) рассматривал проектные идеи и документы и обеспечивал надлежащий учет результатов предыдущих оценок и накопленного опыта при их окончательной подготовке. Выводы КОУП затем анализировались и утверждались Комитетом старших должностных лиц (КСДЛ), который заседал еженедельно.
<b>Результаты реформы и перестройки</b>	ЦМТ работает в тесном контакте с другими учреждениями Организации Объединенных Наций в целях внедрения нового механизма укрепления координации на местах. Группа по обзору эффективности ЦМТ сосредоточила свое внимание на рационализации процедур и сокращении объема документов в целях обеспечения транспарентности в административной деятельности и повышения общей финансовой эффективности. Благодаря ее рекомендациям была повышена эффективность функционирования Объединенной консультативной группы; улучшены материальное снабжение; управление зданиями; использование оборудования; разработка программы изданий и контроль за ее осуществлением и усовершенствованы системы оформления поездок и информационные системы.

---

## Раздел 12. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

### Фактическое исполнение программ в сопоставлении с обязательствами, предусмотренными в бюджете по программам на 1998–1999 годы (A/52/6/Rev.1)

(Выражено в виде поддающихся количественной оценке мероприятий)

Подпрограммы	Предусмотрено		Добавлено		Осуществление		Отклонение от запланированных обязательств		Показатели осуществления (в процентах)*	
	Запланировано	Перенесено	Директивными органами	Секретариатом	Осуществлено	Изменено	Отложено	Прекращено	Утвержденный	Общий
1. Устойчивое управление природными ресурсами и их использование	281	39	0	36	296	11	36	13	85	86
2. Устойчивое производство и потребление	50	18	0	19	69	18	0	0	100	100
3. Более благоприятная для здоровья и благосостояния людей окружающая среда	125	15	4	64	183	2	12	11	84	89
4. Глобализация и окружающая среда	114	29	1	88	207	12	3	10	91	94
5. Обслуживание и поддержка на глобальном и региональном уровнях	757	13	40	387	1 093	43	28	33	92	95
<b>Итого по разделу</b>	<b>1 327</b>	<b>114</b>	<b>45</b>	<b>594</b>	<b>1 848</b>	<b>86</b>	<b>79</b>	<b>67</b>	<b>90</b>	<b>93</b>

\* *Утвержденный показатель*: включает запланированные, перенесенные мероприятия и мероприятия, добавленные директивными органами.  
*Общий показатель*: включает запланированные, перенесенные мероприятия и мероприятия, добавленные директивными органами и Секретариатом.

**Количество использованных человеко-месяцев — для всех видов деятельности**

Подпрограммы	Регулярный бюджет		Внебюджетные средства		Итого				Всего	К**
	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Регулярный бюджет	Внебюджетные средства	Сотрудники категории специалистов	Консультанты		
1. Устойчивое управление природными ресурсами и их использование	36,5	0	374,5	145	36,5	519,5	411	145	556	88%
2. Устойчивое производство и потребление	102,5	45	110	42	147,5	152	212,5	87	299,5	84%
3. Более благоприятная для здоровья и благосостояния людей окружающая среда	46,5	27,5	563,5	254	74	817,5	610	281,5	891,5	87%
4. Глобализация и окружающая среда	48,9	18	217,5	85	66,9	302,5	266,4	103	369,4	78%
5. Обслуживание и поддержка на глобальном и региональном уровнях	231	17	1 294,6	206,5	248	1 501,1	1 525,6	223,5	1 749,1	82%
<b>Итого по разделу</b>	<b>465,4</b>	<b>107,5</b>	<b>2 560,1</b>	<b>732,5</b>	<b>572,9</b>	<b>3 292,6</b>	<b>3 025,5</b>	<b>840</b>	<b>3 865,5</b>	<b>84%</b>

\*\* К: доля поддающихся количественной оценке мероприятий в общем количестве человеко-месяцев.

## Раздел 12. Окружающая среда — качественный анализ исполнения программы

Подпрограммы	Цели	Критерии оценки	Основные достигнутые результаты
<b>1. Устойчивое управление природными ресурсами и их использование</b>	<i>1. Укреплять международные действия в области водных ресурсов; бороться с ухудшением состояния засушливых земель и опустыниванием.</i>	Улучшение координации деятельности в области пресной воды, прибрежных и морских ресурсов. Связанная с политикой оценка негативных последствий ухудшения состояния земель.	Поддержка глобальных и региональных инициатив в области рационального использования ресурсов пресной воды и морских и прибрежных районов. Содействие осуществлению Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности. Вклад в принятие Конвенции по борьбе с опустыниванием и поддержка ее осуществления. Оказание помощи в осуществлении мониторинга за процессом деградации земель и изучение связанных с этим факторов и последствий.
	<i>2. Сохранять биологическое разнообразие и расширять его рациональное использование. Содействовать обеспечению справедливого использования генетических ресурсов.</i>	Принятие на национальном уровне мер для обеспечения рационального использования биоресурсов. Наличие квалифицированных людских ресурсов на национальном и региональном уровнях.	Обеспечено более строгое соблюдение принципов и соглашений в области охраны окружающей среды. Укреплены связи между научными кругами и руководителями на национальном и международном уровнях. Оказывались услуги на директивном уровне и консультационные услуги в основных областях организационного строительства. Достигнуты значительные результаты в области биотехнологии и биобезопасности, охраны лесов и коралловых рифов.
	<i>3. Укреплять научную базу для реагирования на изменение климата. Содействовать осуществлению международных действий по смягчению последствий изменения климата/ адаптации к нему.</i>	Широкое присоединение к Рамочной конвенции об изменении климата (РКООНИК) и включение соображений, связанных с климатом, в национальные стратегии развития.	Мероприятия, связанные с индексом уязвимости, адаптацией и национальными сообщениями, поставили ЮНЕП в авангарде деятельности в области адаптации в соответствии с РКООНИК. Проведена специальная сессия Конференции на уровне министров стран Африки по окружающей среде, на которой основное внимание было сосредоточено на вопросах, связанных с механизмом экологически чистого развития.
<b>2.</b>	<i>Содействовать</i>	Положительное	Повышена осведомленность на международном уровне о структурах

<i>Подпрограммы</i>	<i>Цели</i>	<i>Критерии оценки</i>	<i>Основные достигнутые результаты</i>
<b>Устойчивое производство и потребление</b>	<i>применению структур более чистого и безопасного производства/потребления и совершенствовать экологически безопасное управление энергетическими системами.</i>	реагирование потенциальных пользователей на рекомендации. Осуществленные ими рекомендации.	устойчивого потребления. Укреплены национальные и региональные центры по обеспечению экологически более чистого производства, которые активизировали свою деятельность. Расширились национальные сети экспертов-активистов. В решениях в энергетическом секторе шире используются природоохранные концепции и предложения ЮНЕП. Быстрее проникают на рынок технологии, связанные с использованием возобновляемых источников энергии.
<b>3. Более благоприятная для здоровья и благосостояния людей окружающая среда</b>	<p><i>1. Содействовать обеспечению рационального использования химических веществ посредством эффективных международных мер.</i></p> <p><i>2. Содействовать осуществлению природоохранной деятельности посредством применения экологически безопасных технологий. Оказывать консультационные услуги в связи с вновь возникающими экологическими вопросами и</i></p>	<p>Функционирование межправительственно о механизма и координационного центра. Эффективная профессиональная подготовка и консультационные услуги.</p> <p>Спрос и отзывы потенциальных пользователей; использование надлежащих средств управления; отзывы общественности посредством Интернета и электронной почты.</p>	<p>Эффективная секретариатская поддержка Роттердамской конвенции, последующая деятельность по процедурным аспектам и профессиональная подготовка в области ее осуществления. Оказывалось содействие проведению переговоров по международному правовому документу о стойких органических загрязнителях и осуществлению национальных действий по сокращению объема/прекращению на раннем этапе их выбросов. Проведена оценка подверженности воздействию токсичных веществ на глобальном и региональном уровнях и оказывалось содействие осуществлению мер по защите.</p> <p>В рамках мероприятий подчеркивалось значение рационального управления экосистемами в содействии улучшению здоровья. Спрос на публикации превысил ожидания. Положительное освещение в средствах массовой информации конкретных мероприятий. 1500 посещений в месяц web-сайта Международного центра природоохранной технологии (МЦПТ). Обратная связь с помощью электронной почты; около 250 участников из 84 стран прошли профессиональную подготовку в МЦПТ. Консультационные услуги по конкретным вопросам, связанным с природоохранной деятельностью, в частности в рамках программы экологически устойчивого развития городов.</p>

<i>Подпрограммы</i>	<i>Цели</i>	<i>Критерии оценки</i>	<i>Основные достигнутые результаты</i>
	<i>вопросами здравоохранения и соответствующими мерами.</i>		
	<i>3. Эффективно оказывать помощь странам, в частности развивающимся странам, пострадавшим в результате экологических катастроф.</i>	Быстрая и эффективная мобилизация международной помощи в случае экологических чрезвычайных ситуаций. Отзывы заинтересованных сторон.	Повысилась эффективность оказания международных услуг в случае экологических чрезвычайных ситуаций. Расширена поддержка, оказываемая национальным органам управления, в частности со стороны системы Организации Объединенных Наций, в рамках мер по ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций.
<b>4. Глобализация и окружающая среда</b>	<i>Содействовать разработке согласованной политики в области торговли и окружающей среды в развивающихся странах и в странах с переходной экономикой и содействовать внедрению экологически обоснованных схем инвестирования частного капитала. Разрабатывать международные правовые режимы в отношении важных экологических проблем и содействовать</i>	Углубление понимания в странах, в интересах которых осуществляется деятельность, связей между торговлей и окружающей средой. Расширенное использование оценок экологических последствий и учета ресурсов. Разработка новых международных правовых документов и национального законодательства в области охраны окружающей среды и институциональных режимов. Согласование такого законодательства между странами. Расширение	Разработка стратегий применения взаимодополняющих методов в области торговли и окружающей среды. Проведение комплексных оценок торговли. Оказание консультационных услуг в секторе финансов по экологическим аспектам осуществляемых в этом секторе проектов. В отдельных странах расширены возможности использования методологии оценок и рыночных инициатив для учета экологических аспектов в макроэкономической политике. Оказывалась помощь в разработке глобальных и региональных соглашений в области охраны окружающей среды, включая аспекты обеспечения применения. Согласовано законодательство в трех странах в Восточной Африке и достигнут прогресс в деле такого согласования в другом регионе. Оказаны консультационные услуги по разработке национального законодательства в области охраны окружающей среды и институциональных режимов. Проведена профессиональная подготовка должностных лиц более чем из 90 стран по вопросам экологического права и политики.

Подпрограммы	Цели	Критерии оценки	Основные достигнутые результаты
	повышению осведомленности о международных соглашениях в области охраны окружающей среды и их осуществлению.	профессиональной подготовки национальных юристов и руководителей.	
<b>5. Обслуживание и поддержка на глобальном и региональном уровнях</b>	<p>1. Укреплять региональное сотрудничество в решении общих экологических проблем.</p> <p>Оказывать помощь в решении конкретных проблем.</p> <p>2. Координировать подготовку второго доклада ЮНЕП, озаглавленного «Глобальные экологические перспективы» (ГЭП). Укреплять процесс глобальных оценок на основе широкого участия.</p> <p>3. Обеспечивать информацию для принятия решений посредством глобальной сети (ИНФОТЕРРА).</p>	<p>Своевременность и качество осуществления мероприятий в регионах. Влияние на межправительственный диалог. Укрепление региональных и субрегиональных совместных программ.</p> <p>Получение отзывов от партнеров, сотрудничающих сторон, доноров, клиентов и получателей и пользователей продукции.</p> <p>Увеличение числа пользователей сети ИНФОТЕРРА и числа посещений ее архивов. Надежность системы МЕРКУР и ее</p>	<p>Повышена осведомленность о новых и нарождающихся экологических проблемах и расширено межправительственное сотрудничество в соответствующих областях. Укреплены субрегиональные партнерские связи и увеличен объем финансовых ресурсов на совместную деятельность. Осуществлялся учет положений глобальных конвенций, политики и программ в национальных, субрегиональных и региональных конвенциях, политике и программах. Активно действовали региональные сети для академических кругов, руководителей и молодежи для содействия наращиванию потенциала. Укреплена межучрежденческая координация и взаимодействие. Удовлетворялся растущий спрос на техническую консультационную помощь.</p> <p>Разработанная для ГЭП комплексная процедура экологической оценки принимается в ряде стран и регионов, что позволит укрепить долгосрочные механизмы глобальной оценки и отчетности.</p> <p>Совершенствование сети ИНФОТЕРРА обеспечило расширение поддержки для принятия решений на основе обширной информации. Увеличилось число подписчиков, расширился доступ к источникам правовой информации по экологическим вопросам. Функционирует в интерактивном режиме форум по глобальным экологическим проблемам. Достигнута экономия средств за счет снижения платы за</p>

<i>Подпрограммы</i>	<i>Цели</i>	<i>Критерии оценки</i>	<i>Основные достигнутые результаты</i>
	<i>Обеспечивать работоспособность и надежность телекоммуникационной системы МЕРКУР для глобальной сети услуг (ЮНЕПНЕТ).</i>	способность поддерживать новые технологии. Качество услуг, получаемых через ЮНЕПНЕТ.	услуги связи и за счет сокращения расходов на поездки. Использование телеконференционных средств позволило обеспечить дистанционное участие в важных совещаниях и консультациях.
	<i>4. Обеспечивать широкую поддержку решения экологических проблем. Повышать эффективность сотрудничества в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Добиваться увеличения взносов в Фонд окружающей среды.</i>	Готовность основных заинтересованных сторон. Явная поддержка на межучрежденческом и межправительственном уровнях целей политики и программы ЮНЕП. Расширение общесистемного сотрудничества. Увеличение взносов в Фонд окружающей среды.	Расширение и изменение направленности освещения в средствах массовой информации и отношений с общественностью позволило повысить авторитет ЮНЕП и укрепить партнерские отношения. Правительства признали ЮНЕП как координационный центр по вопросам охраны окружающей среды, что обеспечило большую согласованность и повышение эффективности функционирования соответствующих институциональных механизмов. Увеличилось число совместных инициатив и проектов. Двадцать четыре страны увеличили объем своих взносов в Фонд окружающей среды, а восемь стран стали новыми донорами Фонда. Разработаны новые соглашения об оказании финансовой помощи с частным сектором.

**Обзор на директивном уровне** Выполнение двухгодичной программы работы оценивается Комитетом постоянных представителей (КПП) на основе ежеквартальных докладов о выполнении решений Совета управляющих. Последний ежегодно рассматривает доклад ЮНЕП об оценке. Общая политика, цели программы и мероприятия были одобрены в резолюциях и решениях многих межправительственных органов, в том числе Генеральной Ассамблеи, которая приветствовала принятие Роттердамской конвенции и с удовлетворением отметила прогресс в разработке имеющего обязательную юридическую силу глобального документа об устойчивых органических загрязнителях.

#### **Внутренняя оценка**

В рамках среднесрочного плана проводится углубленная оценка каждой подпрограммы. Проводятся также углубленные оценки проектов стоимостью свыше 500 000 долл. США и всех экспериментальных проектов. Они проводятся по завершении осуществления проекта, по завершении отдельных этапов или в том случае, когда в рамках проекта вносятся существенные структурные изменения. Помимо углубленных оценок руководители проектов ежегодно проводят самооценки. Результаты оценок учитываются в планах осуществления, за выполнением которых

ведется централизованное наблюдение. Оценка осуществления проводится Советом руководителей. Опыт, накопленный в результате оценок, учитывается в программе на двухгодичный период и при разработке новых проектов посредством Группы по утверждению проектов.

**Внешний обзор и оценка**

По итогам проведенного УСВН обзора был сделан вывод о том, что ЮНЕП восстановила свой авторитет на глобальном уровне и доверие ее партнеров. Проведение реформы системы управления позволило ей эффективно осуществлять свой мандат с учетом финансовой целесообразности. Было рекомендовано активнее осуществлять делегирование полномочий в рамках ЮНЕП и укреплять горизонтальное взаимодействие для активизации внутренних совместных усилий в целях более тесной увязки планирования по программе с составлением бюджета и совершенствования оценки отзывов о проведенных мероприятиях.

**Результаты реформы и перестройки**

Внедрена новая основанная на функциях организационная структура, которая позволила решать экологические проблемы на всеобъемлющей и комплексной основе. Рационализация деятельности и уделение более пристального внимания программным аспектам позволили восстановить доверие правительств и привели к увеличению объема средств, предоставленных на финансирование программы по окружающей среде, обеспечили расширение участия правительств в разработке политики. Выполнение рекомендаций Целевой группы по окружающей среде и населенным пунктам направлено на дальнейшее повышение эффективности.

---

## Раздел 13. Населенные пункты

### Фактическое исполнение программ в сопоставлении с обязательствами, предусмотренными в бюджете по программам на 1998–1999 годы (А/52/6/Rev.1)

(Выражено в виде поддающихся количественной оценке мероприятий)

Подпрограммы	Предусмотрено		Добавлено		Осуществление		Отклонение от запланированных обязательств		Показатели осуществления (в процентах)*	
	Запланировано	Перенесено	Директивными органами	Секретариатом	Осуществлено	Изменено	Отложено	Прекращено	Утвержденный	Общий
1. Жилье и социальные услуги	44	8	0	2	31	6	5	12	67	69
2. Управление городским хозяйством	22	0	0	1	13	0	2	8	55	57
3. Окружающая среда и инфраструктура	26	9	0	0	14	1	4	16	43	43
4. Оценка, мониторинг и информация	108	5	0	10	100	2	2	19	81	83
<b>Итого по разделу</b>	<b>200</b>	<b>22</b>	<b>0</b>	<b>13</b>	<b>158</b>	<b>9</b>	<b>13</b>	<b>55</b>	<b>69</b>	<b>71</b>

\* *Утвержденный показатель*: включает запланированные, перенесенные мероприятия и мероприятия, добавленные директивными органами.  
*Общий показатель*: включает запланированные, перенесенные мероприятия и мероприятия, добавленные директивными органами и Секретариатом.

#### Количество использованных человеко-месяцев — для всех видов деятельности

Подпрограммы	Регулярный бюджет		Внебюджетные средства		Итого				Всего	К**
	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Регулярный бюджет	Внебюджетные средства	Сотрудники категории специалистов	Консультанты		
1. Жилье и социальные услуги	121,5	6	213,8	45,5	127,5	259,3	335,3	51,5	386,8	47%
2. Управление городским хозяйством	91,5	26	203	31	118,5	235	295,5	58	351,5	16%
3. Окружающая среда и инфраструктура	63	7	485	40,5	70	525,5	548	47,5	595,5	14%

Подпрограммы	Регулярный бюджет		Внебюджетные средства		Итого				Всего	К**
	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Регулярный бюджет	Внебюджетные средства	Сотрудники категории специалистов	Консультанты		
4. Оценка, мониторинг и информация	105	4,5	105,5	36	109,5	141,5	210,5	40,5	251	82%
<b>Итого по разделу</b>	<b>381</b>	<b>43,5</b>	<b>1 007,3</b>	<b>153</b>	<b>425,5</b>	<b>1 161,3</b>	<b>1 389,3</b>	<b>197,5</b>	<b>1 584,8</b>	<b>33%</b>

\*\* К: доля поддающихся количественной оценке мероприятий в общем количестве человеко-месяцев.

## Раздел 13. Населенные пункты — качественный анализ исполнения программы

Подпрограммы	Цели	Критерии оценки	Основные достигнутые результаты
<b>1. Жилье и социальные услуги</b>	<p>1. Разрабатывать соответствующую политику на основе обеспечения возможностей, партнерства, рыночного участия и социальной справедливости, уделяя особое внимание потребностям уязвимых групп населения; оказывать помощь правительствам и гражданскому обществу в принятии стратегий осуществления права человека на адекватное жилье; и укреплять их потенциал для улучшения жилищных условий и повышения качества услуг путем принятия мер на общинной основе.</p>	<p>Принятие рекомендаций директивного характера конечными пользователями. Практическая помощь и директивные указания в связи с реализацией права на жилье и соответствующими действиями со стороны заинтересованных групп. Участие общин в обеспечении жильем и предоставлении услуг, улучшение координации, обмен опытом и наращивание потенциала заинтересованных групп.</p>	<p>Расширен потенциал правительств, общин и других заинтересованных сторон в развивающихся регионах с целью принятия эффективной долгосрочной политики. В докладах, посвященных проблеме бездомных и женщинам и имущественным правам, соответствующие проблемы подчеркивались в контексте всеобъемлющей стратегии обеспечения жильем. Исследовательские мероприятия, проводимые совместно с основными заинтересованными сторонами; тематические доклады, руководящие указания и проекты на местах, направленные на улучшение условий жизни в населенных пунктах и развитие общин, способствовали наращиванию потенциала и накоплению знаний и содействовали мобилизации потенциала гражданского общества для улучшения условий жизни и жилищных условий. Практические аспекты реализации права на жилье осуществлялись посредством мероприятий, проводимых совместно с УВКПЧ и партнерами из гражданского общества. Укрепились связи с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, с Всемирным банком и другими международными организациями.</p>
	<p>2. Укреплять потенциал учреждений, финансирующих жилищное строительство (включая учреждения, предоставляющие микрокредиты) для удовлетворения потребностей групп населения с низким доходом; наращивать потенциал строительной промышленности и</p>	<p>Облегчение доступа находящихся в неблагоприятных условиях групп населения к источникам финансирования жилищного строительства; более действенные и многообразные механизмы финансирования жилищного</p>	<p>Наращивание потенциала посредством вынесения рекомендаций директивного характера, направления консультационных миссий и осуществления проектов на местах. Увеличение объема информации о местных строительных материалах и технологиях, особенно в Африке. Содействие применению экологически безопасных строительных технологий. Повышение роли частного сектора в обеспечении жильем, особенно в Центральной и Восточной Европе и на территории бывшего СССР. Содействие применению энергоэффективных строительных технологий в нескольких странах.</p>

Подпрограммы	Цели	Критерии оценки	Основные достигнутые результаты
<b>2. Управление городским хозяйством</b>	<p><i>содействовать использованию в этой отрасли недорогих строительных материалов.</i></p>	<p>строительства. Укрепление потенциала заинтересованных сторон и положительные отзывы с их стороны.</p>	
	<p><i>1. Содействовать укреплению благого управления и местного руководства, надлежащей политики и институциональных механизмов, обеспечивая управление на основе широкого участия; содействовать применению передового опыта в управлении населенными пунктами, уделяя особое внимание сокращению масштабов нищеты и обеспечению справедливости и активного участия женщин.</i></p>	<p>Число консультаций, достигнувших целей развития городских районов; план действий, принятый городскими властями и подкрепленный необходимыми ресурсами. Повышение эффективности местных заинтересованных сторон. Количество, качество и воздействие учебных материалов и услуг.</p>	<p>Консультации на уровне городов содействовали укреплению общего потенциала местных органов управления и повышению прозрачности, подотчетности и уровня участия населения. Расширился круг заинтересованных сторон, участвующих в деятельности на институциональном уровне, включая группы населения с низким уровнем дохода и находящиеся в неблагоприятных условиях. Основное достижение заключалось в том, что городские должностные лица, участвовавшие в проектах Хабитат, как представляется, действительно взяли на вооружение принципы благого управления. Кроме того, были предоставлены учебные пособия, услуги по профессиональной подготовке и консультационные услуги и обеспечено увеличение спроса на них. Были установлены новые партнерские отношения, причем теперь сотрудничеству местных органов управления с гражданским обществом уделяется больше внимания, чем когда-либо ранее.</p>
	<p><i>2. Оказывать помощь национальным/местным правительствам в мобилизации/выделении финансовых ресурсов для обеспечения устойчивого управления городским хозяйством и предоставления соответствующей профессиональной подготовки. Содействовать применению</i></p>	<p>Повышение квалификации национальных и местных кадров в вопросах мобилизации ресурсов для предоставления услуг на более справедливой, результативной и эффективной с финансовой точки зрения основе. Принятие стратегических мер, направленных на</p>	<p>Обеспечен обмен информацией и наращивание потенциала национальных и местных правительств в регионе Восточной Африки посредством проведения регионального семинара и подготовки доклада о финансировании муниципальных услуг. В рамках Программы рационального землепользования осуществлен ряд мероприятий в области повышения квалификации, укрепления институциональных структур, предоставления консультационных услуг, в том числе мероприятия, проведенные совместно с партнерами, благодаря чему в конечном счете улучшены условия жизни бедных слоев городского населения и официально определен статус неформальных городских населенных пунктов и улучшены</p>

<i>Подпрограммы</i>	<i>Цели</i>	<i>Критерии оценки</i>	<i>Основные достигнутые результаты</i>
	<i>политики/практики рационального землепользования, обеспечивая устойчивое развитие населенных пунктов и реагирование рынков на потребности общин.</i>	<i>обеспечение равного доступа к земельным ресурсам и гарантированного землевладения.</i>	<i>условия жизни в них.</i>

Подпрограммы	Цели	Критерии оценки	Основные достигнутые результаты
	<p><i>3. Содействовать применению всеобъемлющей, учитывающей гендерные аспекты политики развития людских ресурсов с участием местных органов управления, гражданского общества, академических и учебных учреждений и частного сектора; содействовать применению комплексной политики сокращения масштабов нищеты в сотрудничестве с национальными и местными правительственными и общинными организациями.</i></p>	<p>Активное использование мероприятий ЦНПООН. Повышение спроса на консультационные услуги и услуги по профессиональной подготовке и увеличение числа соответствующих мероприятий, проведенных партнерами. Явное признание необходимости актуализации гендерной проблематики на муниципальном уровне. Создание жизнеспособных механизмов для осуществления планов действий по борьбе с нищетой, направленных на улучшение положения в различных областях. Укрепление местного потенциала для борьбы с преступностью в целях обеспечения более безопасных условий и создания гражданских коалиций в городах.</p>	<p>Повышен спрос на материалы и расширена профессиональная подготовка по вопросам актуализации гендерной проблематики. В проведении обследования базового уровня в целях получения показателей расширения прав и возможностей женщин активно вовлечено пять новых групп в трех разных странах. В Африке в рамках проекта по развитию навыков внимание было сосредоточено на выявлении потребностей групп, в интересах которых осуществляется деятельность, при этом общей темой являлся учет гендерных аспектов. В районе Латинской Америки и Карибского бассейна разработаны мероприятия в форме соревнования по созданию муниципальных районов, в которых учитываются гендерные аспекты. Создан Африканский форум по проблемам нищеты в городских районах, в рамках которого основное внимание уделяется институциональной основе. Повышена осведомленность городских властей об их роли в сокращении масштабов нищеты и о необходимости налаживания партнерских отношений с организациями гражданского общества. Повышена осведомленность о связи между предупреждением преступности и сокращением масштабов нищеты и расширены возможности по разработке конкретных программ по сокращению масштабов нищеты. Правительства ряда африканских стран приняли планы сокращения масштабов нищеты в городских районах; в нескольких африканских городах институционализирован подход, основанный на обеспечении более безопасных условий в городах, и разработаны конкретные инструменты и механизмы для обеспечения безопасности в городских районах. В целях осуществления совместных действий по обеспечению безопасных условий в городских районах в африканских городах созданы местные коалиции.</p>

<i>Подпрограммы</i>	<i>Цели</i>	<i>Критерии оценки</i>	<i>Основные достигнутые результаты</i>
<b>3. Окружающая среда и инфраструктура</b>	<i>Укреплять потенциал правительств и частного сектора для обеспечения эффективного, экологически безопасного и социально устойчивого управления инфраструктурой и муниципальными службами; расширять местный доступ к основным объектам инфраструктуры путем обеспечения участия общин в ее создании и обслуживании.</i>	Повышение осведомленности правительств и частного сектора об основных объектах инфраструктуры для бедных слоев населения городских районов посредством осуществления демонстрационных проектов в целях распространения передового опыта.	<p>Посредством осуществления демонстрационных проектов и проведения учебных семинаров укреплен потенциал на национальном и местном уровнях. Было продемонстрировано применение разумной практики управления основными объектами инфраструктуры, которая была принята на вооружение местными органами власти. Затем информация о применении таких подходов в области благого управления на местном уровне была распространена на национальном уровне, и такие подходы стали применяться на национальном уровне. Устойчивость была обеспечена благодаря институционализации указанного подхода и обеспечению его внедрения с использованием местных средств.</p> <p>Было подготовлено большое количество докладов, которые были выпущены авторитетными издательствами, что обеспечило высокие технические стандарты, широкое распространение и более широкий отклик потребителей. Результаты обзора этих публикаций и отзывы о них были весьма положительными.</p>
	<i>2. Содействовать применению соответствующей концепции, практики управления и институциональной основы для обеспечения продуктивных, справедливых и устойчивых условий в городах; укреплять комплексный подход к природоохранной деятельности на местном уровне путем расширения возможностей планирования, механизмов участия и обмена</i>	Практическая демонстрация проектов в городах; принятые постановления и подзаконные акты, планы развития и соглашения на уровне городов, отражающие изменения в политике на городском уровне; глобальные совещания для обобщения накопленного опыта и нормативных критериев и разработанные на этой основе механизмы управления.	<p>В результате проведения совещаний Форума по экологическим проблемам городов, направления консультационных миссий в рамках 22 осуществляемых в городах демонстрационных проектов и применения различных механизмов управления достигнуто значительное воздействие на городском уровне на местные органы власти и городские общины посредством внесения изменений в политику, повышения эффективности, улучшения состояния окружающей среды и повышения других показателей. На более высоких уровнях осуществление более трех четвертей демонстрационных проектов в городах привело к распространению соответствующей практики на субнациональном и/или национальном уровнях. Такое расширение масштабов применения принципов и практики управления природоохранной деятельностью и внесение изменений в национальную политику содействовало достижению целей создания более устойчивых условий в городах.</p>

<i>Подпрограммы</i>	<i>Цели</i>	<i>Критерии оценки</i>	<i>Основные достигнутые результаты</i>
	<i>информацией.</i>		

<i>Подпрограммы</i>	<i>Цели</i>	<i>Критерии оценки</i>	<i>Основные достигнутые результаты</i>
	<i>3. Оказывать помощь в расширении национальных и местных возможностей для смягчения последствий стихийных бедствий и обеспечения готовности к ним и восстановления после стихийных бедствий.</i>	Эффективные механизмы международного и регионального сотрудничества. Наличие надежных источников финансовых ресурсов и надежных экономических механизмов для поддержки мер по смягчению последствий стихийных бедствий и восстановлению.	Рядом правительств разработаны планы смягчения последствий стихийных бедствий и программы восстановления при техническом содействии ЦНПООН. Внедрены региональные механизмы обмена техническим опытом в области землетрясений и наводнений соответственно в Центральной Азии и Южной Азии. Повышена осведомленность общественности о практике ликвидации последствий стихийных бедствий посредством распространения печатных и аудио-визуальных материалов.
<b>4. Оценка, мониторинг и информация</b>	<i>Содействовать наращиванию глобального потенциала в целях осуществления Повестки дня Хабитат; укреплять потенциал партнеров для сбора и применения информации о показателях и передовом опыте, касающихся городских районов, и обмена такой информацией, наблюдать за тенденциями развития городов и оценивать ответные меры, принимаемые на директивном уровне; содействовать обеспечению осведомленности общественности о Повестке дня Хабитат и затронутых в ней основных вопросах, о тенденциях и условиях,</i>	Активное участие основных заинтересованных сторон в мониторинге и оценке осуществления Повестки дня Хабитат на всех уровнях; более эффективное сотрудничество между партнерами в сборе, анализе и применении основной информации и обмене такой информацией; повышение осведомленности правительств и партнеров о роли ЦНПООН в качестве координационного центра по осуществлению Повестки дня Хабитат и двух упомянутых кампаний.	Уделялось более пристальное внимание установлению партнерских отношений и вовлечению внешних партнеров, в том числе местных органов управления и других основных заинтересованных сторон в процесс обзора. В первом докладе, озаглавленном “State of the World’s Cities Report” («Состояние городов мира»), приводятся результаты сводного обзора и анализа показателей, передового опыта и накопленного опыта, касающихся городов. Введены в действие электронные базы данных о передовом опыте и показателях, касающихся городов. Выросло число партнеров, внедривших соответствующие базы данных о показателях и передовом опыте. Посредством взаимных Web-связей между этими базами данных возросло число заинтересованных сторон имеют возможность дополнять информацию, имеющую прямое отношение к принятию решений, выделению ресурсов и разработке политики, и пользоваться такой информацией. Активизация и более целенаправленный характер информационных мероприятий содействовали оживлению деятельности Хабитат, успешному проведению двух глобальных кампаний, посвященных гарантированному землевладению и городскому управлению, и способствовали восстановлению доверия доноров к Центру.

<i>Подпрограммы</i>	<i>Цели</i>	<i>Критерии оценки</i>	<i>Основные достигнутые результаты</i>
	<i>касающихся населенных пунктов и устойчивого развития городских районов.</i>		

<b>Обзор на директивном уровне</b>	Комитет постоянных представителей ежеквартально проводит обзор осуществления программы работы и финансового положения Центра. На своей семнадцатой сессии Комиссия по населенным пунктам отметила прогресс, достигнутый в осуществлении Повестки дня Хабитат, и одобрила новые стратегические направления деятельности Центра; и то, что Центр делает упор на проведении двух глобальных кампаний, рассматриваемых в качестве стратегических опорных пунктов для эффективного осуществления Повестки дня Хабитат.
<b>Внутренняя оценка</b>	По окончании двухгодичного периода проводится самооценка на уровне подпрограмм. Проводятся среднесрочные и/или заключительные оценки большинства оперативных мероприятий. На различных этапах разработки и осуществления программ запрашивается мнение основных заинтересованных сторон/бенефициаров. В рамках ряда программ проводятся периодические внутренние оценки деятельности на уровне подпрограмм. С помощью Комитета по обзору программ опыт, накопленный в результате проведения оценок, затем учитывается в программе работы на двухгодичный период и при формулировании новых мероприятий/проектов на этапе разработки. Кроме того, организуется проведение периодических внутренних обзоров отдельных программ.
<b>Внешний обзор и оценка</b>	Государства-члены и группы заинтересованных сторон и партнеры постоянно анализируют и оценивают работу ЦНПООН. Недавно проведенная УСВН инспекция убедительно подтвердила, что успешно ведется работа по переосмыслению задач Центра, переориентированию его программы работы на стратегические цели и по согласованию новых организационных и программных структур. В процессе активизации деятельности Центра установлены надежные связи между оперативными и нормативными мероприятиями и обеспечена разумная гибкость в рамках его рабочих процедур. Это является обнадеживающими признаками зарождения новой культуры работы, в которой поощряются инициативность, творческий подход и гибкость. УСВН рекомендовало уделять первоочередное внимание вопросам управления финансами и кадрами и решать эти вопросы столь же решительно, оперативно и комплексно, как и программные вопросы.
<b>Результаты реформы и перестройки</b>	Процесс активизации деятельности, который начался в сентябре 1998 года в общих рамках реформы Организации Объединенных Наций, привел к выработке нового подхода, воплощенного в стратегически направленной программе работы и упорядоченной организационной структуре Центра, в основу которого легли стратегические цели и в рамках которого предусмотрено обеспечение большей гибкости при осуществлении основной деятельности. Благодаря реорганизации ресурсы стали направляться в основном на стратегические приоритетные виды деятельности; в деятельности нормативного и директивного характера стали учитываться региональные аспекты и предусмотрена долгосрочная стратегия в области технологии для разработки средств управления проектами и расширения использования Интернета.

## Раздел 14. Борьба с преступностью

### Фактическое исполнение программ в сопоставлении с обязательствами, предусмотренными в бюджете по программам на 1998–1999 годы (A/52/6/Rev.1)

(Выражено в виде поддающихся количественной оценке мероприятий)

Подпрограммы	Предусмотрено		Добавлено		Осуществление		Отклонение от запланированных обязательств		Показатели осуществления (в процентах)*	
	Запланировано	Перенесено	Директивными органами		Осуществлено	Изменено	Отложено	Прекращено	Утвержденный	Общий
			Секретариатом							
Программа работы	247	13	1	2	208	18	1	36	86	86
<b>Итого по разделу</b>	<b>247</b>	<b>13</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>208</b>	<b>18</b>	<b>1</b>	<b>36</b>	<b>86</b>	<b>86</b>

\* *Утвержденный показатель*: включает запланированные, перенесенные мероприятия и мероприятия, добавленные директивными органами.  
*Общий показатель*: включает запланированные, перенесенные мероприятия и мероприятия, добавленные директивными органами и Секретариатом.

#### Количество использованных человеко-месяцев — для всех видов деятельности

Подпрограммы	Регулярный бюджет		Внебюджетные средства		Итого				Всего	К**
	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Регулярный бюджет	Внебюджетные средства	Сотрудники категории Консультанты			
							специалисты	ы		
Программа работы	423	7	32	13	430	45	455	20	475	56
<b>Итого по разделу</b>	<b>423</b>	<b>7</b>	<b>32</b>	<b>13</b>	<b>430</b>	<b>45</b>	<b>455</b>	<b>20</b>	<b>475</b>	<b>56</b>

\*\* К: доля поддающихся количественной оценке мероприятий в общем количестве человеко-месяцев.

## Раздел 15. Международный контроль над наркотическими средствами

### Фактическое исполнение программ в сопоставлении с обязательствами, предусмотренными в бюджете по программам на 1998–1999 годы (A/52/6/Rev.1)

(Выражено в виде поддающихся количественной оценке мероприятий)

Подпрограммы	Предусмотрено		Добавлено		Осуществление		Отклонение от запланированных обязательств		Показатели осуществления (в процентах)*	
	Запланировано	Перенесено	Директивными органами	Секретариатом	Осуществлено	Изменено	Отложено	Прекращено	Утвержденный	Общий
1. Координация и содействие осуществлению деятельности по международному контролю над наркотическими средствами	34	12	0	0	32	0	5	9	70	70
2. Мониторинг и разработка политики в области международного контроля над наркотическими средствами	265	0	3	2	266	2	1	1	99	99
3. Предупреждение и сокращение масштабов злоупотребления наркотиками, ликвидация незаконных культур и пресечение незаконного оборота наркотиков	60	11	18	20	81	14	11	3	84	87
<b>Итого по разделу</b>	<b>359</b>	<b>23</b>	<b>21</b>	<b>22</b>	<b>379</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>13</b>	<b>93</b>	<b>93</b>

\* *Утвержденный показатель*: включает запланированные, перенесенные мероприятия и мероприятия, добавленные директивными органами.

*Общий показатель*: включает запланированные, перенесенные мероприятия и мероприятия, добавленные директивными органами и Секретариатом.

**Количество использованных человеко-месяцев — для всех видов деятельности**

Подпрограммы	Регулярный бюджет		Внебюджетные средства		Итого				Всего	К**
	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Регулярный бюджет	Внебюджетные средства	Сотрудники категории специалистов	Консультанты		
1. Координация и содействие осуществлению деятельности по международному контролю над наркотическими средствами	99	0	127	0	99	127	226	0	226	40%
2. Мониторинг и разработка политики в области международного контроля над наркотическими средствами	511	15	24	0	526	24	535	15	550	83%
3. Предупреждение и сокращение масштабов злоупотребления наркотиками, ликвидация незаконных культур и пресечение незаконного оборота наркотиков	130	8,5	71,3	3	138,5	74,3	201,3	11,5	212,8	82%
<b>Итого по разделу</b>	<b>740</b>	<b>23,5</b>	<b>222,3</b>	<b>3</b>	<b>763,5</b>	<b>225,3</b>	<b>962,3</b>	<b>26,5</b>	<b>988,8</b>	<b>73%</b>

\*\* К: доля поддающихся количественной оценке мероприятий в общем количестве человеко-месяцев.

## Раздел 14. Борьба с преступностью — качественная оценка исполнения программы

<i>Цели</i>	<i>Критерии оценки</i>	<i>Основные достигнутые результаты</i>
<i>Содействовать обеспечению верховенства закона и расширять национальные возможности в целях укрепления законодательства и систем предупреждения преступности, правоприменения и уголовного правосудия; укреплять международный потенциал в целях борьбы с организованной транснациональной преступностью и сотрудничество в этой области.</i>	Полезность, своевременность и качество мероприятий и услуг, оцененные конечными пользователями и независимыми экспертами. Принятие и практическое воздействие рекомендаций директивного характера. Эффективная профессиональная подготовка и техническая помощь.	Более пристальное внимание в рамках программы уделялось тем областям деятельности по предупреждению преступности и уголовному правосудию, в которых имеются сравнительные преимущества и может быть достигнут наибольший эффект, в частности важной вспомогательной роли при разработке международных правовых документов по борьбе с организованной преступностью и инициированию трех глобальных программ по борьбе с транснациональной организованной преступностью, торговлей людьми и коррупцией. Они способствовали в целом накоплению и распространению научных знаний; применению стандартов и норм; накоплению опыта и предоставлению консультационных услуг и технической помощи. Предоставление основных и технических услуг Комитету по разработке конвенции против транснациональной организованной преступности позволило ему продвинуться в своей работе по разработке конвенции и трех протоколов к ней, с тем чтобы завершить их подготовку до Ассамблеи тысячелетия. Были укреплены механизмы разработки глобальных стратегий, координации на международной основе действий по борьбе с преступностью и осуществления проектов на местах на страновом и региональном уровнях. Была укреплена и расширена оперативная деятельность. Доверие доноров проявилось в значительном увеличении объема внебюджетных взносов. Повысилась эффективность сбора, анализа и распространения данных, в том числе через Интернет. Базирующаяся в Интернете Информационная сеть Организации Объединенных Наций по вопросам уголовного правосудия (ИСООНУП) стала одной из наиболее часто посещаемых в мире основных баз статистических данных о преступности и данных о публикациях по уголовному правосудию; она подключена к соответствующим органам Организации Объединенных Наций, научно-исследовательским организациям и университетам. Недавно ИСООНУП была названа энциклопедией «Британика» лучшим web-сайтом в Интернете. Качество основных и технических услуг, предоставляемых Комиссии, улучшилось наряду с сокращением количества документов. Это касается и основных мероприятий по подготовке десятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями.

## Раздел 15. Международный контроль над наркотическими средствами — качественная оценка исполнения программы

### Подпрограмма 1: Координация и содействие осуществлению деятельности по международному контролю над наркотическими средствами

*Укреплять международное сотрудничество в области контроля над наркотическими средствами наряду с осуществлением национальных инициатив в области координации; повышать осведомленность руководителей и гражданского общества о проблеме злоупотребления наркотиками; мобилизовывать ресурсы на цели технического сотрудничества.*

Согласованные международные мероприятия по борьбе с наркотиками. Эффективное информирование должностных лиц, экспертов и всех слоев гражданского общества. Результаты профессиональной подготовки. Информация, полученная от заинтересованных сторон. Укрепление доверия доноров.

Начато осуществление общесистемной рамочной программы сотрудничества, в рамках которой особое внимание уделяется сотрудничеству на местном уровне с опорой на систему координаторов-резидентов. Проблемы наркотиков были учтены в ОСО и РПООНПР. Два выпуска издания “Bulletin on Narcotics” («Бюллетень о наркотиках») были посвящены оперативной оценке злоупотреблений наркотическими средствами и всеобъемлющему обзору последних событий, связанных с коноплей. После принятия плана действий в отношении производства и незаконного оборота стимуляторов амфетаминового ряда и их прекурсоров и злоупотребления ими в Восточной и Юго-Восточной Азии началось его осуществление. Соответствующие мероприятия прежде всего направлены на повышение осведомленности о стимуляторах амфетаминового ряда, применение которых становится главной глобальной проблемой в области наркотиков XXI века. Были собраны и проанализированы данные о глобальных тенденциях в области незаконного оборота наркотиков. Проведение четвертой Международной конференции представителей частного сектора по вопросу о злоупотреблении наркотиками на работе и в быту способствовало созданию сети деловых партнеров и руководителей общин в целях содействия осуществлению программ по предупреждению потребления наркотиков и алкогольных напитков. Результатом усилий, направленных на укрепление взаимоотношений с традиционными донорами, расширение базы взносов и поощрение использования механизмов несения расходов совместно со странами-получателями и организациями-партнерами, явилось увеличение примерно на 30 процентов объема добровольных взносов в течение двухгодичного периода.

## Подпрограмма 2. Мониторинг и разработка политики в области международного контроля над наркотическими средствами

*Оказывать основную поддержку и обслуживать межправительственные/экспертные органы, занимающиеся вопросами международного контроля над наркотическими средствами; содействовать обеспечению соблюдения соответствующих международных правовых документов и следить за их соблюдением и укреплять механизмы контроля за законной торговлей наркотиками, психотропными веществами и прекурсорами.*

Своевременность и качество основных мероприятий и вспомогательных услуг. Положительные отзывы конечных пользователей. Практический эффект выполнения рекомендаций, принятых межправительственными органами.

Было подготовлено проведение двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной международному контролю над наркотическими средствами, результатом проведения которой явилась выработка всеобъемлющей и сбалансированной международной стратегии борьбы с незаконным предложением наркотиков и спросом на них. Повышение эффективности основной поддержки и совершенствование организации работы Комиссии по наркотическим средствам и ее вспомогательных органов содействовало заметному повышению качества работы и практической полезности принятых рекомендаций. Работа секретариата Международного комитета по контролю над наркотиками (МККН) способствовала проведению подробных обсуждений на межправительственном уровне и позволила правительствам устранить недостатки в их национальных системах контроля над наркотическими средствами и привести их в большее соответствие с международными конвенциями по контролю над наркотическими средствами. Регулярные контакты со всеми другими правительствами и сотрудничество со средствами массовой информации в целях обеспечения широкого распространения выводов, содержащихся в годовом докладе Комитета, содействовали дальнейшему соблюдению и выполнению договоров. Принятие своевременных и надлежащих мер обеспечило увеличение числа правительств, применяющих общемировые механизмы контроля за законной деятельностью, связанной с наркотическими средствами, психотропными веществами и химическими веществами (прекурсорами). Добровольные меры по контролю, принятые ЭКОСОС в отношении психотропных веществ, были взяты на вооружение в большинстве стран и содействовали улучшению контроля за этими веществами со стороны МККН. Это способствовало предотвращению их распространения по незаконным каналам и обеспечению более приемлемых уровней их потребления в медицинских целях. МККН удалось поддерживать баланс между предложением и спросом на наркотические средства во всем мире, сделав практически невозможным направление наркотических средств, распространяемых по законным каналам, в незаконные каналы. Был достигнут значительный прогресс в разработке международных и национальных механизмов контроля за химическими веществами, которые используются в незаконном производстве наркотиков, благодаря чему было предотвращено (путем изъятия таких веществ и ареста незаконных торговцев) использование значительного количества таких веществ для незаконного производства наркотиков.

Был подготовлен и опубликован комментарий к Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических

средств и психотропных веществ 1988 года. Было издано учебное пособие о применении морского права в отношении наркотиков.

### **Подпрограмма 3. Предупреждение и сокращение масштабов злоупотребления наркотиками, ликвидация незаконных культур и пресечение незаконного оборота наркотиков**

*Повышать на национальном и международном уровнях качество и сопоставимость данных и информации о сокращении спроса и предложения; разрабатывать и распространять стандарты, руководящие принципы и методологии анализа наркотических средств и контроля за ними; выполнять функции глобального центра знаний о международном контроле над наркотическими средствами; разрабатывать эффективные контрмеры и типовые программы в области незаконного оборота наркотиков с учетом местных условий и содействовать внедрению соответствующего передового опыта.*

Сбор и распространение точных, своевременных и всеобъемлющих данных. Эффективный контроль, рекомендации экспертов и техническая помощь. Положительные отзывы конечных пользователей.

В рамках ЮНДКП были налажены более тесные рабочие связи между экспертами по правоприменению и работниками по техническому сотрудничеству, что избавило от необходимости найма консультантов и обеспечило сокращение расходов по программам. Был создан справочный центр по вопросам применения права в отношении наркотиков, и были оценены возможности создания на базе web-сайта средств для схематического отображения информации о помощи в области правоприменения, которая оказывается или которую планируется оказать государствам-членам в соответствии с двусторонними соглашениями, и координации такой помощи. Начато полномасштабное осуществление проекта по обмену информацией об изъятии наркотиков с участием ЮНДКП, Интерпола и Всемирной таможенной организации. Этот проект позволил существенно повысить качество анализа региональных тенденций в области оборота наркотиков и в значительной степени содействовал успешному изданию публикации, озаглавленной «Global Illicit Drug Trends 1999» («Глобальные тенденции в области незаконного оборота наркотиков, 1999 год»). Позднее была начата подготовка к выпуску и распространению двухгодичных докладов, содержащих конкретные данные об изъятии наркотиков. Что касается «отмывания» денег, то деятельность по-прежнему сосредоточивалась на повышении осведомленности и содействии применению положений, направленных на борьбу с «отмыванием» денег, посредством проведения конференций, семинаров и учебных практикумов, некоторые из которых были посвящены профессиональной подготовке в области правоприменения, проводившихся на национальном и региональном уровнях. Было проведено первое всеобъемлющее исследование с целью изучения вопросов, связанных с финансовыми убежищами, банковской тайной и деятельностью по «отмыванию» денег, результаты которого были опубликованы. Для использования в рамках учебной подготовки на национальном уровне было выпущено руководство по финансовым расследованиям, касающимся «отмывания» денег; был подготовлен новый типовой закон Организации Объединенных Наций об «отмывании» денег и конфискации активов для стран, в которых действует система гражданского права; и в разных странах мира проводилась соответствующая профессиональная подготовка и оказывалось техническое содействие. Была усовершенствована и обновлена Международная база данных о борьбе с «отмыванием» денег (АМЛИД). Предоставлялись

консультационные услуги и помощь в связи с частями проекта конвенции против транснациональной организованной преступности, посвященных «отмыванию» денег. Была укреплена связь и сотрудничество с соответствующими международными органами. Для укрепления потенциала национальных лабораторий по анализу наркотиков и предоставления дополнительных ресурсов для проведения национальными правоохранительными органами проверок на предмет употребления наркотиков были предоставлены материалы и оборудование для 43 судебно-медицинских лабораторий в 25 странах; в 46 странах прошли профессиональную подготовку 128 сотрудников национальных лабораторий. Пособия и директивные указания в отношении обнаружения и анализа наркотиков и прекурсоров были направлены в 177 стран. В 66 лабораторий было направлено 2125 экземпляров основных справочных материалов; национальным лабораториям и правоохранительным органам 48 стран были направлены 1030 наборов для анализа наркотиков и прекурсоров; и в 111 стран были отправлены 5558 образцов наркотиков и химических веществ. Было начато осуществление глобальной программы по экологически безопасному уничтожению наркотических культур; были разработаны методы классификации/типологизации наркотических средств для образцов метамфетамина и эфедрина; оперативные результаты рассматривались совместно с национальными органами управления; были выявлены новые тенденции и подготовлены директивные указания в отношении типологизации.

---

**Обзор на директивном уровне**

На двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи особое внимание было уделено межучрежденческой координации в области контроля над наркотическими средствами. Проведенные Управлением мероприятия и оказанные им услуги были положительно оценены в решениях соответствующих межправительственных органов. Была проведена оценка «удовлетворенности пользователей» качеством обслуживания восьмой сессии Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, по итогам которой средняя оценка составила 8 баллов по 10-бальной шкале, по которой самая низкая оценка означала «неудовлетворительно», а самая высокая «вполне удовлетворительно».

**Внешний обзор и оценка**

Выполнение рекомендаций по итогам проведенной УСВН проверки управления программой положительно сказалось на ее осуществлении. Прилагались согласованные усилия по рационализации деятельности по программе с учетом приоритетов государств-членов и по укреплению кадров, занимающихся соответствующими вопросами, в целях повышения эффективности оперативной деятельности и сокращения объема документации для заседающих органов. Тридцать три оценки мероприятий по техническому сотрудничеству включали две тематические оценки и 31 оценку проектов, охватывающих мероприятия общей стоимостью 53 млн. долл. США. Результаты оценок были использованы для повышения актуальности и качества деятельности по техническому

сотрудничеству.

**Внутренняя оценка и  
накопленный опыт**

По результатам оценки осуществления Общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками (ОПД) ЭКОСОС вынес рекомендацию в отношении использования ОПД в качестве инструмента стратегического планирования. В связи с этим Подкомитет по контролю над наркотическими средствами АКК приступил к разработке рамочного соглашения о сотрудничестве. Результаты двух внутренних оценок проектов были учтены при разработке программы и стратегии.

**Результаты реформы и  
перестройки**

В рамках программы реформы Генерального секретаря было создано Управление по контролю над наркотиками и предупреждению преступности, объединившее под единым руководством Директора-исполнителя Программу Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками (ЮНДКП) и Центр по международному предупреждению преступности (ЦМПП). В стратегии, принятой на двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, перед государствами-членами поставлены конкретные цели по прекращению или значительному сокращению масштабов незаконного выращивания наркотических культур и сокращению незаконного спроса, а также предусматриваются другие меры. В соответствии с этой стратегией на ЮНДКП были возложены новые обязанности по оказанию международному сообществу помощи в осуществлении указанной стратегии. В этом контексте Директор-исполнитель изменил направленность основных приоритетных видов деятельности ЮНДКП и предложил внести в положения среднесрочного плана, касающиеся международного контроля над наркотиками, изменение, которое позднее было утверждено Генеральной Ассамблеей. Реформа системы управления ЮНДКП включала сокращение числа ступеней в административной структуре, передачу ответственности и полномочий руководителям программ в штаб-квартире и на местах, упразднение многих внутренних комитетов, упорядочение административных процедур и использование ЮНДКП и ЦМПП преимуществ, получаемых благодаря осуществлению совместных усилий и взаимной поддержке. Реформа оказала также непосредственное положительное воздействие на деятельность по предупреждению преступности и уголовному правосудию. Подтверждением признания государствами-членами положительных результатов перестройки и реформы явилось расширение поддержки программы, что нашло отражение в просьбах об участии в глобальных программах и в увеличении объема добровольных взносов в Фонд Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности и уголовного правосудия. В рамках процесса реформы была также в значительной степени активизирована деятельность в области общественной информации.

## Раздел 16А. Экономическое и социальное развитие в Африке

### Фактическое исполнение программ в сопоставлении с обязательствами, предусмотренными в бюджете по программам на 1998–1999 годы (А/52/6/Rev.1)

(Выражено в виде поддающихся количественной оценке мероприятий)

Подпрограммы	Предусмотрено		Добавлено		Осуществление		Отклонение от запланированных обязательств		Показатели осуществления (в процентах)*	
	Запланировано	Перенесено	Директивными органами		Осуществлено	Изменено	Отложено	Прекращено	Утвержденные	
			Секретариатом						й	Общий
Содействие проведению анализа экономической и социальной политики	64	0	16	20	77	2	2	19	74	79
Укрепление продовольственной безопасности и устойчивого развития	26	0	0	17	36	5	0	2	92	95
Повышение эффективности управления развитием	43	0	0	1	37	4	1	2	93	93
Информация на службе развития	62	3	0	2	59	0	4	4	88	88
Развитие регионального сотрудничества и интеграции	106	2	6	19	121	2	2	8	91	93
<b>Итого по разделу</b>	<b>301</b>	<b>5</b>	<b>22</b>	<b>59</b>	<b>330</b>	<b>13</b>	<b>9</b>	<b>35</b>	<b>87</b>	<b>89</b>

\* *Утвержденный показатель*: включает запланированные, перенесенные и добавленные директивными органами мероприятия.

*Общий показатель*: включает запланированные, перенесенные и добавленные директивными органами и Секретариатом мероприятия.

**Количество использованных человеко-месяцев — для всех видов деятельности**

Подпрограммы	Регулярный бюджет		Внебюджетные средства		Итого				Всего	К**
	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Регулярный бюджет	Внебюджетные средства	Сотрудники категории специалистов	Консультанты		
Содействие проведению анализа экономической и социальной политики	313,4	100,5	0	198,1	413,9	198,1	313,4	298,6	612	63%
Укрепление продовольственной безопасности и устойчивого развития	168,5	23,4	0	9,1	191,9	9,1	168,5	32,5	201	71%
Повышение эффективности управления развитием	272,9	35,5	15,5	12	308,4	27,5	288,4	47,5	335,9	82%
Информация на службе развития	242,5	51	41,8	65,5	293,5	107,3	284,3	116,5	400,8	57%
Развитие регионального сотрудничества и интеграции	741,8	99	14	6,5	840,8	20,5	755,8	105,5	861,3	57%
<b>Итого по разделу</b>	<b>1 739,1</b>	<b>309,4</b>	<b>71,3</b>	<b>291,2</b>	<b>2 048,5</b>	<b>362,5</b>	<b>1 810,4</b>	<b>600,6</b>	<b>2 411</b>	<b>63%</b>

\*\* К: доля поддающихся количественной оценке мероприятий в общем количестве человеко-месяцев.

## Раздел 16. Экономическое и социальное развитие в Африке — качественная оценка исполнения программ

<i>Подпрограммы</i>	<i>Цели</i>	<i>Критерии оценки</i>	<i>Основные достигнутые результаты</i>
<b>1. Содействие проведению анализа экономической и социальной политики</b>	<i>Содействие созданию потенциала для принятия ответных мер в связи с новыми проблемами регионального и общемирового масштаба, имеющими отношение к социально-экономическому развитию Африки; поддержка реформ высшего образования; повышение эффективности действий стран по борьбе с нищетой; и усиление роли африканских женщин в экономике и их руководящей роли.</i>	Показатели устойчивости экономики стран Африки в краткосрочной и долгосрочной перспективе. Углубление понимания новых вопросов на национальном и региональном уровнях; расширение охвата информационно-пропагандистской работы; увеличение числа созданных баз данных/сетей; отзывы о качестве услуг и мероприятий.	Совершенствование общей методологической основы анализа политики в области развития и эффективность информационно-пропагандистской работы по вопросам, актуальным для Африки; прочные связи с африканскими научно-исследовательскими организациями и другими механизмами координации деятельности доноров. Углубленный анализ гендерных вопросов в их связи с другими вопросами развития; выпуск аналитических справок по странам с базисными показателями для оценки прогресса в области улучшения положения женщин и расширения их экономических возможностей. Создание базы данных с занесением в нее всех клиентов и партнеров для улучшения охвата. Ориентированные на практические результаты консультативные услуги и профессиональная подготовка; совершенствование механизмов координации с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и африканскими региональными организациями в информационно-пропагандистском и консультационном обслуживании государств-членов.
<b>2. Укрепление продовольственно-и-безопасности и устойчивого развития</b>	<i>Повышение осведомленности о продовольственных, демографических и экологических факторах (взаимосвязанные вопросы) при планировании развития; распространение передового</i>	Повышение осведомленности о взаимосвязанных вопросах при планировании развития и принятии директивных решений; укрепление потенциала на национальном и местном уровнях в плане решения их в контексте	Анализ политики и информационно-пропагандистская работа способствовали углублению понимания взаимосвязанных вопросов при планировании развития. Видоизменение модели «Народонаселение, охрана окружающей среды, развитие и сельское хозяйство» применительно к

<i>Подпрограммы</i>	<i>Цели</i>	<i>Критерии оценки</i>	<i>Основные достигнутые результаты</i>
	<i>опыта стран региона и других стран; расширение возможностей стран в плане мобилизации науки и техники на достижение целей развития; оказание консультационной и иной помощи для изучения механизма влияния взаимодействующих факторов производительности сельского хозяйства, народонаселения и окружающей среды на развитие.</i>	устойчивого развития; расширение возможностей стран в плане применения достижений науки и техники для обеспечения устойчивого развития.	некоторым странам. Указанная модель была также включена в программы профессиональной подготовки на факультетах ряда университетов. Получены положительные отзывы о некоторых периодических публикациях и совещаниях/практикумах, в которых отмечалась их полезность, создание потенциала и т.д.
<b>3. Повышение эффективности управления развитием</b>	<i>Содействие управлению развитием путем стимулирования активности государственного и частного секторов, налаживания более тесных партнерских отношений между институтами гражданского общества и правительствами и проведения сопоставительного анализа передового опыта в странах Африки и за ее пределами.</i>	Эффективность консультаций по программным вопросам и организованных обменов мнениями с точки зрения рационализации управления развитием и формирования консенсуса по актуальным вопросам и различным подходам и методам.	Директивные указания по проведению реформ в государственном и частном секторах; содействие обмену мнениями на директивном уровне о путях повышения конкурентоспособности и развития рынков капитала в Африке; укрепление микропредприятий и предприятий неформального сектора; создание сети по укреплению потенциала для активизации деятельности местных африканских организаций гражданского общества; и открытие Африканского центра по вопросам гражданского общества.
<b>4. Информация на службе развития</b>	<i>Поощрение эффективного использования современных технологий и коммуникационных сетей для содействия социально-экономическому развитию; сбор, согласование и распространение комплексных межсекторальных данных по развитию на микро- и макроуровнях на основе электронного обмена данными с</i>	Осуществление консультативных заключений ЭКА государствами-членами; число африканских стран с завершенными или находящимися в процессе разработки национальными планами/ стратегиями в области информации и коммуникации; увеличение числа стран с прямым подключением к Интернету, узлов Интернет и информационных страниц и пользователей в	Разработка национальных программ в области информации, содействие расширению сети Интернет в регионе. Весомый вклад в разработку национальных планов в области развития инфраструктуры информации и коммуникации в 10 странах Африки. Открытие Технологического центра для Африки на основе Интранет-узла ЭКА. Руководящая роль ЭКА в осуществлении инициативы по созданию африканского информационного общества получила широкую поддержку. Содействие

Подпрограммы	Цели	Критерии оценки	Основные достигнутые результаты
	<i>с национальными и международными партнерами; разработка средств распространения данных; и содействие созданию соответствующего потенциала.</i>	регионе; повышение качества статистических систем и материалов в регионе; количество современных взаимосвязанных информационных систем и баз данных по вопросам развития на всех уровнях в регионе; количество подключений к информационной странице библиотеки ЭКА; и количество межбиблиотечных обменов.	формированию в масштабах региона консенсуса в отношении статистических программ и приоритетов и подготовки национальных экспертов по различным отраслям статистики. Предоставление консультационных услуг по национальным счетам и основам статистики. Многосекторальная региональная статистическая база ЭКА полностью введена в эксплуатацию и стала доступной, ее материалы широко распространяются. Правительству Руанды оказана консультационная помощь в связи с созданием компонента географической информации в рамках национальной информационной инфраструктуры. Разработана и одобрена основа упрощенной системы информации о земельных ресурсах специально для Африки. Созданы базы географических данных, получившие положительную оценку со стороны национальных учреждений и региональных и международных программ. Базы данных библиотеки ЭКА размещены в Интранете; открыт мультимедийный центр и обеспечена возможность доступа к информации с рабочего места. Созданы независимые библиографические базы данных с доступом для внутренних и внешних пользователей.
<b>5. Развитие регионального сотрудничества и интеграции</b>	<i>Содействие созданию интегрированного экономического пространства для всей Африки на основе согласованного освоения природных ресурсов, расширения транспортной</i>	Согласование макроэкономических стратегий. Принятие мер в области интеграции и сотрудничества, организационных процедур, нормативной базы и пакетов инвестиций для таких областей,	Поддержка региональных экономических сообществ и содействие созданию механизмов самофинансирования подтвердили ведущую роль ЭКА в этих областях. Распространен передовой опыт освоения технологий в области охраны окружающей среды и водохозяйственной

Подпрограммы	Цели	Критерии оценки	Основные достигнутые результаты
	<p><i>инфраструктуры и поощрения межсекторальной интеграции и согласования политики; совершенствование субрегионального сотрудничества и интеграции на основе эффективной технической поддержки правительств и межправительственных организаций путем поощрения взаимодействия и обмена информацией, содействия взаимодействию партнеров по деятельности в области развития из государственного сектора, гражданского общества и частного сектора; на основе координации в масштабах системы Организации Объединенных Наций региональных программ оперативной деятельности; и расширение охвата программами ЭКА.</i></p>	<p>как развитие энергетики, природные ресурсы и трансграничные водные ресурсы, и улучшение взаимодействия между государственным и частным секторами. Применение учитывающих гендерные аспекты руководящих принципов к распространению энергетических и горнодобывающих технологий в сельских общинах. Разработка и осуществление типовых проектов электрификации для сельских районов с акцентом на использование новых и возобновляемых источников энергии. Рост опыта отдельных стран в коммерциализации транспортных услуг; сокращение в отдельных коридорах факторов нефизического характера, препятствующих развитию транспортных услуг; рост осведомленности о регулирующих вопросы транзита соглашениях/конвенциях, принятых африканскими странами.</p>	<p>деятельности. Государствам-членам предоставлены нормативные документы по применению биотехнологий. Возросло осознание необходимости включения социальной составляющей в мероприятия в области развития. Улучшилось положение в том, что касается повсеместного внедрения гендерного подхода и комплексного подхода к взаимосвязанным вопросам. Анализ вопросов регулирования долговых отношений в контексте торговли и инвестиций определял выбор программных решений. Информационно-пропагандистская работа ЭКА способствовала принятию региональных рамок для создания эффективной системы транспорта и связи; имеющего обязательную силу решения о либерализации в ближайшем времени доступа к рынку воздушных перевозок в Африке; и создание Панафриканской ассоциации сотрудничества между портами; упрочилось соответствующее сотрудничество с международными организациями. Улучшилось региональное сотрудничество в области освоения полезных ископаемых, водных и энергетических ресурсов; и в совместном хозяйственном освоении трансграничных водных ресурсов.</p>
<p><b>Обзор на уровне директивных органов</b></p>	<p>Все подпрограммы ежегодно анализируются соответствующими межправительственными органами, которые положительно оценили выпущенные в рамках подпрограмм публикации и качество представленной документации. В частности, было выражено удовлетворение по поводу улучшения направленности в подходе к вопросам женской проблематики; было рекомендовано усилить руководящую роль ЭКА в отношении региональной стратегии уменьшения масштабов нищеты.</p>		

<b>Внешний обзор и оценка</b>	<p>В обзоре УСВН был отмечен существенный прогресс в преобразовании ЭКА в жизнеспособную и полезную организацию и в повышении эффективности мероприятий; было также настоятельно рекомендовано поддерживать ее усилия по совершенствованию информационных технологий и созданию потенциала в области людских ресурсов. УСВН также рекомендовало улучшить положение с соблюдением сроков представления документации для заседающих органов; активизировать связи со странами-донорами и усовершенствовать механизмы оценки хода осуществления мероприятий. Различные мероприятия анализировались специальными консультативными группами в составе представителей старшего руководства и экспертов в целях обеспечения их максимальной отдачи для развития и целенаправленности. С помощью вопросников, распространявшихся среди участников различных совещаний, изучались мнения клиентов и выявлялись положительные сдвиги.</p>
<b>Внутренняя оценка</b>	<p>Гарантия качества крупных мероприятий обеспечивается путем изучения мнений организаций одного уровня. Каждый отдел располагает базой данных по внешним экспертам, привлекаемым для оценки конкретных мероприятий. Внутри организаций назначаются отдельные сотрудники из одного отдела и из разных отделов для оценки предварительных вариантов публикаций. Ежеквартальные обзоры хода осуществления программ проводятся Исполнительным секретарем совместно с руководителями программ и их сотрудниками, при этом принимаются меры по устранению трудностей, возникших в процессе осуществления программ.</p>
<b>Результаты реформы и перестройки</b>	<p>При новой, более узкой ориентации основное внимание в программе сосредоточено на пяти региональных приоритетах, а создание потенциала и содействие участию женщин в процессе развития признаны сквозными темами и фигурируют во всех пяти подпрограммах. Соответствующим образом изменена структура секретариата; смежные мероприятия сгруппированы для достижения эффекта синергизма и повышения эффективности. Благодаря усиленной компьютеризации, взаимодействию с помощью электронных средств и использованию Интернета усовершенствовалась внутренняя/внешняя коммуникация, а деятельность по публикации и распространению изданий приобрела более целенаправленный характер. В организационном плане ЭКА перешла на горизонтальную, гибкую, групповую и ориентированную на конечные результаты структуру, основанную на децентрализации ресурсов и передаче директивных функций основным подразделениям с усилением отчетности за конечные результаты. Были укреплены субрегиональные центры по вопросам развития за счет передачи им 25 процентов ресурсов ЭКА. В результате реформы повысились эффективность и оперативность осуществления программы и улучшились отзывы о работе ЭКА со стороны соответствующих пользователей. Реформа межправительственного механизма способствовала уменьшению числа конференций на уровне министров и межправительственных комитетов экспертов, благодаря чему повысились слаженность и согласованность деятельности на межправительственном уровне.</p>

---

## Раздел 17. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-тихоокеанском регионе

### Фактическое исполнение программ в сопоставлении с обязательствами, предусмотренными в бюджете по программам на 1998–1999 годы (A/52/6/Rev.1)

(Выражено в виде поддающихся количественной оценке мероприятий)

Подпрограммы	Предусмотрено		Добавлено		Осуществление		Отклонение от запланированных обязательств		Показатели осуществления (в процентах)*	
	Запланировано	Перенесено	Директивными органами		Осуществлено	Изменено	Отложено	Прекращено	Утвержденный	Общий
			Секретариатом							
1. Региональное экономическое сотрудничество: торговля и инвестиции	124	6	2	5	94	4	17	22	70	72
2. Региональное экономическое сотрудничество: исследования и анализ политики	41	1	5	3	50	0	0	0	100	100
3. Региональное экономическое сотрудничество: промышленность и технологии	58	11	0	5	63	0	1	10	84	85
4. Окружающая среда и устойчивое развитие	145	16	0	13	148	0	19	7	84	85
5. Борьба с нищетой: социальное развитие	140	6	7	1	135	1	13	5	88	88
6. Борьба с нищетой: развитие сельских и городских районов	133	3	14	1	111	2	6	32	75	75
7. Борьба с нищетой: народонаселение и развитие	77	0	3	2	76	0	1	5	93	93
8. Транспорт и связь	81	0	2	9	76	4	5	7	86	87
10. Статистика	73	0	1	13	81	3	1	2	96	97
11. Наименее развитые, не имеющие выхода к морю и островные развивающиеся страны	36	1	1	1	35	0	3	1	89	90
<b>Итого по разделу</b>	<b>908</b>	<b>44</b>	<b>35</b>	<b>53</b>	<b>869</b>	<b>14</b>	<b>66</b>	<b>91</b>	<b>84</b>	<b>85</b>

\* *Утвержденный показатель*: включает запланированные, перенесенные и добавленные директивными органами мероприятия.  
*Общий показатель*: включает запланированные, перенесенные и добавленные директивными органами и Секретариатом мероприятия.

**Количество использованных человеко-месяцев — для всех видов деятельности**

Подпрограммы	Регулярный бюджет		Внебюджетные средства		Итого				Всего	К**
	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Регулярный бюджет	Внебюджетные средства	Сотрудники категории специалистов	Консультанты		
1. Региональное экономическое сотрудничество: торговля и инвестиции	226,4	17	82,9	131	243,4	213,9	309,3	148	457,3	40%
2. Региональное экономическое сотрудничество: исследования и анализ политики	172,4	32	2,6	51	204,4	53,6	175	83	258	75%
3. Региональное экономическое сотрудничество: промышленность и технологии	160,1	0	11,2	0	160,1	11,2	171,3	0	171,3	38%
4. Окружающая среда и устойчивое развитие	442,1	30,6	75,6	137,3	472,7	212,9	517,7	167,9	685,6	44%
5. Борьба с нищетой: социальное развитие	173,4	6,3	93,6	152,2	179,7	245,8	267	158,5	425,5	51%
6. Борьба с нищетой: развитие сельских и городских районов	189,2	3	87,8	79,2	192,2	167	277	82,2	359,2	45%
7. Борьба с нищетой: народонаселение и развитие	108,2	1	83,3	19	109,2	102,3	191,5	20	211,5	56%
8. Транспорт и связь	276,7	0	199,2	182,2	276,7	381,4	475,9	182,2	658,1	60%
10. Статистика	123,7	0	0	4,6	123,7	4,6	123,7	4,6	128,3	54%
11. Наименее развитые, не имеющие выхода к морю и островные	69,9	1,5	2,3	18,5	71,4	20,8	72,2	20	92,2	70%

<i>Подпрограммы</i>	<i>Регулярный бюджет</i>		<i>Внебюджетные средства</i>		<i>Итого</i>				<i>Всего</i>	<i>K**</i>
	<i>Сотрудники категории специалистов</i>	<i>Консультанты</i>	<i>Сотрудники категории специалистов</i>	<i>Консультанты</i>	<i>Регулярный бюджет</i>	<i>Внебюджетные средства</i>	<i>Сотрудники категории специалистов</i>	<i>Консультанты</i>		
<i>развивающиеся страны</i>										
<b>Итого по разделу</b>	<b>1 942, 91,4</b>		<b>638,5</b>	<b>775</b>	<b>2 033,5</b>	<b>1 41</b>	<b>2 580, 866,4</b>		<b>3 447</b>	<b>51%</b>

\*\* K: доля поддающихся количественной оценке мероприятий в общем количестве человеко-месяцев.

## Раздел 17. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе — качественная оценка исполнения программ

<b>Подпрограммы</b>	<b>Региональное экономическое сотрудничество: 1. Торговля и инвестиции; 2. Исследования и анализ политики; 3. Промышленность и технологии</b>	<b>4. Окружающая среда и устойчивое развитие</b>	<b>Борьба с нищетой; 5. Социальное развитие; 6. Развитие сельских и городских районов; 7. Народонаселение и развитие</b>
<b>Цели</b>	<i>Содействие региональному экономическому сотрудничеству для расширения торговли и инвестиционной деятельности, ускорения промышленного и технологического развития; поддержка интеграции развивающихся стран региона в международную торговую систему; углубление понимания ситуации с социально-экономическим развитием в регионе; расширение возможностей региона в плане выработки и осуществления стратегий и программ.</i>	<i>Содействие осуществлению Повестки дня на XXI век и соответствующих международных конвенций на региональном уровне; расширение возможностей региона в плане разработки стратегических программных установок в области охраны окружающей среды; освоение и рациональное использование природных ресурсов (воды, энергоносителей, полезных ископаемых); применение космической технологии и смягчение последствий стихийных бедствий.</i>	<i>Содействие осуществлению решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Международной конференции по народонаселению и развитию и Конференции Хабитат II на региональном уровне; разработка и осуществление социальной политики, учитывающей изменение социально-экономических тенденций в регионе; содействие пополнению трудовых ресурсов за счет бедных и других социальных групп и вовлечение неблагополучных групп в основное русло процесса развития; расширение возможностей стран региона в плане распространения демографических данных и информации; расширение возможностей стран региона в плане разработки программ в области уменьшения масштабов нищеты для сельских и городских районов и управления ими.</i>

**Критерии  
оценки**

Относится ко всем подпрограммам: степень заинтересованности и участия основных заинтересованных сторон и конечных пользователей в мероприятиях ЭСКАТО, отраженная в их непосредственных отзывах и объективном спросе на будущие услуги. Эффективное обслуживание межправительственных органов. Расширение охвата с помощью распространения публикаций, информационных страниц, технических и информационных материалов и взаимодействия. Улучшение международного сотрудничества и межучрежденческой координации и взаимодействия. Рост спроса на техническую помощь и консультационные услуги наряду со случаями дополнительного финансирования со стороны заинтересованных структур и получателей помощи. Отзывы участников мероприятий по профессиональной подготовке; увеличение размера сумм в счет возмещения расходов на профессиональную подготовку.

**Основные  
достигнутые  
результаты**

Улучшение понимания важности вступления в ВТО и основных вопросов торговой политики, имеющих значение для переговоров развивающихся стран в ВТО. Укрепление субрегионального сотрудничества в разработке и осуществлении совместных проектов, в частности в рамках программы экономического сотрудничества Бангладеш-Индии-Мьянмы-Шри-Ланки-Таиланда (БИМШТ-ЭС), в Центральной Азии и в субрегионе Большого Меконга. Укрепление потенциала региона в плане содействия международной торговле, электронной торговле, в развитии малых предприятий и использовании «чистых» технологий. Углубление понимания причин и последствий финансовых и экономических кризисов в Азии; соответствующее консультирование руководителей по решению актуальных проблем. Распространение наиболее совершенных организационных процедур и механизмов на национальном, местном и секторальном уровнях и методов экологической экспертизы в целях включения этой составляющей в

Повышение осведомленности о проблемах загрязнения городской среды и усиление заботы об улучшении окружающей среды городов путем перехода на более чистые виды горючего на транспорте, проведения мероприятий по очистке загрязняющих выбросов электростанций, увеличения масштабов лесовосстановления, утверждения программ возрождения рек и разработки национальных и местных планов осуществления Повестки дня на XXI век. Совершенствование Программы сотрудничества в области охраны окружающей среды в регионе Северо-Восточной Азии. Улучшение регионального сотрудничества в поощрении применения космических технологий для охраны окружающей среды, освоения и рационального использования природных ресурсов и смягчения последствий стихийных бедствий. Повышение осведомленности о методах экономии и рационального использования энергии в отдельных отраслях и создание соответствующего потенциала.

Четкое представление о положении дел в регионе в связи с глобальными обзорами и дальнейшим осуществлением решений всемирных конференций по социальным вопросам, женской проблематике и народонаселению; предметное участие в разработке Лиссабонской декларации по молодежной политике и программам, рост осознания необходимости решения вопросов социального развития и развития людских ресурсов, включая гендерный аспект, и интеграция неблагополучных социальных групп в качестве устойчивой стратегии уменьшения масштабов нищеты. Более широкое и своевременное распространение региональных демографических данных и информации на основе более широкого применения информационной технологии. Содействие созданию национальных механизмов в области улучшения положения женщин и повсеместному внедрению гендерного подхода. Рост технического сотрудничества и расширение обмена опытом между

процессы принятия решений по экономическим вопросам.  
Расширение регионального сотрудничества в целях обеспечения конкурентоспособности готовой продукции на международных рынках.

национальными организациями, участвующими в проектах ЭСКАТО.

Подпрограммы	8. Транспорт и связь	9. Статистика	10. Наименее развитые, не имеющие выхода к морю и островные развивающиеся страны
<b>Цели</b>	<p><i>Содействие эффективному, комплексному, безопасному и устойчивому развитию инфраструктуры в регионе на основе осуществления Делийского плана действий по развитию инфраструктуры в азиатско-тихоокеанском регионе; налаживание межрегионального и внутрирегионального транспортного сообщения; содействие развитию устойчивого туризма на основе разработки и осуществления стратегий планирования и развития людских ресурсов.</i></p>	<p><i>Обеспечение наличия данных социально-экономической статистики по региону с учетом запросов пользователей; содействие развитию национальных статистических систем и их согласование в региональном и международном масштабе; улучшение понимания роли информационной технологии и поощрение ее применения.</i></p>	<p><i>Содействие осуществлению на уровне региона Программы действий в пользу наименее развитых стран; содействие осуществлению в масштабах региона Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств; выявление тенденций и возникающих проблем, вызывающих наибольшую обеспокоенность, и расширение возможностей наименее развитых, не имеющих выхода к морю и островных развивающихся стран в плане более тесной интеграции в региональный процесс развития и в международную экономику.</i></p>
<b>Основные достигнутые результаты</b>	<p>Повышение согласованности технических стандартов и требований применительно к развитию национальных автомобильных и железнодорожных маршрутов международного значения в регионе ЭСКАТО. Разработка эффективных субрегиональных планов и программ в рамках Азиатской сети автомобильных дорог и Транс-</p>	<p>Наличие данных о социально-экономическом положении стран региона ЭСКАТО, включая гендерную статистику (аналитические справки по странам). Рост технической помощи во внедрении системы национальных счетов 1993 года и обмен опытом внедрения СНС 1993 года между статистиками стран Организации экономического сотрудничества и</p>	<p>Проведение обследований и исследований, посвященных вопросам финансирования развития, социальным вопросам, внешней торговле и ее показателям и экономической инфраструктуре. Углубление понимания проблем, связанных с трудоустройством молодежи и реформой финансового сектора в островных</p>

азиатской железнодорожной сети. Углубление понимания международных конвенций, относящихся к содействию развитию транспорта; возрастание понимания необходимости обеспечения компаниями, осуществляющими смешанные перевозки, бесперебойного движения товаров. Расширение регионального сотрудничества, особенно в том, что касается просвещения и профессиональной подготовки в области туризма, с помощью Сети азиатско-тихоокеанских учебных заведений и институтов профессиональной подготовки по туризму.

развития (ОЭСР) и ЭСКАТО. Расширение возможностей национальных статистических ведомств и накопление ими опыта в использовании информационной технологии.

развивающихся странах бассейна Тихого океана. Улучшение понимания проблем, связанных с эффективным использованием помощи в целях развития, и комплексные межучрежденческие инициативы по развитию экспорта в малых островных и не имеющих выхода к морю развивающихся странах. Улучшение технического сотрудничества и обмена опытом между этими странами.

<b>Обзор на директивном уровне</b>	Комиссия приветствовала переориентацию на профессиональную подготовку в групповом формате; выразила признательность за эффективное с точки зрения затрат распространение информации с помощью информационных страниц ЭСКАТО; положительно оценила тесное сотрудничество с неправительственными организациями (НПО) и выразила удовлетворение общим показателем осуществления программы.
<b>Внешняя оценка</b>	УСВН рекомендовало сосредоточить усилия на поощрении совместных субрегиональных проектов, создании потенциала и профессиональной подготовке и рекомендовало укреплять горизонтальное сотрудничество и усиливать эффект синергизма в деятельности секретариата. Группа независимых специалистов-демографов провела оценку восьми проектов, финансируемых ЮНФПА и осуществленных ЭСКАТО. Различные межправительственные органы периодически проводят обзор хода осуществления программы работы и использования ресурсов, а также оценивают деятельность на уровне региона по осуществлению решений глобальных конференций по положению женщин, социальному развитию и народонаселению. В течение двухгодичного периода ЭСКАТО выдвинула различные инициативы с целью изучения мнений получателей помощи и обслуживаемых структур, включая оценку заседаний, курсов профессиональной подготовки, публикаций, содержания информационных страниц и эффективности проектов по оказанию технической помощи. Когда это было целесообразно с точки зрения программного цикла, результаты оценок служили основой для последующих изменений в программах и для их осуществления.
<b>Внутренняя оценка и извлеченные</b>	Осуществляя рекомендации ККАБВ, УСВН и ОИГ относительно необходимости совершенствования программы публикаций региональных комиссий, секретариат в 1999 году выпустил «Руководство к издательской деятельности ЭСКАТО» для внутреннего пользования. Польза от выпуска Руководства будет отслеживаться и оцениваться в течение двухгодичного периода 2000–2001 годов. Своевременное осуществление резолюций зависело в большей

**уроки**

мере от наличия внебюджетных ресурсов. В целях максимизации ресурсов и повышения эффективности выполнения мероприятий проводилась совместная деятельность по оказанию технической помощи.

**Результаты реформы и перестройки**

Благодаря пересмотренной конференционной структуре продолжительность заседаний директивных органов сократилась на 30 процентов: с максимально 70 до максимально 48 дней заседаний в течение двухгодичного периода. Более долговременные результаты перестройки и реформы ЭСКАТО будут установлены в текущем двухгодичном периоде.

## Раздел 18. Экономическое развитие в Европе

### Фактическое исполнение программ в сопоставлении с обязательствами, предусмотренными в бюджете по программам на 1998–1999 годы (A/52/6/Rev.1)

(Выражено в виде поддающихся количественной оценке мероприятий)

Подпрограммы	Предусмотрено		Добавлено		Осуществление		Отклонение от запланированных обязательств		Показатели осуществления (в процентах)*	
	Запланировано	Перенесено	Директивными органами	Секретариатом	Осуществлено	Изменено	Отложено	Прекращено	Утвержденный	Общий
1. Окружающая среда	440	4	0	17	356	2	13	90	77	78
2. Транспорт	775	10	4	9	750	2	1	45	94	94
3. Статистика	175	0	0	62	201	2	6	28	81	86
4. Содействие торговле	63	3	0	9	60	11	3	1	94	95
5. Экономический анализ	48	18	1	19	55	4	9	18	60	69
6. Энергетика	149	0	0	11	116	18	9	17	83	84
7. Развитие международной торговли	114	2	9	27	117	10	13	12	80	84
8. Промышленность и технология	<i>прекращена после реформы ЕЭК</i>									
9. Сельское и лесное хозяйство	93	7	0	5	86	6	11	2	87	88
10. Населенные пункты	45	3	0	3	44	2	2	3	90	90
<b>Итого по разделу</b>	<b>1 902</b>	<b>47</b>	<b>14</b>	<b>162</b>	<b>1 785</b>	<b>57</b>	<b>67</b>	<b>216</b>	<b>86</b>	<b>87</b>

\* *Утвержденный показатель*: включает запланированные, перенесенные и добавленные директивными органами мероприятия.

*Общий показатель*: включает запланированные, перенесенные и добавленные директивными органами и Секретариатом мероприятия.

### Количество использованных человеко-месяцев — для всех видов деятельности

Подпрограммы	Регулярный бюджет		Внебюджетные средства		Итого				Всего	К**
	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Регулярный бюджет	Внебюджетные средства	Сотрудники категории специалистов	Консультанты		
1. Окружающая среда	413	14,3	0	19,5	427,3	19,5	413	33,8	446,8	91%
2. Транспорт	370,5	9	0	0	379,5	0	370,5	9	379,5	96%

Подпрограммы	Регулярный бюджет		Внебюджетные средства		Итого				Всего	К**
	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Регулярный бюджет	Внебюджетные средства	Сотрудники категории специалистов	Консультанты		
3. Статистика	346,5	16	78	0	362,5	78	424,5	16	440,5	85%
4. Содействие торговле	176,1	0	0	12	176,1	12	176,1	12	188,1	86%
5. Экономический анализ	355,5	16	72	18	371,5	90	427,5	34	461,5	87%
6. Энергетика	154	5	72	14	159	86	226	19	245	74%
7. Развитие международной торговли	199,5	0	65,5	0	199,5	65,5	265	0	265	92%
8. Промышленность и технология	<i>прекращена после реформы ЕЭК</i>									
9. Сельское и лесное хозяйство	78	1	0	0	79	0	78	1	79	80%
10. Населенные пункты	51	0	0	16	51	16	51	16	67	83%
<b>Итого по разделу</b>	<b>2 144,1</b>	<b>61,3</b>	<b>287,5</b>	<b>79,5</b>	<b>2 205,4</b>	<b>367</b>	<b>2 431,6</b>	<b>140,8</b>	<b>2 572,4</b>	<b>88%</b>

\*\*К: доля поддающихся количественной оценке мероприятий в общем количестве человеко-месяцев.

## Раздел 18. Экономическое развитие в Европе<sup>a</sup> — качественная оценка исполнения программ

Подпрограммы	Цели	Критерии оценки	Основные достигнутые результаты
<b>1. Окружающая среда</b>	<i>Содействие осуществлению экологических конвенций и протоколов ЕЭК; поощрение осуществления Повестки дня на XXI век и процесса «Окружающая среда для Европы»; укрепление потенциала в области природопользования в странах с переходной экономикой.</i>	Присоединение к конвенциям, протоколам; осуществление рекомендаций, вынесенных в рамках обзоров экологической деятельности (ОЭД)	Снижение уровней загрязнения в результате внесения изменений в национальные законодательства; укрепление способности стран с переходной экономикой осуществлять экологические конвенции; объединение экологических задач различных секторов в соответствии с рекомендациями ОЭД.
<b>2. Транспорт</b>	<i>Содействие развитию эффективной, интегрированной, безопасной и устойчивой транспортной системы в регионе ЕЭК на основе разработки, содействия принятию и осуществления международных юридически обязательных документов.</i>	Принятие новых международно-правовых документов в области транспорта и внесение поправок в существующие документы; создание панъевропейских коридоров.	Создание более эффективной, безопасной и устойчивой транспортной системы; улучшение транспортной сети в Европе.
<b>3. Статистика</b>	<i>Оказание помощи национальным статистическим управлениям, особенно управлениям стран с переходной экономикой; содействие согласованию и обеспечение единообразия статистических методологий международных учреждений; предоставление основных региональных социально-экономических статистических данных,</i>	Оказание технической помощи странам с переходной экономикой; оценка статистических данных конечными пользователями; разработка комплексной программы работы международных организаций.	Более глубокое понимание странами с переходной экономикой статистических методов и стандартов, применяющихся в условиях рыночной экономики; уменьшение нагрузки, связанной с представлением ответной документации, и сокращение дублирования в статистической работе; наличие данных о социально-экономическом положении в странах ЕЭК.
<b>4. Содействие торговле</b>	<i>Содействие стандартизации электронного обмена торговой информацией.</i>	Разработка и применение Правил Организации Объединенных Наций по электронному обмену данными для управления, коммерции и торговли (ЭДИФАКТ); принятие и осуществление странами	Более высокий уровень стандартизации торговой практики и процедур в регионе ЕЭК.

Подпрограммы	Цели	Критерии оценки	Основные достигнутые результаты
		рекомендаций ЕЭК.	
<b>5. Экономический анализ</b>	<i>Укрепление способности стран региона, особенно стран с переходной экономикой, разрабатывать и проводить экономическую политику; осуществление решений Международной конференции по народонаселению и развитию.</i>	Спрос на экономические анализы ЕЭК; использование результатов экономических дискуссий, учебных и консультативных миссий	Более глубокое понимание экономических тенденций и проблем в регионе ЕЭК; создание возможностей для экономических дискуссий и обсуждения политики; укрепление национального потенциала в деле разработки и осуществления основных национальных стратегий и программ в области народонаселения.
<b>6. Энергетика</b>	<i>Содействие развитию более устойчивых энергетических систем в странах региона ЕЭК, и в частности в странах с переходной экономикой.</i>	Получение от стран сообщений о том, что исследования, совещания, техническая помощь и учебные сессии ЕЭК способствовали разработке энергетической политики; принятие странами ориентированных на рыночную экономику законодательств и политик и/или норм и стандартов, которые используются другими странами региона ЕЭК.	Более глубокое осознание и понимание в странах ЕЭК, особенно в странах с переходной экономикой, энергетической политики, экологически разумной практики и технологии, связанных с производством и потреблением энергии; более широкое согласование законодательств и политик, в том числе норм и стандартов.
<b>7. Развитие международной торговли</b>	<i>Содействие проведению политики, стимулирующей сотрудничество в области торговли и инвестирования; передача положительного опыта развитых стран с рыночной экономикой странам с переходной экономикой в целях содействия их интеграции со странами с рыночной экономикой.</i>	Использование странами с переходной экономикой руководств ЕЭК по иностранным инвестициям, развитию торговли и коммерческой практике в контексте рыночной экономики; более широкое участие частного сектора в связанной с торговлей деятельности ЕЭК.	Эффективное изменение практики и законодательств в области торговли и инвестирования; развитие партнерств между государственным и частным секторами в странах с переходной экономикой.
<b>9. Сельское и лесное хозяйство</b>	<i>Содействие обеспечению устойчивого лесопользования и производства лесоматериалов в регионе; и поощрение стандартизации коммерческих показателей качества</i>	Публикации и аналитические исследования, посвященные долгосрочным перспективам, производству и торговой статистике, рыночной	Наличие информации и аналитических материалов, посвященных лесам и лесохозяйственному сектору; стандарты и рекомендации ЕЭК в отношении сельскохозяйственной

<i>Подпрограммы</i>	<i>Цели</i>	<i>Критерии оценки</i>	<i>Основные достигнутые результаты</i>
	<i>сельскохозяйственной продукции.</i>	информации, лесным ресурсам умеренных и северных широт, оказанию помощи странам с переходной экономикой в области лесного хозяйства, использованию древесины как возобновляемого сырьевого материала, а также торговым и экологическим вопросам, касающимся лесохозяйственного сектора; принятие странами стандартов ЕЭК в отношении сельскохозяйственной продукции.	продукции; увеличение объема торговли сельскохозяйственной продукцией.
<b>10. Населенные пункты</b>	<i>Укрепление международного сотрудничества в области устойчивого развития городов; содействие ускоренной модернизации деятельности по эксплуатации и техническому обслуживанию жилья и возрождению городов; содействие составлению надлежащего кадастра и внедрению систем регистрации земель.</i>	Выпуск тематических исследований и публикаций, в которых предлагаются соответствующие стратегии и руководящие принципы в отношении деятельности в области населенных пунктов на основе оценки положения в городском секторе в ряде городов/стран региона ЕЭК.	Обмен опытом между городами и странами региона по вопросам устойчивого развития городов; директивные руководящие принципы и рекомендации в отношении политики в области населенных пунктов.
<b>Обзор на уровне директивных органов</b>	Все подпрограммы рассматриваются на ежегодных сессиях основных вспомогательных органов (ОСО), которые утверждают все компоненты программ, вносят необходимые изменения и руководят их осуществлением. Комиссия и ОСО неоднократно давали на своих ежегодных сессиях высокую оценку работе секретариата.		

**Внутренняя и  
внешняя  
оценки**

В качестве одного из методов оценки публикаций все шире используются опросы читателей. Большинство лиц, представивших ответы, оценили публикации как весьма полезные. Наибольшим спросом по-прежнему пользуются публикации Организации, касающиеся перевозки опасных грузов, — их было продано почти 8000 экземпляров. Вопросники с просьбой дать оценку регулярно распространяются на межправительственных совещаниях, и в них задаются вопросы относительно целесообразности отдельных мероприятий, удовлетворенности делегаций общим форматом, организационными аспектами и качеством услуг. Подавляющее большинство откликов были положительными. Эти ответы используются для повышения качества услуг. Независимые эксперты дали положительную оценку демографическим проектам и вынесли конкретные рекомендации в отношении создания потенциала. В авторитетном докладе, посвященном основным публикациям Организации Объединенных Наций, был подчеркнут качественный характер издания «Обзор экономического положения Европы». Этому изданию было посвящено 86 комментариев в прессе, опубликованных на десятке языков, и он широко освещался в электронных средствах массовой информации; его отдельные части воспроизводились для преподавания в университетах и использовались на различных совещаниях. В ходе оценки, проведенной в декабре 1999 года, на web-сайте ЕЭК было зарегистрировано 1,2 миллиона посетителей. УСВН в рамках своей последней проверки мероприятий этой программы дало им в целом положительную оценку и рекомендовало укрепить процесс планирования и разработки показателей деятельности.

**Результаты  
реформы и  
перестройки**

Реформа ЕЭК привела к переориентации ее деятельности и рационализации программы работы; 14 вспомогательных органов были сведены в 8 основных вспомогательных органов (ОСО). Все ОСО скорректировали свои программы работы в соответствии со стратегическими направлениями, изложенными в плане действий ЕЭК. Была создана группа экспертов для предоставления Комиссии консультаций по вопросам арбитражного разбирательства в отношении дополнительных конкурентных запросов со стороны ОСО, когда они предполагают изменения в рамках подпрограмм, и по вопросам корректировки программы работы с учетом изменений в ориентирах и объеме ресурсов. Группа разработала систему установления приоритетов в рамках программы работы, которая применяется при подготовке материалов для бюджета по программам на двухгодичный период.

---

<sup>a</sup> В соответствии с пересмотренным среднесрочным планом на период 1998-2001 годов, содержащимся в документе A/53/6/Rev.1, система нумерации подпрограмм в целях ее согласования с реформой ЕЭК была изменена следующим образом: i) бывшая подпрограмма 4 (Содействие торговле) и 7 (Развитие международной торговли) были объединены в одну подпрограмму (Развитие торговли, промышленности и предпринимательства); и ii) бывшая подпрограмма 8 (Промышленность и технология) была прекращена. Однако в настоящем докладе старая система нумерации и названия подпрограмм используются в целях обеспечения соответствия с бюджетом по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов (A/52/6/Rev.1).

**Раздел 19. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне**  
**Фактическое исполнение программ в сопоставлении с обязательствами, предусмотренными в**  
**бюджете по программам на 1998–1999 годы (A/52/6/Rev.1)**  
*(Выражено в виде поддающихся количественной оценке мероприятий)*

Подпрограммы	Предусмотрено		Добавлено		Осуществление		Отклонение от запланированных обязательств		Показатели осуществления (в процентах)*	
	Запланировано	Перенесено	Директивными органами	Секретариатом	Осуществлено	Изменено	Отложено	Прекращено	Утвержденный	Общий
1. Связи с мировой экономикой, конкурентоспособность и специализация производств	49	0	0	0	47	0	2	0	96	96
2. Интеграция, региональная открытость и региональное сотрудничество	29	0	0	10	38	0	0	1	97	97
3. Развитие в области производства, технологии и предпринимательства	39	0	0	0	37	0	0	2	95	95
4. Макроэкономическое равновесие, инвестиции и финансирование	16	0	0	0	14	0	0	2	88	88
5. Социальное развитие и социальное равенство	39	0	0	0	38	1	0	0	100	100
6. Административное управление	29	0	0	0	27	0	1	1	93	93
7. Устойчивость экологических и земельных ресурсов	32	1	0	2	32	0	2	1	91	91
8. Народонаселение и развитие	34	0	0	0	27	0	0	7	79	79
9. Статистика и экономические	34	0	0	0	32	0	1	1	94	94

Подпрограммы	Предусмотрено		Добавлено		Осуществление		Отклонение от запланированных обязательств		Показатели осуществления (в процентах)*	
	Запланировано	Перенесено	Директивными органами	Секретариатом	Осуществлено	Изменено	Отложено	Прекращено	Утвержденный	Общий
прогнозы										
10. Субрегиональная деятельность в Мексике и Центральной Америке	58	0	0	0	53	0	2	3	91	91
11. Субрегиональная деятельность в Карибском бассейне	79	1	0	7	75	0	0	12	85	86
<b>Итого по разделу</b>	<b>438</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>19</b>	<b>420</b>	<b>1</b>	<b>8</b>	<b>30</b>	<b>91</b>	<b>92</b>

\* Утвержденный показатель: включает запланированные, перенесенные и добавленные директивными органами мероприятия.

Общий показатель: включает запланированные, перенесенные и добавленные директивными органами и Секретариатом мероприятия.

#### Количество использованных человеко-месяцев — для всех видов деятельности

Подпрограммы	Регулярный бюджет		Внебюджетные средства		Итого				Всего	К**
	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Регулярный бюджет	Внебюджетные средства	Сотрудники категории специалистов	Консультанты		
1. Связи с мировой экономикой, конкурентоспособность и специализация производств	240	9	33	0	249	33	273	9	282	87%
2. Интеграция, региональная открытость и региональное сотрудничество	107	6	2	8	113	10	109	14	123	67%
3. Развитие в области производства, технологии и предпринимательства	338,9	20	337,7	0	358,9	337,7	676,6	20	696,6	46%
4. Макроэкономическое равновесие,	412,1	12	147,5	0	424,1	147,5	559,6	12	571,6	70%

Подпрограммы	Регулярный бюджет		Внебюджетные средства		Итого				Всего	К**
	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Регулярный бюджет	Внебюджетные средства	Сотрудники категории специалистов	Консультанты		
инвестиции и финансирование										
5. Социальное развитие и социальное равенство	188,7	18	125,4	60,5	206,7	185,9	314,1	78,5	392,6	43%
6. Административное управление	58,5	2,5	113	0	61	113	171,5	2,5	174	50%
7. Устойчивость экологических и земельных ресурсов	159,4	41,3	169,8	34	200,7	203,8	329,2	75,3	404,5	33%
8. Народонаселение и развитие	92,6	5	92,9	24,1	97,6	117	185,5	29,1	214,6	59%
9. Статистика и экономические прогнозы	152,5	11	20	0	163,5	20	172,5	11	183,5	90%
10. Субрегиональная деятельность в Мексике и Центральной Америке	473,3	42,6	33	87,5	515,9	120,5	506,3	130,1	636,4	61%
11. Субрегиональная деятельность в Карибском бассейне	263,8	29,5	67	5	293,3	72	330,8	34,5	365,3	73%
<b>Итого по разделу</b>	<b>2 486,8</b>	<b>196,9</b>	<b>1 141,3</b>	<b>219,1</b>	<b>2 683,7</b>	<b>1 360,4</b>	<b>3 628,1</b>	<b>416,0</b>	<b>4 044,1</b>	<b>59%</b>

\*\* К: доля поддающихся количественной оценке мероприятий в общем количестве человеко-месяцев.

## Раздел 19. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке — качественная оценка исполнения программ

Подпрограммы	1. Связи с мировой экономикой, конкурентоспособность и специализация производств	3. Развитие в области производства, технологии и предпринимательства	4. Макроэкономическое равновесие, инвестиции и финансирование
<b>Цели</b>	<p><b>2. Интеграция, региональная открытость и региональное сотрудничество</b></p> <p><i>Рассмотрение стратегических задач и вынесение рекомендаций в отношении политики развития торговли. Укрепление способности региона вести переговоры путем предоставления консультаций в отношении регулятивных рамок международной торговли.</i></p>	<p><i>Укрепление национального потенциала в деле разработки и осуществления политики, направленной на поддержку применения новых технологий и предпринимательской деятельности. Разъяснение стратегий транснациональных корпораций, действующих в этом регионе, в области технологии.</i></p>	<p><i>Анализ региональных экономических тенденций и политики; оценка стратегий сбалансированного роста и развития и содействие разработке и осуществлению политики, направленной на расширение инвестиций и укрепление финансовой инфраструктуры.</i></p>
<b>Критерии оценки</b>	<p>Принятие рекомендаций в отношении концептуальных и практических проблем, связанных с развитием интеграционных процессов, с упором на создание инфраструктуры и учет социальных аспектов.</p>	<p>Активный спрос на материалы исследований и рекомендации в отношении политики и их последовательное использование при обсуждении академических вопросов и политики. Активное поступление просьб об оказании технической помощи и выделение для этих целей внебюджетных средств.</p>	<p>Использование анализа и рекомендаций ЭКЛАК в экономической политике и реформах. Активное участие региональных и национальных директивных органов в заседаниях и семинарах ЭКЛАК. Принятие и использование технической помощи, оказанной в вышеупомянутых областях.</p>
<b>Основные достигнутые результаты</b>	<p>Оказание практической помощи в осуществлении соглашений об интеграции, повышение эффективности зон свободной торговли и модернизация транспортной инфраструктуры. Расширение обмена опытом между правительственными должностными лицами, отвечающими за проведение торговой политики, и более глубокое понимание регулятивных</p>	<p>Публикация материалов ЭКЛАК ведущими академическими и директивными периодическими изданиями и издательствами. Частое и последовательное упоминание оценок и рекомендаций ЭКЛАК в ходе национальных и региональных дискуссий и переговоров на данную тему. Осуществление 15 финансируемых пользователями проектов технической помощи способствовало реализации данных целей. Активное и</p>	<p>Прямое и более широкое участие академического сектора и директивных органов в теоретических и практических дискуссиях. Постоянное использование результатов проводимых ЭКЛАК анализов в национальных и региональных экономических исследованиях, подготовке кадров и при принятии решений. Целевая клиентура, пользующаяся продукцией ЭКЛАК, была расширена благодаря</p>

рамок многосторонней и внутригосударственной торговли. В 1999 году в четыре раза возросла загрузка внешними пользователями материалов по данным вопросам с web-сайта ЭКЛАК.

разностороннее использование во всем мире средств обучения методам обработки данных.

активному использованию Интернета и распространению печатных материалов. Предоставление правительствам согласованных рекомендаций по вопросам политики и оценка их выполнения путем ознакомления с мнениями пользователей.

<b>Подпрограммы</b>	<b>5. Социальное развитие и социальное равенство</b>	<b>6. Административное управление</b>	<b>7. Устойчивость экологических и земельных ресурсов</b>
<b>Цели</b>	<i>Анализ региональных социальных тенденций и новых национальных механизмов предоставления социальных услуг. Пропаганда институциональных механизмов, способствующих всестороннему участию женщин в деятельности в экономической, политической и социальной областях.</i>	<i>Повышение эффективности государственной политики и регулятивных механизмов, в том числе обеспечение сбалансированности процессов реформ и разработка директивной повестки дня в отношении обеспечения социальной справедливости, общественной безопасности, борьбы с коррупцией, нищетой и злоупотреблением наркотиками.</i>	<i>Поощрение экологически устойчивого развития и укрепление институциональных механизмов охраны окружающей среды на национальном и региональном уровнях. Содействие осуществлению Повестки дня на XXI век на региональном уровне.</i>
<b>Критерии оценки</b>	<i>Увеличение спроса на продукцию подпрограмм и широкое использование рекомендаций ЭКЛАК в региональной и национальной политике. Более широкое использование этих рекомендаций академическим сектором, частным сектором и средствами массовой информации. Устойчивый спрос на техническую помощь, сопровождающуюся соответствующим финансированием за счет внебюджетных средств. Ознакомление с мнениями пользователей в целях оценки полезности и качества продукции и услуг.</i>		
<b>Основные достигнутые результаты</b>	Число публикаций, используемых в качестве основных источников информации о социальном положении в регионе. Широкое использование выводов и рекомендаций, сделанных по итогам конкретных исследований, при разработке национальной политики. Всесторонний отклик на подготовку регионального указателя национальных органов, занимающихся осуществлением политики и программ в интересах женщин. Уделение правительствами более значительного внимания	<i>Нацеленность подпрограммы на подготовку кадров, эффективность которой оценивается в помощью вопросников; 94 процента участников оценили вклад такой подготовки в развитие их профессиональных навыков как «весьма значительный» и «значительный»; 42 процента указали, что эта подготовка позволила им позднее взяться за выполнение более ответственных обязанностей; 100 процентов ответили, что приобретенные ими знания были применены в их</i>	О положительной отдаче от оказания технической помощи свидетельствует тот факт, что число желающих получить такую помощь в два раза превышает число тех, кому эту помощь удастся оказать; почти две трети этих услуг частично или полностью финансировались странами, обратившимися с такими запросами. О высокой удовлетворенности конечных пользователей свидетельствуют ознакомление с их мнениями на web-сайте ЭКЛАК и оценки

гендерному анализу в процессе экономического и социального развития.

*практической работе.*

предоставленных услуг. Эта подпрограмма служит в качестве регионального центра координации деятельности по ряду важнейших экологических вопросов.

Подпрограммы	8. Народонаселение и развитие	9. Статистика и экономические прогнозы	10 и 11. Субрегиональная деятельность в Мексике, Центральной Америке и Карибском бассейне
<b>Цели</b>	<i>Содействие учету демографических показателей в социальной политике и программах, включая обеспечение более широкого доступа к демографической информации через посредство современных компьютерных технологий. Анализ решающих факторов и последствий новых миграционных тенденций.</i>	<i>Укрепление национального потенциала в области статистики и прогнозирования в интересах разработки соответствующей политики и принятия решений; стимулирование технического прогресса в области обработки и распространения данных.</i>	<i>Содействие проведению экономической политики устойчивого развития, экономической интеграции и повышения конкурентоспособности в промышленном секторе; содействие проведению справедливой социальной политики.</i>
<b>Критерии оценки</b>	Принятие докладов и рекомендаций целевыми пользователями и их использование в дискуссиях и при принятии директивных решений.	Улучшение качественных параметров баз данных, таких, как географический охват и своевременность, более широкий тематический охват и надежность данных. Более широкое распространение статистических данных и аналитических докладов.	Высокий спрос на продукцию и услуги и оценка их качества и полезности на основе ознакомления с мнениями пользователей. Освещение мероприятий в средствах массовой информации.
<b>Основные достигнутые результаты</b>	Широкое распространение научно-исследовательских, информационных и технических материалов среди академических учреждений и региональных и национальных директивных органов. Возросшая загрузка технических материалов с web-сайта свидетельствует об интересе пользователей.	Использование статистических информационных материалов ЭКЛАК в качестве авторитетного источника данных и аналитических исследований в рамках профессиональных дискуссий и при разработке политики. Возросшая загрузка технических материалов с web-сайта свидетельствует об интересе пользователей.	<i>Оказание твердой и непрерывной поддержки специализированным межправительственным органам, ряд которых признали полезность исследований, технической помощи, консультативных услуг и подготовки кадров. Ряд исследований был включен в авторитетные профессиональные издания.</i>
<b>Обзор на уровне</b>	В ряде случаев Комиссия и специализированные региональные межправительственные органы с удовлетворением отметили вклад секретариата в осуществление различных аспектов процесса экономического и социального развития		

директивных органов региона.

**Внешний обзор и оценка**

По результатам проведенной УСВН оценки был сделан вывод о том, что ЭКЛАК представляет собой нацеленное на достижение конкретных результатов учреждение, которое делает упор на обеспечении как качества, так и своевременности выпускаемой продукции. Проводимые ею исследования и анализы пользуются прочной репутацией и задают тон при проведении академических дискуссий в регионе. ЭКЛАК проявила себя в качестве надежного источника прагматических консультаций по вопросам политики для директивных органов и эффективного учебного института для национальных экспертов. По единодушному признанию известных торговых изданий, web-сайт ЭКЛАК является наилучшим источником экономической информации по Латинской Америке. Были вынесены и выполнены рекомендации в отношении улучшения конкретных аспектов административной поддержки, оказываемой при выполнении программ.

**Внутренняя оценка и усвоенный опыт**

Опросы в отношении качества продукции свидетельствуют об удовлетворенности пользователями аналитической полезностью и широким статистическим охватом основной продукции. В то же время была подчеркнута необходимость более гибкой адаптации с учетом возникающих проблем и более эффективного распространения выпускаемых материалов. В этой связи был объединен и реорганизован ряд периодических изданий: в ряде случаев деятельность была скорректирована в тематическом и географическом плане. Web-сайт ЭКЛАК был устроен таким образом, чтобы повысить наглядность и доступность предлагаемой продукции.

**Результаты реформы и перестройки Организации Объединенных Наций**

Делегирование административных и финансовых руководящих полномочий отделом, отвечающим за осуществление программы работы, позволило укрепить отчетность и бюджетный контроль, что способствовало более эффективному использованию ресурсов и расширению возможностей ЭКЛАК по удовлетворению потребностей региона. Включение гендерных вопросов в несколько подпрограмм стимулировало проведение правительствами стран региона гендерного анализа в процессе экономического и социального развития, и о поддержке таких усилий единодушно заявили участники седьмой Региональной конференции по положению женщин.

## Раздел 20. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии

### Фактическое исполнение программ в сопоставлении с обязательствами, предусмотренными в бюджете по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов (A/52/6/Rev.1)

(Выражено в виде поддающихся количественной оценке мероприятий)

Подпрограммы	Предусмотрено		Добавлено		Осуществление		Отклонение от запланированных обязательств		Показатели осуществления (в процентах)*	
	Запланировано	Перенесено	Директивными органами		Осуществлено	Изменено	Отложено	Прекращено	Утвержденный	Общий
			Секретариатом							
1. Природопользование и окружающая среда	23	0	2	1	26	0	0	0	100	100
2. Повышение качества жизни	48	0	2	0	48	2	0	0	100	100
3. Экономическое развитие и глобальные изменения	26	1	3	1	28	2	1	0	97	97
4. Координация политики и согласование норм и положений в отношении секторального развития	38	0	3	1	40	2	0	0	100	100
5. Координация разработки и согласование статистических данных и информации	34	0	1	1	36	0	0	0	100	100
<b>Итого по разделу</b>	<b>169</b>	<b>1</b>	<b>11</b>	<b>4</b>	<b>178</b>	<b>6</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>99</b>	<b>99</b>

\* *Утвержденный показатель*: включает запланированные, перенесенные и добавленные директивными органами мероприятия.

*Общий показатель*: включает запланированные, перенесенные и добавленные директивными органами и Секретариатом мероприятия.

**Количество использованных человеко-месяцев — для всех видов деятельности**

Подпрограммы	Регулярный бюджет		Внебюджетные средства		Итого				Всего	К**
	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Регулярный бюджет	Внебюджетные средства	Сотрудники категории специалистов	Консультанты		
1. Природопользование и окружающая среда	130	17	24	4	147	28	154	21	175	78
2. Повышение качества жизни	260	37	15	69	297	84	275	106	381	99
3. Экономическое развитие и глобальные изменения	225	23	0	2	248	2	225	25	250	99
4. Координация политики и согласование норм и положений в отношении секторального развития	274	36	0	1	310	1	274	37	311	87
5. Координация разработки и согласование статистических данных и информации	123	14	0	2	137	2	123	16	139	86
<b>Итого по разделу</b>	<b>1 012</b>	<b>127</b>	<b>39</b>	<b>78</b>	<b>1 139</b>	<b>117</b>	<b>1 051</b>	<b>205</b>	<b>1 256</b>	<b>82</b>

\*\* К: доля поддающихся количественной оценке мероприятий в общем количестве человеко-месяцев.

## Раздел 20. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии — качественная оценка исполнения программ

Подпрограммы	Цели	Критерии оценки	Основные достигнутые результаты
<b>1. Природопользование и окружающая среда</b>	<i>Содействие согласованию на региональном уровне экологической политики и стандартов в отношении энергетических и водных ресурсов; содействие развитию устойчивых источников энергии и водных ресурсов и рациональному использованию и сохранению этих ресурсов.</i>	Принятие и выполнение конечными пользователями рекомендаций в отношении политики, норм, стандартов и законодательства; выполнение рекомендаций в отношении развития надлежащих альтернативных источников энергии и пресной воды, особенно в сельских районах.	Более широкий обмен опытом по вопросам освоения и более эффективного использования водных ресурсов и пересмотр политики в отношении водных ресурсов в целях удовлетворения возникающих потребностей. Обзор национальных экологических стандартов в области энергетики в целях их согласования. Предоставление консультаций в отношении экологических законодательств и процедур в целях укрепления механизмов, призванных обеспечить их выполнение. Содействие созданию национального потенциала путем учета экологических аспектов в политике в области энергетических и водных ресурсов. Вынесение рекомендаций в отношении форм сотрудничества в деле создания сети электроснабжения для стран, входящих в Совет сотрудничества стран Залива. Вынесение практических рекомендаций в отношении альтернативных и нетрадиционных источников энергии и водных ресурсов, устойчивого сельскохозяйственного производства и орошения.
<b>2. Повышение качества жизни</b>	<i>Расширение регионального сотрудничества в деле согласования социальной политики и введения стандартов и положений, направленных на повышение качества жизни; содействие комплексному осуществлению на национальном уровне рекомендаций, вынесенных на глобальных конференциях по социальному развитию.</i>	Повышение информированности, в том числе о рекомендациях глобальных конференций и последствиях их выполнения, создание национального и регионального потенциала и разработка практически осуществимой социальной политики и стандартов по ключевым вопросам. Укрепление межучрежденческого	Анализ методов сокращения масштабов нищеты. Оказание помощи в создании в четырех странах сетей по вопросам развития людских ресурсов. Установление региональных стандартов в отношении подготовки по вопросам общинного развития. Организация прямой компьютерной подготовки для слепых. Проведение исследований/совещаний по взаимосвязи между урбанизацией и окружающей средой способствовало межрегиональному диалогу по соответствующим злободневным вопросам. Содействие созданию национальных механизмов для улучшения положения женщин и учета гендерной проблематики. Создание базы данных для контроля и оценки социальной политики в регионе. Создание и обслуживание регионального межправительственного механизма последующей деятельности в связи с глобальными

Подпрограммы	Цели	Критерии оценки	Основные достигнутые результаты
<b>3. Экономическое развитие и глобальные изменения</b>	<i>Более глубокое понимание процесса экономического развития в регионе и последствий экономической либерализации и расширение участия в глобальных экономических механизмах. Укрепление потенциала стран-членов в деле осуществления политики экономических реформ, приватизации и мер по дерегулированию.</i>	сотрудничества по этим вопросам.  Целенаправленные, углубленные и своевременные исследования, дискуссии и рекомендации в отношении политики для конечных пользователей.	конференциями, в результате чего были вынесены практические рекомендации в отношении политики и был разработан региональный комплексный межучрежденческий проект последующей деятельности.  Активизация прений по вопросам политики и разработка мер, нацеленных на повышение эффективности экономической деятельности, торговли, инвестиций и финансовых потоков в регионе; организация соответствующего обучения, в том числе метода ведения переговоров в рамках ВТО. Широкое использование ежегодных исследований и прогнозов в отношении основных экономических и социальных показателей; создание сети национальных источников надежных данных и информации. Проведение анализа/предоставление консультаций по вопросу о последствиях выполнения рекомендаций Комитета ВТО по торговле и окружающей среде для стратегически важного регионального экспорта; предупреждение соответствующих стран-членов о возможных последствиях и мерах в области политики, необходимых для защиты национальных интересов; проведение подробного анализа воздействия ВТО на индустрию туризма в регионе; координация соответствующей деятельности международных организаций в регионе. Организация первого заседания Межправительственного комитета по торговле и глобализации и первого регионального совещания по оценке экономической деятельности в прошлые годы и определению приоритетных задач на следующее десятилетие и проведение затем совещаний групп экспертов по конкретным вопросам. Проведение обстоятельной оценки процесса приватизации в отдельных странах ЭСКЗА; подготовка предназначенных для раннего оповещения показателей экономической деятельности и их представление директивным органам.

Подпрограммы	Цели	Критерии оценки	Основные достигнутые результаты
<b>4. Координация политики и согласование норм и положений в отношении секторального развития</b>	<i>Содействие национальным и региональным усилиям по согласованию секторальной политики в контексте возникающих тенденций к глобализации и оказание помощи в установлении и согласовании соответствующих стандартов и норм. Распространение информации о процессах в области сельского хозяйства, промышленности, транспорта и науки и техники.</i>	Укрепление координации секторальной политики в государствах — членах ЭСКЗА и между ними; более широкое принятие стандартов и норм в регионе. Более эффективное распространение информации и данных.	Создание единой транспортной системы в странах арабского Машрика (ИТСАМ) в качестве первого шага на пути к разработке региональной интегрированной транспортной системы. Согласование национальной политики в отношении морских и воздушных транспортных услуг в регионе; достижение прогресса на пути к согласованию политики в области сельского хозяйства, промышленности и науки и техники в свете глобализации и Соглашения о ВТО. Оценка последствий политики экономической перестройки для занятости и предоставление соответствующих рекомендаций, особенно в отношении мелких и средних предприятий. Осуществление стандартов ЭДИФАКТ в отношении электронного обмена данными и принятие в ряде стран норм транзитной перевозки товаров, содержащихся в Конвенции МДП. Контроль за соблюдением международных стандартов с упором на экологические аспекты промышленной деятельности. Создание национального потенциала в отдельных странах ЭСКЗА в связи с техническими барьерами в области торговли и Соглашением о ВТО с упором на применение международных стандартов в обрабатывающей промышленности в целях развития экспорта. Обзор положения в области промышленности, науки и техники, сельского хозяйства и транспорта. Создание баз географических данных для оценки воздействия транспортной инфраструктуры на процесс экономического развития.
<b>5. Координация разработки и согласование статистических данных и информации</b>	<i>Содействие принятию и осуществлению международных концепций, стандартов и классификаций; поддержка разработки национальных статистических систем и их согласование на региональном и</i>	Расширение регионального опыта и знаний в деле осуществления международных статистических стандартов, концепций и методов; расширение географического и тематического охвата	Организация подготовки по вопросам, касающимся международных стандартов в системе национальных счетов, гендерной статистики, демографической и гражданской статистики, окружающей среды, статистики промышленного и строительного секторов, для профессиональных работников высокого уровня. Разработка национальных программ гендерной статистики в арабских странах; повышение информированности о гендерных вопросах и содействие разработке стратегий улучшения гендерной

<i>Подпрограммы</i>	<i>Цели</i>	<i>Критерии оценки</i>	<i>Основные достигнутые результаты</i>
	<i>международном уровнях; создание и формирование авторитетных региональных баз статистических данных и информационных систем.</i>	профессиональной подготовки; представление согласованных экономических и социальных статистических данных по региону; разработка и расширение компьютеризированных баз данных.	статистики на национальном и региональном уровнях; проведение новаторского исследования, посвященного положению женщин и мужчин. Выпуск авторитетных периодических статистических изданий на основе согласованных национальных данных; сбор данных, необходимых для составления демографических прогнозов и оценки паритетов покупательной силы. Расширение баз данных с целью включения в них региональных социальных показателей, необходимых для последующей деятельности в связи с глобальными конференциями, и уведомление государств-членов о соответствующих требованиях в отношении представления докладов; представление конечным пользователям статистических данных о труде на выполняемых файлах и КД-ПЗУ; достижение прогресса на пути к созданию единой всеобъемлющей базы данных, ее подключение к информационной системе в Центральных учреждениях и обеспечение к ней онлайн-доступа.
<b>Обзор на уровне директивных органов</b>	Межправительственные органы с признательностью отметили работу, проделанную в отношении водных и энергетических ресурсов, социального развития, анализа процессов либерализации торговли и экономической глобализации; дали высокую оценку прогрессу, достигнутому в интеграции транспортных систем и согласовании официальных статистических данных.		
<b>Внешний обзор и оценка</b>	В рамках проведенных конечными пользователями и экспертами внешних оценок полезности работы в целом, заседаний/семинаров, отдельных публикаций и региональных консультативных услуг было указано, наряду с позитивными выводами, что необходимо повышать информированность о публикациях ЭСКЗА, более широко их распространять путем перевода на другие языки и применять новаторские методы пропаганды таких публикаций среди более широкой аудитории; делать особый упор на проведении работы с директивными органами и активизировать последующую деятельность. Содержание региональных тем должно подвергаться углубленному анализу в глобальном контексте. Эти рекомендации в настоящее время осуществляются. Проведенный УСВН обзор деятельности ЭСКЗА показал, что были достигнуты значительные успехи в обеспечении целенаправленности программы работы и повышении ее полезности в контексте целей и потребностей государств-членов.		

**Внутренняя оценка** В рамках самооценки, проведенной основными отделами и региональными консультативными службами, была подчеркнута необходимость применения новаторских методов охвата конечных пользователей и расширения партнерских связей с учреждениями гражданского общества; было установлено, что политические факторы по-прежнему представляют собой основное внешнее препятствие на пути к осуществлению некоторых рекомендаций, направленных на углубление регионального сотрудничества, а другим негативным внешним фактором является нехватка своевременных, доступных и надежных статистических данных. Региональным консультативным службам необходим всеобъемлющий план действий; механизм, который позволил бы обобщить внешний опыт в отношении конкретных проектов и сосредоточить усилия на повышении эффективности и обеспечении своевременного предоставления услуг. В связи с этими выводами принимаются последующие меры.

**Результаты  
реформы и  
реорганизации**

Широкомасштабная основная реформа ЭСКЗА была завершена в 1996–1997 годах. В течение нынешнего двухгодичного периода упор делался на повышении административной эффективности путем: развития людских ресурсов через повышение квалификации персонала, особенно в вопросах работы с компьютером; эффективного применения ИМДИС; создания Дома Организации Объединенных Наций в Бейруте, в котором размещено пять других учреждений Организации Объединенных Наций, и последующего предоставления общих услуг и разработки формул совместного покрытия расходов; совершенствования информационной технологии и средств связи в том, что касается как аппаратного, так и программного обеспечения и решения компьютерной проблемы 2000 года. Структурные реформы включали объединение Группы планирования и координации программ с Отделом технического сотрудничества в целях обеспечения более тесной координации между нормативной и оперативной видами деятельности.

---

## Раздел 22. Права человека

### Фактическое исполнение программ в сопоставлении с обязательствами, предусмотренными в бюджете по программам на 1998–1999 годы (A/52/6/Rev.1)

(Выражено в виде поддающихся количественной оценке мероприятий)

Подпрограммы	Предусмотрено		Добавлено		Осуществление		Отклонение от запланированных обязательств		Показатели осуществления (в процентах)*	
	Запланировано	Перенесено	Директивными органами	Секретариатом	Осуществлено	Изменено	Отложено	Прекращено	Утвержденный	Общий
1. Право на развитие, исследования и анализ	445	2	75	13	365	19	62	89	71	72
2. Оказание поддержки организациям и органам, занимающимся вопросами прав человека	3 141	13	212	153	3 364	77	44	34	98	98
3. Консультативные услуги, техническое сотрудничество, поддержка процедур установления фактов, касающихся прав человека, и мероприятия на местах	503	9	4	0	509	0	5	2	99	99
<b>Итого по разделу</b>	<b>4 089</b>	<b>24</b>	<b>291</b>	<b>166</b>	<b>4 238</b>	<b>96</b>	<b>111</b>	<b>125</b>	<b>95</b>	<b>95</b>

\* *Утвержденный показатель*: включает запланированные, перенесенные и добавленные директивными органами мероприятия.

*Общий показатель*: включает запланированные, перенесенные и добавленные директивными органами и Секретариатом мероприятия.

**Количество использованных человеко-месяцев — для всех видов деятельности**

Подпрограммы	Регулярный бюджет		Внебюджетные средства		Итого				Всего	К**
	Сотрудники категории Консультанты		Сотрудники категории Консультанты		Регулярный бюджет	Внебюджетные средства	Сотрудники категории Консультанты			
	специалистов	ы	специалистов	ы			специалистов	ы		
1. Право на развитие, исследования и анализ	344	2	81	25	346	106	425	27	452	84%
2. Оказание поддержки организациям и органам, занимающимся вопросами прав человека	328	2	226	1	330	227	554	3	557	99%
3. Консультативные услуги, техническое сотрудничество, поддержка процедур установления фактов, касающихся прав человека, и мероприятия на местах	592	26	391	48	618	439	983	74	1 057	60%
<b>Итого по разделу</b>	<b>1 264</b>	<b>30</b>	<b>698</b>	<b>74</b>	<b>1 294</b>	<b>772</b>	<b>1 962</b>	<b>104</b>	<b>2 066</b>	<b>76%</b>

\*\* К: доля поддающихся количественной оценке мероприятий в общем количестве человеко-месяцев.

## Раздел 22. Права человека — качественная оценка исполнения программ

### Подпрограмма 1. Право на развитие, исследования и анализ

<b>Цели</b>	<i>1. Разработка общесистемной комплексной стратегии осуществления права на развитие.</i>	<i>2. Расширение знаний в вопросах прав человека при помощи исследований и анализа.</i>	<i>3. Расширение возможностей программы в области прав человека в плане использования информационной технологии.</i>
<b>Критерии оценки</b>	Лучшая общесистемная координация мер, способствующих осуществлению права на развитие.	Углубление, благодаря исследованиям и докладам, понимания проблем прав человека и принятие новых стандартов.	Создание новых средств управления информацией.
<b>Основные достигнутые результаты</b>	Более тесное межучрежденческое сотрудничество в области развития и прав человека, включая совместную Программу активизации деятельности в области прав человека (ХАРИСТ). УВКПЧ–ПРООН, которая привносит аспект прав человека в деятельность ПРООН на страновом уровне. Более тесные партнерские связи с другими учреждениями по вопросам развития, включая Всемирный банк. Осуществлению права на развитие способствуют новые межправительственные экспертные органы.	Принятие Генеральной Ассамблеей Декларации о праве и обязанности поощрять и защищать права человека и свободы. Аналитические доклады, посвященные праву на обеспечение продовольствием и праву на образование, проложили путь вперед и дали возможность разработать показатели для оценки прогресса.	Полностью введены в действие четыре базы данных: по договорным органам, уставным органам, прессе и заявлениям и внутренним документам. Новый цифровой реестр служит инструментом систематизации и рассылки документов, а также системой архивирования и хранения файлов. На Web-сайте УВКПЧ можно ознакомиться со всеми открытыми документами, имеющимися в базах данных; среднее число посещений сайта выросло от 150 до 3000 в день.
<b>Обзор на директивном уровне</b>	Генеральная Ассамблея приветствовала создание механизма контроля за осуществлением права на развитие.	Комиссия по правам человека (КПЧ) приветствовала аналитические доклады УВКПЧ.	Комиссия по правам человека с удовлетворением приняла к сведению активизацию усилий Управления по распространению информации о правах человека через его web-сайт.

### Подпрограмма 2. Оказание поддержки организациям и органам, занимающимся вопросами прав человека

<b>Цели</b>	<i>1. Обеспечение эффективной работы директивных и договорных органов и целевых фондов за счет своевременного и скоординированного представления им документации; рационализации процедур и укрепления связей с основными</i>	<i>2. Укрепление аналитического потенциала договорных органов в том, что касается обзора докладов государств-участников; обеспечение их эффективной работы при рассмотрении петиций и сообщений.</i>
-------------	---	--

*заинтересованными сторонами.*

**Критерии  
оценки**

Своевременное, комплексное и корректное предоставление основных, материально-технических и информационных ресурсов; эффективная организация заседаний; способность справиться с большим объемом работы. Лучшая коммуникация и более активный обмен опытом между организациями/органами по правам человека и другими партнерами. Лучшее выполнение на различных уровнях рекомендаций организаций/органов по правам человека.

Более качественная оценка положения в области прав человека на национальном уровне в совокупности с рассмотрением докладов государств-участников. Своевременное представление всеобъемлющих аналитических резюме, касающихся полученных петиций и сообщений. Более эффективное использование информационной технологии.

**Основные  
достигнутые  
результаты**

- a) В том, что касается договорных органов: 5-процентное увеличение в течение двухгодичного периода числа случаев ратификации и присоединения к пяти основным договорам и 11-процентное увеличение числа представленных договорным органам докладов. Укрепление связей между их председателями. Результатом межотраслевого сотрудничества стало представление договорным органам более полной информации и принятие более эффективных последующих мер по итогам обсуждений. Базы данных, связывающие между собой разные звенья механизма в области прав человека, облегчили доступ к информации и повысили качество работы.
- b) В том, что касается Комиссии по правам человека и Совета Безопасности: совершенствование процедур аккредитации на совещаниях по вопросам прав человека. Эффективность выполнения решений органов по правам человека повысилась благодаря подготовке диаграмм с подробной информацией об их осуществлении. Более тесная координация с Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве улучшила передачу информации.
- c) В том, что касается добровольных фондов: взносы в Фонд для жертв пыток и субсидии из него выросли более чем до 5 млн. долл. США; число заявок на предоставление средств из Фонда выросло в 1999 году на 30 процентов. Увеличение объема взносов в Целевой фонд для борьбы с современными формами рабства в 1999 году позволило выплатить в виде субсидий 40 000 долл. США (в 1998 году субсидии не выплачивались). Число утвержденных заявок на предоставление средств из Фонда для коренного населения выросло примерно с 70 в 1998 году до 250 в 1999 году.

**Обзор органов  
на  
директивным  
уровне**

Генеральная Ассамблея с признательностью приняла к сведению планы действий по оказанию поддержки договорным органам и с удовлетворением отметила сотрудничество Фонда для жертв пыток с центрами по реабилитации жертв пыток.

**Подпрограмма 3. Консультативные услуги, техническое сотрудничество, поддержка процедур установления фактов, касающихся прав человека, и мероприятия на местах**

**Цели**

1. *Оказание поддержки органам по установлению фактов и повышение эффективности механизмов в области прав человека.*
2. *Обеспечение эффективности мероприятий на местах в сотрудничестве с партнерами и*
3. *Оказание помощи странам в укреплении национального потенциала для защиты и поощрения прав человека.*

		<i>заинтересованными сторонами.</i>	
<b>Критерии оценки</b>	Более высокая степень удовлетворенности директивных органов, должностных лиц со специальными мандатами (ДЛСМ) (докладчиков, экспертов, представителей и т.д.) и соответствующих правительств.	Осуществление мандата и целей полевых миссий и их вклад в поощрение и защиту прав человека в соответствующих странах.	Наличие более широких возможностей на национальном уровне для поощрения и защиты прав человека; большее число национальных планов действий, в том числе планов просветительской работы в области прав человека; большее число национальных правозащитных институтов.
<b>Основные достигнутые результаты</b>	Сотрудничество и координация между страновыми и тематическими механизмами были активизированы благодаря введению для всех этих механизмов годовых планов работы, имеющих целью мобилизацию усилий Секретариата на поддержку этих мандатов. Примеры из этой области включают: проведение параллельных ежегодных совещаний ДЛСМ и председателей договорных органов, совместные миссии и призывы специальных докладчиков к незамедлительным действиям, усиление взаимодействия между специальными процедурами, механизмами и другими органами; диалог ДЛСМ с Третьим комитетом Генеральной Ассамблеи и Комиссией по правам человека.	За двухгодичный период выросло число полевых миссий с 20 до 26, и они все чаще проводятся в рамках более крупных операций Организации Объединенных Наций. Разрабатываются региональные и субрегиональные стратегии для поиска оптимальных форм работы на местах.	Число проектов и мероприятий в области технического сотрудничества выросло и составляет ныне более 200 основных мероприятий, проводимых примерно в 40 странах. Основное внимание уделялось: разработке национальных планов действий в области прав человека; законодательным реформам; поддержке национальных правозащитных институтов; оказанию поддержки парламентам, органам юстиции, военным и полиции; отчетности о выполнении договоров; просветительской работе в области прав человека; укреплению неправительственных организаций; и поощрению экономических, социальных и культурных прав и прав женщин.
<b>Обзор директивных органов</b>	Совещания специальных докладчиков, проводимые ежегодно, доклад к следующей сессии Комиссии по правам человека.	Рассмотрение годовых докладов Комиссией по правам человека и Генеральной Ассамблеей.	Комиссия по правам человека ежегодно получала аналитические доклады Генерального секретаря по этим темам.
<b>Внешний обзор и оценка</b>	В настоящее время принимаются последующие меры по итогам всеобъемлющего внешнего обзора вопросов управления целевыми фондами добровольных взносов, проведенного в ноябре 1999 года. В ходе ревизий были выявлены серьезные проблемы в связи с деятельностью на местах, и руководство приняло меры по ужесточению административного и финансового контроля. Регулярные дискуссии с донорами и бенефициарами на сессиях органов по правам человека, а также ежемесячные брифинги с участием основных заинтересованных сторон служат средством обратной связи для оценки основной деятельности. Проведен общесистемный обзор		

мероприятий по оказанию технической помощи в области прав человека, и в настоящее время ведется межучрежденческая работа по выполнению вынесенных по его итогам рекомендаций.

**Внутренняя  
оценка и  
накопленный  
опыт**

Механизм внутреннего управленческого анализа и учета накопленного опыта включает в себя Комитет старших должностных лиц по вопросам политики, Управленческий совет, Комитет по обзору проектов и Консультативную группу по вопросам персонала. Помощь в обзоре деятельности УВКПЧ на местах оказывает Методическая группа.

**Результаты  
реформы и  
перестройки  
Организации  
Объединенны  
х Наций**

Реформа привела к общесистемной интеграции деятельности в области прав человека и сделала права человека неотъемлемым элементом деятельности в таких областях, как поддержание мира и безопасности, развитие и гуманитарная помощь. УВКПЧ тесно сотрудничало с членами Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГОООНВР) в контексте Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) и проведении общих страновых оценок (ОСО). УВКПЧ участвовало в обзоре хода осуществления ОСО и РПООНПР и, в частности, внесло свой вклад в создание системы показателей ОСО. Благодаря регулярному участию УВКПЧ в работе ГОООНВР и ее рабочих групп право на развитие стало занимать более видное место в деятельности системы Организации Объединенных Наций. УВКПЧ также внесло вклад в разработку руководящих принципов учета проблематики человека в таких областях, как миротворчество, поддержание мира и миростроительство.

---

**Раздел 23. Защита беженцев и оказание им помощи**  
**Фактическое исполнение программ в сопоставлении с обязательствами, предусмотренными в**  
**бюджете по программам на 1998–1999 годы (A/52/6/Rev.1)**  
*(Выражено в виде поддающихся количественной оценке мероприятий)*

Подпрограммы	Предусмотрено		Добавлено		Осуществление		Отклонение от запланированных обязательств		Показатели осуществления (в процентах)*	
	Запланировано	Перенесено	Директивными органами	Секретариатом	Осуществлено	Изменено	Отложено	Прекращено	Утвержденный	Общий
1. Международная защита	25	0	0	0	24	0	1	0	96	96
2. Помощь	188	0	0	0	188	0	0	0	100	100
<b>Итого по разделу</b>	<b>213</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>212</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

\* *Утвержденный показатель*: включает запланированные, перенесенные мероприятия и мероприятия, добавленные директивными органами.  
*Общий показатель*: включает запланированные, перенесенные мероприятия и мероприятия, добавленные директивными органами и Секретариатом.

**Количество использованных человеко-месяцев — для всех видов деятельности**

Подпрограммы	Регулярный бюджет		Внебюджетные средства		Итого				Всего	К**
	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Регулярный бюджет	Внебюджетные средства	Сотрудники категории специалистов	Консультанты		
1. Международная защита	753	0	0	0	753	0	753	0	753	Неприменимо
2. Помощь	276	0	0	0	276	0	276	0	276	Неприменимо
<b>Итого по разделу</b>	<b>1 029</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1 029</b>	<b>0</b>	<b>1 029</b>	<b>0</b>	<b>1 029</b>	<b>Неприменимо</b>

\*\* К: доля поддающихся количественной оценке мероприятий в общем количестве человеко-месяцев.

## Подпрограмма 1. Международная защита

<b>Цели</b>	1. <i>Поощрение дальнейшего присоединения к правовым документам по проблемам беженцев и безгражданства; содействие включению положений, учитывающих интересы беженцев и апатридов, в международные и региональные документы и национальное законодательство.</i>	2. <i>Изучение возможности разработки новых мер международной защиты всех тех, кто в ней нуждается; пропаганда принципов беженского права и защиты беженцев и обеспечение эффективного соблюдения прав беженцев, особенно женщин и детей из их числа.</i>	3. <i>Поиск долговременных решений проблем беженцев, особенно путем разработки всеобъемлющих и региональных подходов к урегулированию проблем беженцев.</i>
<b>Критерии оценки</b>	Большее число присоединившихся стран. Количество вынесенных консультативных заключений и принятых положений.	Лучшее понимание сложных вопросов защиты. Более широкая осведомленность о правах беженцев и их большее уважение.	Реально осуществляемый региональный план действий.
<b>Основные достигнутые результаты</b>	В результате глобальной кампании к международно-правовым документам, регламентирующим статус беженцев и апатридов, присоединились еще восемь государств. УВКБ активно сотрудничало с Советом Европы в разработке Рекомендации о предупреждении и сокращении числа случаев безгражданства, которая была принята в сентябре 1999 года. Многим государствам, особенно странам Центральной/Восточной Европы, бывшей Югославии и странам Центральной Азии, предоставлялись консультации	Конструктивные дискуссии экспертов по сложным вопросам защиты были посвящены проблемам лиц, перемещенных внутри страны, и создания соответствующего потенциала. Для работников государственных и юридических ведомств, миротворцев и представителей неправительственных организаций проводились учебные занятия по правовому регулированию статуса беженцев и защите беженцев. Был начат активный консультативный процесс для развития сотрудничества в деле укрепления правового	УВКБ вместе с другими заинтересованными сторонами содействовало практической проработке различных аспектов осуществления Плана действий, посвященного проблемам беженцев, перемещенных лиц, других форм недобровольного перемещения населения и возвращенцев в странах Содружества Независимых Государств (СНГ) и соответствующих соседних государствах, который был согласован на Женевской конференции по странам СНГ, а также форм последующей деятельности в связи с этим планом. Растущие проблемы перемещения населения в странах СНГ доказали правильность подхода, принятого в ходе процесса, инициированного Конференцией по странам СНГ, и

по законодательным актам о беженцах и процедурам определения статуса, вопросам гражданства и безгражданства, а также технические и консультативные услуги, связанные с законами о гражданстве и их осуществлением.

регулирования статуса беженцев, особенно женщин/детей из их числа, и этот процесс был расширен для того, чтобы заручиться поддержкой широкого круга негосударственных субъектов. Женские инициативы в Боснии и Герцеговине, Руанде и Косово предполагали привлечение общин к деятельности по поощрению прав беженцев. Совместный проект под названием «Действия в защиту прав детей» (ДПД) позволил укрепить, благодаря всесторонней подготовке, потенциал УВКБ, правительств и партнеров по осуществлению для защиты детей и попечения о них в чрезвычайных ситуациях. В 1999 году состав руководящего комитета ДПД был расширен за счет включения в него представителей ЮНИСЕФ и Управления Верховного комиссара по правам человека.

необходимость дальнейших усилий в этом направлении.

## Подпрограмма 2. Помощь

### Цели

*1. Оказание гуманитарной помощи с учетом экологических соображений.*

*2. Совершенствование механизмов УВКБ по обеспечению готовности к чрезвычайным ситуациям и реагированию на них.*

*Создание совместных механизмов с другими учреждениями, включая органы по вопросам развития и международные финансовые учреждения, и развитие партнерских отношений с партнерами-исполнителями.*

### Критерии оценки

*Прогресс в деле учета экологических соображений в программах УВКБ.*

*Более мощный потенциал для реагирования на чрезвычайные ситуации.*

*Более тесное межучрежденческое сотрудничество и рабочие взаимоотношения с партнерами-исполнителями.*

**Основные достигнутые результаты**

Прогресс в деле учета экологических соображений в деятельности в интересах беженцев был достигнут благодаря соблюдению четырех ключевых принципов: учет экологических соображений при составлении программ; на первом месте — предупреждение проблем, а не ликвидация их последствий; финансовая эффективность; и участие местного населения. Природоохранные принципы стали составной частью инструментов управления и программ профессиональной подготовки.

Были разработаны практические средства укрепления потенциала для оперативного и эффективного реагирования на чрезвычайные ситуации, причем особое внимание было уделено организационным механизмам, обеспечивающим эффективную готовность и реагирование, и внедрению структур и процедур, обеспечивающих своевременную и предсказуемую мобилизацию всех необходимых ресурсов.

Общесистемная координация и сотрудничество, в частности с учреждениями по вопросам развития, были укреплены путем заключения официальных соглашений и меморандумов о взаимопонимании, и были изучены возможности дальнейшего сотрудничества, в первую очередь для преодоления разрыва между гуманитарной помощью и развитием. Предпринимаются усилия по изменению направленности и активизации партнерских связей с неправительственными организациями в свете изменения обстановки, в которой проводятся гуманитарные операции.

**Обзор на уровне директивных органов**

Генеральная Ассамблея с удовлетворением отметила рост числа стран, присоединившихся к международным документам о защите беженцев, выразила негодование по поводу всех угроз безопасности и благополучию беженцев и подчеркнула необходимость уважения принципов защиты беженцев. Руководящие органы УВКБ одобрили усилия по укреплению механизмов международной защиты; приветствовали дальнейшие усилия по разработке и пропаганде приемлемых решений экологических проблем в контексте деятельности в интересах беженцев и одобрили происходящую в настоящее время активизацию отношений с неправительственными организациями.

**Внешний обзор и оценка**

Прогресс в осуществлении рекомендаций Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций, в том числе по таким вопросам управления программами, как совершенствование процедур рассмотрения дел беженцев и статистики в этой области, обеспечение того, чтобы планы работы учитывали специфику конкретных программ и были увязаны с планированием и мониторингом проектов, и усиление контроля за работой партнеров-исполнителей систематически изучается Исполнительным комитетом. Постоянному комитету был представлен доклад о внешней оценке операций УВКБ в связи с кризисом в Косово.

**Внутренняя  
оценка и  
накопленный  
опыт**

Годовой доклад об оценочной деятельности представлен Исполнительному комитету УВКБ. Кроме того, был проведен всеобъемлющий обзор всей системы оценки, по итогам которого был составлен план действий для повышения ее эффективности. Созданная в 1999 году Группа оценки и анализа политики отвечает за критическое осмысление результатов оценок и обеспечение того, чтобы в программах находил отражение передовой опыт. Результаты оценок систематически отслеживаются Комитетом старших должностных лиц по вопросам политики во главе с Верховным комиссаром. Происходящие в настоящее время децентрализация и внедрение Системы управления операциями улучшили качество самооценки во всех подразделениях УВКБ и вынудили каждое из полевых отделений и подразделений штаб-квартиры отчитываться о своей работе в области международной защиты и помощи по каждой из поставленных целей. Внутренние механизмы контроля были еще более укреплены благодаря работе Генерального инспектора УВКБ, который в своих докладах ставил целью вынесение конкретных рекомендаций и пропаганду передового опыта. Был введен в действие надежный механизм контроля за выполнением рекомендаций, вынесенных в докладах об инспекции.

**Результаты  
реформы и  
перестройки**

Благодаря членству УВКБ в исполнительных комитетах по гуманитарным вопросам (ИКГВ) и вопросам мира и безопасности (ИКМБ), которые были образованы в рамках реформы Организации Объединенных Наций, общесистемная координация стала более оперативной и эффективной. Такой же положительный эффект имела и активизация работы Межучрежденческого постоянного комитета по гуманитарной деятельности.

## Раздел 24. Палестинские беженцы

### Выборочные мероприятия/услуги, проведенные/предоставленные в течение двухгодичного периода 1998–1999 годов

Программа деятельности	Годовое число мероприятий/пользователей/получателей		
	Предусмотрено	Фактически	
		1998-1999 годы	1998 год
<b>1. Образование</b>			
<i>a) Общее образование</i>			
Обеспечение начального, подготовительного и среднего образования для отвечающих установленным критериям детей из числа беженцев в школах БАПОР (число детей).	643 школы 436 169 <sup>a</sup>	650 школ 458 716	640 школ 468 651
<i>b) Профессионально-техническое обучение</i>			
Предоставление мест для профессионально-технического обучения и подготовки преподавателей в восьми учебных центрах, где предлагается 48 ремесленных, технических и полупрофессиональных курсов (число мест).	48 курсов 4 666 <sup>b</sup>	50 курсов 4 732	51 курс 4 764
Подготовка преподавателей до начала работы и без отрыва от работы, по окончании которой выдается университетский диплом первой ступени, в учебных центрах в Иордании и на Западном берегу (число мест).	1 500	1 530	1 530
Обеспечение регулярной, без отрыва от работы, подготовки преподавателей и других работников сферы просвещения <sup>c</sup> .		1 259	1 048
Предоставление университетских стипендий отвечающим установленным критериям студентам (количество стипендий в год).	около 1 000	866	673
<b>2. Услуги в области здравоохранения</b>			
<i>a) Медицинское обслуживание</i>			
Комплексное первичное медико-санитарное обслуживание отвечающих установленным критериям беженцев через сеть из 87 медицинских центров, 23 медицинских пункта и 14 служб охраны здоровья матери и ребенка, которые приняли в 1997 году около 6,5 млн. пациентов (число посещений) <sup>d</sup> .	6,7 млн. долл. США	6,7 млн. долл. США	6,7 млн. долл. США

<i>Программа деятельности</i>	<i>Годовое число мероприятий/пользователей/получателей</i>		
	<i>Предусмотрено</i>	<i>Фактически</i>	
	<i>1998-1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
Содержание больницы в Калькилье на Западном берегу (число пациентов).	4 000	4 108	3 883
Предоставление медицинских услуг второго уровня путем оплаты расходов на госпитализацию пациентов-беженцев (число пациентов).	41 500	41 752	42 369
Оказание продовольственной помощи наиболее уязвимым группам населения, включая детей в возрасте до двух лет, беременных женщин и кормящих матерей.		99 900	105 000
Санитарное просвещение и пропаганда.		3 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>
<i>b) Услуги в области санитарии окружающей среды</i>			
Предоставление отвечающих установленным критериям беженцев в лагерях основных услуг в области санитарии окружающей среды, включая удаление сточных вод, управление ливневыми стоками, снабжение безопасной питьевой водой, сбор и удаление твердых отходов и уничтожение грызунов и насекомых.	1,1 млн. долл. США <sup>f</sup>	1,2 млн. долл. США	1,2 млн. долл. США
<b>3. Услуги по оказанию чрезвычайной помощи и социальные услуги</b>			
<i>a) Чрезвычайная помощь</i>			
Предоставление непосредственной материальной и финансовой помощи тем семьям беженцев, в которых взрослые мужчины по состоянию здоровья не могут заниматься оплачиваемым трудом и у которых нет других реальных средств удовлетворения основных потребностей.	192 020 <sup>g</sup>	195 359	205 286 <sup>h</sup>
<i>b) Социальные услуги</i>			
Техническая и финансовая помощь в следующих областях: профессиональная подготовка и поддержка предприятий, приносящих доход (при помощи субсидий и займов); реабилитация инвалидов; проекты развития общин; ликвидация неграмотности среди женщин, повышение правовой грамотности и другие программы развития женщин; мероприятия для молодежи и обучение навыкам руководства; консультирование по социальным вопросам в индивидуальном порядке и коллективно, когда это целесообразно, в качестве дополнительной поддержки для пользователей этих программ.	330 000 <sup>i</sup>	39 748 <sup>j</sup>	45 444 <sup>j</sup>

Программа деятельности	Годовое число мероприятий/пользователей/получателей		
	Предусмотрено	Фактически	
	1998-1999 годы	1998 год	1999 год
<b>4. Приносящая доход деятельность</b>			
Развертывание деятельности в Газе и на Западном берегу путем расширения фондов оборотных заемных средств (трех в Газе и двух на Западном берегу) для укрепления существующих предприятий, создания новых рабочих мест, расширения возможностей предпринимателей-женщин и оказание поддержки малоимущим за счет приносящей доход деятельности на базе предприятий <sup>k</sup> .	6 300 <sup>l</sup>	7 310 займов на сумму 8,65 млн. долл. США	9 252 займа на сумму 11,78 млн. долл. США

<sup>a</sup> При ожидаемых темпах роста в 2,8 процента в год к концу двухгодичного периода число детей составит 473 842.

<sup>b</sup> При ожидаемых темпах роста числа мест в учебных центрах к концу двухгодичного периода эта цифра составит примерно 5000.

<sup>c</sup> Специально не предусматривалось в бюджете по программам на 1998-1999 годы.

<sup>d</sup> В 1998 и 1999 годах услугами было охвачено соответственно 3,6 и 3,7 млн. человек.

<sup>e</sup> Инициатива создания оздоровительного лагеря; программа санитарного просвещения в школах для профилактики ВИЧ/СПИДа; программа санитарного просвещения в школах для профилактики табакокурения.

<sup>f</sup> Ожидается, что численность зарегистрированных беженцев в лагерях будет расти на 3,5 процента в год и к концу двухгодичного периода составит 1,2 млн. человек.

<sup>g</sup> Ожидается, что число беженцев, находящихся в особо трудных условиях, будет расти в среднем на 3,5 процента за год и к концу двухгодичного периода составит примерно 199 000 человек.

<sup>h</sup> Данные за ноябрь 1999 года; данные за декабрь 1999 года не регистрировались в связи с компьютерной проблемой 2000 года.

<sup>i</sup> Адресная группа, которая, как ожидается, извлечет пользу из программ социальных услуг. Она составляет примерно 10 процентов от общей численности зарегистрированных беженцев в 3,3 млн. человек в 1997 году.

<sup>j</sup> Обзор см. в пункте 4.

<sup>k</sup> Со времени учреждения этой программы в 1991 году и до 1999 года Агентство предоставило предприятиям 26 757 ссуд на сумму 38,87 млн. долл. США. В рамках программ микрофинансирования, проводимых Агентством на Западном берегу и в Газе, ежегодный показатель погашения ссуд превысил 95 процентов, причем 99,4 процента ссуд предоставлялись женщинам. С 1997 года программа полностью перешла на самофинансирование и покрывает все свои оперативные расходы в размере 1,4 млн. долл. США в год за счет поступлений по процентам и комиссионных.

<sup>l</sup> Запланированный годовой уровень охвата услугами 15–20 процентов работников предприятий в 34 982 малых и микропредприятиях в северной части Западного берега и в Газе.

## **Общий обзор**

1. В 1999/2000 учебном году в 640 школах БАПОР в пяти районах деятельности Агентства на начальном и подготовительном уровнях обучался 468 651 человек, в том числе 1696 учащихся в трех средних школах Агентства в Ливане. Охват школьным образованием по сравнению с 1998/1999 учебным годом вырос на 2,2 процента, или на 9935 человек. Однако динамика показателей охвата школьным обучением была неодинаковой: они выросли на 6 процентов в секторе Газа и сократились на 1 процент в Иордании и на 0,6 процента в Сирии вследствие миграции палестинских семей на Западный берег и в сектор Газа и перевода детей из числа беженцев из школ Агентства в государственные школы, тогда как в других районах деятельности темпы роста остались прежними: от 0,8 до 3,6 процента.
2. В двухгодичный период 1998/1999 годов Агентство содержало в общей сложности 122 учреждения первичного медико-санитарного обслуживания, в том числе 89 медицинских центров, 23 медицинских пункта и 10 служб охраны здоровья матери и ребенка.
3. В двухгодичный период 1998/1999 годов Агентство в рамках своей программы чрезвычайной помощи и социальных услуг оказывало социально-экономическую помощь самым обездоленным палестинским беженцам, с тем чтобы они достигли самообеспечения. В конце ноября 1999 года программой для лиц, находящихся в особо трудных условиях, было охвачено 205 286 беженцев, что составляет 5,6 процента от общей численности зарегистрированных беженцев.
4. Кроме того, БАПОР оказало техническую и финансовую поддержку в укреплении потенциала программ организаций на базе общин (ОБО). В 1999 году в этих программах участвовало 45 600 беженцев (т.е. 1,2 процента от зарегистрированной численности).
5. При помощи своей программы по организации приносящей доход деятельности БАПОР расширило деятельность по микрофинансированию в двух полевых отделениях на Западном берегу и в Газе, открыв два филиала этих отделений, с тем чтобы охватить услугами беднейшие группы беженцев.

## Раздел 25. Гуманитарная помощь

### Фактическое исполнение программ в сопоставлении с обязательствами, предусмотренными в бюджете по программам на 1998–1999 годы (A/52/6/Rev.1)

(Выражено в виде поддающихся количественной оценке мероприятий)

Подпрограммы	Предусмотрено		Добавлено		Осуществление		Отклонение от запланированных обязательств		Показатели осуществления (в процентах)*	
	Запланировано	Перенесено	Директивными органами	Секретариатом	Осуществлено	Изменено	Отложено	Прекращено	Утвержденный	Общий
1. Политика и анализ	191	0	0	0	156	5	0	30	84	84
2. Сложные чрезвычайные гуманитарные ситуации	1 500	0	180	0	1 671	1	8	0	100	100
3. Уменьшение опасности стихийных бедствий	27	5	0	0	23	6	0	3	91	91
4. Помощь в случае стихийных бедствий	717	0	0	147	822	12	1	29	96	97
5. Информация о чрезвычайных гуманитарных ситуациях	102	3	0	0	81	8	4	12	85	85
<b>Итого по разделу</b>	<b>2 537</b>	<b>8</b>	<b>180</b>	<b>147</b>	<b>2 753</b>	<b>32</b>	<b>13</b>	<b>74</b>	<b>97</b>	<b>97</b>

\* Утвержденный показатель: включает запланированные, перенесенные и добавленные директивными органами мероприятия.

Общий показатель: включает запланированные, перенесенные и добавленные директивными органами и Секретариатом мероприятия.

#### Количество использованных человеко-месяцев — для всех видов деятельности

Подпрограммы	Регулярный бюджет		Внебюджетные средства		Итого				Всего	К**
	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Регулярный бюджет	Внебюджетные средства	Сотрудники категории специалистов	Консультанты		
1. Политика и анализ	146	120	43	12	266	55	189	132	321	93%
2. Сложные чрезвычайные	192	0	132	0	192	132	324	0	324	74%

Подпрограммы	Регулярный бюджет		Внебюджетные средства		Итого				Всего	К**
	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Регулярный бюджет	Внебюджетные средства	Сотрудники категории специалистов	Консультанты		
гуманитарные ситуации										
3. Уменьшение опасности стихийных бедствий	0	0	54	17	0	71	54	17	71	89%
4. Помощь в случае стихийных бедствий	99	28	467	74	127	541	566	102	668	78%
5. Информация о чрезвычайных гуманитарных ситуациях	120	0	155	8	120	163	275	8	283	100%
<b>Итого по разделу</b>	<b>557</b>	<b>148</b>	<b>851</b>	<b>111</b>	<b>705</b>	<b>962</b>	<b>1 408</b>	<b>259</b>	<b>1 667</b>	<b>84%</b>

\*\* К: доля поддающихся количественной оценке мероприятий в общем количестве человеко-месяцев.

## Раздел 25. Гуманитарная помощь — качественная оценка исполнения программ

Подпрограммы	Цели	Критерии оценки	Основные результаты
<b>1. Политика и анализ</b>	<i>Уделение основного внимания ключевым вопросам политики в области оказания чрезвычайной помощи, в том числе: а) обеспечению доступа к пострадавшим в конфликте и их защиты; б) укреплению потенциала системы Организации Объединенных Наций, необходимого для оказания помощи лицам, перемещенным внутри страны; с) совершенствованию методов гуманитарного взаимодействия с операциями по поддержанию мира; д) оказанию поддержки усилиям по обеспечению связи между оказанием помощи и содействием развитию. Обеспечение наличия все более точной информации в рамках механизма раннего предупреждения.</i>	Степень, с которой все участвующие в этой деятельности обеспечивают доступ к пострадавшим в конфликте. Эффективность мер, принимаемых системой Организации Объединенных Наций в отношении новых конкретных ситуаций, связанных с появлением лиц, перемещенных внутри страны. Наличие четких руководящих принципов и практических мер по интеграции гуманитарных и миротворческих операций. Эффективный и плавный переход от оказания помощи к обеспечению развития.	Соглашения, заключенные в ряде стран с противоборствующими сторонами, в целях получения доступа к пострадавшему населению для оказания ему помощи. Доклад Генерального секретаря о защите гражданского населения способствовал более глубокому осознанию международным сообществом необходимости учета всех аспектов правовой и физической защиты населения, пострадавшего в результате конфликтов, особенно права на гуманитарный доступ к тем, кто нуждается в помощи. В результате принятия целенаправленной политики, касающейся защиты пострадавших, и выпуска Справочника по практике оказания помощи лицам, перемещенным внутри страны, а также посредством осуществления информационно-пропагандистской деятельности в связи с конкретными ситуациями, связанными с перемещением населения внутри страны, был укреплен потенциал системы Организации Объединенных Наций в области удовлетворения потребностей перемещенного населения. Более совершенные методы взаимодействия между миротворческими и гуманитарными операциями нашли свое отражение в использовании подхода, определяемого Стратегическими рамками, в двух странах, пострадавших в результате военных действий, и в применении этой концепции в трех других странах. В организационную структуру двух крупных миротворческих операций были включены подразделения, обеспечивающие координацию в вопросах оказания гуманитарной помощи. Подпрограмма играла ведущую роль в общесистемных усилиях, направленных на обеспечение планового перехода от оказания гуманитарной помощи к обеспечению развития, в отдельных находящихся в уязвимом положении странах.
<b>2. Сложные чрезвычайные ситуации</b>	<i>Обеспечение надлежащих, своевременных и эффективных мер реагирования на продолжающиеся и возникающие сложные чрезвычайные ситуации;</i>	Положительная реакция доноров на призывы. Положительная ответная реакция основных заинтересованных	Более высокий уровень координации и улучшившееся мнение международной общественности о гуманитарных операциях. Разработка гуманитарных стратегий и обеспечение учета гуманитарных принципов позволили улучшить защиту уязвимых групп населения и расширить гуманитарный доступ. Посредством активизации диалога с донорами, регулярного проведения брифингов и обеспечения постоянной обратной связи удалось

<i>Подпрограммы</i>	<i>Цели</i>	<i>Критерии оценки</i>	<i>Основные результаты</i>
	<i>оказание содействия стратегическому планированию и координации с учетом ситуации на местах; мобилизация ресурсов сообщества доноров; и обеспечение того, чтобы органы системы Организации Объединенных Наций, определяющие ее политику, в полной мере учитывали гуманитарные аспекты в процессе принятия решений.</i>	сторон. Эффективная координация оперативной деятельности на местах. Уделение особого внимания гуманитарным принципам и приоритетам в заявлениях, касающихся политики, и при осуществлении комплексных полевых операций.	добиться увеличения объема предоставляемых финансовых ресурсов и повысить свой авторитет среди доноров. Проводились более активные консультации с основными заинтересованными сторонами по вопросам, касающимся планирования и координации деятельности механизмов оказания гуманитарной помощи и их интеграции в политические и миротворческие инициативы. Активизировалось участие доноров в миссиях по оценке потребностей, в обеспечении контроля и в определении стратегий призывов к совместным действиям. Средства массовой информации более активно участвовали в проведении мероприятий в рамках Всемирного дня гуманитарной помощи.
<b>3. Уменьшение опасности стихийных бедствий</b>	<i>Оценка прогресса, достигнутого в течение последних десяти лет в деле уменьшения опасности стихийных бедствий, выявление тенденций возникновения стихийных бедствий в целях прогнозирования таких ситуаций в XXI веке; и определение будущих направлений деятельности для устойчивых международных и межведомственных обязательств по предотвращению стихийных бедствий посредством определения важнейших функций программ и участвующих</i>	Учет мнений специалистов в вопросах политики и в технических вопросах. Осозаемое воздействие кампаний на методологию, стратегии и средства эффективного раннего предупреждения, уменьшения опасности стихийных бедствий и их предотвращения. Активный обмен знаниями и передача технологии в области оценки опасности, уязвимости и степени риска.	Ежегодные тематические Всемирные кампании по уменьшению опасности стихийных бедствий были проведены в более чем в 70 странах и включали проведение конференций с помощью сети Интернет; Всемирный день уменьшения опасности стихийных бедствий был проведен в более чем 100 странах. Интерактивный веб-сайт по вопросам предотвращения стихийных бедствий и информационный центр обеспечивают всех всеобъемлющей информацией и документацией. Разработана общесистемная функциональная структура и стратегия уменьшения опасности стихийных бедствий на XXI век. Разработана осуществляемая в настоящее время стратегия системы Организации Объединенных Наций в отношении явления «Эль-Ниньо», и оказывается содействие работе соответствующей Межучрежденческой целевой группы. Началось осуществление Инициативы по оценке риска и диагностики в городских районах на предмет землетрясений (РАДИУС); для проведения тематических исследований в рамках этой инициативы были подобраны девять городов, а в самом проекте приняли участие более 100 городов мира. Проводились региональные совещания, на которых были разработаны рекомендации, касающиеся дальнейших усилий по обеспечению постоянной приверженности делу предотвращения стихийных бедствий.

Подпрограммы	Цели	Критерии оценки	Основные результаты
<b>4. Помощь в случае стихийных бедствий</b>	<p><i>в этой деятельности организаций и подразделений.</i></p> <p><i>Оказание помощи в мобилизации/координации международной чрезвычайной помощи странам, пострадавшим от стихийных бедствий или антропогенных катастроф, и поиск путей укрепления международного потенциала по оказанию помощи в случае стихийных бедствий.</i></p>	<p>Наличие эффективной международной системы оказания чрезвычайной помощи. Усиленная материально-техническая поддержка деятельности на местах. Качество информации, содержащейся в докладах о положении дел. Общий объем мобилизованных ресурсов.</p>	<p>Система реагирования на стихийные бедствия предусматривает следующее: выпуск докладов о сложившихся ситуациях, подготовку призывов к оказанию международной помощи, направление в страны, пострадавшие от стихийных бедствий, групп Организации Объединенных Наций по оценке стихийных бедствий и координации (ЮНДАК) и задействование международных сетей по оказанию помощи в случае чрезвычайных ситуаций для мобилизации финансовых, людских, технических и материальных ресурсов. Эффективность этой системы постоянно контролируется международным сообществом и координаторами-резидентами Организации Объединенных Наций/Группами управления операциями в случае стихийных бедствий в пострадавших странах. В целях более эффективного реагирования на региональном уровне Управление по координации гуманитарной деятельности (УКГД) направило в Азиатско-тихоокеанский регион, в Азию и Латинскую Америку региональных консультантов по вопросам реагирования на стихийные бедствия. Они укрепили связь УКГД с координаторами-резидентами на местах и с правительствами стран, пострадавших от стихийных бедствий. В период 1998–1999 годов было зарегистрировано 139 стихийных бедствий, подготовлено 54 международных призыва об оказании помощи и составлено 388 докладов о сложившихся ситуациях; было мобилизовано 1351 млн. долл. США, из которых 19 млн. долл. США были направлены по каналам УКГД.</p>
<b>5. Информация о чрезвычайных гуманитарных ситуациях</b>	<p><i>Обеспечение своевременной и достоверной информации по гуманитарным вопросам Координатору гуманитарной помощи, всем членам международного гуманитарного сообщества и</i></p>	<p>Активное участие межучрежденческих партнеров в планировании в области раннего предупреждения и на случай чрезвычайных ситуаций. Должная эффективность информационных</p>	<p>Пересмотрены функции Рамочной группы по вопросам раннего предупреждения, а ее членский состав дополнен еще пятью гуманитарными учреждениями; проведено более 20 оценок страновых/региональных ситуаций, в которых, как предполагалось, могли возникнуть сложные чрезвычайные ситуации. Современные и надежные компьютерные системы и их программное обеспечение повысили эффективность и интенсивность информационного обмена, а создание совместных баз данных способствовало развитию более тесного сотрудничества. Интеграция систем, имеющихся в Нью-Йорке и в</p>

<i>Подпрограммы</i>	<i>Цели</i>	<i>Критерии оценки</i>	<i>Основные результаты</i>
	<i>общественности в целом в целях обеспечения эффективного реагирования на сложные чрезвычайные гуманитарные ситуации и стихийные бедствия; оказание поддержки разработке политики в области реагирования на эти чрезвычайные ситуации и смягчения их последствий, а также информационно-пропагандистская деятельность в целях оказания поддержки осуществлению важных задач гуманитарной деятельности.</i>	систем, в которых используется современная технология; расширение их использования. Частота посещений web-сайта RelifWeb и положительные отклики его пользователей. Число и тематический диапазон заявлений высокого уровня для прессы, пресс-релизов и других публикаций, посвященных гуманитарным вопросам.	Женева, и создание базы данных о публикациях способствовали активизации обмена информацией между различными отделениями УКГД. За прошедший период удвоилась численность аудитории web-сайта RelifWeb — в 1998 году на нем было зарегистрировано 1,5 млн. посещений, а в 1999 году уже 3 млн. Обследование показало, что более 60 процентов его пользователей активно участвуют в оказании гуманитарной помощи. В их число входят сотрудники различных директивных органов, специалисты, занимающиеся анализом политики, референты, доноры и специалисты, занимающиеся оказанием чрезвычайной помощи, из правительственных учреждений, учреждений системы Организации Объединенных Наций, международных и неправительственных организаций. Web-сайтом RelifWeb активно пользуются и работники средств массовой информации. Кроме этого, с этими организациями осуществляется стратегическое информационное сотрудничество и заключены соглашения об обмене информацией. На сайте RelifWeb имеется информация из более чем 400 источников, при этом он обеспечивает доступ и выходы к информации по гуманитарным вопросам, имеющейся на web-сайтах партнерских организаций.
<b>Обзор на уровне директивных органов</b>	Экономический и Социальный Совет и Генеральная Ассамблея проводят косвенную оценку качества осуществления программ в ходе обсуждения вопросов, касающихся оказания гуманитарной помощи в чрезвычайных ситуациях и помощи системы Организации Объединенных Наций в деле восстановления.		

**Внешний  
обзор и  
оценка**

Основной смысл рекомендаций многочисленных обзоров, проводившихся органами надзора, включая Рабочую группу по связям в области гуманитарной помощи (в состав которой входят основные доноры), заключался в разработке эффективных административных и финансовых процедур, применяемых в отношении мер реагирования на краткосрочные и долгосрочные чрезвычайные ситуации. В рамках деятельности по осуществлению этих рекомендаций УКГД было наделено постоянными полномочиями принимать взносы и выделять ассигнования в рамках внебюджетных ресурсов, при этом были установлены специальные процедуры, позволяющие в срочном порядке закупать оборудование, необходимое для оказания помощи в чрезвычайных ситуациях. В настоящее время рассматривается вопрос о передаче ЮНОПС на субподрядной основе функций по административному обслуживанию полевого персонала, участвующего в операциях по оказанию помощи, в целях обеспечения возможности его оперативного развертывания.

В результате проведения своей инспекции УСВН пришло к выводу о том, что механизм координации гуманитарной помощи был укреплен, особенно в том, что касается деятельности на местах, что позволяет обеспечить согласованное и эффективное реагирование на сложные чрезвычайные ситуации. В целях укрепления потенциала системы Организации Объединенных Наций по реагированию на чрезвычайные ситуации поощрялось заключение двусторонних соглашений между учреждениями, осуществляющими оперативную деятельность. Были приняты меры по укреплению процесса подготовки и реализации совместных призывов в качестве механизма программирования и контроля. Эти меры в основном касались более четкой оценки потребностей планирования с учетом приоритетов и создания механизмов контроля за потоком ресурсов и осуществлением программ на страновом уровне.

В целях дальнейшего улучшения показателей осуществления программ запрашивались мнения и отзывы основных заинтересованных сторон и было расширено участие доноров в миссиях по оценке потребностей; предпринимались усилия, направленные на более тесную интеграцию механизмов оказания гуманитарной помощи в политические и миротворческие инициативы.

**Внутренняя оценка**

Система внутренней оценки включает среднесрочные обзоры и ежеквартальные мероприятия по обеспечению контроля на местах. Среднесрочные обзоры содержат анализ прогресса, достигнутого в деле осуществления целей программ и межсекторальных задач, включая корректировку этих целей и секторальных задач; анализ влияния положения дел с финансированием на Общий план действий в гуманитарной области и определение приоритетных потребностей в финансировании. Эти обзоры способствуют формированию мнений и подходов, оказывающих свое влияние на разработку стратегии оказания помощи в последующем году. Ежеквартальный обзор контроля на местах направлен на достижение тех же результатов в рамках полевых операций УКГД. Помимо этого, проведен ряд мероприятий по анализу опыта, накопленного при планировании и координации гуманитарных операций. В результате проведения оценок были выявлены как внутренние факторы, затрудняющие деятельность, — такие, как отсутствие в ряде случаев согласованного подхода к координации или запоздалая реакция доноров на чрезвычайные ситуации, — так и исключительно важный внутренний фактор — нехватка основных ресурсов. Увеличивающееся число и масштабы стихийных бедствий и антропогенных катастроф привели к существенному расширению функций Управления, в то время как его основные ресурсы по-прежнему ограничивались весьма скромными возможностями регулярного бюджета, в связи с чем важнейшим источником ресурсов стало краткосрочное внебюджетное финансирование. Эффективное исполнение программ, особенно в области оказания гуманитарной помощи в чрезвычайных ситуациях, требует существенного объема ресурсов, позволяющего обеспечить их своевременное и результативное осуществление. Постоянно увеличивающийся разрыв между мандатами и имеющимися в наличии ресурсами необходимо устранить, с тем чтобы Управление могло сосредоточить свои усилия на выполнении поставленных перед ним задач и уже не тратить слишком много времени и энергии на мобилизацию ресурсов. Анализ накопленного опыта также способствовал изменению соответствующих правил и положений, с тем чтобы они отвечали требованиям гуманитарной деятельности. Предоставление полномочий в финансовых вопросах оказало свое положительное воздействие, и столь же полезной должна быть передача полномочий на набор персонала в случае чрезвычайных ситуаций для удовлетворения особых потребностей программ по оказанию чрезвычайной помощи.

**Результативность реформы и перестройки**

Реформа Генерального секретаря оказала глубокое воздействие на эффективность осуществления программ, устранив побочные задачи и сконцентрировав усилия на основных трех функциях: разработке политики, информационно-пропагандистской деятельности в защиту гуманитарных принципов и координации деятельности по реагированию на чрезвычайные ситуации, которые были существенно укреплены, в то время как оперативные аспекты программы были распределены среди других подразделений системы Организации Объединенных Наций. Был укреплен Межучрежденческий постоянный комитет, возглавляемый Координатором чрезвычайной помощи, что позволило усилить потенциал быстрого реагирования на основе согласованной политики. Осуществлялось дальнейшее совершенствование процесса подготовки совместных призывов к действию, который выполняет функции не только механизма мобилизации ресурсов в гуманитарном секторе, но и инструмента планирования программ и определения программных приоритетов. В целях обеспечения руководства в общих гуманитарных вопросах и координации деятельности в этой области был создан гуманитарный сегмент ЭКОСОС. Реформа Генерального секретаря позволила создать для УКГД более подходящую вспомогательную структуру, способствующую укреплению потенциала по реагированию на гуманитарные кризисы. Обеспечение надлежащего финансирования за счет регулярного бюджета могло бы повысить эффективность этой новой структуры.

## Раздел 26 Общественная информация

### Фактическое исполнение программ в сопоставлении с обязательствами, предусмотренными в бюджете по программам на 1998–1999 годы (А/52/6/Rev.1)

(Выражено в виде поддающихся количественной оценке мероприятий)

Подпрограммы	Предусмотрено		Добавлено		Осуществление		Отклонение от запланированных обязательств		Показатели осуществления (в процентах)*	
	Запланировано	Перенесено	Директивными органами		Осуществлено	Изменено	Отложено	Прекращено	Утвержденный	Общий
				Секретариатом						
1. Пропагандистская деятельность	139	17	0	4	97	50	2	11	92	92
2. Информационное обслуживание	147	0	0	2	127	0	1	21	85	85
3. Библиотечное обслуживание	40	8	0	5	37	0	9	7	67	70
4. Издательские услуги	29	0	0	16	42	0	1	2	90	93
<b>Итого по разделу</b>	<b>355</b>	<b>25</b>	<b>0</b>	<b>27</b>	<b>303</b>	<b>50</b>	<b>13</b>	<b>41</b>	<b>86</b>	<b>87</b>

\* Утвержденный показатель: включает запланированные, перенесенные и добавленные директивными органами мероприятия.

Общий показатель: включает запланированные, перенесенные и добавленные директивными органами и Секретариатом мероприятия.

#### Количество использованных человеко-месяцев — для всех видов деятельности

Подпрограммы	Регулярный бюджет		Внебюджетные средства		Итого				Всего	К**
	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Регулярный бюджет	Внебюджетные средства	Сотрудники категории специалистов			
							Консультанты	Консультанты		
1. Пропагандистская деятельность	750,5	15,5	4	5,5	766,0	9,5	754,5	21	775,5	86%
2. Информационное обслуживание	2 206,6	230	0	0	2 436,6	0	2 206,6	230	2 436,6	100%
3. Библиотечное обслуживание	1 171,0	0	0	0	1 171,0	0	1 171,0	0	1 171,0	98%
4. Издательские услуги	489,5	36	101	35	525,5	136	590,5	71	661,5	100%
<b>Итого по разделу</b>	<b>4 617,6</b>	<b>281,5</b>	<b>105</b>	<b>40,5</b>	<b>4 899,1</b>	<b>145,5</b>	<b>4 722,6</b>	<b>322</b>	<b>5 044,6</b>	<b>97%</b>

\*\* К: доля поддающихся количественной оценке мероприятий в общем количестве человеко-месяцев.

## Раздел 26. Общественная информация — качественная оценка исполнения программ

Подпрограммы	1. Пропагандистская деятельность	2. Информационное обслуживание
<b>Цели</b>	Обеспечение согласованности в деятельности Организации Объединенных Наций по распространению информации и о ее общих целях. Укрепление и расширение ее глобальной информационно-пропагандистской деятельности среди основных аудиторий в целях углубления понимания со стороны информированной общественности существа деятельности Организации Объединенных Наций и в целях недопущения формирования неверных представлений. Разработка тематических информационных стратегий и мероприятий и выпуск информационных материалов, посвященных работе Организации.	Удовлетворение возрастающих потребностей в информации о деятельности Организации, Генерального секретаря и старших должностных лиц. Обеспечение средств массовой информации актуальной и авторитетной информацией через соответствующие отделы, Канцелярию Пресс-секретаря Генерального секретаря и информационные центры Организации Объединенных Наций в целях удовлетворения информационных потребностей и региональной и местной аудиторий. Наблюдение за отражением международных событий и тенденций в средствах массовой информации, а также за освещением в них работы Организации и Генерального секретаря. Создание потенциала для обеспечения международного радиовещания.
<b>Критерии оценки</b>	Более тесная координация программ общественной информации в рамках Секретариата и всей системы. Своевременное, точное и целенаправленное распространение информации среди отделений Организации Объединенных Наций на местах и среди ее основных распространителей: средств массовой информации, учебных заведений, государственных учреждений и гражданского общества, включая неправительственные организации, частный сектор и молодежные организации; оптимальное использование традиционных средств массовой информации (печати, радио и телевидения) и сети Интернет. Обеспечение более тесной связи между информационными стратегиями и мероприятиями с уделением основного внимания роли Организации Объединенных Наций в укреплении мира и безопасности, содействии экономическому и социальному развитию, поощрении демократии и прав человека.	Более широкий доступ средств массовой информации и других аудиторий к информации, касающейся деятельности Организации Объединенных Наций; освещение деятельности Организации на различных языках и распространение этих сведений через традиционные средства массовой информации и сеть Интернет. Своевременное предоставление Пресс-секретарем актуальной информации представителям средств массовой информации в Центральных учреждениях; своевременная и актуальная информационная поддержка сети информационных центров Организации Объединенных Наций в целях обеспечения активного характера их информационно-пропагандистской деятельности среди средств массовой информации на местах. Своевременное и эффективное руководство деятельностью сети информационных центров Организации Объединенных Наций и расширение их доступа к современной информационной технологии. Оперативное предоставление Генеральному секретарю и его старшим

**Основные достигнутые результаты**

Совместно с Департаментом операций по поддержанию мира, Департаментом по политическим вопросам и УКГД создан координационный механизм, обеспечивающий наличие в каждой полевой миссии, в качестве ее составной части компонента общественной информации. В рамках всей системы информационно-пропагандистская деятельность координировалась Объединенным информационным комитетом Организации Объединенных Наций, а ее информационные центры координировали совместные мероприятия на местном и региональном уровнях. Были опубликованы руководящие указания Генерального секретаря, касающиеся отношений Секретариата Организации Объединенных Наций со средствами массовой информации. В целях развития партнерского сотрудничества с деловыми кругами и гражданским обществом был создан web-сайт Организации Объединенных Наций. Помимо этого, был усовершенствован web-сайт Организации, предназначенный для неправительственных организаций, информация которого приведена на нескольких языках. Для представителей неправительственных организаций ежеквартально проводились практические семинары по вопросам коммуникации. В ежегодном Всемирном телевизионном форуме Организации Объединенных Наций приняли участие представители телевизионных компаний из более чем 80 стран. Программа «CNN World Report» («Международные новости Си-эн-эн») организовала прямую передачу из Централных учреждений, посвященную выступлению Генерального секретаря перед сотрудниками Организации. Генеральный

помощникам информации об освещении в соответствующих средствах массовой информации проблематики Организации Объединенных Наций. Более эффективное и своевременное распространение сводок новостей и информационных материалов, касающихся Организации Объединенных Наций, по каналам радиовещания среди различных аудиторий во всех регионах мира.

Совершенствование web-сайтов Организации Объединенных Наций на всех официальных языках и использование современной информационной технологии позволяют обеспечить для более широкой аудитории более оперативный доступ к сводкам новостей и информационным материалам, посвященным Организации Объединенных Наций (печатные, аудио- и видеоматериалы). За отчетный период создан web-сайт «UN News Service» («Служба новостей Организации Объединенных Наций»); при наличии соответствующих просьб предоставлялись высококачественные аудио-, видео- и фотоматериалы; с помощью цифровой технологии фотоматериалы оперативно направлялись их пользователям; созданы подборки информационных материалов, распространяемых в форме звуковых файлов через Интернет на различных языках мира; на совместной основе выпущены пять телевизионных документальных фильмов, посвященных детям; тележурнал новостей «UN in Action» («ООН в действии») распространяется среди 100 организаций телевизионного вещания различных стран мира. Благодаря сведению в единое подразделение групп Департамента общественной информации, занимавшихся подготовкой и выпуском аудио-, видео- и фотоматериалов и документальных фильмов, удалось добиться существенной долгосрочной экономии средств. С помощью web-сайта Организации Объединенных Наций ежедневно в полдень ведется прямая трансляция брифингов Пресс-секретаря, а к 14 ч. 00 м. в текстовой форме распространяются сводки основных новостей. По пятницам Пресс-секретарь проводит обзор важнейших мероприятий Организации

секретарь и старшие должностные лица дважды проводили в Центральном учреждении брифинги для редакторов и журналистов ведущих американских изданий. Более миллиона посетителей приняли участие в брифингах и экскурсиях, которые проводятся в Организации Объединенных Наций на 20 языках. Деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира были посвящены фотовыставки, проводившиеся в Центральном учреждении и в помещениях других организаций в различных регионах мира, интерактивная информационная страница в сети Интернет и проводившаяся по электронной почте конференция, в которой принимали участие 140 школ различных стран мира и миротворческий персонал Организации Объединенных Наций. Текст Всеобщей декларации прав человека распространялся на различных языках мира через соответствующий веб-сайт, а также в журналах, предлагаемых пассажирам на борту самолетов восьми авиакомпаний, опубликовавших этот текст на безвозмездной основе; в Центральном учреждении проведен фестиваль фильмов; их посещали известные общественные деятели и деятели культуры и искусства; радиопередачи, интервью в прямом эфире и объявления для посетителей звучали на 15 языках.

Объединенных Наций, намеченных на предстоящую неделю. Сеть информационных центров Организации Объединенных Наций активизировала свою деятельность по обеспечению общественной информации, особенно по таким приоритетным вопросам, как миротворческая деятельность, и вопросам, касающимся молодежи и информации. Все информационные центры Организации Объединенных Наций в настоящее время полностью компьютеризированы. Тридцать центров создали свои собственные веб-сайты, на которых можно получить информацию на 15 языках. Этим результатам удалось добиться несмотря на то, что штатное расписание информационных центров в целом было сокращено на 9 должностей категории специалистов, 6 должностей национальных сотрудников по вопросам информации и 23 должности категории общего обслуживания. Более 30 процентов сотрудников информационных центров прошли профессиональную подготовку на местах, а для директоров центров и библиотекарей Департамент организовывал в Центральном учреждении соответствующие брифинги и мероприятия по профессиональной подготовке. В сети Интернет имеется служба распространения новостей "News Distribution Online", предлагающая услуги четырех разных компаний, занимающихся тематическим подбором и адресной рассылкой новостей. Всем государствам-членам была направлена просьба об оказании внебюджетной поддержки экспериментальному проекту по организации международного радиовещания.

#### Подпрограммы

#### 3. Библиотечное обслуживание

##### Цели

Библиотечное и информационно-справочное обслуживание внутренних и внешних пользователей, в том числе посредством применения наиболее эффективных электронных средств. Постоянное совершенствование доступной для пользователей системы архивного хранения документов и изданий Организации Объединенных Наций. Расширение сети

#### 4. Издательские услуги

Публикация основных авторитетных периодических и неперидических изданий. Расширение информационно-пропагандистской деятельности посредством охвата широкой читательской аудитории. Своевременное и эффективное распространение и продажа публикаций Организации Объединенных

	библиотек-хранилищ Организации Объединенных Наций.	Наций.
<b>Критерии оценки</b>	Постоянная модернизация Библиотеки им. Дага Хаммаршельда. Внедрение комплексной системы управления библиотечным обслуживанием во всех библиотеках Организации Объединенных Наций и создание «библиотеки без стен», обеспечивающей дистанционный доступ пользователей к информации в полном ее объеме. Обеспечение связи между Библиографической информационной системой Организации Объединенных Наций (ЮНБИС) и системой на оптических дисках (ОДС) в целях создания полнообъемного интерактивного информационного ресурса документации Организации Объединенных Наций. Расширение сети, состоящей из 365 библиотек-хранилищ Организации Объединенных Наций во всех регионах мира и обеспечение более тесных связей между ними.	Высокая степень реализуемости, низкий уровень затрат и актуальность авторитетных публикаций, отражающих деятельность Организации Объединенных Наций. Использование современной информационной технологии в целях охвата новых аудиторий. Существенное улучшение положения дел с распространением, пропагандой и продажей изданий Организации Объединенных Наций по всем имеющимся каналам.
<b>Основные достигнутые результаты</b>	С помощью комплексной системы управления библиотечным обслуживанием в Библиотеке им. Дага Хаммаршельда автоматизированы все ее процессы. В сетях Интернет и Интранет созданы web-сайты с информацией на различных языках (Тезаурус ЮНБИС и система поиска «Pathfinder»). В конце 1999 года была введена в действие главная база данных Библиотеки «ЮНБИСНЕТ». Продолжается процесс перевода документации Организации Объединенных Наций с микрофильмов в цифровой формат для загрузки в систему на оптических дисках. Силами Библиотеки для сотрудников библиотек-хранилищ были организованы четыре региональных семинара по вопросам профессиональной подготовки, на которых основное внимание уделялось доступу к информации в электронной форме.	Инвестиции, направленные на совершенствование аппаратных средств и программного обеспечения для повышения квалификации персонала, позволили улучшить содержание и внешнее оформление публикаций. Благодаря современным методам производства было устранено отставание по выпуску томов ежегодника «UN Yearbook». Такие издания, как «Хроника Организации Объединенных Наций», «Africa Recovery» и «Development Business» создали или улучшили свои web-сайты. Благодаря web-сайту «Издания Организации Объединенных Наций» в 1999 году удалось удвоить объем продаж изданий Организации. Совместно с различными учреждениями системы Организации Объединенных Наций продолжалось расширение деятельности по обеспечению реализации изданий и их пропаганде. Переоборудование книжного магазина Организации Объединенных Наций в Центральных учреждениях позволило увеличить объем продаж почти на 20 процентов по сравнению с 1998 годом.

<b>Обзор на уровне директивных органов</b>	Генеральная Ассамблея дала высокую оценку усилиям, направленным на укрепление потенциала Департамента общественной информации по повышению информированности общественности в вопросах, касающихся миротворческой деятельности и развития, и в других приоритетных вопросах; с признательностью отметила усилия, направленные на создание и совершенствование web-сайтов Организации Объединенных Наций на всех шести официальных языках; вновь подтвердила важную роль информационных центров Организации Объединенных Наций в деле эффективного распространения информации во всех регионах мира; и одобрила усилия, направленные на преобразование Библиотеки им. Дага Хаммаршельда в «библиотеку без стен».
<b>Внешний обзор и оценка</b>	Самая последняя оценка УСВН подтвердила, что Департаменту общественной информации удалось добиться укрепления своих функций поставщика услуг информационным агентствам и другим распространителям информации; упорядочения ее приоритетов и повышения степени общей координации; обеспечения более согласованного и оперативного реагирования на освещение деятельности в средствах массовой информации; расширения охвата целевых аудиторий; активизации усилий, направленных на расширение ассортимента аудио-телевизионных материалов, на улучшение содержания и повышение актуальности материалов, предоставляемых для печати; укрепления поддержки информационным центрам Организации Объединенных Наций и средствам массовой информации на региональном и местном уровнях; активизации своей информационно-пропагандистской деятельности среди неправительственных организаций; и существенного расширения доступа к документации Организации Объединенных Наций по каналам библиотечного обслуживания. УСВН рекомендовало разработать процедуру рецензирования технических изданий специалистами в соответствующих областях.
<b>Внутренняя оценка и извлеченные уроки</b>	Внутренние оценки в основном касались отзывов пользователей, распространителей информации и экспертов. Они включали: распространение анкет с вопросами, касающимися различных изданий ДООИ и службы ежедневного подбора тематической информации; оценку издания «Основные сведения об Организации Объединенных Наций» 1998 года; и опрос представителей неправительственных организаций. Два обследования находятся в процессе осуществления: индивидуальный обзор деятельности 14 информационных центров, объединенных с отделениями ПРООН, и обследование экспериментального проекта по созданию потенциала международного радиовещания Организации Объединенных Наций. По результатам проведенной оценки принимались меры, направленные на корректировку осуществляемых видов деятельности при обеспечении сбалансированности потребностей целевых аудиторий и имеющихся в наличии ресурсов.

**Влияние  
реформы и  
перестройки  
Организации  
Объединенных  
Наций**

Благодаря процессу реформы Организации Объединенных Наций деятельность в области информации и коммуникации заняла одно из главных мест в работе Организации. В связи с этим 6 мая 1999 года была вновь созвана Целевая группа по переориентации деятельности в области общественной информации. Благодаря повышению уровня производительности, в первую очередь посредством более активного использования сети Интернет и других технических новшеств в распространении информации среди традиционных средств массовой информации, удалось расширить масштабы информационно-пропагандистской деятельности среди средств массовой информации гражданского общества. Благодаря созданию Группы по стратегическому планированию в области коммуникации в рамках ДОИ удалось повысить степень координации, а в рамках Секретариата это удалось сделать посредством систематических междепартаментских консультаций, в том числе в рамках Группы по вопросам коммуникации.

---

## Раздел 27А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления

### Подпрограмма 2. Финансовое управление, взносы и казначейство

Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам	Запланировано	Количество	
	1998–1999 годы	1998 год	1999 год
<i>Обслуживание заседающих органов:</i>			
i) Основное обслуживание Пятого комитета по вопросам, касающимся взносов и финансового управления, и другим финансовым вопросам	*	1 <sup>a</sup>	1 <sup>b</sup>
ii) Основное обслуживание ежегодных сессий Комитета по взносам и других органов по вопросам, касающимся взносов	*	1 <sup>c</sup>	1 <sup>d</sup>
iii) Оказание поддержки конференциям по объявлению взносов в отношении различных мероприятий Организации Объединенных Наций (2 ежегодно)	*	2	2
<i>Документация заседающих органов:</i>			
Ежегодные и специальные доклады Генеральной Ассамблее, касающиеся:			
i) финансового положения Организации (2 ежегодно)	*	2	2
ii) вопросов, касающихся финансовых докладов, проверенных финансовых ведомостей и докладов Комиссии ревизоров <sup>e</sup>	*	3	4
iii) шкалы взносов	*	25 <sup>f</sup>	28 <sup>g</sup>
документация для Комитета по взносам			
iv) Записки, касающиеся выборов в Объединенную инспекционную группу	*	2	
<i>Публикуемые материалы: материалы технического характера</i>			
Ежемесячные и специальные доклады о положении дел со взносами — и ответы на специальные просьбы	*	12	12
<i>Вспомогательное административное обслуживание:</i>			
i) Обеспечение контроля за финансовым положением Организации, особенно в том, что касается денежной наличности, а также разработка стратегий решения связанных с этим проблем	*		При необходимости

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Количество</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
ii) Обзор докладов внешних ревизоров, Управления служб внутреннего надзора и Объединенной инспекционной группы, принятие мер в связи с их замечаниями и осуществление контроля	*	h	
iii) Сотрудничество с другими организациями системы Организации Объединенных Наций в целях обмена мнениями и обеспечения общего подхода	*	i	
iv) Оценка взносов государств-членов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций и на цели финансирования операций по поддержанию мира и международных трибуналов (приблизительно 120 мероприятий)	*	71	60
v) Начисление взносов для государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, за участие в ее мероприятиях	*	1	1
vi) Предоставление Канцелярии Генерального секретаря информационных материалов о положении дел со взносами	*	j	j
vii) Проведение брифингов для Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 661 (1990) Совета Безопасности	k	l	m
viii) Управление банковскими счетами в Нью-Йорке и за пределами Центральных учреждений			
– Открытие	*	85	182
– Закрытие		425	443
ix) Установление оперативных валютных курсов Организации Объединенных Наций и отслеживание конъюнктуры на международных валютных рынках	*	o	p
x) Краткосрочные инвестиции: (Осуществление ежедневного контроля за движением процентных ставок по краткосрочным инвестициям и прогнозирование потребностей в денежной наличности способствовало обеспечению постоянного контроля и ведению диалога)	*	10 782	13 341
xi) Краткосрочное вложение средств для пополнения регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, бюджетов операций по поддержанию мира, общих целевых фондов Организации, фондов технического сотрудничества, Фонда ЮНЕП и других фондов и вложение средств для программы «Нефть в обмен на продовольствие»	*		
– На конец года		5 000 000 000	11 200 000 000

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Количество</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
– Остаток		295 800 000 000	271 600 000 000
– Объем		351	430
– FX No.		414 000 000	631 000 000
– FX \$ объем		6 266	6 434
– Кол-во операций по электронному переводу средств			
xii) Начисления по процентам за концентрацию денежной наличности на счете в банке «Чейз»	*	9 469 000	10 321 000
xiii) Управление денежной наличностью, совершенствование системы оформления платежных ведомостей, включая испытание системы электронного перевода средств и ЦАК: установка, испытание, конверсия, экспериментальные компьютерные программы	*	г	с
xiv) Получение и учет всех платежей помимо взносов правительств, осуществление выплат, за которые отвечают Центральные учреждения, и поддержание связи с банками	*		
– Оплата чеков, не связанных с платежной ведомостью		39 723	41 433
– Платежи, связанные с электронным переводом средств, не относящиеся к платежной ведомости		21 372	21 418
– Платежи по платежной ведомости		173 435	176 478
– Получение платежей		9 831	8 525
xv) Получение и учет взносов правительств и оформление подтверждающих документов	*	2 862	2 690

\* В бюджете по программам на двухгодичный период 1998–1999 годов не предусмотрено.

<sup>a</sup> Основная часть пятьдесят третьей сессии.

<sup>b</sup> Возобновленная пятьдесят третья сессия и основная часть пятьдесят четвертой сессии.

<sup>c</sup> Пятьдесят восьмая сессия.

<sup>d</sup> Специальная сессия (февраль 1999 года) и пятьдесят девятая сессия.

<sup>e</sup> Казначейство отреагировало на десятки отчетов ревизоров, касающихся программы «Нефть в обмен на продовольствие», регулярного бюджета и 17 миротворческих миссий, а также горизонтальной проверки Казначейства.

<sup>f</sup> Документы A/CN.2/R...и 32 документа зала заседаний Второго комитета.

<sup>g</sup> Документы A/CN.2R...и 61 документ зала заседаний Второго комитета.

<sup>h</sup> Ответы на письма Комиссии ревизоров, касающиеся управления (9), ответы, касающиеся положения дел с осуществлением рекомендаций УСВН (4); ответы на доклады о проверках, проведенных УСВН в 1998 году (5); в 1999 году (4).

- <sup>i</sup> Подготовлено три документа, касающиеся передовой практики. Создан web-сайт, в котором приведены оперативные валютные курсы.
- <sup>j</sup> Ежедневный доклад и выполнение специальных просьб (учет не ведется) также и для других департаментов и постоянных представительств.
- <sup>k</sup> Постоянные брифинги для постоянных представительств и поставщиков гуманитарной помощи о процедурах осуществления резолюции 986 (1995) Совета Безопасности (нефть в обмен на продовольствие, Ирак).
- <sup>l</sup> Проведение брифингов по вопросам, касающимся процедур возмещения по аккредитивам, паломничества, банковских процедур; объем сделанных инвестиций: 5,1 млрд. долл. США.
- <sup>m</sup> Брифинг по вопросу о сохранении контрактов, диверсификации банковских процедур; объем сделанных инвестиций: 11,4 млрд. долл. США.
- <sup>n</sup> Ежемесячно — операционные обменные курсы почти 200 различных валют.
- <sup>o</sup> Создан web-сайт для распространения информации.
- <sup>p</sup> Повышенная своевременность установления операционных обменных курсов.
- <sup>q</sup> Установка системы платежей GPS. Оказание помощи ЭСКАТО, ЮНОГ и Миссии Организации Объединенных Наций по делам Временной администрации в Косово (МООНВАК) в установке рабочей станции INSIGHT для электронного перевода средств.
- <sup>r</sup> Испытание системы электронного перевода средств в ИМИС, инструкции по конверсии банковских данных и прохождению средств для ИМИС-ЦАК.
- <sup>s</sup> Банковская таблица ИМИС (4600 записей) и лицевая банковская таблица (17 660 записей), эксперимент ИМИС-ЦАК.

## Раздел 27 А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления — качественная оценка исполнения программ

### Подпрограмма 1. Отправление правосудия

<b>Задачи</b>	Способствовать функционированию внутренней системы отправления правосудия. Обеспечивать эффективное рассмотрение жалоб персонала с использованием неофициальных и официальных механизмов и оперативное рассмотрение дисциплинарных дел.
<b>Критерии оценки</b>	Справедливые и соответствующие политике и правилам Организации решения по апелляциям и дисциплинарным делам. Оперативное урегулирование соответствующих жалоб персонала и своевременное рассмотрение апелляций с помощью официальных процедур рассмотрения апелляций. Оперативное, эффективное и справедливое рассмотрение дисциплинарных дел.
<b>Основные результаты</b>	Эффективно функционирующая система отправления правосудия, позитивно влияющая на моральный настрой персонала.

### Подпрограмма 2. Финансовое управление, взносы и Казначейство

#### *Взносы*

<b>Задачи</b>	Содействие обсуждению и принятию государствами-членами решений относительно справедливой шкалы взносов. Обеспечение более своевременного поступления начисленных и добровольных взносов. Улучшение своевременности и качества управленческой информации и отчетности перед государствами-членами. Содействие межправительственному рассмотрению мер по преодолению финансовых проблем Организации Объединенных Наций.
<b>Критерии оценки</b>	Обеспечение адекватной и своевременной документации и основной и технической поддержки Комитету по взносам и Пятому комитету в процессе рассмотрения ими шкалы взносов и мер по улучшению финансового положения Организации Объединенных Наций. Своевременное направление государствам-членам информации о начисленных взносах и периодических напоминаний об объявленных добровольных взносах. Использование автоматизированной информации о состоянии взносов с целью предоставления имеющейся на данное время информации руководству и государствам-членам по их просьбе, как правило, в тот же день.
<b>Основные результаты</b>	Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций зависит главным образом от действий государств-членов, но эффективная информация и поддержка со стороны Секретариата могут способствовать принятию таких действий или побуждать к ним. В сборе начисленных взносов наметилась неуклонная тенденция к улучшению положения с точки зрения числа государств-членов, в полном объеме выплачивающих свои взносы или сокращающих свою задолженность перед Организацией.

<b>Задачи</b>	Обеспечение своевременного поступления и сохранности наличных ресурсов. Совершенствование систем платежей с целью рационализации их обработки. Сокращение расходов и повышение эффективности механизмов контроля, обеспечивающих защиту систем платежей и активов. Обеспечение получения выгод благодаря концентрации наличных ресурсов.
<b>Критерии оценки</b>	Сохранность средств Организации Объединенных Наций. Получение прибыли в виде процентов благодаря осмотрительным и продуманным инвестициям.
<b>Основные результаты</b>	Был внедрен пакет программ по инвестициям (OPICS), позволяющий управлять более широким спектром финансовых инструментов и обеспечивающий большую степень транспарентности. Документы с описанием наилучшей практики позволили укрепить процедуры управления наличностью и чеками в рамках всей системы Организации Объединенных Наций.
<i>Поддержка надзора</i>	
<b>Задачи</b>	Совершенствование и укрепление финансового управления и внутреннего контроля. Обеспечение тесного взаимодействия и последующих контактов с Комиссией ревизоров, Управлением служб внутреннего надзора и Объединенной инспекционной группой.
<b>Критерии оценки</b>	Количество высказанных и принятых замечаний и количество учтенных замечаний. Выявление тенденций и областей для принятия последующих мер на основе общих выводов различных контрольных органов.
<b>Основные результаты</b>	Своевременная подготовка документации для заседающих органов и более эффективное сотрудничество и координация с контрольными органами по вопросам выполнения их рекомендаций и связанных с ними последующих мер. Более строгое соблюдение установленных стандартов и процедур.
<b>Внутренняя оценка и извлеченные уроки</b>	<p>Вся осуществляемая по данному разделу деятельность анализируется еженедельно в процессе внутреннего обзора, проводимого заместителем Генерального секретаря. Особое внимание в этой связи уделялось реализации различных мер по проведению реформы.</p> <p>Для анализа нынешней ситуации в сравнении с результатами предыдущих лет используется база данных о взносах. В ходе ряда ревизий была проведена оценка мероприятий в поддержку операций по поддержанию мира, программы «Продовольствие в обмен на нефть» общих целевых фондов Организации Объединенных Наций.</p>
<b>Внешний обзор и оценка</b>	Решения Административного трибунала по делам обеспечивают внешний обзор процесса отправления правосудия. Были проведены ревизии деятельности Службы взносов и Казначейства, результаты которых были учтены в работе этих подразделений.

**Результаты реформы и перестройки**

Программа реформ позволила Департаменту по вопросам управления постепенно перенести акцент в своей деятельности с оперативной работы на связанные с реформой задачи по разработке политики и контролю. Вновь созданное Управление по политике в области надзора обеспечивает, в частности, проведение надлежащей управленческой политики в рамках всего Секретариата и применение наиболее эффективных методов управления. Общая политика и передовая практика: в отчетный период Казначейство начало и завершило разработку общих принципов и политики в области инвестиций. Этот документ был утвержден Комитетом ПРООН по инвестициям и был опубликован в качестве официального документа Рабочей группы по финансовому обслуживанию 22 ноября 1999 года.

---

## Раздел 27В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам

<i>Мероприятия/услуги по подпрограммам</i>	<i>Запрограммировано</i>	<i>Обеспечено</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
<b>Подпрограмма 1</b>			
<b>Финансовый учет и отчетность</b>			
<i>Вспомогательное административное обслуживание:</i>			
i) Финансовые счета:			
Обработка различных финансовых и учетных документов	*	493 402	1 643 669
ii) Выплаты и платежи:			
Выплата окладов и соответствующих надбавок, а также других пособий персоналу Организации Объединенных Наций, консультантам и стипендиатам Организации Объединенных Наций	*	11 931	12 810
Приобретение или продление основных коммерческих страховых полисов	*	17	17
iii) Заключение контрактов на медицинское страхование и страхование жизни			
Число сотрудников, участвующих в планах медицинского и стоматологического страхования и страхования жизни (все категории персонала, включая сотрудников, вышедших на пенсию)	*	43 195	42 410
Руководство политикой в области страхования имущества Организации Объединенных Наций и гражданской ответственности перед третьей стороной	*	15	15
iv) Количество требований, рассмотренных на предмет их представления Совету Организации Объединенных Наций по требованиям на оплату и Консультативному совету по вопросам компенсации			
	*	259	158
<b>Подпрограмма 2</b>			
<b>Планирование программ и составление бюджета</b>			
<i>a) Обслуживание заседающих органов:</i>			
i) Документация для заседающих органов:			
Предлагаемые наброски по бюджету по программам на двухгодичный период 1998–1999 годов (1998 год)	1	1	0
Пересмотренные ассигнования по бюджету по программам на двухгодичный период 1998–1999 годы	1	1	0

<i>Мероприятия/услуги по подпрограммам</i>	<i>Запрограммировано</i>	<i>Обеспечено</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
Утвержденные ассигнования по бюджету по программам на двухгодичные периоды 1996–1997 годов, 1998–1999 годов, 2000–2001 годов	*	2	1
Доклады об исполнении бюджета на двухгодичный период 1998–1999 годов.	*	1	1
Доклады Пятому комитету Генеральной Ассамблеи о бюджетах по программам на двухгодичные периоды 1996–1997 и 1998–1999 годов	*	24	16
Предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 1998–2001 годов	*	1	0
Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов	*	0	1
Доклады Ассамблее по административным и бюджетным вопросам (по мере необходимости).	*	7	17
ii) Основное обслуживание Комитета по программе и координации, Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и Пятого комитета Генеральной Ассамблеи	*	390	448
<i>b) Вспомогательные административные и финансовые услуги:</i>			
i) Рассмотрение проектов резолюций и решений, представляемых Генеральной Ассамблее, Экономическому и Социальному Совету и их вспомогательным органам, подготовка и представление этим органам заявлений о последствиях резолюций и решений для бюджета по программам, а также пересмотренных смет	*	273	372
Подготовка пересмотренных смет в связи с решениями Совета Безопасности	*	2	1
Подготовка бюджетов Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, и Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, и докладов об исполнении этих бюджетов	*	5	5

<i>Мероприятия/услуги по подпрограммам</i>	<i>Запрограммировано</i>	<i>Обеспечено</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
Подготовка инструкции в отношении предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов; и годовых бюджетов МТБЮ и МУТР	*	3	2
Подготовка инструкций относительно вторых докладов об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 1998–1999 годы и докладов об исполнении бюджетов МТБЮ и МУТР	*	2	3
Обзор и анализ планов расходов для внебюджетного финансирования	*	341	336
ii) Выдача разрешений, указаний или инструкций в целях совершенствования административных и финансовых процедур и рационализации использования ресурсов	*	45	75
Обзор и анализ предложений относительно целевых фондов и определение их круга ведения и заключение соглашений с донорами	*	16	6
Рассмотрение последствий, которое будет иметь для бюджета по программам заключение со странами-участницами соглашений о проведении совещаний за пределами постоянных штаб-квартир	*	5	9
Рассмотрение финансовых и бюджетных вопросов в проектах докладов, представляемых Генеральной Ассамблее, Экономическому и Социальному Совету и их вспомогательным органам	*	27	39
Подготовка рекомендаций относительно ассигнований и утверждение штатных расписаний	*	1 160	1 596
Контроль за расходами, рассмотрение предложений по корректировке ассигнований и подготовка запросов на дополнительные сметы	*	842	1 019
Подготовка просьб об утверждении непредвиденных и чрезвычайных расходов	*	9	18
Ведение статистического учета вакантных должностей и обеспечение работы группы сотрудников, имеющих право подписи	*	12 191	12 201
iii) Обслуживание и эксплуатация автоматизированной системы бюджетной информации и управление системой данных, вводом данных и системным контролем	*	1	9
Разработка стандартных ведомостей расходов	*	6	7

<i>Мероприятия/услуги по подпрограммам</i>	<i>Запрограммировано</i>	<i>Обеспечено</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
<b>Подпрограмма 3</b>			
<b>Финансовые услуги, связанные с вопросами поддержания мира</b>			
<i>a) Обслуживание заседающих органов: документация для заседающих органов:</i>			
Доклады для Генеральной Ассамблеи об исполнении бюджетов и финансировании действующих, завершенных и закрытых миссий; новые миссии, утвержденные Советом Безопасности; доклады по административным и бюджетным аспектам деятельности по поддержанию мира (ставки возмещения расходов правительствам стран, предоставляющих войска, резервный фонд для операций по поддержанию мира, вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи и т.д.)	*	56	42
Разделы докладов для Совета Безопасности о финансировании всех операций по поддержанию мира (по мере необходимости)	*	33	41
Письма Консультативному комитету по административным вопросам — полномочия на несение расходов и дополнительная информация	*	31	77
<i>b) Вспомогательное административное обслуживание</i>			
<i>i) Составление бюджета</i>			
Рассмотрение и анализ докладов об исполнении бюджетов и смет расходов для финансирования отдельных операций по поддержанию мира, включая доклады по административным и бюджетным аспектам (ставки возмещения, резервный фонд для операций по поддержанию мира, вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи)	*	56	42
Рассмотрение проектов соглашений и планов расходов для финансирования из целевых фондов, учрежденных для операций по поддержанию мира/миротворческих операций, и подготовка докладов для доноров	*	22	35

<i>Мероприятия/услуги по подпрограммам</i>	<i>Запрограммировано</i>	<i>Обеспечено</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
Вспомогательное обслуживание Пятого комитета и пленарных заседаний (проекты резолюций/решений, доклады Пятого комитета)	*	46	46
Анализ и проверка данных, подготовленных Департаментом операций по поддержанию мира по ежегодно обновляемому Руководству по стандартным нормам и расценкам (включая расходы для конкретных миссий), используемого при составлении бюджетов операций по поддержанию мира	*	1	1
ii) Бюджетный контроль:			
Утверждение и пересмотр ассигнований и штатных расписаний	*	322	305
Осуществление операций ИМИС, касающихся ассигнований и заполнения должностей	*	30 746	29 760
iii) Контроль за финансовым положением:			
Рассмотрение заверенных требований правительств и подтверждение наличия средств (войска/имущество, принадлежащее контингентам/письма-заказы/смерть и потеря трудоспособности) и подготовка платежей и последующее направление уведомлений правительствам стран, предоставляющих войска	*	683	334
Постоянный контроль за объемом наличности на специальных счетах конкретных операций по поддержанию мира и прогнозируемыми потребностями в наличности	*	252	252
Ежемесячное определение численности контингентов и сумм, подлежащих возмещению правительству каждой страны, предоставляющей войска	*	120	120
Контроль за состоянием резервного фонда для операций по поддержанию мира и использование средств фонда в соответствии с положениями резолюции 49/233 А Генеральной Ассамблеи	*	16	23
iv) Определение ставок возмещения:	*	38	38

\* В бюджете по программам на 1998–1999 годы не предусматривалось.

## Раздел 27В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам — качественная оценка исполнения программ

### Подпрограмма 1. Финансовый учет и отчетность

<b>Задачи</b>	<i>Регистрация и ведение всех счетов Организации Объединенных Наций по каждому фонду; контроль за сбором денежных средств и содействие осуществлению контроля за расходами и финансовыми активами Организации. Обеспечение должного применения Финансовых правил и положений и установленного порядка ведения учета и аккуратного погашения финансовых обязательств Организации, в том числе по зарплате. Координация и курирование всей деятельности Организации в области медицинского страхования и страхования жизни, имущества и гражданской ответственности, а также обслуживание Совета по требованиям на оплату и Консультативного совета по вопросам компенсации.</i>
<b>Критерии оценки</b>	Выводы внутренних и внешних ревизоров. Удовлетворенность клиентов: правительств, поставщиков, директивных и экспертных органов и Комиссии Организации Объединенных Наций, клиентов Организации Объединенных Наций и отдельных государств-членов.
<b>Основные результаты</b>	Сертифицированная Комиссией ревизоров система учета, способствующая: созданию атмосферы эффективного финансового контроля, аккуратному и точному представлению учетных данных (что значительно расширяет возможности руководства и экспертных и директивных органов в плане принятия аргументированных решений); и эффективной и своевременной обработке платежей, в том числе по зарплате.

### Подпрограмма 2. Планирование программ и составление бюджета

<b>Задачи</b>	<i>Подготовка и представление директивным органам: набросков Генерального секретаря по бюджету; бюджета по программам на двухгодичный период; среднесрочного плана; докладов об исполнении бюджетов и других докладов по бюджетным вопросам, включая пересмотренные или дополнительные предложения относительно бюджетов по программам. Разработка комплексных политики, процедур и методов планирования программ и составления бюджета в соответствии с Финансовыми положениями и правилами и Положениями и правилами, регулирующими планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки по вопросам, касающимся ресурсов бюджета по программам и внебюджетных ресурсов. Обеспечение бюджетного контроля и систем отчетности, связанных с осуществлением бюджетов по программам и среднесрочных планов, а также внебюджетными средствами, включая утверждение ассигнований и штатных расписаний. Обеспечение основного обслуживания Пятого комитета и других комитетов Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и его вспомогательных органов, Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и Комитета по программе и координации.</i>
---------------	--

**Критерии оценки**

Своевременная подготовка и представление вышеупомянутой документации, содержание которой четко и последовательно отражает программные цели Генерального секретаря, наряду с учетом рекомендаций и указаний экспертных и директивных органов в рамках, установленных Финансовыми положениями и правилами и Положениями и правилами, регулирующими планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки. Своевременное и надлежащее предоставление информации по планированию программ и бюджету с целью укрепления возможностей руководства и экспертных и директивных органов в области анализа и принятия решений.

**Основные результаты**

В дополнение к своевременной подготовке и качественному представлению вышеупомянутой документации, что способствовало принятию ряда решений Генеральной Ассамблеи (включая 53/205, 53/206, 53/207, 53/212, 53/213, 53/214, 53/215, 54/15, 54/20, 54/236, 54/239, 54/240, 54/247, 54/249, 54/250, 54/251, 54/252, 54/253), было подготовлено предложение Генерального секретаря о составлении бюджета, ориентированного на конкретные результаты, а также представлены доклады пятьдесят второй, пятьдесят третьей и пятьдесят четвертой сессиям Генеральной Ассамблеи, через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам. Было подготовлено подробное руководство для Секретариата. Были подготовлены типовые образцы бюджета, ориентированного на конкретные результаты, по пяти разделам бюджета по программам на 2000–2001 годы, которые ожидают обстоятельного рассмотрения Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ). В бюджет по программам на 2000–2001 годы включены «ожидаемые достижения».

**Подпрограмма 3. Финансовые услуги, связанные с вопросами поддержания мира****Задачи**

*Подготовка и представление директивным органам: представляемых Генеральным секретаря годовых бюджетов операций по поддержанию мира и докладов об их исполнении; соответствующих бюджетов для ликвидации операций и докладов о реализации активов; годовых докладов о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира и других докладов, касающихся административных и бюджетных аспектов финансирования операций по поддержанию мира. Контроль за прохождением денежных средств по специальным счетам для операций по поддержанию мира; утверждение выплат, производимых правительствам в порядке удовлетворения их заверенных требований о выплате компенсации в связи со смертью или потерей трудоспособности, за принадлежащее контингентам имущество и требований, связанных с письмами-заказами; в связи с возмещением расходов правительствам, предоставляющим войска, определение среднемесячной численности контингентов, установление сумм, подлежащих возмещению, и производство выплат. Совершенствование и определение политики, процедур и методов оценки потребностей в ресурсах; подготовка рекомендаций по вопросам политики в соответствии с Финансовыми положениями и правилами по вопросам, касающимся финансирования операций по поддержанию мира. Обеспечение основного обслуживания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и Пятого комитета Генеральной Ассамблеи по вопросам финансирования деятельности по поддержанию мира.*

**Критерии оценки** Своевременная подготовка и представление вышеупомянутой документации, с улучшенным содержанием и последовательным отражением целей Генерального секретаря в области поддержания мира, наряду с учетом рекомендаций и указаний экспертных и директивных органов в рамках, установленных Финансовыми положениями и правилами, по вопросам, касающимся финансирования операций по поддержанию мира. Своевременное и надлежащее предоставление информации по финансированию операций по поддержанию мира в целях расширения возможностей руководства и экспертных и директивных органов в области анализа и принятия решений.

**Основные результаты** Улучшение качества документов (и вспомогательной информации), представляемых Генеральной Ассамблее через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам. Такое улучшение было достигнуто благодаря новому и постоянно действующему механизму самооценки, созданному в начале 1998 года; в рамках этого механизма особое внимание уделяется процессу представления, обзора, подготовки и представления бюджета, а также содержанию, формату и представлению докладов об исполнении бюджетов и предлагаемых бюджетов для миссий по поддержанию мира. Благодаря усовершенствованному механизму было получено три важных результата: 1) процесс представления бюджета и обзора был упорядочен и усовершенствован, с тем чтобы дать должностным лицам миссий возможность непосредственно участвовать в этом процессе и акцентировать внимание на документах с мест (информация, поступающая от этих должностных лиц, говорит о том, что они испытывают чувство большей причастности к подготовке своих бюджетов, а также лучше понимают, как функционирует процесс обзора бюджета, а также чувствуют большую ответственность за его исполнение); 2) значительно улучшились содержание, формат и представление докладов Генерального секретаря об исполнении бюджета (за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года) и предлагаемых бюджетов (за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года) по отдельным операциям по поддержанию мира, а также своевременность этих представлений (более четкое разъяснение произведенных расходов, уменьшение остатков неизрасходованных средств и более реалистичные и более обоснованные бюджетные сметы); 3) на пятьдесят третьей возобновленной сессии 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам утвердила без каких-либо изменений все предложенные Генеральным секретарем бюджеты операций по поддержанию мира, за исключением одного.

**Внешний обзор и оценка** Основные результаты деятельности (а также дополнительный потенциал по подготовке информации) Управления по планированию программ, бюджету и счетам включают следующее: финансовые доклады и финансовые ведомости, наброски Генерального секретаря по бюджету, бюджет по программам на двухгодичный период, среднесрочный план, доклады об исполнении бюджета и другие доклады по бюджетным и финансовым вопросам являются предметом интенсивного анализа и оценки, проводимых Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций, Пятым комитетом и другими комитетами Генеральной Ассамблеи, Экономическим и Социальным Советом и его вспомогательными органами, Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и Комитетом по программе и координации. Постоянная работа Управления по планированию программ, бюджету и счетам в области финансового и бюджетного управления ежегодно проверяется внешними ревизорами Организации Объединенных Наций. Как правило, выводы, рекомендации и решения всех этих внешних органов по обзору и оценке и директивных органов учитываются в работе Управления по планированию программ,

**Внутренняя оценка и извлеченные уроки**

бюджету и счетам.

Важнейшее мероприятие, инициированное и реализованное в рамках Управления по планированию программ, бюджету и счетам, помимо мероприятий, предусмотренных в программах реформы и перестройки Генерального секретаря, связано с усилиями, направленными на улучшение качества документов (и вспомогательной информации) об операциях по поддержанию мира, представляемых Генеральной Ассамблее через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам. «Основные результаты» этого мероприятия изложены в рамках подпрограммы 3 выше. Такое улучшение качества достигнуто благодаря механизму самооценки, созданному в начале 1998 года. Сейчас в Управлении по планированию программ, бюджету и счетам уделяется более пристальное внимание содержанию, формату и представлению докладов об исполнении бюджетов и предлагаемых бюджетов миссий по поддержанию мира. Был упорядочен и усовершенствован процесс подготовки, представления и рассмотрения бюджета, с тем чтобы предоставить должностным лицам миссий возможность непосредственно участвовать в этом процессе, а также акцентировать внимание на документах, представляемых с мест. Информация, поступающая от этих должностных лиц, говорит о том, что они ощущают большую причастность к подготовке своих бюджетов, лучше понимают, как функционирует процесс рассмотрения бюджета, и чувствуют большую ответственность за их исполнение.

**Результаты реформы и перестройки**

Как видно из разделов «Задачи», «Критерии оценки» и «Основные результаты», цели реформы и перестройки, проводимых Генеральным секретарем, считаются неотъемлемым элементом работы Управления по планированию программ, бюджету и счетам. В течение двухгодичного периода 1998–1999 годов было подготовлено предложение Генерального секретаря о составлении бюджета, ориентированного на конкретные результаты, а также представлены через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам доклады на пятьдесят второй, пятьдесят третьей и пятьдесят четвертой сессиях Генеральной Ассамблеи. Для Секретариата было подготовлено подробное руководство, а также подготовлены пять типовых ориентированных на достижение конкретных результатов разделов бюджета по программам на 2000–2001 годы, которые ожидают обстоятельного рассмотрения ККАБВ. Кроме того, в бюджет по программам на 2000–2001 годы включены «ожидаемые достижения». В 1999 году Управление по планированию программ, бюджету и счетам приступило также к осуществлению экспериментального проекта с целью упорядочения обработки требований о возмещении путевых расходов и выплаты пособий, связанных с перевозкой и страхованием личного имущества. В процессе осуществления этого проекта используются последние достижения в области автоматической обработки требований, что позволило сократить время на обработку и уменьшить отставание в этих административных областях. Управление по планированию программ, бюджету и счетам полагает, что многие результаты, полученные в процессе осуществления этого проекта, позволят улучшить обработку и оплату других требований и пособий.

## Раздел 27С. Управление людских ресурсов

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Количество</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
<i>1. Обслуживание заседающих органов:</i>			
<i>a) Документация для заседающих органов:</i>			
Подготовка доклада об осуществлении стратегии управления людскими ресурсами в Организации Объединенных Наций	*	a	a
Подготовка и координация докладов по всему кругу вопросов, касающихся управления людскими ресурсами	*	b	b
<i>b) Основное обслуживание: участие в работе основных комитетов и вспомогательных органов (Комитет по программе и координации) и экспертных органов (Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам) Генеральной Ассамблеи по вопросам, касающимся управления людскими ресурсами</i>	*	c	c
<b>Подпрограмма 1:</b>			
<b>Планирование людских ресурсов и управление информацией</b>			
<i>1. Обслуживание заседающих органов</i>			
<i>Документация для заседающих органов</i>			
Представление Генеральной Ассамблее ежегодных докладов о составе Секретариата, а также докладов об осуществлении стратегии управления людскими ресурсами и реализации предложений относительно перехода к новой политике и практике	*	d	d
<i>2. Вспомогательное административное обслуживание</i>			
Управление людских ресурсов			
<i>a) Планирование и разработка</i>			
<i>i) Разработка и создание механизмов, позволяющих систематически выявлять и прогнозировать кадровые потребности Секретариата, включая планирование замещения ключевых должностей</i>	*	e	f
<i>ii) Разработка более высоких стандартов в отношении набора и повышения по службе персонала, в частности описание управленческих и функциональных обязанностей</i>	*	g	h
<i>iii) Осуществление расширенной программы стимулирования выхода в отставку/программы стимулирования досрочного выхода на пенсию и разработка предложений по вопросам долгосрочного управления программами стимулирования выхода</i>		28 <sup>i</sup>	30 <sup>j</sup>

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Количество</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
в отставку и удержания персонала, включая вопрос об использовании в будущем обоюдно приемлемых соглашений о прекращении службы			
iv) Сбор и анализ данных, контроля и оценки практики передачи руководителям программ полномочий по определенному кругу кадровых вопросов в целях выявления областей, в которых полномочия могут быть делегированы на еще более низкий уровень при соблюдении требований в отношении подотчетности руководителей и контрольно-ревизионной деятельности, установленных Управлением людских ресурсов	*	j	k
b) Обслуживание и модернизация систем управления данными			
i) Поддержание контактов с группой по ИМИС касательно кадровых компонентов ИМИС и разработка и реализация новых функциональных компонентов.	*	l	m
ii) Разработка компьютерных приложений в целях планирования людских ресурсов и создания новых систем автоматизации управления людскими ресурсами.	*	n	o
iii) Обеспечение всем подразделениям в Центральном учреждении доступа к службе оперативной поддержки ИМИС, включая предоставление сотрудникам административных канцелярий и административных отделов в отделениях на местах возможностей получать консультации относительно использования кадровых компонентов ИМИС.	*	p	q
<b>Подпрограмма 2:</b> <b>Оперативное обслуживание</b>			
<i>Обслуживание заседающих органов:</i>			
a) <i>Документация для заседающих органов:</i>			
Предоставление данных и докладов по кадровым вопросам, включая планирование людских ресурсов, контрактный статус персонала (соотношение постоянных и срочных назначений), программы стимулирования добровольного ухода со службы, набор пенсионеров, привлечение консультантов и обеспечение равного соотношения женщин и мужчин	*	r	r
b) <i>Основное обслуживание:</i>			
Участие в работе Пятого комитета Генеральной Ассамблеи по вопросам, касающимся планирования людских ресурсов, а также набора и расстановки кадров	*	s	s
2. <i>Вспомогательное административное обслуживание:</i>			
a) <i>Заполнение вакансий</i>			

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Количество</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
i) Сбор информации о прогнозируемых кадровых перемещениях или о связанных с пересмотром программ изменениях в подразделениях, обслуживаемых различными специализированными группами с помощью ИМИС	*	t	t
ii) Выявление краткосрочных кадровых потребностей и потребностей в конкретных специалистах в подразделениях, обслуживаемых различными специальными группами	*	u	u
iii) Опубликование объявлений о вакансиях и бюллетеней по поводу конкретных вакансий	*	700	650
iv) Проведение собеседований с внешними кандидатами и сотрудниками в целях заполнения вакансий	*	33 000	29 000
<i>b) Набор, расстановка и повышение по службе сотрудников категории специалистов</i>			
i) Набор на продолжительные сроки примерно 200 сотрудников категории специалистов в год для заполнения должностей, подлежащих географическому распределению			
– Первоначальное назначение сотрудников категории специалистов и общего обслуживания	*	883	1 532
– Пересмотр назначений сотрудников категории специалистов и общего обслуживания		227	204
– Продление назначений (в сотрудничестве с административными канцеляриями) сотрудников категории специалистов и общего обслуживания		7 524	6 267
– Повторное назначение сотрудников категории специалистов и общего обслуживания		1 020	1 317
Подготовка объявлений и сообщений о внутренних и внешних вакансиях	*	660	600
Представление департаментам списков квалифицированных кандидатов	*	v	v
Проведение совместно с департаментами собеседований с кандидатами	*	v	v
Представление органам по вопросам назначений и повышения по службе рекомендаций по вопросам набора кандидатов	*	151	147
– Сотрудники категории специалистов и директора уровня Д-1			
Обращение к правительствам с просьбами об увольнении с государственной службы и выдаче виз. Оказание ограниченного содействия (совместно с административными канцеляриями):	*	161	177
Организация поездок, когда это необходимо	*	60	w

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Количество</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
ii) Набор на краткосрочной основе примерно 1500 сотрудников в год для удовлетворения краткосрочных потребностей и в связи с конференциями	*	556	x
iii) Набор приблизительно 350 сотрудников в год для гуманитарных миссий. Управление программы по Ираку/УКГД.	*	20	25
iv) Обработка примерно 1000 специальных соглашений об услугах, заключенных с консультантами и индивидуальными подрядчиками, в год			
– количество человек	*	798	937
– количество контрактов		2 150	2 383
v) Назначение и повышение по службе примерно 250 сотрудников категории специалистов в год (сотрудники категории специалистов и директора уровня Д-1)	*	363	333
<i>c) Набор и расстановка специалистов категории общего обслуживания и других категорий</i>			
i) Получение и рассмотрение примерно 10 000 заявлений в год	*	10 000	10 000
ii) Опубликование объявлений о вакантных должностях, когда это необходимо	*	145	154
iii) Поддержание контактов с потенциальными кандидатами: обработка 6000 писем и предоставление ответов на 25 000 обращений по телефону в год по поводу возможностей для трудоустройства на должности категории общего обслуживания и других категорий в Центральных учреждениях	*	6 000	6 000
iv) Набор на короткий срок в Центральных учреждениях примерно 750 сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий в год для обслуживания конференций и выполнения других работ на краткосрочной основе	*	650	404 <sup>y</sup>
v) Набор примерно 40 человек вспомогательного персонала в год для информационных центров Организации Объединенных Наций	*	38	35
vi) Расстановка примерно 300 сотрудников в год	*	286	325
<i>d) Административное обслуживание персонала</i>			
i) Применение Положений и правил о персонале Организации Объединенных Наций и других административных документов в конкретных ситуациях при обеспечении последовательного подхода к рассмотрению дел сотрудников	*	z	z

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Количество</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
ii) Административное обслуживание персонала в соответствии с Положениями и правилами о персонале Организации Объединенных Наций:			
a. Подготовка первоначальных предложений о назначении (примерно 2500 в год) и принятие примерно 9000 решений о продлении назначений в год в отношении персонала Централных учреждений и информационных центров Организации Объединенных Наций:			
– первоначальное назначение сотрудников категории специалистов и общего обслуживания	*	883	1 532
– продление назначений (совместно с административными канцеляриями) в отношении сотрудников категории специалистов и общего обслуживания		7 524	6 267
b. Рассмотрение контрактного статуса примерно 40 сотрудников категории специалистов во всех подразделениях Секретариата из числа лиц, сдавших национальные конкурсные экзамены, на предмет их перевода на постоянные контракты: перевод на постоянные контракты:		70	17
– Рассмотрение контрактного статуса кандидатов на предмет на перевод на постоянные контракты		23	23
– Продление испытательного срока		2	5
– Рассмотрение вопроса о выполнении требований, предъявляемых к сотрудникам, проходящим испытательный срок		8	2
– Продление назначений		2	3
– Пятилетний обзор:		31	10
c. Консультирование по вопросам развития карьеры в Секретариате	*	aa	aa
d. Консультирование по личным вопросам, вопросам соблюдения кодекса поведения международных гражданских служащих и устранения задолженности в консультации с Канцелярией Консультанта по вопросам персонала	*	30–35	30–35
e. Рассмотрение примерно 9000 индивидуальных дел, касающихся соблюдения Положений и правил о персонале, в год	*	3 059	2 695
f. Консультирование руководителей и персонала по всем аспектам кадровой политики и вопросам административного обслуживания персонала	*	v	v
g. Участие в деятельности совместных органов персонала и администрации, связанной с разработкой кадровой политики и решением вопросов, касающихся условий службы	*	12 <sup>bb</sup>	12 <sup>bb</sup>

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Количество</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
персонала, своевременного выявления потенциальных проблем в отношениях между администрацией и персоналом и оказания содействия в решении таких проблем			
h. Выполнение ex officio функций члена органов по назначению и повышению по службе персонала в связи с рассмотрением вопросов, касающихся назначения и расстановки кадров, повышения по службе, предоставления постоянных контрактов и увольнения по причине неудовлетворительного выполнения служебных обязанностей (Отдел оперативного обслуживания имеет по одному представителю, выполняющему эти функции ex officio, в следующих совместных органах администрации и персонала):			
– Совет по назначениям и повышению в должности	*	53	46
– Комитет по назначениям и повышению в должности		49	43
– Группа по назначениям и повышению в должности		45	46
– Группа по рассмотрению вопросов, связанных с повышением в должности сотрудников полевой службы			12
i. Участие в работе департаментских групп по назначениям и повышению в должности, когда это необходимо	*	120 <sup>cc</sup>	120 <sup>cc</sup>
j. Участие в деятельности рабочих групп Управления людских ресурсов и Секретариата в Центральных учреждениях	*	dd	ee
iii) Осуществление контроля за выплатой пособий и надбавок примерно 7000 сотрудникам в соответствии с Положениями и правилами о персонале на основании полномочий, которые будут предоставлены административным канцеляриям	*	ff	ff
iv) Оказание содействия разработке и осуществлению кадровой политики, обеспечивающей эффективное и последовательное применение правил и норм Организации Объединенных Наций по кадровым вопросам. Эти функции будут осуществляться в сотрудничестве с другими службами Управления людских ресурсов и с учетом уроков нынешней политики в кадровых вопросах	*	v	v
v) Участие в осуществлении непрерывного обзора Правил о персонале, с тем чтобы между ними и административными инструкциями не было противоречий	*	v	v
С учетом изменений в Секретариате представление предложений по поводу пересмотра Правил о персонале в целях стандартизации подходов и практики и, таким образом, устранения необходимости предоставления исключений	*	gg	gg

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Количество</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
vi) Постоянное рассмотрение вопроса о пособиях и льготах в целях упрощения обработки соответствующей документации и обеспечения последовательного применения Правил о персонале	*	v	v
vii) Принятие решений относительно приблизительно 120 исключений в отношении выплат и льгот	*	97	98
viii) Консультирование по кадровым вопросам отдельных сотрудников и, когда это необходимо, обращение с ходатайствами на департаментский уровень в целях оперативного решения проблем во избежание ненужных апелляций	*	v	v
ix) Организация вводного курса для приблизительно 2500 сотрудников в связи с назначением для информирования этих сотрудников о Положениях и правилах о персонале и их обязанностях во время службы в Организации	*	1 923	2 869
x) Рассмотрение отдельных просьб о классификации должностей категории специалистов и выше, полевой службы, общего обслуживания и смежных категорий в Центральных учреждениях и других постоянных местах службы (в сотрудничестве с Секцией классификации Отдела специального обслуживания):			
– классификация должностей категории специалистов	*	255	263
– классификация должностей категории общего обслуживания		240	242
e) <i>Контроль</i>			
i) Контроль за осуществлением Положений и правил о персонале и кадровой политики в департаментах и управлениях Центральных учреждений и, при необходимости, ввиду делегирования полномочий в отделениях на местах (контроль за исполнением кадровых решений, санкционированных административными канцеляриями)	*	16 600	13 784
ii) Постоянный надзор за функционированием органов надзора и мер ревизионного характера по вопросам управления людскими ресурсами, принимаемых в департаментах и управлениях Центральных учреждений и периферийных отделениях, получивших полномочия на решение таких кадровых вопросов, как повышение по службе, преобразование срочных контрактов в постоянные и предоставление специальных должностных надбавок и пособий	*	Неприменимо	hh
f) <i>Прекращение службы</i>			

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>		<i>Количество</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>	
i) Проведение заключительных собеседований с сотрудниками, выходящими в отставку, на предмет выяснения причин ухода и получения информации о накопленном ими опыте с целью улучшения взаимоотношений между персоналом и администрацией и совершенствования кадровой политики в рамках Организации	*	Неприменимо	ii	
ii) Организация брифингов для выходящего в отставку персонала в координации с Канцелярией Консультанта по вопросам персонала.	*	8	10	
<i>g) Административно-кадровая работа</i>				
i) Ведение списков специалистов с разбивкой по профессиональным группам (кандидатов для включения в реестр)	*	700	1 440	
Рассмотрение и оценка приблизительно 8000 заявлений и ведение соответствующей корреспонденции	*	8 000	11 000	
Первоначальный отбор и проведение собеседований	*	v	v	
Проверка рекомендаций и ученых степеней кандидатов для включения в списки	*	Неприменимо	Неприменимо	
ii) Подготовка сводных объявлений о вакансиях для пополнения реестра специалистов с разбивкой по профессиональным группам	*	5	5	
iii) Индивидуальный поиск квалифицированных кандидатов для заполнения ключевых должностей с уделением особого внимания кандидатам-женщинам, а также кандидатам из непредставленных и недопредставленных государств-членов	*	20	10	
iv) Составление списков квалифицированных кандидатов для набора на службу в департаменты в консультации со специализированными группами Отдела оперативного обслуживания	*	175	117	
v) Пополнение, в сотрудничестве с государствами-членами и на основе контактов с профессиональными ассоциациями и другими организациями, списков внешних кандидатов, составленных по профессиональному и иным признакам	*	v	v	
vi) Рассылка информации о наборе персонала женским организациям и профессиональным ассоциациям (приблизительно 400 писем в год) в целях выявления источников квалифицированных кандидатов и уточнение международных рассылочных списков (800 адресов)	*	1 500	1 500	
vii) Поддержание контактов с потенциальными кандидатами (примерно 18 500 писем и 12 000 обращений по телефону в год относительно возможности трудоустройства на	*	33 000	49 000	

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Количество</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
должности категории специалистов)			
Ведение официальной корреспонденции государствами-членами по вопросам набора персонала (примерно 500 писем и вербальных нот в год)	*	700	923
viii) Выполнение специальных заданий и подготовка докладов в целях представления статистических данных и информации о вакантных должностях классов С-1/С-2 и С-3 и соответствующих прогнозов Центральной экзаменационной комиссии и Центральному экзаменационному совету по набору персонала	*	Неприменно	50
ix) Помещение обычных объявлений и специальных сообщений о вакансиях с разбивкой по профессиональным группам и степени приоритетности заполнения этих вакансий	*	v	v
x) Объявление имеющихся вакансий с помощью электронных средств (например, Интернет и оптические диски) и получение заявлений по электронной почте	*	700	637
xi) Организация, когда это необходимо, кампаний и миссий по набору персонала для заполнения вакансий и пополнения списков кандидатов	*	v	v
<b>Подпрограмма 3:</b>			
<b>Специальное обслуживание</b>			
<i>1. Обслуживание заседающих органов</i>			
<i>a) Документация для заседающих органов:</i>			
Ежегодные доклады Генеральной Ассамблеи по вопросам, касающимся общей системы Организации Объединенных Наций, вознаграждения, классификации, развития людских ресурсов и профессиональной подготовки, служебной аттестации и управления служебной деятельностью и развития карьеры	*	7	3
<i>b) Основное обслуживание:</i>			
Обслуживание Пятого комитета Генеральной Ассамблеи по вопросам, касающимся общей системы Организации Объединенных Наций и, в частности, условий службы, окладов, пенсий, надбавок и других пособий и льгот и классификации, а также развития людских ресурсов и профессиональной подготовки, служебной аттестации и управления служебной деятельностью и развития карьеры	*	16	19
<i>2. Публикуемые материалы:</i>			
Опубликование шкал окладов, административных и информационных циркуляров и дополнений к Справочнику по организационной структуре**	*	100 12	100 14

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Количество</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
<b>3. Вспомогательное административное обслуживание:</b>			
<b>a) Общая система и секция по вопросам межучрежденческой политики</b>			
i) Разработка в Организации политики и процедур в отношении окладов, пенсий, пособий и ее согласование с другими организациями общей системы:			
a. Участие в рассмотрении вопросов существа на заседаниях межправительственных и межучрежденческих органов, Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, Комиссии по международной гражданской службе, Консультативного комитета по вопросам коррективов по месту службы и Консультативного комитета по административным вопросам, а также рабочих групп этих органов	*	9	11
b. Подготовка докладов и рабочих документов к сессиям Комиссии по международной гражданской службе, Консультативного комитета по вопросам коррективов по месту службы и Консультативного комитета по административным вопросам	*	9	8
c. Утверждение и/или принятие административных инструкций, информационных циркуляров и других инструкций по вопросам окладов, пенсий, надбавок и других пособий и льгот	*	12	14
d. Принятие административных инструкций и руководящих принципов по вопросам окладов, надбавок и других пособий и льгот и контроль за их осуществлением, а также принятие решений об исключениях в отношении них	*	995 <sup>ff</sup>	1 105 <sup>ff</sup>
e. Контроль за осуществлением решений Комиссии по международной гражданской службе по вопросам вознаграждения, в частности касающимся выплаты надбавки за мобильность и работу в трудных условиях и процедуры заполнения должностей категорий специалистов и выше и полевой службы и должностей категории общего обслуживания, заполняемых на международной основе	*	9	10
ii) Проведение обследований окладов в ряде мест службы, а также пересмотр, утверждение и опубликование шкал окладов на основе анализа данных, собранных в результате проведения обследований окладов в более чем 180 местах службы	*	25	21
iii) Установление, обзор и пересмотр надбавок и других пособий и льгот для персонала операций по поддержанию мира и участие в работе миссий по проведению технических обследований	*	11	9
iv) Предоставление информации для подготовки заявлений о последствиях проектов резолюций или решений по вопросам окладов, надбавок и других пособий и льгот для бюджета по программам	*	3	2

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Количество</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
v) Оказание содействия в проведении консультаций между персоналом и администрацией по вопросам окладов, надбавок и других пособий и льгот	*	4	4
<i>b) Секция политики в области вознаграждения и классификации</i>			
i) Обновление электронной базы данных (за текущий и предыдущие периоды) о всех шкалах окладов сотрудников категории общего обслуживания и национальных сотрудников (охватывающей более 1500 шкал окладов); автоматизированная обработка данных обследований окладов и их передача в другие учреждения системы Организации Объединенных Наций и периферийные места службы; и своевременная реализация пакетов вознаграждения для всех категорий персонала	*	kk	kk
ii) Организационная структура и описания должностных функций:			
a. Обзор действующих классификационных стандартов в отношении должностей категорий специалистов, полевой службы и общего обслуживания и смежных категорий в целях принятия участия в разработке классификационных стандартов, оценки существующих структур классификации и активного поощрения применения системы классификации в процессе управления в целом	*	ll	ll
b. Оказание помощи специальным группам служб по вопросам применения классификационных стандартов, разработанных для должностей категорий специалистов и выше, полевой службы и общего обслуживания	*	620	690
c. Рассмотрение просьб о классификации должностей категории специалистов и выше, полевой службы и общего обслуживания и смежных категорий в Центральных учреждениях и других постоянных местах службы	примерно 300 просьб	30	30
iii) Подготовка исследований и выпуск дополнений к Справочнику по организационной структуре**			
<i>c) Группа административного права</i>			
i) В области рассмотрения апелляций: если вопрос остается неурегулированным до подачи апелляции, своевременно подготавливаются ответы от имени Генерального секретаря и, во избежание дорогостоящих процедурных задержек с рассмотрением апелляций, обеспечиваются поиск и своевременное представление информации, испрошенной Объединенной апелляционной коллегией.	*	105	115

Группа по административному праву будет представлять Генерального секретаря на устных слушаниях как на предварительном этапе, так и на этапе рассмотрения апелляций

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Количество</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
В области дисциплинарных вопросов: особое внимание будет уделяться предварительному этапу в целях сбора данных, позволяющих судить о целесообразности предъявления к тому или иному сотруднику дисциплинарных обвинений. Когда это необходимо, группа готовит обвинения и представляет Генерального секретаря на устных слушаниях	*	69	82
ii) Представляет Генерального секретаря в Объединенном апелляционном совете при рассмотрении ходатайств о приостановке выполнения оспариваемого решения	*	12	20
iii) Занимается урегулированием споров во всех надлежащих случаях	*	7	4
iv) Готовит от имени Генерального секретаря письменные заявления по поводу апелляций, переданных в Объединенный апелляционный совет, проводит расследования и собирает дополнительную информацию, необходимую Совету при рассмотрении конкретных дел, и участвует в слушаниях, намеченных Советом	*	50	68
v) Расследует все дисциплинарные дела, переданные в Управление людских ресурсов, в целях определения целесообразности предъявления дисциплинарных обвинений	*	69	82
Осуществляет руководство и контроль за проведением предварительных расследований на местах в целях соблюдения требований надлежащего процесса	*	23	25
Если сотрудник согласен не обращаться в Объединенный дисциплинарный комитет, рекомендует надлежащие дисциплинарные меры и готовит документы, необходимые для осуществления решения	*	1	0
Если обвинения представляются на рассмотрение Объединенного дисциплинарного комитета в Центральных учреждениях, готовит письменное и устное изложение дела для этого комитета	*	3	2
Если выдвигаются обвинения в совершении серьезных проступков, готовит представления на предмет увольнения в дисциплинарном порядке	*	9	7
vi) Готовит компьютеризированный сборник соответствующих нормативных положений и интерпретаций	*	mm	
e) Секция экзаменов и тестов			
i) Проведение национальных конкурсных экзаменов для заполнения должностей классов С-2 и С-3 примерно в 20-30 странах в год по 10 профильным группам	*	809	1 453
ii) Проведение конкурсных экзаменов для перевода сотрудников из категории общего обслуживания и смежных категорий в категорию специалистов по шести профессиональным группам ежегодно	*	303 <sup>nn</sup>	207 <sup>oo</sup>

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Количество</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
iii) Проведение экзаменов для заполнения должностей классов С-2 и С-3, требующих специальной языковой подготовки	*	161	491
iv) Проведение в Центральных учреждениях экзаменов в целях найма сотрудников категории общего обслуживания (по специальностям: делопроизводство, машинопись, стенография, статистика и бухгалтерский учет) примерно для 3500 кандидатов ежегодно	*	2 397	
v) Подготовка и проведение структурированных собеседований одновременно с устными экзаменами и отбор кандидатов	*	97	231
vi) Проведение структурированных собеседований с кандидатами на заполнение отдельных должностей старших сотрудников категории специалистов и выше (первоначально десять собеседований в год)	20	0 <sup>pp</sup>	
vii) Организация программы стажировок приблизительно для 250 стажеров в год	250	422	418
<i>f) Канцелярия Консультанта по вопросам персонала</i>			
i) Координация консультационных услуг по личным, финансовым и семейным вопросам, вопросам иммиграции, страхования, образования и права; оказание консультативных услуг по вопросам, связанным с производственными проблемами и получением разрешения на работу, по вопросам получения виз и вопросам, связанным с лечением наркомании и алкоголизма и т.д.	(4500 клиентов в год из Организации Объединенных Наций, ЮНИСЕФ и ПРООН)	6 052 <sup>qq</sup>	5 715 <sup>qq</sup>
ii) Обработка заявлений, подаваемых в кассу взаимопомощи (примерно 400 в год)	800	1 032	964
Обслуживание 80 заседаний Совета Кассы взаимопомощи	80	56	50
iii) Организация регулярных предсессионных программ (для 350 участников в год)	700	350	350
Подготовка и распространение в рамках всего Секретариата брошюр для сотрудников предпенсионного возраста (900 экземпляров в год)	1 800	900	1 200
iv) Консультирование по вопросам образования, летних лагерей и соответствующей финансовой помощи (примерно 350 консультаций в год)	700	234	244
v) Проведение ознакомительных бесед для новых сотрудников (примерно 15 бесед в год)	30	5	3
vi) Обработка в Комитете по визам поступающих от Организации Объединенных Наций заявлений относительно выдачи виз (примерно 400 обращений в год со стороны Организации Объединенных Наций, ПРООН и ЮНИСЕФ)	800	1 283	68 1
Секретариатское обслуживание Комитета по визам (примерно 10 заседаний в год)	20	12	6

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Количество</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
g) Участие в обзоре и разработке политики и процедур по вопросам условий службы и психического здоровья персонала	*	8	9
<b>Подпрограмма 4:</b>			
<b>Программа подготовки и повышения квалификации кадров</b>			
<i>1. Развитие управленческого потенциала</i>			
a) Институционализация Программы подготовки по вопросам управления людскими ресурсами, в рамках которой обеспечивается базовая подготовка всех руководителей старшего и среднего звена по управленческим вопросам, и на постоянной основе осуществления соответствующей подготовки всех сотрудников, назначаемых на руководящие должности среднего и старшего звена	*	208	132
b) Осуществление программы дальнейших мероприятий на всех уровнях для укрепления концепций управления людскими ресурсами, а также привлечение руководителей на должностях всех уровней к совместной деятельности, направленной на развитие в Организации культуры управления	*	185	481
c) Разработка и осуществление программы обеспечения эффективности работы сотрудников категории общего обслуживания в дополнение к Программе подготовки по вопросам управления людскими ресурсами	*	322	1 701
d) Дальнейшая разработка материалов по гендерной проблематике и вопросам культурного многообразия в целях их включения в программы повышения квалификации сотрудников на всех уровнях	*	227	791
e) Продление сроков осуществления программы развития навыков ведения переговоров в духе сотрудничества для руководителей и административных сотрудников в периферийных отделениях	*	487	520
f) Обеспечение подготовки младших сотрудников категории специалистов и старших сотрудников категории общего обслуживания, выполняющих руководящие функции, во всех местах службы в целях привития им управленческих навыков	*	231	355
g) Разработка для департаментов и управлений программ в целях содействия управлению программами в таких областях, как формирование групп и планирование и оценка работы	*	гг	гг
h) Оказание поддержки департаментам и управлениям в деле развития основных навыков, которые должны быть увязаны с другими системами управления людскими ресурсами, включая набор персонала, поддержку развития карьеры, оценку работы сотрудников и повышение квалификации персонала		0	372

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>		<i>Количество</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>	
<b>2. Информационная технология</b>				
а) Обеспечение целенаправленной, ориентированной на конечного потребителя профессиональной подготовки, которая позволит расширить доступ к прикладным программам в масштабах всей Организации, например, к средствам электронной обработки текстов, электронной почте, сети Интернет и централизованным базам данных, и использовать их	*	4 641	3 181	
б) Привитие практических навыков и знаний, необходимых для перехода к использованию новых стандартов в отношении программного обеспечения	*	1 407	6 945	
в) Подготовка занимающихся компьютерным обеспечением сотрудников департаментов с целью привить им знания и практические навыки проектирования, разработки и внедрения сетевых прикладных программ для обеспечения централизованных рабочих процессов	*	718	911	
г) Подготовка руководителей по вопросам использования компьютерных ресурсов в целях совершенствования рабочих процессов	*	ss		
е) Обслуживание и совершенствование средств, способствующих более широкой и своевременной подготовке кадров, а именно видеоконференций, подготовке с использованием сети Интернет и локальных вычислительных сетей, центров самостоятельного обучения и мультимедийного программного обеспечения	*	2 000+	3 000+	
<b>3. Административное обслуживание Организации Объединенных Наций, включая административное обслуживание операций по поддержанию мира</b>				
а) Цель программы подготовки кадров для административного обслуживания Организации Объединенных Наций заключается в повышении квалификации сотрудников во всех областях административного обслуживания, особенно в сфере управления людскими и финансовыми ресурсами как обычных, так и полевых операций и содействию большей децентрализации и передаче полномочий. Состоящая из четырех учебных модулей программа в этой области, разработанная и опробованная на экспериментальной основе в 1996–1997 годах, охватывает соответственно кадровые вопросы, финансово-бюджетные вопросы и вопросы вспомогательного обслуживания. В условиях большей децентрализации и передачи полномочий в программу постоянно будут вноситься изменения	*	234	810	
б) Другие мероприятия связаны с формированием штата квалифицированных сотрудников для работы на административных должностях всех уровней на местах. Программа подготовки руководящих сотрудников для операций по поддержанию мира разработана с учетом потребностей в хорошо подготовленных руководителях среднего звена, а в рамках новой программы подготовки старших административных сотрудников для	*	25 <sup>tt</sup>	0	

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Количество</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
полевых операций будет обеспечиваться повышение квалификации руководящих сотрудников среднего и старшего звена, которые на деле демонстрируют, что они способны занимать в будущем должности главных административных сотрудников и других старших руководителей в составе операций. Эти мероприятия включают местный компонент с целью обеспечить, чтобы участники получали практический опыт на рабочих местах в районах осуществления миссий; в них постоянно вносятся изменения с учетом изменяющихся обстоятельств			
<i>4. Развитие основных навыков и содействие развитию карьеры</i>			
a) Проводимая по всему Секретариату программа развития основных навыков дает сотрудникам возможность улучшать и приводить в соответствие с современными требованиями свои основные и технические навыки в рамках их нынешних областей специализации. Она является для руководителей инструментом, обеспечивающим сохранение и развитие специальных навыков, необходимых для выполнения основной работы в их департаментах, и поддержание гибкости, позволяющей реагировать на изменения в мандатах, появление новых обязанностей и изменения в сферах специализации. Одновременно с этим она предоставляет персоналу возможности для профессионального роста. Эта программа осуществляется децентрализованно: департаменты составляют годовые учебные планы с учетом своих первоочередных нужд и включают в них индивидуальные потребности в профессиональной подготовке, выявленные в ходе обсуждения служебной деятельности сотрудников. Планы пересматриваются для обеспечения наиболее эффективного с финансовой точки зрения распределения ресурсов	*	2 602	2 379
b) Программа академических отпусков каждый год дает небольшому числу сотрудников возможность вести в научных учреждениях в течение не более четырех месяцев такую исследовательскую работу, которая представляет ценность как для сотрудника, так и для Организации. Период исследовательской работы был сокращен, с тем чтобы предоставить возможность участвовать в этом процессе большему числу сотрудников	*	11 <sup>uu</sup>	7 <sup>uu</sup>
c) Дополнительные инициативы, которые надлежит реализовать с целью повысить эффективность предпринимаемых в Организации усилий, содействующих развитию карьеры, в течение периода 1998–1999 годов, будут включать:			
i) Разработку более широких учебно-ознакомительных программ для всех сотрудников на должностях начального уровня с целью сформировать основу для накопления знаний и практического опыта и открыть перспективы для работы в самых разных регионах мира, что необходимо для развития карьеры в системе международной гражданской службы	*	95	79
ii) Проведение практикумов для расширения возможностей руководителей и	*	818	1 106

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Количество</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
административных сотрудников содействовать развитию карьеры их персонала и обеспечения сотрудникам возможности решать вопросы, связанные с их карьерой			
<i>5. Иностранные языки и средства коммуникации</i>			
а) В соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 2480 В (XXIII) от 21 декабря 1968 года, 43/224 D от 21 декабря 1988 года и 50/11 от 2 ноября 1995 года в Организации проводится обучение персонала шести официальным языкам. Программы языковой подготовки постоянно приводятся в соответствие с современными требованиями с целью учесть потребности Организации, и основной упор делается на курсах разговорного языка и других специальных курсах языковой подготовки, с тем чтобы предоставить сотрудникам возможность поддерживать свои языковые навыки и развивать их способность использовать иностранные языки в повседневной работе	*	3 914	4 164
б) Развитие навыков коммуникации необходимо для повышения качества работы и имеет важнейшее значение для эффективного функционирования новой Системы служебной аттестации (ССА). Будут развиваться такие навыки устного общения, как умение слушать собеседника, групповое общение и навыки ведения переговоров. Курсы для развития навыков составления документов ведутся на рабочих языках, с тем чтобы обеспечить последовательное соблюдение стандартов составления всех видов докладов и корреспонденции. В рамках курсов обучения ораторскому искусству сотрудникам оказывается помощь в проведении публичных презентаций с надлежащим использованием наглядных пособий, включая видео- и мультимедийные материалы	*	452	306
в) Центр самоподготовки в Центральных учреждениях, в который была преобразована существующая лингвистическая лаборатория, предоставляет сотрудникам возможность в свободное от работы время развивать свои языковые навыки путем использования аудио-, видео- и мультимедийных материалов	*	1 811	1 533
<i>6. Подготовка сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий</i>			
Сотрудники категории общего обслуживания и смежных категорий имеют право участвовать в большинстве организованных на централизованной основе мероприятиях в области профессиональной подготовки, включая учебно-ознакомительные программы, курсы обучения иностранным языкам и навыкам коммуникации, подготовку по вопросам использования информационной технологии, подготовку к работе в составе миссий и подготовку по административным вопросам, а также в программах развития основных навыков и, в случае предоставления такого права, — в программе академических отпусков. Специальные программы, предназначенные конкретно для сотрудников этих категорий, с тем чтобы предоставить им возможность получать или развивать технические и управленческие навыки, включают программы развития навыков руководства, повышения	*	vv	vv

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>		<i>Количество</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>	
эффективности работы сотрудников категории общего обслуживания и развития навыков ведения переговоров в духе сотрудничества				
<i>7. Роль Службы подготовки и повышения квалификации кадров в сфере управления и консультационных услуг</i>				
С тем чтобы обеспечить руководство по всем аспектам планирования, управления и осуществления программ подготовки и повышения квалификации кадров с учетом нынешних тенденций к децентрализации и передаче полномочий, функции Службы были расширены и охватили предоставление консультативных и технических услуг, связанных с подготовкой и повышением квалификации персонала в департаментах и управлениях во всех местах службы, оценку потребностей в подготовке кадров, содействие обеспечению качества и равных возможностей для подготовки и контроля за этим процессом в масштабах всего Секретариата и внедрение стратегий подготовки кадров	*	ww		
<b>Подпрограмма 5:</b> <b>Медицинское обслуживание:</b>				
<i>Вспомогательное административное обслуживание</i>				
<i>Медицинское обслуживание:</i>				
а) Медицинские нормы и стратегии и впредь будут пересматриваться и использоваться в качестве руководящих принципов для медицинских служб всей системы Организации Объединенных Наций, а также военно-медицинских подразделений операций по поддержанию мира и предоставляющих войска стран	*	xx	yy	
Медицинские службы Организации Объединенных Наций, ПРООН и ЮНИСЕФ будут продолжать обеспечивать медицинское обслуживание, и будет модернизировано оборудование, с тем чтобы идти в ногу с процессом в области медицинской технологии	*	zz	zz	
Техническая поддержка будет оказываться 50 медицинским пунктам Организации Объединенных Наций на местах, всем поликлиникам региональных комиссий и военно-медицинским подразделениям миссий по поддержанию мира с целью обеспечить надлежащее медицинское обслуживание всех сотрудников Организации Объединенных Наций, членов их семей, военных наблюдателей, сотрудников гражданской полиции и военнослужащих сил Организации Объединенных Наций. Будет и впредь проводиться медицинское освидетельствование при наборе персонала и повторном назначении в целях сокращения числа потенциальных проблем, связанных с медицинской эвакуацией, требованиями о компенсации и выплатами пособий по нетрудоспособности	*	aaa	aaa	

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Количество</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
b) Программы пропаганды здорового образа жизни среди сотрудников будут осуществляться на основе программ укрепления здоровья (эргономика, прекращение курения, похудание, проверка зрения, взятие легочных функциональных проб, лечение диабета), программ санитарного просвещения (например, информирование по проблеме СПИДа), беседы с врачами перед направлением в миссии, обновление прививочных карт и проверка на предмет наличия конкретных заболеваний и угроз здоровью.	*	bbb	ccc
Сведение к минимуму угроз здоровью работников и их травматизма на рабочих местах будет обеспечиваться путем консультирования сотрудников и представителей администрации по вопросам эргономики, расследования жалоб на антисанитарную обстановку на рабочих местах и принятие мер по результатам запланированных экологических обследований. При наличии средств будет продолжаться подготовка сотрудников Отдела посредством обучения в ординатуре	*	ddd	eee
Другие меры повышения эффективности включают частичную децентрализацию системы выдачи больничных листов руководящим сотрудникам и упразднение излишних обязательных медицинских освидетельствований	*	fff	fff
c) Отдел медицинского обслуживания намерен доработать действующую на базе ЛВС электронную систему хранения медицинских карт сотрудников Организации Объединенных Наций и базы данных об отпусках по болезни	*	ggg	ggg
С тем чтобы повысить уровень коммуникации с сотрудниками и персоналом в различных местах службы, используется электронная почта, а с тем чтобы на деле обеспечить получение последней информации по медицинским вопросам и вопросам здравоохранения, в сети Интернет была создана система распространения поступающей с мест информации	*	ggg	ggg
<i>Мероприятия/услуги Отдела медицинского обслуживания</i>			
a) Амбулаторное обслуживание (для базирующихся в Нью-Йорке сотрудников Организации Объединенных Наций, ПРООН, ЮНИСЕФ и других учреждений):	*		
i) Полные медицинские осмотры	*	3 020	3 541
ii) Медицинские консультации, проводимые врачами, медсестрами и медицинскими консультантами	*	48 046	44 704
iii) Прививки, инъекции и электрокардиограммы	*	6 120	6 503
iv) Лабораторные анализы, включая легочные функциональные пробы и влагалищные мазки	*	k	l

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Количество</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
v) Радиологические обследования и изучение рентгеновских снимков, сделанных в ходе медицинских осмотров на местах	*	9 145	9 827
vi) Мероприятия по пропаганде здорового образа жизни: программы в таких областях, как эргономика, наблюдение за санитарно-гигиенической обстановкой на рабочих местах, проверка зрения, лечение диабета и похудание	*	m	n
b) Медико-административное обслуживание (для сотрудников Организации Объединенных Наций, работающих во всех регионах мира, включая операции по поддержанию мира, ПРООН/ЮНФПА и ЮНИСЕФ)	*		
i) Изучение и классификация отчетов о медицинских осмотрах, полученных от проводивших их врачей во всех регионах мира	*	13 049	10 548
ii) Проведение медицинского освидетельствования при наборе персонала, повторном назначении, назначении в операции по поддержанию мира и направлении в служебные командировки	*	25 110	31 519
iii) Санкционирование медицинской эвакуации прибывших из зарубежных стран сотрудников и поддержание дальнейших контактов с больницами и лечащими врачами, определение периода выплаты суточных и периода госпитализации (только для сотрудников, работающих на местах)	*	1 039	1 425
iv) Оформление отпусков по болезни без утверждения в децентрализованных руководящих органах	*	11 181	19 425
v) Определение размера общесистемного пособия в связи с потерей трудоспособности, выплачиваемого за счет средств Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций	*	898	722
vi) Рассмотрение случаев компенсации расходов на медицинское обслуживание на общесистемном уровне, о которых сообщает Консультативный совет по вопросам компенсации, и вынесение по ним заключения и проверка соответствующих счетов	*	706	531
vii) Рассмотрение размеров специального пособия на иждивенцев и специального пособия на образование и вынесение заключения	*	393	280
c) Обслуживание сотрудников, работающих на местах (в целом для всех сотрудников, работающих на местах)			
i) Создание, оценка работы и текущая техническая поддержка более чем 50 медицинских пунктов Организации Объединенных Наций, включая назначение врачей, медсестер и лаборантов в эти медицинские пункты, и закупка дополнительных предметов медицинского	*	50	50

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Количество</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
назначения и лабораторных материалов и оборудования			
ii) Непосредственная оценка работы местных медицинских учреждений в полевых местах службы и вынесение рекомендаций	*	10	5
iii) Оценка положения дел в области охраны здоровья в местах службы во всех регионах мира в сочетании с классификациями Комиссии по международной гражданской службе	*	350	350
iv) Назначение врачей, проводящих медицинские осмотры в учреждениях Организации Объединенных Наций во всем мире, и анализ их работы	*	750	750

\* В бюджете по программам на 1998–1999 годы не предусмотрено.

\*\* Полномочия на осуществление данной функции переданы УПВ.

<sup>a</sup> Вопрос об осуществлении стратегии управления людскими ресурсами освещался в ряде докладов, входящих в сферу компетенции отдела (см. ниже).

<sup>b</sup> Координация возложена на директора и заместителя директора Отдела оперативного обслуживания.

<sup>c</sup> Участие на периодической основе директора и заместителя директора Отдела оперативного обслуживания. В отдельных случаях, при необходимости, участие других старших сотрудников Отдела оперативного обслуживания (Д-1, С-5).

<sup>d</sup> В докладе о кадровом составе Секретариата содержится более подробная информация по вопросам планирования людских ресурсов и демографического анализа, который используется при составлении ежегодных докладов о стратегии планирования людских ресурсов в области привлечения консультантов, сотрудников, вышедших в отставку, и безвозмездно предоставляемого персонала.

<sup>e</sup> Осуществление первого этапа процесса планирования замещения должностей посредством составления списков специалистов (сбор данных о квалификации и пожеланиях персонала).

<sup>f</sup> Анализ списков специалистов за 1998 год; эту работу следует провести повторно ввиду низкой доли респондентов (41 процент). Разработка проекта экспериментальной модели прогнозирования.

<sup>g</sup> Не применимо к Службе планирования людских ресурсов и управленческой информации Отдела оперативного обслуживания.

<sup>h</sup> Не применимо к Службе планирования людских ресурсов и управленческой информации Отдела оперативного обслуживания. Осуществляется по инициативе Отдела специального обслуживания (см. проект Отдела специального обслуживания, посвященный должностным функциям).

<sup>i</sup> Программа стимулирования добровольного выхода в отставку была прекращена. Решения относительно прекращения службы по договоренности принимались на разовой основе.

<sup>j</sup> Командировка в Женеву для обсуждения вопроса о передаче полномочий.

<sup>k</sup> Направление миссии по оценке в ЭКЛАК в целях проведения оценки результатов экспериментального проекта в области передачи полномочий; оценка периодических докладов по вопросу о передаче полномочий. Направление миссии в МУТР для проведения оценки результатов передачи полномочий и возможностей для расширения такой практики; оценка периодических докладов.

<sup>l</sup> Подготовка и поддержка новой версии второй очереди ИМИС (Выплаты), включая системное тестирование служебных программ и очистка данных, касающихся управления людскими ресурсами (специализированные группы и служба оперативной поддержки информационной системы по вопросам управления людскими ресурсами) (25 сотрудников Отдела оперативного обслуживания, работающие на условиях неполного рабочего дня).

<sup>m</sup> Подготовка четвертой очереди ИМИС (Выплата окладов) и ее поддержка, включая системное тестирование восьми служебных программ и очистку данных по вопросам управления людскими ресурсами (специализированные группы и служба оперативной поддержки информационной системы по вопросам управления людскими ресурсами) (40 сотрудников Отдела оперативного обслуживания, работающие на условиях неполного рабочего дня).

- <sup>n</sup> Разработка стратегических показателей по вопросам управления людскими ресурсами в целях контроля и планирования деятельности, связанной с управлением людскими ресурсами. Разработка проекта экспериментальной (краткосрочной) модели прогнозирования. Составление списков специалистов. Разработка отдельных автоматизированных прикладных программ для управления людскими ресурсами (анкета, заполняемая при увольнении, статистика рабочей нагрузки, журнал учета исключений, компьютеризированная база данных о привлечении безвозмездно предоставляемого персонала, консультантов и пенсионеров и т.д.). Разработка некоторых интерактивных форматов в целях осуществления контроля.
- <sup>o</sup> Совершенствование показателей, которые используются на проводимых в департаментах совещаниях по вопросам управления людскими ресурсами. Анализ и доработка (техническая и по существу) списка специалистов для выпуска издания 2000 года. Обслуживание и совершенствование компьютеризированных баз данных и прикладных программ по вопросам управления людскими ресурсами (продолжение работы, начатой в 1998 году).
- <sup>p</sup> Активное участие службы оперативной поддержки ИМИС по кадровым вопросам в тестировании второй очереди ИМИС. Профессиональная подготовка персонала местных отделений по вопросам эксплуатации ИМИС. Предоставление ответов на ежедневные вопросы пользователей и поиск неисправностей в системе ИМИС.
- <sup>q</sup> Активное участие службы оперативной поддержки ИМИС по кадровым вопросам в тестировании четвертой очереди ИМИС. Профессиональная подготовка персонала местных отделений по вопросам эксплуатации ИМИС. Предоставление ответов на ежедневные вопросы пользователей и поиск неисправностей в системе ИМИС.
- <sup>r</sup> Стандартные ежегодные, ежеквартальные и ежемесячные доклады заседающим органам (по таким вопросам, как вакансии, положение женщин, географическое представительство, представленность государств-членов, безвозмездно предоставляемый персонал, консультанты, пенсионеры и т.д.). Тематические справки, подготавливаемые по просьбе правительств (Соединенных Штатов Америки, Франции, Германии, Италии, Японии и т.д.). Предоставление ответов на стандартные обращения правительств.
- <sup>s</sup> Участие директора и заместителя директора Отдела оперативного обслуживания в заседаниях Пятого комитета и ККАБВ, посвященных вопросам управления людскими ресурсами.
- <sup>t</sup> Получение ежедневных стандартных отчетов, генерируемых с помощью программных средств модуля ИМИС. Получение ежедневных специальных отчетов, генерируемых с помощью централизованной системы начисления окладов персонала в Службе планирования людских ресурсов и управленческой информации.
- <sup>u</sup> Получение ежедневных стандартных отчетов, генерируемых с помощью программных средств модуля ИМИС. Направление ежедневных специальных запросов, генерируемых с помощью базы данных централизованной системы начисления окладов персонала/ИМИС.
- <sup>v</sup> На постоянной основе.
- <sup>w</sup> Неприменимо; в соответствии с инструкцией ST/AI 1999/1 эта функция была передана департаментам.
- <sup>x</sup> Неприменимо; в соответствии с инструкцией ST/AI 1999/1 эта функция передана департаментам (ДДГАКО).
- <sup>y</sup> Полномочия на осуществление этой функции переданы административным канцеляриям.
- <sup>z</sup> Все дела, не переданные на рассмотрение департаментов; эта функция на постоянной основе осуществляется специализированными группами Отдела оперативного обслуживания.
- <sup>aa</sup> Осуществляется Отделом специального обслуживания, Службой повышения квалификации персонала (см. отдел специального обслуживания).
- <sup>bb</sup> Регулярное участие директора Отдела специального обслуживания в сессиях ОКК в год, а также, когда это необходимо, участие других сотрудников Отдела оперативного обслуживания.
- <sup>cc</sup> Сессии, в которых принимают участие три сотрудника из числа представителей специальных групп Отдела оперативного обслуживания.
- <sup>dd</sup> Председательство и/или участие в работе двенадцати рабочих групп не менее десяти старших сотрудников Отдела оперативного обслуживания (Д-2, Д-1, С-5).
- <sup>ee</sup> То же самое.
- <sup>ff</sup> Полномочия на осуществление данной функции временно отозваны, в настоящее время они осуществляются специальными группами Отдела оперативного обслуживания.
- <sup>gg</sup> В сотрудничестве с Группой по Правилам и положениям о персонале, канцелярия ПГС.
- <sup>hh</sup> Интерактивный контроль с помощью ИМИС и разработка других компьютерных приложений и форматов.
- <sup>ii</sup> Разработка интерактивной анкеты, которая будет заполняться сотрудниками в связи с прекращением службы. Департаменты представляют ежеквартальные отчеты. Данные за 1999–2000 годы будут сведены в доклад, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят

- пятой сессии.
- <sup>jj</sup> Включая все письменные и устные сообщения.
  - <sup>kk</sup> На постоянной основе.
  - <sup>ll</sup> Контроль осуществляется на постоянной основе.
  - <sup>mm</sup> Переносится на 2000 год.
  - <sup>nn</sup> Пять профессиональных групп.
  - <sup>oo</sup> Девять профессиональных групп.
  - <sup>pp</sup> Не предусматривается.
  - <sup>qq</sup> Общее количество личных и телефонных бесед.
  - <sup>rr</sup> Включено в Программу подготовки по вопросам управления людскими ресурсами и Программу повышения квалификации руководителей и сотрудников категории общего обслуживания.
  - <sup>ss</sup> Осуществление отложено до 2000 года.
  - <sup>tt</sup> Практикум по вопросам развития навыков руководства для главных административных сотрудников.
  - <sup>uu</sup> Данные охватывают программу академических отпусков и летние практикумы.
  - <sup>vv</sup> См. подпункты с), е) и f) пункта 1 («Развитие управленческого потенциала»).
  - <sup>ww</sup> Текущая работа.
  - <sup>xx</sup> Рассмотренные на годовом совещании директоров медицинских служб медицинские нормы для набора персонала. Они были представлены ККАБВ в апреле 1999 года.
  - <sup>yy</sup> Были опубликованы бюллетени ST/AI: отпуск по семейным обстоятельствам и т.д. и медицинские нормы и освидетельствования; и ST/IC, посвященный эргономичным рабочим местам и т.д. завершена подготовка бюллетеня ST/AI о медицинской эвакуации; на местах внедрены комплекты профилактических средств для нейтрализации действия неблагоприятных для здоровья факторов.
  - <sup>zz</sup> На постоянной основе. В зависимости от запросов, поступающих от сотрудников и администрации.
  - <sup>aaa</sup> На постоянной основе. Обслуживание сотрудников, работающих на местах. На каждого пациента приходится до 27 лабораторных процедур.
  - <sup>bbb</sup> Текущие программы укрепления здоровья плюс ежегодная ярмарка здоровья в ноябре.
  - <sup>ccc</sup> Текущие программы укрепления здоровья плюс ежегодная ярмарка здоровья в декабре; Группа оказания помощи женщинам, страдающим раком молочной железы.
  - <sup>ddd</sup> Обучение в ординатуре двух врачей, 16 медсестер и одного рентгенолаборанта.
  - <sup>eee</sup> На постоянной основе, участие Объединенного консультативного комитета/Комитета по экологическим вопросам; бюллетень ST/IC о руководящих принципах в отношении эргономичных рабочих мест и т.д. Обучение в ординатуре трех врачей, четырех медсестер и одного лаборанта; однодневная подготовка двух врачей.
  - <sup>fff</sup> Текущая частичная децентрализация.
  - <sup>ggg</sup> На постоянной основе.
  - <sup>hhh</sup> 173 508 лабораторных процедур для 8942 пациентов (b); 792 (легочные функциональные пробы).
  - <sup>iii</sup> 214 128 лабораторных процедур для 7327 пациентов (b); 1072.
  - <sup>jjj</sup> Лечение 185 случаев заболевания диабетом; 115 случаев похудения; 109 проверок на предмет наличия глаукомы.
  - <sup>kkk</sup> Лечение 205 случаев заболевания диабетом; 125 случаев похудения; 138 проверок на предмет наличия глаукомы.

**Подпрограмма 1. Планирование людских ресурсов и управление информационным обслуживанием**

<b>Цели</b>	Обеспечивать комплексный глобальный анализ, прогнозы и расчеты; завершить формирование глобальной системы контроля за людскими ресурсами и отчетности директивным органам.
<b>Критерии оценки</b>	Своевременные, всеобъемлющие и последовательные анализ, прогнозы и расчеты.
<b>Основные достигнутые результаты</b>	В качестве одной из приоритетных задач было определено обеспечение более долгосрочного функционирования и поддержки информационных систем. Упор был сделан на потребности периферийных учреждений в целях достижения сопоставимости данных во всемирном масштабе. Прилагались последовательные усилия для совершенствования анализа и прогнозирования в рамках планирования, например в контексте анализа тенденций в составе Секретариата.

**Подпрограмма 2. Оперативное обслуживание**

<b>Цели</b>	Предоставлять комплексную поддержку деятельности по планированию, управлению и информации, укомплектованию штатов и управлению кадрами; развивать инициативы в рамках реформы путем поощрения организационных изменений, в том числе посредством делегирования полномочий; стимулировать автоматизацию, рационализацию и упрощение административных процессов в рамках процедур функционирования ИМИС; и перевести на комплексную основу будущие мероприятия по набору, продвижению по службе и расстановке кадров и обеспечить их большую эффективность и рентабельность.
<b>Критерии оценки</b>	Число обслуженных сотрудников и других клиентов, своевременность представления конечных результатов, их рентабельность, отдача от руководящих указаний и других видов содействия и консультативной помощи.
<b>Основные достигнутые результаты</b>	Рамки и процедуры новой системы набора, продвижения по службе и расстановки кадров были завершены и представлены на рассмотрение. Для отслеживания прогресса в области делегирования полномочий был создан конкретный механизм по наблюдению и представлению отчетности. В связи с введением третьей очереди ИМИС автоматизированы основные процедуры расчета и выплаты причитающихся сотрудникам льгот, причем их внедрению предшествовали интенсивные программы тестирования и подготовки кадров. Завершен первый этап составления перечня имеющихся у персонала навыков, в ходе которого было охвачено более 40 процентов сотрудников Секретариата во всех местах службы: в то же время в рамках планов действий в области управления людскими ресурсами, согласованных каждым руководителем программы с помощником Генерального секретаря по управлению людскими ресурсами, были подготовлены первоначальные планы замены выходящих на пенсию сотрудников. Сами планы действий представляют собой рамки для планирования и управления в каждом департаменте и подразделении, предназначенные для прогнозирования их потребностей и функций в контексте укомплектования штатами, включая такие факторы, как гендерная и географическая представленность, мобильность, раннее уведомление о появлении вакансий, профессиональная подготовка и развитие карьеры. В секторальных группах по управлению кадрами основные услуги по набору, расстановке и продвижению по службе кадров

были объединены с функциями расчета и выплаты льгот и пособий. Обеспечен контроль за последовательностью в применении Положений и правил о персонале, а также административных инструкций и руководящих указаний.

### **Подпрограмма 3. Специальное обслуживание**

<b>Цели</b>	Предоставлять специализированные консультативные услуги в отношении условий службы сотрудников Организации Объединенных Наций во всем мире; привлекать высококвалифицированных кандидатов в Организацию путем рационализации и повышения эффективности процедур конкурсного набора; поощрять формирование такой организационной культуры, которая стимулировала бы высокую эффективность труда, непрерывное овладение новыми знаниями и повышение управленческой квалификации путем предоставления сотрудникам во всем Секретариате программ профессиональной подготовки, механизмов поддержки развития карьеры, эффективных систем управления качеством работы и консультативных услуг; способствовать обеспечению конкурентоспособных условий службы; и поощрять равенство на работе путем улучшения процедур разбирательства споров и дисциплинарных дел.
<b>Критерии оценки</b>	Количество обслуженных сотрудников, своевременность предоставления программ и конечных результатов, рентабельность, степень удовлетворенности клиентов, предоставление юридически обоснованных и административно осуществимых рекомендаций и степень соответствия предоставленных услуг поставленным целям.
<b>Основные достигнутые результаты</b>	Основные и управленческие умения и навыки были определены в ходе проводившегося на уровне всего Секретариата процесса с участием сотрудников. Их применение внедряется в контексте других систем управления людскими ресурсами, таких, как набор, профессиональная подготовка и оценка эффективности работы кадров, и они уже помогают распространять в Организации общее понимание соответствующих терминов и стандартов деятельности. Пересмотрены все программы профессиональной подготовки и обучения персонала; внедрены новые программы, а остальные — укреплены. Широкая разъяснительная работа по вопросам децентрализации профессиональной подготовки привела к существенным улучшениям в области планирования и отчетности по расходам и результативности такой подготовки на уровне департаментов. Создан web-сайт на Интранете, посвященный деятельности по профессиональной подготовке кадров. Почти все департаменты начали использовать ССА, предоставляются расширенные программы поддержки профессионального роста. В 41 стране проведены национальные конкурсные экзамены, позволившие улучшить положение с набором персонала из непредставленных и недопредставленных стран; большее внимание уделялось участию департаментов на всех этапах этого процесса в целях содействия приему на службу успешно сдавших экзамены кандидатов; разработано несколько новых специализированных экзаменов, не требующих значительных временных затрат; для проведения собеседований с кандидатами все шире использовались видеоконференции. Сотрудникам и организациям общей системы предоставлено значительное количество консультаций по вопросам общей системы и политики в области вознаграждения и классификации. Проведено 46 обследований заработной платы. В течение двухгодичного периода рассмотрено 220 заявлений о пересмотре административных решений, 118 апелляционных дел и 151 дисциплинарное дело. Разработаны процедуры для осуществления экспериментального проекта, посвященного апелляциям, в целях делегирования руководителям обязанности

отстаивать принятые решения.

#### **Подпрограмма 4. Программы профессиональной подготовки и повышения квалификации персонала**

<b>Цели</b>	Стимулировать изменение организационной культуры и оказывать содействие в наращивании нынешнего и будущего потенциала в области людских ресурсов посредством определения потребностей и разработки целенаправленных программ профессиональной подготовки для формирования существенных навыков и умений.
<b>Критерии оценки</b>	Количество прошедших подготовку сотрудников, качество/актуальность предоставленных программ, степень, в которой программы профессиональной подготовки обеспечили выполнение поставленных целей, применение навыков на рабочем месте, изменения, достигнутые благодаря профессиональной подготовке/повышению квалификации.
<b>Основные достигнутые результаты</b>	В программах повышения квалификации персонала участвовало более 40 000 сотрудников, в том числе около 5000 участников учебных мероприятий по формированию руководящих и управленческих навыков с уделением особого внимания планированию, делегированию, решению проблем, коммуникации и урегулированию конфликтов. Программы повышения квалификации были также нацелены на формирование навыков установления функциональных стандартов, управления производственной деятельностью сотрудников, управления процессом изменений и совершенствования взаимодействия сотрудников и отчетности. Подготовка в области информационных технологий способствовала переходу к новым видам стандартного программного обеспечения и содействовала овладению сотрудниками специализированными и сложными навыками (около 17 000 участников). Сотрудникам была предоставлена возможность повысить и обновить свою подготовку по конкретным существенным или техническим навыкам, определенным департаментами/управлениями как навыки, необходимые для выполнения новых и расширяющихся мандатов (около 5000 сотрудников). Концепция многоязычия и уважения многообразия поощрялась на основе программ языковой подготовки по шести официальным языкам (около 9000 участников) и программ по гендерным вопросам на работе (1000 участников). Программы в области административного функционирования Организации Объединенных Наций, которые позволили сотрудникам овладеть знаниями и навыками по вопросам бюджета, финансов и закупок, осуществлялись в целях поощрения более последовательных стандартов на уровне всей Организации и оказания сотрудникам помощи в управлении ресурсами в условиях большей децентрализации и делегирования полномочий (примерно 1000 участников).

#### **Подпрограмма 5. Медицинское обслуживание**

<b>Цели</b>	Предоставлять медицинское обслуживание и обеспечить сотрудникам во всем мире доступ к адекватным медицинским услугам на наиболее рентабельной основе; содействовать поддержанию надлежащего состояния здоровья и самочувствия сотрудников и свести к минимуму факторы риска, связанные с профессиональными заболеваниями, и производственный травматизм. Обеспечить, чтобы сотрудники Организации Объединенных Наций, включая персонал миротворческих операций, фондов и программ, соответствовали установленным в Организации Объединенных Наций медицинским стандартам при наборе/переводке; и обеспечить доступ сотрудников к льготным программам в соответствии с Правилами о
-------------	---

	<p>персонале Организации Объединенных Наций и установленными политическими директивами, а также одновременно обеспечивать сохранение этих программ.</p>
<b>Критерии оценки</b>	<p>Удовлетворенность клиентов качеством и своевременностью предоставленных услуг; количество обслуженных сотрудников; количество медико-санитарных программ и пользователей; своевременный пересмотр руководящих указаний, определяющих действующие правила; стандартизация критериев для медицинской классификации, руководящих указаний и форм медицинского осмотра; своевременное предоставление администрации консультаций/решений; удовлетворенность клиентов предоставленной информацией и рекомендациями; и принятие своевременных и единообразных мер по медико-административным вопросам.</p>
<b>Основные достигнутые результаты</b>	<p>Для сотрудников Централных учреждений проведено более 6500 полных медицинских осмотров; 92 750 консультаций у врачей, медсестер и медицинских консультантов; более 12 600 прививок и ЭКГ. Одобрено более 2400 медицинских эвакуаций сотрудников в периферийные подразделения; проведена оценка медицинских служб в 15 местах службы с тяжелыми условиями; техническая поддержка предоставлена 45 диспансерам Организации Объединенных Наций; подготовлены наборы материалов для профилактики после воздействия на организм неблагоприятных факторов. В контексте работы по обеспечению надлежащего состояния здоровья сотрудников введены следующие дополнительные программы: i) группа по поддержке больных раком молочной железы; ii) расширенная группа поддержки больных диабетом; iii) увеличение продолжительности ежегодной Ярмарки здоровья с одного дня до двух дней; и iv) инициатива по налаживанию связей с медицинским центром Нью-Йоркского университета и медицинским центром «Мемориал Слоун Кеттеринг» в целях раннего диагностирования рака молочной железы и толстой кишки и регулирования факторов риска сердечно-сосудистых заболеваний, а также для облегчения доступа персонала в эти центры. Предоставлено около 19 000 медицинских разрешений на направление сотрудников в миротворческие миссии; проведен обзор более 1200 дел, связанных с компенсацией медицинских расходов; и вынесены рекомендации в отношении 1620 дел, связанных с предоставлением пенсий по нетрудоспособности. Произведен пересмотр медицинских стандартов, применяемых при наборе кадров; выпущены административные инструкции под символом ST/AI по вопросам отпуска по семейным обстоятельствам, отпуска по болезни и отпуска по беременности и родам, по медицинским стандартам и разрешениям, а также инструкция под символом ST/IC по вопросу об эргономичных рабочих местах.</p>
<b>Обзор на директивном уровне</b>	<p>Пятый комитет и ККАБВ провели обзор всех аспектов программы реформы управления людскими ресурсами и административного обслуживания персонала в течение двухгодичного цикла своей работы (резолюции Генеральной Ассамблеи 53/209, 53/212, 53/214, 53/221, 53/238, 53/239 и 53/240).</p>
<b>Внешний обзор и оценка</b>	<p>Внешние ревизии были посвящены использованию консультантов, найму пенсионеров и персонала, предоставляемого на безвозмездной основе, экзаменам и тестам, программе учебных отпусков, профессиональной подготовке, выявлению, вознаграждению и оценке деятельности консультантов и контрактам с учреждениями. УСВН провело обзоры управления деятельностью по использованию пенсионеров, консультантов и системы учета отработанных дней и отпусков. Приняты меры по внедрению соответствующих рекомендаций, в том числе выпущена инструкция по порядку использования пенсионеров и консультантов, проведен обзор критериев допуска кандидатов к экзаменам и выпущена новая инструкция</p>

по программе учебных отпусков. Подготовлены руководящие принципы по управлению процедурами набора, повышения по службе и расстановки кадров.

**Внутренняя оценка и накопленный опыт**

Несколько целевых групп провели обзор конкретных вопросов (набор, расстановка и повышение по службе кадров, рационализация процедур/административных указаний, последовательность в управлении надбавками и льготами, учет отработанных дней). Участники целевых групп были освобождены от других функций для выполнения стоящих перед ними задач. Эта инициатива оказалась намного более эффективной с точки зрения разработки выполнимых и конкретных решений проблем. В области медицинского обслуживания основное внимание было уделено модернизации и упрощению соответствующих руководящих указаний, упразднению устаревших процедур и укреплению программ поддержания надлежащего состояния здоровья сотрудников.

**Результаты реформы и перестройки**

Работа подразделения была реорганизована, установлены новые приоритеты, предусматривающие предоставление поддержки руководителям в условиях все большей децентрализации и расширения практики делегирования полномочий. Особое внимание было уделено разработке политики управления людскими ресурсами, упрощению, рационализации, автоматизации и контролю за делегированными функциями в дополнение к разработке новых модулей набора кадров и планирования.

---

## Раздел 27 D. Вспомогательное обслуживание

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Количество</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
<b>Подпрограмма 1. Охрана и безопасность</b>			
<i>1. Обеспечение охраны</i>			
<i>a) Охрана служебных помещений и залов заседаний:</i>			
Контроль за входом/выходом людей, въездом/выездом автомобилей и вносом/выносом пакетов	*/	1 137 792	1 217 930
Выявление с помощью металлодетекторов скрытого оружия	*/	11 876	8 945
Обеспечение охраны в ходе заседаний, приемов и специальных мероприятий	*/	1 731	1 746
Осуществление программ подготовки по вопросам безопасности	*/	1 047 <sup>a</sup> 1 319 <sup>b</sup>	544 <sup>a</sup> 1 527 <sup>b</sup>
Подъем и спуск флагов государств — членов Организации Объединенных Наций	*/	256	253
Обеспечение функционирования и обслуживания электронных систем наблюдения и замкнутых телевизионных систем наблюдения в Центральных учреждениях и в резиденции Генерального секретаря	*/	365	365
<i>b) Услуги, связанные с гаражом:</i>			
Контроль за лицами, находящимися в автомобилях, въезжающих на территорию комплекса Организации Объединенных Наций, включая грузовые автомобили	*/	c	c
Тщательная выборочная проверка въезжающих в гараж дипломатических автомобилей и автомобилей сотрудников	*/	c	c
Продажа стояночных талонов, проверка гаражных пропусков и регистрация автомобилей делегаций, оставленных на стоянку на ночь, для получения платы	*/	365	365
<i>c) Специальные услуги:</i>			
Обеспечение охраны Генерального секретаря и других высокопоставленных лиц	*/	493	531
Проведение расследований, связанных с вопросами безопасности	*/	497	572
Взаимодействие с правоприменительными органами страны пребывания	*/	12	12
Организация дополнительного охранного сопровождения Генерального секретаря	*/	365	365
<i>d) Услуги, связанные с выдачей пропусков и удостоверений личности:</i>			
	*/	101 276	115 789

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Количество</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
Выдача удостоверений личности и пропусков	*/	87 098	94 402
Ведение соответствующего учета	*/	256	253
Обеспечение функционирования и обслуживания аппаратуры для изготовления пропусков и изъятия просроченных пропусков	*/	2 063	1 719
<i>e) Слесарные работы:</i>			
Установка и ремонт всех замков, включая сейфы, во всем комплексе Централных учреждений	*/	15 898	7 583
<i>2. Обеспечение безопасности</i>			
<i>a) Проверка помещений Централных учреждений, включая лифты, эскалаторы и машинные отделения в целях обеспечения безопасности и предотвращения пожаров:</i>	*/	12 <sup>d</sup> 228 <sup>e</sup>	12 <sup>d</sup> 214 <sup>e</sup>
Организация учебных программ по вопросам безопасности для сотрудников Службы безопасности, пожарной охраны, рабочих-ремонтников и экскурсоводов	*/	22	24
Координация противопожарных инструктажей и проверок технических средств обеспечения безопасности	*/	225	158
Анализ планов строительных и ремонтных работ для обеспечения соблюдения норм безопасности и мер противопожарной безопасности	*/	147	103
Составление отчетов и рекомендаций по вопросам безопасности	*/	65	39
Контроль за работой и проверка противопожарной сигнализации и сигнализации в системе водоснабжения, отработка действий по эвакуации из помещений Организации Объединенных Наций	*/	365	365
Выдача средств безопасности сотрудникам и подрядным рабочим	*/	830	
Санитарная проверка кухонных помещений	*/	6	0
Ежегодное инспектирование на предмет безопасности/соблюдения санитарно-гигиенических требований всех помещений, используемых для приготовления, хранения и потребления пищи	*/	6	0
<i>b) Осмотр помещений в случае поступления угроз взрыва бомб:</i>	*/	8	5
Принятие мер в случае срабатывания сигнализации всех видов и возникновения чрезвычайных ситуаций, включая пожаротушение, открытие дверей остановившихся лифтов и оказание первой помощи	*/	1 603	1 852
Организация противопожарного контроля при проведении сварочных работ	*/	30	12

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Количество</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
Расследование дорожно-транспортных происшествий, рассмотрение заявлений о возмещении ущерба, расследование несчастных случаев с посетителями и сотрудниками, оказание помощи в случае заболеваний посетителей и расследование случаев нанесения ущерба имуществу лиц и Организации Объединенных Наций	*/	142	178
<b>Подпрограмма 2. Информационно-техническое обслуживание</b>			
<i>1. Техническое переоснащение</i>			
В области обслуживания компьютерной и сетевой инфраструктуры			
a) Замена малых сетевых серверов более крупными, которые будут устанавливать стандартные компьютерные программы всем пользователям, подсоединенным к сети	*/	37 <sup>f</sup>	30 <sup>g</sup>
b) Продолжение мероприятий по стандартизации всех персональных компьютеров с помощью системы централизованной установки программного обеспечения и переход на операционную систему “Windows 95”	*/	3 852	1 490
c) Оказание помощи основным программам в замене технологически устаревших баз данных с целью увеличения числа пользователей, включая оказание услуг государствам-членам	*/	h	i
<i>2. Телекоммуникация</i>			
a) Совершенствование нынешней физической сети данных с учетом растущей нагрузки на компьютеры в связи с работой в таких сетях, как Интернет, электронная почта и ИМИС	*/	130	130 <sup>j</sup>
b) Модернизация существующей системы телефонной связи для обеспечения дальнейшей надежной речевой и факсимильной связи в масштабах комплекса Централных учреждений	*/	k	l
c) Совершенствование инфраструктуры передачи сообщений и электронной почты и поэтапная замена телеграфной и телексной сети электронной почтой и факсимильной связью	*/	m	n
d) Увеличение масштабов обслуживания таких систем передачи данных, используемых в Организации, как ИМИС, система на оптических дисках и Интернет, требующих скоростной цифровой связи	*/	o	o
e) Создание в масштабах Организации видеоконференционной сети, которая может использоваться по просьбе департаментов, постоянных представительств и других пользователей в связи с программами Организации Объединенных Наций	*/	200	552

**Подпрограмма 3. Комплексная система управленческой информации**

*1. Управление*

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Количество</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
Координация всех видов деятельности, связанных с ИМИС, поддержание связей с пользователями, в том числе с подразделениями за пределами Централных учреждений, с целью определения первоочередных задач в области модификации и расширения системы, обеспечение своевременного внесения требуемых изменений в программное обеспечение в соответствии с приоритетами, определенными Руководящим комитетом по ИМИС.	*/	p	p
Административная поддержка, включая бюджетный контроль, связь и координацию с другими организациями системы Организации Объединенных Наций с использованием ИМИС в целях экономии средств за счет согласованного удовлетворения общих интересов	*/	q	r
<i>2. Анализ деятельности и программирование</i>			
<i>a) Модернизация и решение проблем:</i>			
i) Анализ заявок на изменение системы с целью поиска наиболее эффективных технических решений с учетом влияния на положение пользователей и цели упорядочения рабочей нагрузки	*/	p	p
ii) Анализ модификаций системы для расчета расходов на разработку, распределения ресурсов и планирования работ	*/	p	p
iii) Наблюдение за работой системы с целью выявления основных областей, в которых могут потребоваться дополнительная наладка или доработка	*/	q	q
iv) Внесение изменений в систему в соответствии с планом работы и координация тестирования и обновление рабочей документации, а также координация мероприятий по обучению пользователей, при возникновении такой необходимости	*/	p	p
<i>b) Поддержка в вопросах существа:</i>			
i) Контроль качества данных во всей системе, обеспечение последовательности, анализ проблем и поиск решений	*/	q	s
ii) Помощь пользователям и подразделениям за пределами Централных учреждений в разрешении связанных с данными проблем или поиск возможных способов совершенствования системы для решения проблем на местах	*/	t	u
iii) Консолидация программ работы с учетом требований Организации и Объединенных Наций и других организаций об оптимальном использовании ресурсов, предотвращении, несогласованности в базах данных и обеспечении единства подходов	*/	v	v
iv) Составление специальных докладов на основе результатов внутренних ревизий и анализа информации об административной деятельности с целью выявления на основе информации о регулярности различных видов операций тех областей, в которых было бы целесообразно	*/	w	w

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Количество</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
провести функциональный обзор с привлечением пользователей			
<b>3. Техническая поддержка</b>			
а) Поддержание условий для разработок:	*/	x	x
i) Установление стандартов для разработчиков и оказание им помощи в таких областях, как операционная система “UNIX”, система управления базой данных и средства разработки программ	*/	q	q
ii) Контроль за разработками путем обеспечения пристального наблюдения за различными вариантами системы, различными базами данных (разработка, тестирование, диагностика, восстановление после сбоев и т.д.), строгий контроль за конфигурацией, резервирование и другие меры по обеспечению физической безопасности с целью обеспечения надлежащего функционирования аппаратуры и программ, используемых при разработке	*/	y	y
б) Поиск и тестирование новых средств и техническая поддержка:			
i) Пристальное наблюдение за разработкой новых программ и аппаратных средств, включая совершенствование средств, используемых ИМИС, для выявления тех из них, которые способны улучшить эксплуатационные характеристики системы и расширить ее возможности	*/	q	z
ii) Координация мероприятий по установке и тестированию новых средств в целью отбора наиболее подходящих для системы	*/	aa	bb
iii) Техническая поддержка подразделений в других местах службы, занимающихся разработками и эксплуатацией, а также анализ имеющихся средств совместно с техническим подразделением, отвечающим за эксплуатацию в Центральных учреждениях, с целью обеспечения их оптимального использования	*/	q	q
в) Техническая поддержка операций:			
i) Координация процесса обеспечения качества при модернизации системы и устранении проблем перед началом выпуска новой версии	*/	cc	dd
ii) Координация мероприятий по установке новых усовершенствованных и исправленных программ в других местах службы и других организациях-пользователях	*/	q	q
iii) Координация и контроль за соблюдением установленных процедур в отношении обслуживания системы и справочных таблиц, от которых зависит вся система	*/	q	q
г) Введение централизованной системы отчетности:			
i) Координация с пользователями с целью определения потребностей в данных, необходимых	*/		

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Количество</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
для отчетности, разработка необходимых средств отчетности и повсеместное распространение новых или усовершенствованных средств:			
– Новые отчеты		51	
– Видоизмененные отчеты		50	
ii) Оказание пользователям в Центральных учреждениях и в подразделениях за пределами Центральных учреждений помощи в использовании системы отчетности	*/	q	q
iii) Координация работы над отчетами с другими местами службы и другими организациями во избежание дублирования и для обеспечения обмена готовыми отчетами	*/	ee	ee
<b>Подпрограмма 4. Закупки и перевозки</b>			
<i>1. Закупки</i>			
Заключение, подготовка, осуществление и контроль за исполнением контрактов на закупку принадлежностей, оборудования, услуг внешних подрядчиков (включая морскую и воздушную перевозку грузов и военнослужащих), выполнение типографских и переплетных работ по контрактам, представление документов по соответствующим делам Комитету по контрактам Центральных учреждений:	*/	226	243
		3 410 <sup>gg</sup>	3 646 <sup>gg</sup>
		330	317 <sup>hh</sup>
– Контракты			
– Заказы на поставки			
– Количество дел, представленных Комитету по контрактам Центральных учреждений			
<i>2. Вспомогательное обслуживание</i>			
Регистрация и поиск дел и соответствующей документации	*/	3 195 <sup>ii</sup>	3 408 <sup>ii</sup>
<i>3. Транспортные услуги</i>			
<i>a) Поездки</i>			
Обработка заявок на выдачу удостоверений личности и виз, таможенных разрешений и связанных с поездками операций для сотрудников Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и делегатов, прибывающих на сессии Генеральной Ассамблеи	*/	45 623	46 356
<i>b) Перевозки</i>			

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Количество</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
Организация перевозки домашнего и личного имущества сотрудников подразделений Централных учреждений и подразделений за пределами Централных учреждений и сотрудников Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений	*/	1 438	1 304
Таможенная очистка	*/	207	249
Регистрация и урегулирование страховых исков	*/	808	678
Выполнение снабженческих и контрольных услуг в связи с расходными материалами для Централных учреждений и отделений за пределами Централных учреждений	*/	28 970	24 502
Составление отчетов о приемке и проверке	*/	5 576	6 998
Распоряжение парком служебных автомобилей в Централных учреждениях и эксплуатация их	*/	36	39
Обеспечение местной перевозки почтовых отправок и дипломатической почты между различными подразделениями Секретариата и другими органами Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке	*/	28 646	28 260
<b>Подпрограмма 5. Эксплуатация зданий</b>			
<i>a) Эксплуатация и ремонт зданий и сооружений</i>			
Количество выполненных рабочих заданий	*/	18 470	19 724
Количество проектов по перестройке и переоборудованию	*/	7	6
Количество контролируемых проектов капитального ремонта	*/	27	39
Количество проектов электромонтажных работ	*/	48	39
<i>b) Почтовые операции</i>			
Количество получаемых и отправляемых дипломатических вализ	*/	87 001	82 425
Количество единиц сортируемой получаемой почты	*/	6 483 265 <sup>ii</sup>	6 567 075 <sup>f</sup>
Количество единиц отправляемой почты	*/	974 162	816 224
<b>Подпрограмма 6. Ведение архивов и документация</b>			
<i>1. Ведение документации и управление информационными ресурсами</i>			
<i>i) Консультации и профессиональная подготовка/анализ систем архивной информации:</i>			
Брифинги и демонстрации	*/	45	27

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Количество</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
Оценка потребностей	*/	7	1
Анализ систем архивной информации	*/	0	2
Анализ систем архивной информации подразделений	*/	5	1
Услуги по внедрению систем на местах	*/	155	9
ii) Оказание технических услуг:			
Количество выполненных внутренних заявок на услуги	*/	983	1 118
Количество выполненных внешних заявок на услуги	*/	127	99
iii) Анализ политики и отслеживание закупочных операций в системах архивной информации:			
Проекты программных документов	*/	1	0
Оценки	*/	1	1
<i>2. Услуги по обработке и сохранению архивной информации и справочное обслуживание</i>			
Перевод архивных материалов из подразделений-авторов	*/	8 400	2 400
Оценка архивной ценности материалов и уничтожение материалов на бумажных и электронных носителях, утративших свою ценность	*/	4 190	3 020
Распределение и описание архивных материалов в соответствии с международными стандартами	*/	1 470	
Предоставление справочной информации сотрудникам Секретариата и внешним исследователям, включая поиск информации, выдачу материалов во временное пользование и размножение материалов	*/	3 370	7 500
– Количество удовлетворенных заказов на справочную информацию			
– Количество выданных копий			

\* В бюджете по программам на 1998–1999 годы не предусмотрено.

<sup>a</sup> Персонал Организации Объединенных Наций.

<sup>b</sup> Персонал Службы безопасности.

<sup>c</sup> Число людей не подсчитывалось.

<sup>d</sup> Ежемесячно.

<sup>e</sup> Произвольно.

<sup>f</sup> 79 малых серверов заменены 37 мощными серверами.

<sup>g</sup> 46 малых серверов заменены 30 мощными серверами. Добавлены новые функции.

<sup>h</sup> Департамент по экономическим и социальным вопросам (ДЭСВ) (завершен перевод Статистического отдела).

- <sup>i</sup> Система ЮНИБИС Департамента общественной информации (ДОИ) и система по договорам Управления по правовым вопросам (УПВ) переведены в сетевой формат.
- <sup>j</sup> Начато строительство двух новых распределительных шкафов ЛВС.
- <sup>k</sup> Модернизация с учетом потребностей на ближайшие два года; замена действующей системы фактурирования; внедрение программы по эксплуатации помещений для совершенствования координации и контроля сообщений о неисправностях и распределения заявок на ремонтные работы; установка новой системы речевой почты.
- <sup>l</sup> Модернизация телефонного коммутатора с учетом перспективного расширения; мероприятия по внедрению новой системы фактурирования завершены на 80 процентов; задержка с внедрением программы по эксплуатации помещений объясняется возникшей непредвиденной необходимостью доработки программного обеспечения; установка системы речевой почты завершена.
- <sup>m</sup> Внедрена электронная система учета для передачи закодированных сообщений; замена коммутационной системы для передачи сообщений.
- <sup>n</sup> Введение дополнительных функций и операций (переключение с электронной почты на факсимильную связь, сетевых сообщений на факсимильную связь и автоматическое переключение поступающих факсимильных сообщений в электронную почту).
- <sup>o</sup> Модернизация сетевых узлов Центральных учреждений Организации Объединенных Наций и семи сетевых узлов подразделений за пределами Центральных учреждений.
- <sup>p</sup> Постоянный вид деятельности. Изменение программного обеспечения по распоряжению Организации Объединенных Наций осуществлялось по графику.
- <sup>q</sup> Постоянный вид деятельности.
- <sup>r</sup> Достигнута договоренность о едином обслуживании между ПРООН, ЮНФПА, ЮНОПС и ЮНИСЕФ.
- <sup>s</sup> Копии баз данных подразделений за пределами Центральных учреждений и централизованно ведущихся таблиц, предоставленные другим пользователям.
- <sup>t</sup> Первая очередь внедрена в одном подразделении за пределами Центральных учреждений. Вторая очередь внедрена в шести подразделениях за пределами Центральных учреждений.
- <sup>u</sup> Вторая очередь внедрена в одном подразделении за пределами Центральных учреждений, а третья очередь внедрена в двух других подразделениях.
- <sup>v</sup> С учетом связанных с осуществлением требований были составлены объединенные планы работы для ИМИС, Управления людских ресурсов (УЛР), Управления по планированию программ, бюджету и счетам (УППБС), Управления конференционного и вспомогательного обслуживания (УКВО) и подразделений за пределами Центральных учреждений.
- <sup>w</sup> Работа отложена по причине несовпадения приоритетов.
- <sup>x</sup> Технические условия поддерживались на высоком уровне, процессы были усовершенствованы.
- <sup>y</sup> Задача усложнилась из-за большого числа и объема баз данных, которые должны были использоваться одновременно.
- <sup>z</sup> Программное обеспечение приведено в соответствие с последними версиями всех средств, использовавшихся для обеспечения готовности к проблеме 2000 года.
- <sup>aa</sup> Завершена работа над прототипом системы, обеспечивающей дистанционный доступ к сети.
- <sup>bb</sup> Последние версии средств прошли тестирование перед внедрением.
- <sup>cc</sup> Шесть новых версий системы внедряются в обычном порядке (включая новую вторую очередь).
- <sup>dd</sup> Внедрены четыре новые версии (включая обновленный вариант третьей очереди для учета рабочего времени и набора персонала).
- <sup>ee</sup> Все отчеты составляются в Центральных учреждениях.
- <sup>ff</sup> Транспортные подразделения были выведены из состава Отдела закупок и перевозок и включены в Службу оформления поездок и перевозок.
- <sup>gg</sup> Заказы на поставки включают поправки к ним. Представленные данные отражают количество заказов на поставки, обработанных Отделом закупок.
- <sup>hh</sup> На основе протоколов Комитета по контрактам Центральных учреждений; включает также информацию о закупках на местах, предоставленную Местным комитетом по контрактам и проверенную Отделом закупок.
- <sup>ii</sup> Представленное число не включает поправки. Помимо этого 4307 заявок в 1998 году и 4265 заявок в 1999 году были получены и препровождены Отделом закупок Группе учета материальных запасов Службы оформления поездок и перевозок для принятия решения.
- <sup>jj</sup> Резкое сокращение количественных показателей объясняется изменением способа обработки поступающих почтовых отправок, предназначенных для отправки, и методов статистического учета. Самой важной причиной является то, что на основных пользователей возложена обязанность предварительной сортировки почты, что способствовало сокращению объема работы в пункте сортировки. Расширенное использование электронной почты для передачи сообщений также отразилось на количественных показателях.

## Раздел 27D. Вспомогательное обслуживание — качественная оценка исполнения программ

### Подпрограмма 1. Охрана и безопасность

<b>Цели</b>	<i>Охранять людей и имущество и обеспечивать безопасную обстановку в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций; разработать концепцию единого руководства с другими основными местами службы; осуществлять подготовку сотрудников службы охраны в этих местах службы, а также сотрудников службы охраны, назначаемых в состав полевых миссий.</i>
<b>Критерии оценки</b>	Постоянно действующие во всех помещениях Организации Объединенных Наций эффективные меры безопасности. Единая, согласованная структура руководства в рамках всей Организации. Надлежащий штат высококвалифицированных сотрудников, имеющих разносторонний опыт участия в операциях по обеспечению безопасности. Усовершенствованные механизмы противопожарной защиты и обеспечения безопасности.
<b>Основные достигнутые результаты</b>	Обеспечение безопасной обстановки в Организации с уделением особого внимания безопасности и охране посещающих ее высокопоставленных представителей, членов делегаций, сотрудников и посетителей, а также охране собственности Организации Объединенных Наций в комплексе зданий Центральных учреждений. Служба охраны и безопасности рассматривается ее коллегами как отвечающее современным требованиям подразделение по вопросам безопасности, укомплектованное прошедшими полный курс подготовки сотрудниками, отличающееся своим чутким стилем руководства, новаторскими инициативами и подходом, ориентированным на обслуживание клиентов.

### Подпрограмма 2. Информационно-техническое обслуживание

<b>Цели</b>	<i>Усовершенствовать и модернизировать инфраструктуру в Центральных учреждениях в целях обеспечения эффективных в финансовом отношении доступа к информации и ее распространения; обеспечивать техническое вспомогательное обслуживание и следить за соблюдением установленных норм; давать на общесекретариатском уровне руководящие указания относительно оптимальных методов разработки прикладных программ, защиты данных, организации документации при помощи электронных средств и использования систем организации рабочего процесса.</i>
<b>Критерии оценки</b>	Показатели достижения целей. Позитивные отклики клиентов.

**Основные достигнутые результаты**

Была создана современная и надежная инфраструктура, обеспечивающая широкий доступ к общей системе локальных вычислительных сетей (ЛВС) и территориальных сетей, переход к современной системе электронной почты и внедрение во всем комплексе однотипных автоматизированных рабочих мест и оргтехники. Объединение серверов ЛВС, обновление более чем 130 узлов ЛВС и полное введение системы централизованной установки программного обеспечения (ЦУП) наряду с соглашениями, предусматривающими обслуживание, позволили сократить перебои и обеспечили внедрение типовых средств программного обеспечения. Во всех основных местах службы в качестве первого шага к использованию более современной технологии была усовершенствована территориальная сеть посредством установки новых маршрутизаторов. Были также обновлены используемые в Центральных учреждениях наземные станции, с тем чтобы удовлетворить возросшие потребности операций по поддержанию мира и решить проблему активизации обмена информацией. Была также модернизирована внутренняя телефонная система, которая позднее будет заменена в целях удовлетворения возросших потребностей.

**Подпрограмма 3. Комплексная система управленческой информации (ИМИС)**

**Цели**

*Разработать программное обеспечение для совершенствования системы и постоянно обновлять ее, осуществлять координацию между основными пользователями для выбора наилучших стратегий разработки и внедрения новых прикладных программ, определять приоритеты в отношении модификации и расширения системы и координировать техническую поддержку в Центральных учреждениях и периферийных отделениях.*

**Критерии оценки**

Показатели достижения целей. Позитивные отклики клиентов.

**Основные достигнутые результаты**

Несмотря на происшедшие задержки, совершенствование системы продолжалось, были введены в действие и успешно эксплуатировались новые очереди, увеличилось количество докладов и повысилось их качество. Сейчас практически наибольшая часть административных операций выполняется в Центральных учреждениях при помощи ИМИС. Благодаря все более активному использованию системы в периферийных отделениях аналогичный процесс отмечается и в них. Эксплуатация ИМИС автоматически предполагает полное изменение методики проведения административной работы. ИМИС вносит свой вклад в процесс реформы.

**Подпрограмма 4. Закупки и перевозки**

**Цели**

*Реорганизовать практику закупок, с тем чтобы сделать ее более гибкой, оперативной и эффективной в финансовом отношении и обеспечить соблюдение принципов конкурентоспособности, справедливости и транспарентности в рамках осуществляемого процесса. Предоставлять действенные и эффективные в финансовом отношении услуги по организации поездок и перевозок, приспособившись к меняющимся рыночным условиям и максимально реализуя возможности Организации Объединенных Наций в области закупок путем более широкого применения во всех базирующихся в Нью-Йорке фондах и программах подхода, связанного с общим обслуживанием.*

**Критерии оценки**

Для оценки результатов работы помимо таких аспектов, как своевременность, точность и удовлетворение запросов клиентуры, использовались различные статистические данные о рабочей нагрузке.

**Основные достигнутые результаты**

Отдел закупок расширил свой web-сайт в сети Интернет, поместив на нем информацию о программе регистрации и приглашение принять участие в торгах, а также информацию о текущих предложениях и последних выданных заказах. Наряду с мерами по повышению прозрачности процесса закупок предпринимались усилия по расширению возможностей поставщиков осуществлять свою предпринимательскую деятельность в развивающихся странах и странах с переходной экономикой посредством подготовки видеоматериалов и материалов на компакт-дисках с информацией о деятельности в области закупок и процедурах регистрации поставщиков. Что касается поездок и перевозок, то основное внимание в этой сфере деятельности уделялось такому аспекту, как общее обслуживание, что позволило достичь ощутимой экономии средств благодаря привлечению общего подрядчика к снабжению канцелярскими товарами базирующихся в Нью-Йорке подразделений Организации Объединенных Наций. Осуществлялся контроль за соблюдением норм Организации Объединенных Наций, связанных с поездками; обеспечивалась финансовая эффективность и своевременные поставки товаров и услуг. Благодаря расширению соответствующих соглашений с авиакомпаниями у Организации Объединенных Наций появились новые возможности приобретать авиабилеты по сниженным ценам.

**Подпрограмма 5. Эксплуатация зданий****Цели**

*Обеспечивать эффективное и действенное планирование, управление, обслуживание и эксплуатацию всех существующих физических объектов и имущества Центральных учреждений; обеспечивать эксплуатацию помещений и проводить работы по ремонту или перестройке зданий. Обеспечивать техническую поддержку усилий в области конференционного обслуживания и других мероприятий Организации. Оказывать почтовые услуги, услуги по доставке дипломатической почты и услуги по передаче документов и информации; и обеспечивать, чтобы здания полностью отвечали эстетическим, архитектурным и экологическим требованиям.*

**Критерии оценки**

Своевременное, эффективное и надежное предоставление всех услуг. Эффективное в финансовом отношении оказание услуг в соответствии с отраслевыми стандартами и базовыми нормами. Повышение качества обслуживания клиентов и оперативности реагирования на их запросы. Выполнение существующих правил, связанных с гигиеной труда и техникой безопасности и строительными нормами. Проекты, успешно и своевременно завершённые в рамках бюджетных ресурсов и при высоком качестве.

**Основные достигнутые результаты**

Надлежащая эффективная эксплуатация зданий и их систем, а также действенное и надежное обслуживание позитивно сказалось на обстановке, в которой работают сотрудники и члены делегаций. Безопасность, чистота и удобство помещений способствуют их лучшему восприятию посетителями и теми, кто пользуется зданиями. Эффективное использование ассигнований на коммунальное обслуживание, содержание и аренду помещений, а также услуги собственных специалистов и услуги по контрактам позволили сэкономить средства, которые использовались для содействия оказанию других необходимых Организации услуг.

**Подпрограмма 6. Ведение архивов и документация****Цели**

*Хранить архивы, которые не утрачивают своего значения, и осуществлять работу с ними и давать руководящие указания подразделениям Секретариата по вопросам ведения архивов в печатной и электронной форме. Разрабатывать более эффективные процедуры составления расписаний перевода и направления*

*архивных материалов в резервное хранилище и проводить действенную оценку и избавляться от ненужных архивов.*

<b>Критерии оценки</b>	Точность баз данных и установление разумного контроля над информацией и архивами. Более эффективное использование помещений. Повышение уровня защиты и доступности документации и архивных материалов. Оперативность оказания консультационных услуг, связанных со справочными материалами и регистрацией документов, и удовлетворенность ими пользователей.
<b>Основные достигнутые результаты</b>	Более широкая осведомленность об эффективной деятельности по регистрации документов во всем Секретариате и большая приверженность этой работе. Определение основных фондов и изыскание приемлемых для хранения архивов помещений вместо помещений службы ведения архивов и документации, с тем чтобы в будущем на их базе можно было создать центр по вопросам общего обслуживания. Выявление неосновных фондов, подлежащих переводу в менее дорогостоящее коммерческое хранилище. Предоставление специалистов в распоряжение международных уголовных трибуналов по Руанде и бывшей Югославии. Расширение сотрудничества с другими учреждениями.
<b>Обзор на директивном уровне</b>	Вопросы о прогрессе в сфере развития информационной технологии и телекоммуникационных средств, а также эксплуатации Комплексной системы информации о заседаниях и документации (ИМДИС) должны быть подробно рассмотрены Генеральной Ассамблеей. Несмотря на высказанные критические замечания в отношении определенных задержек и перерасхода средств, было признано, что были достигнуты значительные успехи. Постоянно рассматривается вопрос о реформе и реорганизации практики закупок, и успехи в этой области получили позитивную оценку со стороны Генеральной Ассамблеи.
<b>Внешний обзор и оценка</b>	Обзоры положения дел со всеми вспомогательными услугами проводятся постоянно, и иногда такие обзоры проводятся одновременно всеми надзорными органами, при этом особое внимание уделялось целому ряду конкретных вопросов, а также механизмам внутреннего контроля в целом и эффективности операций. Вынесенные по результатам таких обзоров рекомендации обычно принимаются и выполняются.
<b>Внутренняя оценка и накопленный опыт</b>	Подразделения, отвечающие за общее обслуживание, постоянно следят за ходом своей работы, используя статистические данные о рабочей нагрузке, изучая мнения клиентов и учитывая экспертные оценки внешних консультантов. Некоторые оценки направлены на сопоставление результатов их работы с результатами работы аналогичных служб в частном и государственном секторах.
<b>Результаты реформы и перестройки</b>	Реформа и реорганизация работы способствовали приданию процессу управления более гибкого характера, активизации совместных усилий подразделений, отвечающих за общее обслуживание, и поощрению сотрудников к тому, чтобы они брали на себя выполнение дополнительных задач и обязанностей. Управленческая культура развивалась в направлении использования более транспарентных и эффективных механизмов оперативной деятельности, в большей степени основанных на групповом подходе.

## Раздел 27F. Административное обслуживание, Женева

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Количество</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
<b>Подпрограмма 1. Служба управления финансовыми и электронными ресурсами</b>			
<i>1. Секция планирования программ и составления бюджета по программам</i>			
a) Выделенные ассигнования <sup>a</sup> :	1 595	568	337
b) Расчеты стоимости конференционного обслуживания	556	174	152
<i>2. Финансовая секция</i>			
a) Подготовлено финансовых ведомостей	2 136	1 066	1 070
b) Выверено банковских счетов	83	50	50
c) Число обслуживавшихся счетов <sup>b</sup>	23 000	30 760	30 800
d) Обработано обязательств	95 302	42 419	41 212
e) Оплачено требований и покрыто путевых расходов	18 355	9 475	11 696
f) Выплачено пособий на образование	6 322	3 501	1 703
g) Прочие выплаты	25 000	20 054	8 624
h) Финансовые оправдательные документы	1 664	975	574
i) Произведено выплат консультантам	5 909	1 494	1 739
<i>3. Казначейство</i>			
a) Инвестиционные ваучеры	1 388	1 449	106
b) Выдано чеков <sup>c</sup>	2 979	3 758	5 274
c) Платежные требования	42 304	14 913	18 931
d) Выдано расписок	12 269	6 647	2 776
<i>4. Группа медицинского страхования</i>			
Требования об уплате расходов за счет медицинского страхования	69 650	36 680	34 100

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Количество</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
<b>Секция электронных услуг — 1. Электросвязь</b>			
a) Число непосредственно обслуживаемых организаций (подключенных к телефонной системе для частного пользования или расположенных в зданиях, в районе Пети-Саконне)	44	44	44
b) Число непосредственно обслуживаемых организаций (доступ к глобальной сети Организации Объединенных Наций через Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве)	10	10	10
c) Число установленных телефонных линий	5 200	3 075	2 215
d) Число установленных устройств речевой почты	2 000	1 815	1 280
e) Число корректировок, добавлений и изменений	8 500	4 380	4 615
<b>2. Информация о рабочей нагрузке</b>			
a) Число звонков в сети общественного пользования (местные и междугородные звонки, включая международную связь)	7 000 000	275 300	3 345 200
b) Количество минут в сети общего пользования	16 500 000	9 701 500	9 698 700
c) Число звонков в сети частного пользования	3 000 000	2 480 600	2 525 800
d) Количество минут в сети частного пользования	7 000 000	5 985 800	6 030 600
<b>Подпрограмма 2. Служба по кадровым вопросам</b>			
a) Мероприятия по оформлению вида на жительство	15 580	4 390	4 509
b) Обработано форм Р-5	12 247	10 307	10 762
c) Обработано разрешений на поездку	834	710	319
d) Выдано писем о назначении	8 400	4 857	3 296
e) Аттестации сотрудников	1 990	963	1 405
f) Обработано заявок на предоставление отпуска на родину	738	439	328
g) Обработано представлений о повышении оклада в пределах одного класса	2 104	1 536	1 556
h) Получено служебных характеристик	2 505	479	<sup>a</sup>

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Количество</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
<i>Отправление правосудия</i>			
а) Количество дел в Объединенной апелляционной коллегии	110	69	71
б) Количество дел в Объединенном дисциплинарном комитете	0	5	4
<i>Языковая подготовка</i>			
Число фактически набранных слушателей	3 698	1 862	2 026
<b>Подпрограмма 3. Общее обслуживание — 1. Контракты на закупки и поставки</b>			
а) Число заявок на закупки	7 300	3 753	3 804
б) Число обработанных платежей по счетам	23 500	9 868	10 520
с) Количество партий (приходно-расходные записи)	12 000	8 796	9 072
д) Количество контрактов, представленных на рассмотрение Комитету по контрактам	150	85	67
е) Количество заявок на печатные работы для внутренней типографии	700	311	389
<i>2. Транспорт и карточки на бензин</i>			
а) Карточки на бензин	8 000	4 202	3 446
б) Номера для консульских и дипломатических автомобилей	450	199	261
с) Импорт/экспорт	7 000	5 890	7 693
д) Другие операции	5 000	5 738	6 323
<i>3. Проездные документы</i>			
а) Число утвержденных поездок	33 000	17 841	18 405
б) Число заявок на поездки	18 500	9 342	10 506
с) Число выданных пропусков	5 500	3 444	3 698

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Количество</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
d) Визы	8 000	3 858	3 736
e) Семейные сертификаты	1 600	642	591
f) Сертификаты Организации Объединенных Наций	1 800	581	856

<sup>a</sup> На показатели объема ассигнований за 1999 год повлияли ассигнования, выделенные Управлением по координации гуманитарной деятельности (УКГД) в соответствии с делегированными ему Центральными учреждениями полномочиями.

<sup>b</sup> Следует отметить, что указываемое на ежегодной основе число счетов не дополняет показатели за предыдущие годы, вследствие чего для целей статистического учета из 30 760 и 30 800 счетов выводится средний показатель, составляющий 30 780 счетов.

<sup>c</sup> Увеличение показателя главным образом обусловлено количеством участников совещаний в Женеве.

<sup>d</sup> Данные на момент составления доклада отсутствовали.

## Раздел 27F. Административное обслуживание, Женева: качественная оценка исполнения программ

<b>Цели</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Предоставлять консультации по политическим вопросам и обеспечивать управление администрацией и персоналом по основным вопросам, касающимся управления людскими и финансовыми ресурсами и ресурсами в области информационных технологий (ИТ).</i></li> <li>2. <i>Оказывать полный комплекс услуг по административным и кадровым вопросам, включая языковую подготовку и подготовку по повышению квалификации персонала во всех подразделениях, в которых оказываются услуги, включая консультирование персонала, обеспечение связи со швейцарскими властями и отправдение правосудия.</i></li> <li>3. <i>Оказание финансовых и бюджетных услуг основным программам и мероприятиям по конференционному обслуживанию, включая услуги, связанные с медицинским страхованием и страхованием жизни.</i></li> <li>4. <i>Оказание вспомогательных услуг основным программам и мероприятиям по конференционному обслуживанию, включая обеспечение охраны и безопасности, закупки и транспорт, эксплуатацию зданий, почтовые отправления и дипломатическую почту и ведение документации.</i></li> <li>5. <i>Оказывать полный комплекс вспомогательных услуг в области информационных технологий (ИТ) и телекоммуникаций, включая разработку и поддержание жизненно важных программ и обеспечение телекоммуникаций во всей системе для основных программ и конференционного обслуживания.</i></li> <li>6. <i>Подготовка вариантов устранения всех потенциальных сбоев, связанных с компьютерной проблемой 2000 года.</i></li> </ol>
<b>Критерии оценки</b>	<p>До разработки показателей исполнения и оценки эффективности на основе вопросника были проанализированы такие аспекты, как удовлетворенность клиентов в связи со сроками, качеством, оперативностью оказания и стоимостью предоставляемых услуг. Другие менее официальные средства оценки качества услуг включали в себя письменную и устную информацию от клиентов. Началось постоянное повышение спроса на ИТ и другие услуги, которые могут использоваться в качестве показателя качества оказываемых услуг.</p>
<b>Основные достигнутые результаты</b>	<p>Эффективные и действенные вспомогательные услуги способствовали осуществлению программ различных структур, являющихся клиентами. На основании полученных от клиентов ответов по всем вопросам была проведена оценка различных аспектов оказываемых услуг, и за небольшим исключением эти услуги были оценены от уровня «удовлетворительно» до уровня «отлично». В частности, была признана высокая эффективность важнейших мероприятий по оказанию гуманитарной помощи при поддержке ЮНОГ в связи с чрезвычайной деятельностью по оказанию помощи и координации в случае стихийных бедствий. Результатом услуг по ИТ, оказываемых ЮНОГ в рамках общих услуг, было общее снижение расходов на ИТ, однако повысился уровень стандартизации и улучшились показатели совместного использования оборудования, программ и опыта в области ИТ. Решения, принятые на форуме Комитета по технологическим новшествам (КТН) ЮНОГ, также играли крайне важную роль в сокращении затрат. Существенное сокращение затрат на телекоммуникацию произошло благодаря обусловленной масштабами экономии, которая была достигнута на основе подхода, предусматривающего оказание централизованных/общих услуг. Результатом применения комплексного подхода к оказанию услуг по кадровым</p>

вопросам стало повышение мотивации на основе расширения круга ведения и повышения качества.

**Внешний обзор и оценка** Оценки услуг, оказанных ЮНОГ, проводились Объединенной инспекционной группой, Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций и УСВН. Были приняты меры по ряду рекомендаций, в рамках которых, в частности, решались проблемы, связанные с совершенствованием механизма возмещения издержек и повышением эффективности в области телекоммуникации, более последовательным управлением людскими ресурсами, расширением межучрежденческого сотрудничества в области основных вспомогательных услуг, критическим обзором методологий определения стоимости услуг, которые предоставляются небюджетным органам, и усилением мер безопасности при осуществлении финансовых процессов.

**Внутренняя оценка и накопленный опыт** Внутренние оценки проводились по различным разделам и услугам на основе директивных указаний, поступивших из Централных учреждений ООН, «стимулирующих мероприятий» и результатов обследования степени удовлетворенности клиентов. В рамках принятия непосредственных ответных мер в связи с оперативными, организационными и стратегическими изменениями, предусмотренными в результате проводимой Генеральным секретарем программы реформы управления в области людских ресурсов, продолжает осуществляться программа рационализации и перегруппировки функций управления людскими ресурсами, а в 1999 году в качестве средства повышения эффективности услуг и облегчения оценки качества услуг был введен комплексный подход к оперативным функциям. Кроме того, были достигнуты успехи в уменьшении отставания в рассмотрении дел по отправлению правосудия и в оказании услуг по профессиональной подготовке и проведении экзаменов.

Несколько нападений с применением насилия, совершенных на помещения ЮНОГ боевиками и участниками демонстраций, обусловили необходимость проведения обзоров, результатом которых было повышение эффективности средств ЮНОГ по обеспечению безопасности и наблюдения и изменение концепции обеспечения безопасности ЮНОГ.

Подготовка к устранению компьютерной проблемы 2000 года предоставила возможность испытать состояние готовности ЮНОГ, его способность решать проблемы на согласованной групповой основе в условиях потенциального кризиса, а также способность разрабатывать другие чрезвычайные планы в масштабах всего отделения.

Определенные успехи были достигнуты также в отношении информационных технологий и использования программ. Одним из ключевых стратегических элементов задач развития ЮНОГ является признание широкого использования и зависимости от информационных технологий в обработке финансовых данных и предоставлении финансовых докладов, а также в повышении эффективности услуг с точки зрения затрат, и расширении информационной технологии, увеличении объема ресурсов и укреплении потенциала. Повысился спрос на весь комплекс услуг, оказываемых Отделением, включая услуги в области ИТ, что оказало существенное воздействие на его рабочую нагрузку. Это продемонстрировало необходимость заключения соглашений об оказании услуг в официальном порядке, разработки методов ретроактивных выплат и уделения основного внимания ориентации клиентов и постоянной подготовке персонала.

**Результаты  
реформы и  
перестройки**

Меры перестройки, касающиеся санкционированной экономии и соответствующего сокращения персонала, не оказали негативного воздействия на осуществление программ в большинстве областей. В частности, в области финансов осуществление программ обеспечивалось за счет повышения производительности, достигаемой благодаря повышению эффективности методов работы и компьютеризации. В области информационных технологий меры перестройки привели к сокращению должностей, что сопровождалось расширением использования внешних подрядчиков, занятых неполный рабочий день, особенно в связи с подготовкой к компьютерной проблеме 2000 года. Такое изменение целевого назначения ресурсов позволило использовать самые последние достижения информационных технологий.

---

## Раздел 27G. Административное обслуживание, Вена

Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам	Запланировано	Фактически	
	1998–1999 годы	1998 год	1999 год
<b>Подпрограмма 1. Финансы и бюджет</b>			
a) Подготовка двухгодичной программы и бюджета для подразделений и программ в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене, а также для Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками (только регулярный бюджет)	* <sup>a</sup>	11	0
b) Бюджетный контроль за ассигнованиями по регулярному бюджету и за внебюджетными ресурсами для указанных подразделений, включая сертификацию и контроль за штатным расписанием	*		
i) Наблюдение за исполнением регулярного бюджета организационных подразделений		12	12
ii) Оформление решений, связанных с управлением должностями		2 200	3 125
c) Подготовка проектов заявлений о последствиях для бюджета по программам для утверждения Центральными учреждениями и оказания соответствующих услуг функциональным комиссиям и комитетам	*		
– Подготовка материалов о последствиях для бюджета по программам		4	1
d) Предоставление планов расходов в связи с внебюджетными ресурсами, за исключением Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю за наркотиками, и соглашений об изменении мест проведения заседаний и смежных соглашений	*		
– Подготовка внебюджетных материалов (ПС и другие)		8	8
e) Учет, начисление зарплаты, платежи и расходование средств и выполнение казначейских функций для Отделения Организации Объединенных Наций в Вене и Управления Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками и предупреждению преступности	*		
i) Обработка платежной документации		6 989	9 051
ii) Подготовка платежей в связи с поездками		2 300	3 000
iii) Казначейские операции (ЭПС, депозиты, чеки)		15 476	15 791
iv) Начисление зарплаты (число сотрудников)		990	760
f) Подготовка ответов администрации различным органам, таким, как Комиссия внешних ревизоров, Управление служб внутреннего надзора и Объединенная инспекционная группа	*		
i) Число внешних ответов/ответов КВР		4	3

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Фактически</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
ii) Число ответов УСВН		4	7
g) Соглашения о возмещении расходов в связи с поддержкой программ, которая оказывается подразделениям Секретариата, финансируемым за счет внебюджетных ресурсов, подразделениям общей системы и межправительственным организациям, которые используют помещения Венского международного центра	*		
– Подготовка и заключение соглашений о возмещении расходов		12	13
<b>Подпрограмма 2. Управление людскими ресурсами</b>			
a) Директивное руководство, управление и контроль	*		
– По мере необходимости организовывались консультационные совещания и обеспечивалось директивное руководство		0	0
b) Набор персонала и управление кадрами	*		
i) Набор сотрудников категории специалистов и категории общего обслуживания		111	206
ii) Повышение в должности/назначение сотрудников категории специалистов		107	112
iii) Заседания органов по назначениям и повышению в должности		54	68
iv) Ведение административных (кадровых) дел		3 550	3 594
v) Записки о классификации должностей категории специалистов и общего обслуживания		124	260
vi) Заключение контрактов		900	1 032
vii) Число пенсионеров, которым была оказана административная поддержка		260	260
viii) Сбор и обработка документации о служебной аттестации		3 007	3 739
ix) Поддержка сотрудников, направленных в миссии по поддержанию мира, и их семей		20	35
x) Набранные стажеры/стажеры, получившие поддержку		45	77
xi) Административные услуги экспертам по смежным вопросам		11	17
xii) Набранные добровольцы/добровольцы, получившие поддержку		10	14
c) Учебные программы без отрыва от работы	*		
i) Курсы по вопросам автоматизации делопроизводства (учебные часы)		75	85
ii) Мероприятия по формированию основных навыков		28	35

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Фактически</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
iii) Языковая подготовка (число участников)			
– арабский язык		63	67
– китайский язык		24	32
– английский язык		189	160
– французский язык		178	144
– русский язык		50	61
– испанский язык		127	118
d) Наем и расстановка устных переводчиков и другого персонала по обслуживанию конференций	*		
– Краткосрочный наем персонала по обслуживанию конференций		1 027	1 250
e) Регулирование вопросов развития карьеры. Национальные конкурсные экзамены для заполнения должностей и экзамены для перехода сотрудников категории общего обслуживания в категорию специалистов. См. также (с) программы профессиональной подготовки персонала без отрыва от работы и (h) социальное обеспечение и развитие карьеры сотрудников	*	6	4
f) Отношения между персоналом и администрацией	*	75	144
– Консультации с представителями персонала			
g) Отправление правосудия, включая основную и секретариатскую поддержку базирующихся в Вене Объединенной апелляционной коллегии и Объединенного дисциплинарного комитета	*		
i) Дела Объединенной апелляционной коллегии		14	6
ii) Дела Объединенного дисциплинарного комитета		1	0
h) Социальное обеспечение и развитие карьеры сотрудников	*		
i) Число сотрудников ЮНОВ/УКНПП, обратившихся к консультанту для персонала		306	568
ii) Число семинаров для сотрудников, выходящих на пенсию (совместно с ЮНИДО и МАГАТЭ)		0	1
<b>Подпрограмма 3. Вспомогательное обслуживание</b>			
a) Управление и эксплуатация системы связи Организации Объединенных Наций для Отделения Организации Объединенных Наций в Венском международном центре	*		

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Фактически</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
i) Число обработанных единиц регистрации		12 100	12 800
ii) Число переданных телексных сообщений		200	200
iii) Число сообщений, переданных по факсимильной связи (стр.)		7 300	5 800
iv) Число обслуживаемых телефонных линий		2 371	2 507
v) Число исходящих почтовых сообщений/печатных материалов		128 100	139 200
vi) Число обработанных партий грузов, отправленных специальными курьерами		5 100	4 900
vii) Общий вес обработанной почты (кг)		11 400	10 700
viii) Вес исходящей дипломатической почты (кг)		42 300	46 400
ix) Число сотрудников, обслуживаемых посылными		1 700	1 700
b) Надзор за коммерческими операциями для организационных подразделений и программ Организации Объединенных Наций в Вене в таких областях, как закупки, инвентарный контроль и управление имуществом	*		
i) Число закупок		273	410
ii) Стоимостной объем закупок		1 600 000	3 400 000
iii) Число контрактов		89	77
iv) Стоимостной объем контрактов		2 700 000	3 300 000
v) Стоимостной объем регулируемых инвентарных запасов		11 900 000	14 400 000
vi) Стоимость конторских принадлежностей, указанных в проверенных заявках		215 000	205 000
c) Организация поездок и транспортных отправок и оформление паспортов Организации Объединенных Наций и прочих проездных документов другим международным организациям в Центре	*		
i) Число страховых требований		157	207
ii) Число обработанных партий груза		166	179
iii) Число обработанных заявок на выдачу визы		500	532
iv) Число обработанных таможенных деклараций		673	667
v) Число обработанных документов в связи с поездками		3 035	2 889

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Фактически</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
vi) Стоимость купленных билетов		3 100 000	3 000 000
vii) Число обработанных паспортов Организации Объединенных Наций		1 865	2 380
viii) Число обработанных сертификатов Организации Объединенных Наций		570	384
d) Выделение помещений в пределах общей площади, отведенной Организации Объединенных Наций, и координация мер по удовлетворению потребностей в услугах соответствующих подразделений по эксплуатации зданий	*		
i) Эксплуатируемая площадь (кв.м, отведенных ЮНОВ)		48 600	50 500
ii) Эксплуатация зданий (оказываемые услуги включают в себя перенос стен и служебных помещений)		657	574
e) Регулирование использования ресурсов для строительства, переоборудования, мелкого ремонта, капитального ремонта и эксплуатации гаража	*		
i) Стоимость операций по переоборудованию и мелкому ремонту		784 300	382 900
ii) Число осуществленных проектов по переоборудованию и мелкому ремонту		0	18
iii) Стоимость капитального ремонта		325 000	325 000
iv) Число автомобилей, имеющих разрешение на пользование гаражом		2 640	2 612
<b>Подпрограмма 4. Электронное вспомогательное обслуживание</b>			
a) Использование имеющейся главной ЭВМ и сетевых компьютерных программ, регулирующих выплату заработной платы, контроль документов, личные дела персонала, штатное расписание, контроль за выдачей паспортов Организации Объединенных Наций и статистические данные и ее усовершенствование	*		
i) Число ежемесячных заказов группы технической поддержки		1 000	1 232
ii) Число поддерживаемых внешних шлюзов		12	6
iii) Число обслуживаемых и эксплуатируемых серверов		34	34
iv) Число поддерживаемых сетевых программ		40	47
b) Подготовка независимых сетевых дисков	*		
– Размер поддерживаемых сетевых дисков (гигабайты)		200	200
c) Координация мероприятий, связанных с автоматизацией делопроизводства	*		

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Фактически</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
i) Число автоматизированных рабочих мест, обслуживаемых группой технической поддержки		930	970
ii) Число принтеров, обслуживаемых группой технической поддержки		310	310
iii) Число пользователей, обслуживаемых группой технической поддержки		825	850
<b>Подпрограмма 5. Охрана и безопасность</b>			
a) Проверка лиц, автомобилей и пакетов на входах в помещения Венского международного центра	*		
i) Число охраняемых заседаний		781	748
ii) Число проверенных на предмет допуска автомобилей, доставляющих предметы снабжения		16 215	19 912
iii) Число проверенных посетителей/участников конференций		210 408	192 899
iv) Число единиц обнаруженного оружия		158	170
v) Число проверенных на рентгеновском аппарате почтовых отправлений		47 705	30 338
b) Выдача пропусков и удостоверений личности	*		
– Число выданных/продленных пропусков		16 919	25 255
c) Расследование всех инцидентов на территории Центра, которые имеют последствия для охраны и безопасности	*		
i) Число случаев оказания неотложной медицинской помощи		110	84
ii) Число вызовов и ложных пожарных тревог		35	29
d) Обслуживание приблизительно 11 000 дверных замков и 30 000 ключей от всех помещений комплекса	*		
i) Число выданных/возвращенных ключей		1 427	1 338
ii) Число рабочих столов/помещений, открытых по специальным просьбам		129	158

\* Не запланировано в бюджете по программам на период 1998–1999 годов.

<sup>a</sup> Не указано в бюджете по программам на период 1998–1999 годов (A/52/6/Rev.1).

## Раздел 27G. Административное обслуживание, Вена — качественная оценка исполнения программ

<b>Цели</b>	<ol style="list-style-type: none"><li><i>1. Предоставлять полный набор услуг в области управления людскими ресурсами, включая языковую подготовку и повышение квалификации персонала, и организовывать систему медицинского обслуживания в соответствии с меморандумом о взаимопонимании по общему обслуживанию для всех обслуживаемых подразделений, включая службы консультирования персонала, связь с австрийскими властями и отправлене правосудия.</i></li><li><i>2. Обеспечить финансовое и бюджетное обслуживание основных программ и конференционной деятельности, включая совместное несение расходов по общему и совместному обслуживанию, предоставляемому подразделениям Венского международного центра и реализацию 3-й очереди ИМИС.</i></li><li><i>3. Обеспечить вспомогательное обслуживание основных программ и конференционной деятельности, включая вопросы охраны и безопасности, закупок и транспорта, эксплуатации зданий, вспомогательное обслуживание средств телесвязи, обычной и дипломатической почты и делопроизводства; распределение служебных помещений и организационное устройство служб эксплуатации зданий в соответствии с меморандумом о взаимопонимании по общему обслуживанию.</i></li><li><i>4. Предоставлять полный набор услуг в области информационных технологий (ИТ) для основных программ и конференционной деятельности, включая поддержку реализации 1-й — 3-й очередей ИМИС, и решение задач по корректировке компьютерных программ в связи с проблемой 2000 года.</i></li></ol>
<b>Критерии оценки</b>	Разработаны показатели исполнения программ для различных видов деятельности в рамках программ, и проведена оценка степени удовлетворенности заказчиков путем распространения вопросника. Менее формальные средства оценки качества услуг фиксируются в архивах переписки с заказчиками.
<b>Основные достигнутые результаты</b>	Административная поддержка позволила обеспечить эффективное осуществление программ и поддержку конференционного обслуживания для целого ряда подразделений, обслуживаемых в рамках программ. Успешно завершено составление бюджета-нетто для наибольшего объема совместно финансируемой деятельности с другими подразделениями ООН; объем вспомогательных поступлений для программ возрос до 570 000 долл. США; успешно завершена 3-я очередь ИМИС, и полностью разрешены все проблемы совместимости между системой центрального компьютера и модулями бухгалтерского учета ИМИС. Изысканы пути расширения объема услуг по управлению персоналом, включая классификацию, для небюджетного персонала в рамках имеющихся ресурсов. Расширен спектр возможностей для подготовки, предоставляемых персоналу; проводятся семинары по учету гендерных вопросов и привлечению женщин к основной деятельности, организованы курсы по КД-ПЗУ для самоподготовки в области управления, контроля, управления проектами, формирования групп, связи и служебных аттестаций. Внедрена новая техника связи с целью ускорения и упрощения операций или сокращения расходов на них; обеспечена полная корректировка программ в связи с проблемой 2000 года; были повышены эффективность функционирования сетей и их надежность в результате завершения модернизации основного оборудования сети, усовершенствовано использование системы оптических дисков и обеспечено устойчивое предоставление услуг в пределах Вены; расширено применение Интранет, большой объем информации предоставляется в режиме «онлайн». Внедрена новая система

инвентаризации, которая позволит обеспечить более эффективное управление имуществом и его оценку. Внедрены усовершенствованные процедуры планирования закупок, при этом обеспечивается индивидуальный подход к утверждению планов закупок основных отделений в рамках их бюджетов.

Расширена и укреплена система безопасности как внутри здания, так и вне его, внедрена новая более эффективная с точки зрения затрат система выдачи пропусков и модернизирована система подготовки сотрудников охраны.

**Внешний обзор и оценка** Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций и УСВН провели обзор услуг, предоставляемых ЮНОВ. Результаты этих ревизий свидетельствуют о полном удовлетворении результатами деятельности Отдела. Были осуществлены рекомендации с предложениями об укреплении контроля, а также небольшие процедурные усовершенствования.

**Внутренняя оценка и накопленный опыт** На неофициальной основе были проведены внутренние оценки на основе показателей результатов деятельности и соответствующих статистических данных о рабочей нагрузке в качестве непосредственных мер реагирования на оперативные, организационные и стратегические изменения, предусмотренные как результат программы реформ Генерального секретаря.

С учетом случая вторжения вооруженных демонстрантов в ВМЦ и угрозы его повторения в ЮНОВ была проведена проверка установок по обеспечению безопасности и наблюдения.

Кроме того, были осуществлены усовершенствования, касающиеся использования информационной техники и прикладного программного обеспечения. В частности, введение в эксплуатацию 3-й очереди ИМИС обеспечило децентрализацию порядка выдачи удостоверений. Секция управления людскими ресурсами обеспечивает языковую подготовку, которая прежде осуществлялась под управлением ЮНИДО в соответствии с меморандумом о взаимопонимании, и эта секция успешно руководит ею наряду с учебной подготовкой в целях повышения квалификации персонала.

**Результаты реформы и перестройки** Предписанная экономия средств и сокращение численности вспомогательного персонала негативно не отразились на осуществлении программ в рамках Отдела. Усовершенствованные методы работы и эксплуатация компьютерной техники позволили через комиссию оказать поддержку основным подразделениям и конференционной деятельности ЮНОВ в связи с возросшей рабочей нагрузкой.

---

## Раздел 27Н. Административное обслуживание, Найроби

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Фактическое количество</i>	
	<i>1998-1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
<b>Подпрограмма 1. Управление финансовыми ресурсами</b>			
a) Число подготовленных финансовых ведомостей	*	277	386
b) Число выданных чеков	*	11 818	12 478
c) Число телеграфных переводов	*	2 890	3 777
d) Число бухгалтерских проводок	*	3 775	5 471
e) Число обработанных обязательств	*	11 477	13 091
f) Число обработанных платежей	*	1 606	2 298
g) Число требований на оплату путевых расходов	*	2 241	2 435
h) Число сотрудников, включенных в ведомость заработной платы (все категории)	*	1 098	1 156
i) Число обслуживаемых целевых фондов	*	80	91
j) Число разрешений на выделение средств для конкретных проектов	*	81	78
k) Число утвержденных новых проектов	*	89	67
l) Число промежуточных и окончательных отчетов и свидетельств о ревизиях	*	233	167
m) Число рассмотренных и подготовленных соглашений с донорами	*	33	19
n) Число финансовых отчетов для доноров, вносящих встречные взносы	*	33	34
o) Число опубликованных бюджетных и финансовых отчетов	*	200	274
<b>Подпрограмма 2. Управление людскими ресурсами</b>			
a) Число опубликованных объявлений о вакансиях	*	105	120
b) Число обработанных кадровых документов	*	1 791	8 626
c) Число подготовленных писем о назначении	*	1 437	1 455
d) Число организованных учебных программ и экзаменов	*	273	262
e) Число получивших помощь пациентов	*	8 019	7 941
f) Время (в часах), затраченное на индивидуальное консультирование сотрудников	*	12 878	13 201

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Фактическое количество</i>	
	<i>1998-1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
g) Число утвержденных требований на оплату путевых расходов	*	680	900
h) Число проведенных обзоров классификаций должностей	*	134	148
<b>Подпрограмма 3. Вспомогательное обслуживание</b>			
a) Площадь конференционных и других служебных помещений (кв. м)	*	45 460	45 460
b) Число обработанных заказов на поставку	*	1 209	1 382
c) Число оформленных контрактов	*	239	292
d) Число обработанных счетов-фактур	*	7 198	7 607
e) Число документов, направленных в местный комитет по контрактам	*	109	132
f) Число разрешений на оплату путевых расходов	*	4 384	4 540
g) Число продленных пропусков ООН и удостоверений для членов семей	*	472	464
h) Число выданных виз	*	577	631
<b>Подпрограмма 4. Служба информационно-технического обеспечения</b>			
a) Поддержка внедрения ИМИС (количество очередей)	*	1	2
b) Число обслуживаемых прикладных программ	*	10	13
c) Число заказчиков, участвующих в совместном использовании файлов и печатающих устройств	*	1 425	1 750
d) Число обращений в группу технической поддержки	*	8 513	12 753
e) Число обслуживаемых персональных компьютеров	*	855	1 056
f) Число обслуживаемых телефонных линий	*	2 250	2 350
g) Число телефонных звонков в сети общего пользования	*	2 900 000	2 650 000
h) Число проведенных телеконференций	*	10	40
<b>Подпрограмма 5. Служба безопасности и охраны</b>			
a) Число выданных пропусков	*	3 200	3 800
b) Число транспортных средств, досмотренных при въезде и выезде	*	9 800	11 100
c) Число расследованных дорожно-транспортных происшествий	*	200	275

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Фактическое количество</i>	
	<i>1998-1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
d) Число поступивших просьб об оказании помощи	*	720	875
e) Число проведенных пеших патрулирований	*	1 050	1 140
f) Число представленных отчетов о происшествиях, связанных с обеспечением безопасности	*	250	290
g) Число объектов, обследованных на предмет обеспечения безопасности	*	90	110
h) Число расследованных краж	*	40	43
<b>Подпрограмма 6. Конференционное обслуживание</b>			
a) Число межправительственных заседаний, обеспеченных устным переводом	*	144	300
b) Число заседаний, обеспеченных устным переводом	*	150	200
c) Число заседаний, не предусмотренных расписанием	*	10	10
d) Число заседаний, обеспеченных дистанционным письменным переводом на несколько языков, выполняемым за пределами Найроби	*	180	200
e) Число отредактированных и переведенных страниц	*	25 000	29 000
f) Число страниц, переведенных на контрактной основе	*	5 000	7 000
g) Объем типографской продукции в миллионах страниц	*	45	55

\* Не запланировано в бюджете по программам на 1998–1999 годы.

## Раздел 27Н.В(1–4). Административное обслуживание, Найроби — качественная оценка исполнения программ

<b>Цели</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Предоставлять своевременные и эффективные услуги по управлению людскими ресурсами, включая языковую подготовку и повышение квалификации персонала, медицинскую помощь, и обеспечивать ввод в действие модулей ИМИС по людским ресурсам в ЮНЕП, ЦНПООН и ЮНОН.</i></li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. <i>Предоставлять финансовые услуги ЮНОН, ЮНЕП и ЦНПООН, провести корректировку финансовых прикладных программ в связи с проблемой 2000 года и обеспечить необходимые проверки правильности функционирования прикладных программ и их редактирование в новой системе.</i></li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>3. <i>Обеспечивать рациональное управление регулярным бюджетом и внебюджетными ресурсами ЮНОН и ЮНЕП и составлением штатных расписаний.</i></li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>4. <i>Обеспечивать закупку товаров и услуг, организацию поездок и грузоотправительных работ, регистрацию и эксплуатацию зданий и содержание территории.</i></li> </ol>
<b>Критерии оценки</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Своевременная обработка контрактов, документов по пособиям, классификация кадровых документов и заполнение вакансий. Процент правильно оформленных кадровых распоряжений в ИМИС. Учет в работе замечаний ревизоров. Число учебных курсов, предложенных сотрудникам; уровень повышения профессиональной квалификации. Число получивших помощь пациентов.</li> <li>2. Осуществление ревизорских рекомендаций, выполнение незавершенных объемов работ и усовершенствование финансовых систем по требованиям пользователей.</li> <li>3. Действенное и эффективное управление ресурсами в соответствии с установленными руководящими принципами.</li> <li>4. Своевременная поставка товаров и услуг и обработка путевых документов.</li> </ol>
<b>Основные достигнутые результаты</b>	<p>Повышено качество и увеличено число услуг, предоставляемых трем организационным подразделениям. Реализованы минимальные ревизорские рекомендации в области контрактов и закупок. Обеспечена оперативная/своевременная поставка товаров и услуг согласно спецификациям. Произведена успешная корректировка финансовых систем с учетом проблемы 2000 года.</p> <p>Подход на базе общего обслуживания привел к эффекту масштаба в области услуг, связанных с применением информационной техники. Выплата сотрудникам паушальных сумм в качестве надбавки за обеспечение безопасности путем включения в платежную ведомость вместо компенсации на основе представления требований привело к значительной экономии в организации.</p>
<b>Внешний обзор и оценка</b>	<p>Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций и УСВН провели ревизию и инспектирование услуг, предоставляемых Службой управления людскими ресурсами (СУЛР) и Службой управления финансовыми ресурсами. Большинство замечаний и рекомендаций, сделанных ими, были приняты и был достигнут значительный прогресс в их осуществлении.</p>

<b>Внешняя оценка и накопленный опыт</b>	При подготовке ввода в эксплуатацию ИМИС в Секции платежных ведомостей проведен обзор всех видов пособий для персонала путем сопоставления данных по текущим платежным ведомостям с данными ИМИС. Были осуществлены усовершенствования, связанные с периодом времени реализации набора персонала и организацией учебных программ.
<b>Результаты реформы и перестройки</b>	С целью рационализации структуры СУЛР было принято решение объединить с января 2000 года Группу классификации и Группу набора персонала в одно подразделение. В ЮНОН был успешно осуществлен экспериментальный проект по учету рабочего времени и явки сотрудников на работу.

---

## Раздел 27 Н.В(5). Конференционное обслуживание, Найроби — качественная оценка исполнения программ

<p><b>Цели</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Обеспечивать эффективное с точки зрения затрат и своевременное планирование, координацию и обслуживание заседаний, санкционированных Генеральной Ассамблеей, руководящими органами ЦНПООН (Хабитат) и ЮНЕП и секретариатами международных конвенций, в Найроби и других местах. При этом предполагалось, что Конференционная служба: будет сохранена в Найроби в качестве неотъемлемого компонента Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби (ЮНОН); будет более активно использовать конференционные помещения ЮНОН; сохранит и расширит клиентуру; будет использовать средства дистанционного перевода для обслуживания всех заседаний, проводимых за пределами Найроби.</li> <li>2. Осуществлять письменный перевод всех официальных документов ЦНПООН, ЮНЕП и секретариатов конвенций, в том числе перевод по контрактам, когда это уместно и эффективно с точки зрения затрат, путем привлечения услуг переводчиков, работающих через Интернет.</li> <li>3. Предоставлять клиентам в ЮНОН и клиентам, финансируемым из внебюджетных средств, высококачественные и конкурентоспособные услуги по размножению и печатанию документов.</li> </ol>
<p><b>Критерии оценки</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Увеличение спроса на обслуживание Службой конференций и заседаний. Предполагалось, что число межправительственных заседаний в Найроби, обеспечиваемых устным переводом, вырастет до 190; число заседаний в Найроби без устного перевода — до 350; число внеплановых заседаний — до 20; число заседаний за пределами Найроби, обеспечиваемых дистанционным письменным переводом на несколько языков, — до 380. Ежегодное предоставление Комитету по конференциям статистического анализа с оценкой коэффициента использования услуг.</li> <li>2. Повышение производительности работы письменных переводчиков. Без увеличения штатов число переводимых и редактируемых страниц должно достигнуть 54 000, а число страниц, переводимых на контрактной основе, — 12 000. Главы языковых подразделений уполномочиваются принимать решения о привлечении письменных переводчиков по контрактам, чтобы иметь возможность укладываться в отведенные сроки и использовать недостаточные кадровые ресурсы для выполнения текущей работы и обслуживания заседаний.</li> <li>3. Производительность типографии должна достигнуть 100 млн. страниц. Монохромная печать будет осуществляться теперь при помощи цифровых средств. Цветная печать становится одним из основных направлений работы типографии. Благодаря широкому ассортименту продукции типография становится более привлекательной как центр обслуживания.</li> </ol>
<p><b>Основные достигнутые результаты</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Конференционная служба сохранена в Найроби как неотъемлемый компонент ЮНОН. В 1999 году число совещаний в Найроби выросло по сравнению с 1998 годом на 108 процентов. Число межправительственных заседаний, обеспечиваемых устным переводом, выросло до 444; число заседаний без устного перевода — до 350; число внеплановых заседаний — до 20; число заседаний за</li> </ol>

пределами Найроби, обеспечиваемых дистанционным письменным переводом на несколько языков, — до 380. Была расширена клиентура. Генеральная Ассамблея постановила создать в Найроби постоянную службу устного перевода. Найроби становится более привлекательным местом для проведения конференций.

2. Благодаря предоставлению главам подразделений реальных полномочий на использование услуг письменных переводчиков по контрактам Служба получила возможность обслуживать все заседания, проводимые в Найроби и других местах, при помощи дистанционного письменного перевода без направления персонала на места, благодаря чему возросла активность использования людских ресурсов в Найроби и общие показатели письменного перевода приблизились к намеченной цели. Производительность работы письменных переводчиков превышает установленные нормы рабочей нагрузки на 25 процентов.

3. В 1999 году типография перешла на цифровую печать документов, установив два аппарата «Docutech-Хегох». Теперь они удовлетворяют 80 процентов потребностей в размножении документации, хотя каждый из них обслуживается только одним оператором. Высвободившееся благодаря этому офсетное оборудование используется для печатания цветной продукции, имеющей большую рыночную ценность. Высвободившийся персонал используется для активизации работы типографии по другим направлениям. Благодаря цифровой печати отпадает необходимость в услугах курьеров.

---

**Обзор на директивном уровне**

Данные о работе Конференционной службы ЮНОН ежегодно представляются на основной сессии Комитета по конференциям; фактические и предполагаемые показатели рабочей нагрузки представляются Генеральной Ассамблее в каждом двухгодичном периоде в ходе подготовки бюджета.

**Внешний обзор и оценка**

УСВН рекомендовало провести обзор вопросов передачи полномочий на обслуживание заседаний, с тем чтобы возложить на ЮНОН большую долю ответственности за проведение конференций и совещаний Организации Объединенных Наций. Служба начала проведение рекомендованного обследования потенциального спроса на конференционное обслуживание, в особенности на услуги по устному переводу, среди существующих и потенциальных клиентов, и о его результатах было сообщено ДГАКО в августе 1999 года. В своей резолюции 54/248 В Генеральная Ассамблея постановила создать постоянную службу устного перевода в Найроби.

**Внутренняя оценка и накопленный опыт**

Внутренний анализ работы в течение двухгодичного периода показывает, что система возмещения затрат имеет свои преимущества и недостатки. Обслуживание в большей степени ориентировано на нужды клиента, результатом чего являются большая степень удовлетворенности клиентов и большая гибкость при удовлетворении их запросов. Эта система повышает производительность работы персонала и стимулирует его к творческому труду. К негативным сторонам этой системы относятся: меньшая степень защищенности работников, влияющая на их моральное состояние; чрезмерный объем административной и бухгалтерской отчетности, которую требуется представлять; и тот факт, что меньше времени остается на долгосрочное планирование. Создание службы устного перевода — это шаг в правильном направлении.

**Результаты реформы и перестройки**

Перестройка и реорганизация привели к повышению эффективности с точки зрения затрат, росту производительности и большей удовлетворенности клиентов.

---

## Раздел 28. Внутренний надзор

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Фактическое количество</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
<b>Канцелярия заместителя Генерального секретаря</b>			
<i>Документация для заседающих органов:</i>			
Ежегодный аналитический и сводный доклад Генеральной Ассамблее о деятельности УСВН	2	1	1
<i>Основное обслуживание:</i>			
Пятый комитет (1998/1999 годы)	2	1	1
<b>Подпрограмма 1: Централизованная оценка</b>			
<i>Документация для заседающих органов:</i>			
Представляемый один раз в два года доклад об усилении роли оценки (1998 год)	1	1	–
<b>Доклады об углубленной оценке</b>	4	2	2
<b>Трехгодичные обзоры результатов углубленной оценки</b>	4	2	2
<i>Основное обслуживание:</i>			
Пятый комитет (1998 год)	1	1	–
Комитет по программе и координации (1998/1999 годы)	2	1	1
<b>Подпрограмма 2: Ревизия и консультирование по вопросам управления</b>			
<i>Услуги по внутреннему надзору (РБ/ВБ):</i>			
Ревизии в следующих областях: начисление заработной платы и управление людскими ресурсами (включая консультантов), финансовые системы, закупки, управление имуществом и управление программами и проектами		24	28
Ревизии миротворческой деятельности	40–50	20	18
Ревизии проектов технического сотрудничества и деятельности информационных центров	*	4	14
Управленческие ревизии	15 (примерно)	8	3
Ревизии деятельности по электронной обработке данных	15 (примерно)	6	5
Ревизии деятельности УВКБ на местах и регулярные ревизии системы	40–50	25	30

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Фактическое количество</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
вспомогательного обслуживания в Центральных учреждениях			
Ревизии деятельности, финансируемой Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, Центром по международной торговле и Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций (на основе компенсации расходов)	*	12	11
Консультационные услуги	*	2	2
Выполнение рекомендаций, вынесенных по итогам ревизий в прошлых двухгодичных периодах	*		
<b>Подпрограмма 3: Централизованное наблюдение и инспекция</b>			
<i>Документация для заседающих органов:</i>			
Доклад Генерального секретаря об исполнении программ Организации за двухгодичный период 1996–1997 годов (1998 год)	1	1	
Доклад Генерального секретаря о путях обеспечения полного осуществления и высокого качества санкционированных программ и мероприятий, их лучшей оценки и отчетности о них перед государствами-членами (1999 год)		0	1
<i>Основное обслуживание:</i>			
Пятый комитет (1998 и 1999 годы)	1	1	1
Комитет по программе и координации (1998 и 1999 годы)	1	1	1
<i>Услуги по внутреннему надзору:</i>			
Периодический контроль за исполнением 26 разделов бюджета	2	1	1
Инспекции; выполнение рекомендаций	8	3 <sup>a</sup>	4 <sup>b</sup>
Мероприятия по итогам инспекционных проверок в ЮНЕП и Хабитат	*		2
Принятие мер по созданию на уровне департаментов систем самоконтроля и самооценки и оценка адекватности и эффективности этих систем как инструмента управления	*	26 разделов бюджета	4
Оказание помощи руководителям программ в усилении надзора посредством обучения и дачи руководящих указаний			5

<i>Мероприятия/услуги с разбивкой по подпрограммам</i>	<i>Запланировано</i>	<i>Фактическое количество</i>	
	<i>1998–1999 годы</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>
<b>Подпрограмма 4: Расследования</b>			
<b><i>Услуги по внутреннему надзору (РБ/ВБ):</i></b>			
Ликвидация отставания в рассмотрении дел и проведение новых расследований	450		
а) Незавершенные дела		151	251
б) Новые дела		212	255
Совершенствование механизма представления конфиденциальной информации	ST/AI/397	31	17
Оценка и анализ потенциальных возможностей для мошенничества в рамках операций, связанных с высокой степенью риска, и вынесение рекомендаций о мерах по исправлению положения	*	0	1
Расширение существующих каналов связи, а также создание новых каналов	*	<sup>c</sup>	<sup>d</sup>
Укрепление потенциала Отделения в Найроби	*	0	
Выполнение ранее вынесенных рекомендаций	*		
а) Новые рекомендации		63	
б) Не выполненные ранее рекомендации			147

\* В бюджете по программам на двухгодичный период 1998–1999 годов ориентировочные цифры не указывались.

<sup>a</sup> Общее обслуживание и два последующих обзора хода осуществления рекомендаций.

<sup>b</sup> Управление по координации гуманитарной деятельности, Экономическая комиссия для Африки и два последующих обзора хода осуществления рекомендаций.

<sup>c</sup> Благодаря тому, что в 1998 и 1999 годах Организация передала национальным правоохранительным органам ряд уголовных дел, с этими органами были установлены новые контакты, а также укреплены уже существующие. Эти контакты носят постоянный, а не разовый характер.

<sup>d</sup> В 1999 году в штат существующей Секции по расследованиям в Найроби были приняты два сотрудника, в результате чего в Секции стало работать три сотрудника категории специалистов. Кроме того, возможности найробийской Секции по расследованиям были расширены благодаря установке оборудования, призванного помочь персоналу Секции в его повседневной работе.

## Раздел 28. Управление служб внутреннего надзора — качественная оценка исполнения программ

Подпрограммы	Цели	Критерии оценки	Основные достигнутые результаты
<b>1. Централизованная оценка</b>	<p><i>Представлять Комитету по программе и координации (КПК) и Генеральной Ассамблее исследования и доклады по результатам углубленных оценок; оказывать содействие в проведении трехгодичных обзоров выполнения рекомендаций, ранее утвержденных Генеральной Ассамблеей; оказывать департаментам и управлениям во всем Секретариате содействие в выполнении утвержденных рекомендаций, вынесенных по итогам оценок;</i></p>	<p>Принятие к исполнению и осуществление рекомендаций департаментами и управлениями; одобрение рекомендаций со стороны КПК;</p>	<p>КПК одобрил 54 и видоизменил 2 из 65 рекомендаций, сформулированных в восьми докладах по результатам оценок. Из 88 рекомендаций, ранее одобренных КПК в течение предыдущих трех лет, 16 были полностью выполнены; выполнение 68 рекомендаций, как было сообщено, находится на продвинутой стадии, и 2 рекомендации выполнены не были. В результате осуществления рекомендаций, к примеру, Департамент общественной информации занялся поисками способов более активного использования традиционных и новых электронных СМИ, а также созданием более эффективной системы сбора и распространения новостей; а Департамент операций по поддержанию мира добился существенных успехов в деле учета накопленного опыта, в частности связанного с информационными аспектами работы миротворческих миссий и ликвидацией миссий.</p>
<b>2. Ревизия и консультирование по вопросам управления</b>	<p>Оказывать руководителям программ помощь в эффективном выполнении их обязанностей путем предоставления им информации, аналитических данных и рекомендаций, нацеленных на: эффективное осуществление программ и мандатов директивных органов;</p> <p><i>принятие надлежащих мер по обеспечению сохранности имущества и эффективное и экономичное использование</i></p>	<p>Количество проведенных ревизий, количество вынесенных и принятых к исполнению рекомендаций.</p>	<p>Было вынесено в общей сложности 2233 рекомендации по итогам ревизий, из которых 2142 (96 процентов) были приняты к исполнению соответствующими подразделениями и 461 (22 процента) осуществлена в течение двухгодичного периода.</p> <p>1388 рекомендаций (62 процента) были связаны с укреплением механизмов управленческого и внутреннего контроля, а 760 (34 процента) были нацелены на повышение эффективности и результативности мероприятий и точности управленческой информации. В</p>

Подпрограммы	Цели	Критерии оценки	Основные достигнутые результаты
	<p><i>ресурсов; соблюдение резолюций Генеральной Ассамблеи и связанных с финансами, кадрами и программами положений и соответствующих административных инструкций; и использование эффективных механизмов внутреннего контроля.</i></p>		<p>рекомендациях предусматривалось взыскание переплаченных сумм, сокращение расходов и извлечение дополнительного дохода на сумму 35,1 млн. долл. США и были выявлены убытки и факты растраты средств на сумму еще в 11,5 млн. долл. США. Ряду клиентов в Секретариате были также предоставлены внутренние консультационные услуги по вопросам управления. Одна из таких услуг представляла собой анализ рабочей нагрузки и рабочего процесса во всем департаменте, по итогам которого были вынесены рекомендации, предусматривавшие совместное установление целей и приоритетов; стратегическое и тактическое планирование и принятие решений; лучшее распределение департаментских ресурсов; и более эффективное удовлетворение внутриорганизационных потребностей.</p>
<p><b>3. Централизованное наблюдение и инспекция</b></p>	<p><i>Оказывать руководителям программ помощь в использовании контроля как неотъемлемого элемента их обязанностей по управлению и надзору и в определении эффективности вклада этой деятельности в достижение целей, поставленных в среднесрочном плане; предоставлять государствам-членам доклады о результатах аналитической оценки исполнения программ Организации Объединенных Наций; выявлять проблемы, затрудняющие эффективное</i></p>	<p>Постоянные, совместимые и эффективные механизмы и процедуры контроля за исполнением. Всесторонние аналитические доклады. Принятие к исполнению/осуществление рекомендаций инспекторов.</p>	<p>Руководители на постоянной основе информировались о ходе осуществления намеченных мероприятий и оказания запланированных услуг, благодаря чему стали возможными оперативное и эффективное осуществление программ и постоянная оценка прогресса в достижении целей. КПК/Генеральной Ассамблее сообщалось о степени соответствия между использованными ресурсами и окончательными результатами. Были укреплены механизмы управленческого контроля и приняты меры, направленные на более эффективное осуществление программ. Рекомендации по кадровым вопросам были с энтузиазмом встречены руководителями.</p>

Подпрограммы	Цели	Критерии оценки	Основные достигнутые результаты
<b>4. Расследования</b>	<p>осуществление запланированной деятельности, и выносить рекомендации о надлежащих мерах по исправлению положения;</p>	<p>Сохранение спроса на услуги Секции по расследованиям; число дел, принятых к рассмотрению; число подготовленных докладов и рекомендаций о мерах по исправлению положения или совершенствованию нынешних систем; показатели осуществления рекомендаций, вынесенных Секцией; позитивная реакция руководителей программ на доклады Секции по расследованиям;</p>	<p>В 1998–1999 годах о признании роли Секции по расследованиям как механизма надзора свидетельствовало 30-процентное увеличение числа переданных в Секцию дел, а также вынесение Секцией 157 новых рекомендаций. Это, в свою очередь, служит средством предупреждения будущих нарушений и выявления тех, которые уже совершены. На конец 1998 года 97 процентов рекомендаций были приняты к исполнению руководством, а общий показатель осуществления составил 92 процента (ввиду того, что для выполнения многих рекомендаций, например о принятии дисциплинарных мер, требуется определенное время, показатели за 1999 год могут быть определены только к концу 2000 года). Руководители приняли к сведению 100 процентов докладов, опубликованных в 1998–1999 годах.</p>
	<p>Выявлять и расследовать случаи мошенничества, нарушения дисциплины, неэффективного управления, растраты ресурсов, злоупотребления служебным положением, нарушения правил и положений Организации Объединенных Наций и другие должностные преступления, о которых поступила информация, и оказывать помощь Генеральному секретарю и руководителям программ в деле возбуждения судебных исков или принятия дисциплинарных мер по результатам таких расследований; выносить, по мере необходимости, рекомендации относительно политики и мер по исправлению положения; оценивать потенциальные возможности для мошенничества и других нарушений в программных областях путем анализа систем контроля в рамках операций, связанных с высокой степенью риска;</p>		

---

**Обзор на директивном уровне**

КПК выразил признательность за проведение шести из восьми углубленных оценок и трехгодичных обзоров и отметил, что «деятельность Группы централизованной оценки приносит пользу не только Организации Объединенных Наций, но и государствам-членам». КПК заключил, что аналитический подход, принятый в докладе об исполнении программ за 1996–1997 годы в контексте среднесрочного плана на 1992–1997 годы, облегчил понимание смысла представленной информации. Доклады об инспекциях, ревизиях и расследованиях, а также годовые доклады о работе УСВН в 1998 и 1999 годах были рассмотрены Генеральной Ассамблеей на пятьдесят третьей и пятьдесят четвертой сессиях. Проводя обзор осуществления резолюции, на основании которой было создано УСВН, Генеральная Ассамблея подтвердила свою резолюцию 48/218 В, признав важность дальнейшего оказания Управлением помощи Генеральному секретарю в выполнении им своих обязанностей по внутреннему надзору (резолюция 54/244 Генеральной Ассамблеи).

**Внутренние и внешние оценки**

Были предприняты усилия по активизации диалога с клиентами, их более полному вовлечению в работу, более наглядному и обстоятельному отражению их замечаний и повышению качества и практической ценности этих докладов для руководства, что, в свою очередь, отразилось и на осуществлении. В самом УСВН доклады становятся предметом взаимного анализа и обсуждения. По мере необходимости копии докладов УСВН направляются ОИГ и Комиссии ревизоров на предмет высказывания замечаний. В 1999 году по итогам проведенной внешними ревизорами проверки работы Отдела ревизии и консультирования по вопросам управления были вынесены рекомендации, предусматривавшие совершенствование процедур, имеющих отношение к компьютеризованной системе отслеживания информации, своевременный выпуск докладов и обучение и повышение квалификации ревизоров. Замечания КПК и Генеральной Ассамблеи по содержанию докладов и в отношении дальнейших потребностей отражаются в резолюциях и решениях, которые УСВН соблюдает и учитывает при составлении будущих докладов. Кроме того, УСВН постепенно переключило внимание на применение «горизонтального» подхода, занявшись, к примеру, изучением таких вопросов, как подразделения общего обслуживания и то, как они работают в разных местах службы, управление людскими ресурсами и применение информационной технологии, включая усилия по решению компьютерной проблемы 2000 года.

**Результаты реформы и перестройки**

Для ряда ревизий, проведенных УСВН, и для всех шести инспекций, проведенных в течение двухгодичного периода программа реформы Генерального секретаря послужила основой для оценки прогресса в деле повышения эффективности работы отдельных организационных подразделений с точки зрения исполнения программ и администрирования.

---